n of the second of the second

Park William Co., 15

ONQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº 15933 - 7 F

JEUDI 18 AVRIL 1996

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

L'Etat rachète à Thomson ses parts du Lyonnais

UNE ÉTAPE vient d'être franchie dans le processus de privatisation de Thomson. Pour rendre le groupe français d'électronique plus attrayant, l'Etat va racheter à Thomson SA, ainsi qu'à sa filiale d'électronique de défense et profession qu'elle, Thomson-CSF, les parts qu'elles détiennent dans le Crédit lyonnais (respectivement 3,01 % et 18,92 %).

Si le prix exact de cession doit encore être fixé – un expert va être désigné -, les deux parties se sont entendues pour que le montant ne soit pas inférieur à 2,859 milliards de francs pour Thomson-CSF et à 484 millions de francs pour Thomson SA. Le rachat par l'Etat de la participation de Thomson dans le Crédit lyonnais marque la fin d'une association contre nature. Les lourdes pertes du Lyonnais en 1993 et 1994 avaient fortement af-

La France refuse de lever l'embargo sur la viande bovine britannique

M. Vasseur explique au « Monde » la position du gouvernement

LES MESURES annoncées mardi 16 avril par le gouvernement britannique pour lutter contre la maladie de la « vache folle » sont en contradiction avec l'accord conclu le 3 avril à Luxembourg par les ministres de l'agriculture de l'Union européenne. La Grande-Bretagne exclut un abattage massif de son cheptel bovin et annonce une action devant la Cour européenne de justice pour obtenir la levée d'un embargo qu'elle juge illégal. La Commission de Bruxelles se dit assurée d'obtenir gain de cause devant la Cour.

Réagissant à ces décisions, le ministre français de l'agriculture, Philippe Vasseur, affirme dans un entretien au Monde que la France n'a pas changé de position, maintient l'embargo et s'en tient aux termes de l'accord de Luxem-

M. Vasseur exprime d'autre part son inquiétude devant le comportement des Français, qui ont tendance à réduire leur consommation de viande, bovine ou non. Le ministre a confirmé l'abattage prochain et la destruction des 76 000 yeaux d'origine britannique de lever l'embargo ». L'abattage

Respectivement âgés de vingt-quatre et

vingt ans, les deux hommes sont devenus les

croisés de la lutte contre la « discrimination

génétique ». C'est à partir de juin 1992 que le

Pentagone s'est lancé dans ce programme

consistant à prélever et répertorier les échan-

tilions d'ADN des quelque 1,5 million de

membres des forces armées. L'objectif? Iden-

tifier sans risque d'erreur tous ceux qui

LE PRÉSIDENT de la Répu-

blique n'avait sans doute pas pré-

vu les écueils que lui réserverait le

Proche-Orient lorsque, le 8 avril,

devant les étudiants de l'université

du Caire, il proclamait sa voionté

de refaire de « la politique arabe de la France » une « dimension es-

sentielle de sa politique étran-

gère »? En dépêchant le chef de la

diplomatie française, Hervé

de Charette, en Israël, en Syrie et

au Liban, chargé d'une mission

d'apaisement au pays du Cèdre,

Jacques Chirac a saisi l'occasion de

« donner un élan nouveau » à cette

politique, « dans la fidélité aux

orientations voulues par son initia-

Le pari, consistant à vouloir ré-

tablir la France dans un rôle qui

avait réussi à son illustre prédé-

teur, le général de Gaulle ».

cesseur, est ambitieux.

L'Orient compliqué

de Jacques Chirac

sairement « anti-israélienne »; ce

qui était faux, comme il était faux

de penser que cette « politique

Cet obstacle étant levé, la

France et plus généralement l'Eu-

rope n'en souffrent pas moins de

handicaps : les Etats-Unis, qui, de-

puis la libération du Koweit en

1991, détiennent un quasi-mono-

pole diplomatique dans la région,

n'ont jamais apprécié que l'on

chasse sur ces terres, et Israel de-

meure méfiant vis-à-vis des Euro-

péens, dont il appréhende les états

d'âme face à un ami et allié améri-

cain inconditionnel. La mise en

route du processus de paix israélo-

arabe l'a suffisamment démontré, qui n'a réservé à l'Union euro-

Mouna Naim

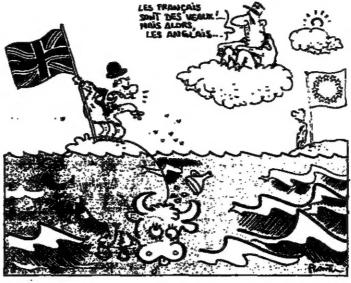
Lire la suite page 13

de Jacques de la Ferrière,

et le point de vue

péenne qu'un strapontin.

arabe » était préméditée.



élevés en France. Un porte-parole du Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA) nous a déclaré mercredi que l'attitude de John Major allait nourir « un vif sentiment antibritannique ». Il ajoute qu'il serait « totalement irréaliste

des veaux d'origine britannique élevés en France lui paraît « stupide », mais il l'admet « si c'est le prix à payer pour restaurer la

M. Juppé veut renforcer les lois sur l'immigration

Les élus de la majorité sont divisés

LE COUVERNEMENT semble vrance des certificats d'hébergedéterminé à donner dans les meilleurs délais une traduction législative aux travaux de la commission d'enquête de l'Assemblée nationale sur l'immigration clandestine, pré-sentés mardi 16 avril, mais entend le faire avec prudence. Les députés de la majorité ont en effet réservé un accuell mitigé à ces propositions, plusieurs responsables du RPR et de l'UDF incitant le gouvernement à agir avec précaution, tandis que M. Le Pen affirmait que ce rapport va « indubitablement dans le bon sens ». Même si le rapport de la commission d'enquête n'a pas en-core suscité de réaction officielle de l'exécutif, les pouvoirs publics ne sont donc pas décidés à enterrer le débat. Le ministre de l'intérieur a engagé l'élaboration d'un avantprojet de loi et évoque la possibilité de le soumettre en mai au conseil

L'entourage d'Alain Juppé souligne que les conclusions de la commission traduisent une préoccupation constamment manifestée par des élus soucieux d'une plus grande rigueur à l'approche des

ment, mise en œuvre des reconduites à la frontière, travail clandestin, constituent, souligne-ton, une source de plus en plus fréquente d'exaspération des élus. A Matignon, on convient que la lutte contre l'immigration clandestine commence par l'application de la lé-gislation existante. Mais on souligne que l'application de certaines des dispositions des lois Pasqua de 1993 a pu créer des situations humaines inextricables et mérite donc un ajus-A Matignon comme à l'Elysée, on

se dit toutefois déterminé à ne reprendre des propositions de la commission qu'avec la plus grande prudence. Le gouvernement ne veut pas se laisser entraîner dans des dispositions qui prêteraient le fianc à une sanction du Conseil constitutionnel. Or, souligne-t-on, la commission d'enquête a largement sous-évalué ce risque, particulièrement flagrant en matière d'accès aux soins médicaux, d'expulsion de mineurs ou de délais de rétention.

> Lire page 9, et la chronique de Pierre Georges page 30

La saga



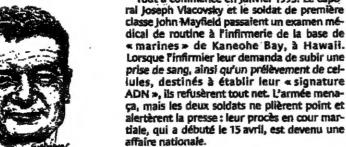
CINQ des six Pen-Duick, les voiliers de course d'Eric Tabarly, sont, pour la première fois, réur à Saint-Malo, du 18 au 21 avril, à l'occasion du festival Mer et Découverte. Seul manque Pen-Duick-IV, le grand trimaran qui a disparu en mer avec Alain Colas adans la première Route du rhum, en 1978. Ce rassemblement est donc une occasion unique de visualiser ce que le double vainqueur de la Transat anglaise, en 1964 et 1976, a apporté à la course au large en matière d'in-

novations techniques. Ses connaissances encyclopé-Duick-VI en solitaire.

Lire page 11



des « Pen-Duick »



diques sur l'histoire des voiliers, son sens de l'observation, son pragmatisme lié à une longue pratique en compétition, ont per-mis à Eric Tabarly de concevoir des bateaux d'avant-garde sans avoir recu une formation d'architecte naval. Ainsi a-t-il en l'idée du premier « déplacement léger » en contreplaqué (Pen-Duick-II), de la première coque en aluminium soudé avec des formes bouleversant la jauge IOR (Pen-Duick-III), du premier grand multicoque de compétition (Pen-Duick-IV), du premier monocoque avec ballasts (Pen-Duick-V) on de la «chaussette » de spi pour mener Pen-

Celui-ci avait mené, dans ce qu'il avait appelé « l'Orient compliqué », une politique audacieuse, alors que s'y jouait une rivalité serrée entre les Etats-Unis et PUnion soviétique. Pour cela, il n'avait pas hésité à aller à contrecourant d'une opinion publique majoritaire en soutenant que les Arabes ont parfois raison.

Les temps ont changé au

ait plus jamais de « soldat inconnu ».

Deux « marines » américains défendent leur patrimoine génétique

encé en janvier 1995. Le capo- | Plus d'un million de « signatures ADN » sont d'ores et déjà conservées à l'Institut militaire de pathologie de Gaithersburg, dans le Maryland. Le problème, bien sûr, est que l'ADN, en fournissant une information génétique personnaliséé, donne aussi des renseignements sur les prédispositions héréditaires, qu'elles soient médicales ou relatives à la personnalité et au caractère.

Le professeur Paul Billings, de l'université Standford, a puissamment contribué à renforcer la thèse de la défense au procès de Hawaii : il a expliqué que tout citoyen américain, dont l'« empreinte ADN » est répertoriée quelque part, court le risque de voir ses secrets génétiques connus de ses supérieurs, banquier, assureur, collègues, amis et ennemis.

Tout prélèvement doit se faire sur une base strictement volontaire, estime-t-il, et à condition que le donneur obtienne des garanties sur l'usage qui sera fait de cet échantillon d'ADN. Tout en défendant leur cas devant la

tombent sur le champ de bataille, afin qu'il n'y | cour martiale – qui peut les condamner à six mois d'emprisonnement et à un « renvoi à la vie civile pour manquement à l'honneur »-, 30seph Vlacovsky et John Mayfield ont engagé une action judiciaire devant les tribunaux fédéraux, afin de limiter l'exploitation que l'armée pourrait faire de cette banque de don-

nées particulière. Le Pentagone a été obligé de faire des concessions. Il a accepté que les échantillons ne soient conservés que pendant cinquante ans (au lieu de soixante-quinze) et détruits lorsque le donneur, revenu à la vie civile, le de-

A Hawaii, le procureur militaire a tenté de faire admettre que les deux militaires devaient être jugés pour « désobéissance à un ordre réglementaire donné par un supérieur ». En vain : le juge amiral Peter Straub a décidé d'entendre les experts pour qui la collecte d'échantillons d'ADN peut violer le droit à la vie privée et promouvoir la discrimination génétique.

Laurent Zecchini

ses voisins arabes. Le risque est donc moins grand de susciter le malentendu généré par l'attitude du général de Gaulle, c'est-à-dire l'idée que ladite « politique arabe » était « pro-arabe » et donc néces-



Un catalogue vous sera envoyé gratuitement sur simple demande

BCM/IWC S.A., 90, Avenue des Champs Elysées,

Deux morts en Corse

Un policier et un militant nationaliste ont été tués lors d'une fusillade qui a édaté mardi 16 avril dans un quartier populaire d'Ajaccio.

Exporter les films français

Unifrance Film International, qui assure la promotion du septième art français à l'étranger, veut doubler la part de marché des productions hexagonales en Europe de l'Ouest et au Québec. On lira aussi dans nos pages Cinéma la critique des films sortis cette semaine.

Un tableau complet de la délinquance

En 1991, les conduites en état d'ivresse représentaient 25 % des condamnations prononcées par les tribunaux correctionnels et les vols

L'inadaptation du droit des sociétés

La loi sur les sociétés ne correspond pas aux réalités économiques des groupes. Philippe Marini, sénateur (RPR) de l'Oise, a été chargé d'une réflexion destinée à améliorer des textes qui datent de 1966.

Bordeaux en finale

L'équipe de football de Bordeaux disputera les 1º et 15 mai les deux tours de la finale de la coupe de l'UEFA, Elle rencontrera le Bayern de Munich. Les Girondins se sont qualifiés mardi 16 avril en match retour, à Bordeaux, au détriment du Slavia de Prague

	,
rance6	1
iodété 8	-
Carnet10	1
Horizons	1
introprises14	ŧ
mantes/marties16	(
lejoard'hai18	ı

75008 Paris, Téléphone (1) 42 89 65 51

Quinze le 3 avril à Luxembourg. exportations de produits bovins bri-• JOHN MAJOR a annoncé son in-tanniques et à leurs dérivés. Le mitice européenne pour obtenir la le-présenté une série de mesures ex-

les ministres de l'agriculture des vée de l'embargo imposée aux cluant l'abattage massif de bovins réclamé par les Européens. • PHI-LIPPE VASSEUR, ministre français de tention de recourir à la Cour de jus-nistre britannique de l'agriculture a l'agriculture, dénonce dans l'entretien qu'il nous a accordé la remise

en cause de l'accord de Luxembourg et invite les Européens à maintenir l'embargo. En outre, il confirme que la France procédera à l'abattage de 76 000 veaux d'origine britannique.

Londres refuse les exigences européennes sur la « vache folle »

Les mesures d'abattage annoncées sont très en retrait par rapport aux engagements pris devant les ministres de l'agriculture européens. La Grande-Bretagne engage une action en justice contre l'embargo imposé à ses exportations de bœuf

LONDRES

de notre correspondant Quatre semaines après avoir déclenché la crise de la « vache folle » en évoquant l'hypothèse que cette épizootie pourrait se transmettre à l'homme, le gouvernement britannique a rendu public, mardi 16 avril, un programme de mesures, très en retrait par rapport à ce qu'attendaient ses partenaires européens, pour tenter d'éradiquer le fléau et restaurer la confiance des consommateurs.

Le premier ministre, John Major, a d'autre part informé la Chambre des communes que la Grande-Bretagne se tournerait vers la Cour européenne de justice pour obtenir la levée de l'embargo impose à ses exportations de bovins et aux produits dérivés.

« Cet embargo contre le boruf anglais est plus motivé par l'intérêt des marchés bovins des autres pays membres de la Communauté que par la santé publique. Nous avans donc décidé d'intenter une action contre cet embargo totalement injustifié », a déclaré John Major sous les applaudissements des dé-

putés conservateurs. Le ministre de l'agriculture, Douglas Hogg, reconnaissant qu'une telle action pourrait être longue, a précisé qu'entre-temps « il est aussi possible de rechercher une solution intérimaire ». « La négociation est une partie du processus, aussi importante que l'action judiciaire ». a-t-il ajouté.

GARANTIES DE QUALITÉ

En attendant, M. Hogg a confirmé les principaux éléments d'un plan qui reprend en fait les propositions qu'il avait présentées dès le début de la crise à M. Major et qui coıncidaient largement avec celles du NFU (Syndicat national des agriculteurs), proche du Parti conservateur. M. Hogg n'a pas précisé le nombre de bêtes à abattre. Il s'est contenté de dire que ses experts étudiaient la possibilité de mesures d'abattage sélectif rentables. « Cela reste à voir. Cependant, l'image presentée par certains de l'abattage massif d'une large proportion du cheptel britannique est totalement irréaliste. Le gouvernement n'a aucunement l'intention d'adopter de telles mesures. inacceptables pour nombre de raisons. Le projet envisage ne toucheruit qu'un nombre limité de bêtes, de l'ordre de quelques dizaines de milliers, mais certainement pas de centaines de milliers, de millions ou de troupeaux entiers. [...] Nous n'irons de l'avant que lorsque nous serons convaincus que c'est dans l'intérêt de l'industrie britannique du bœuf, par exemple en cas d'accord sur le levée de l'embargo. »

550 millions de livres (environ 4,2 milliards de francs) seront débloqués à partir du 29 avril pour financer l'abattage et la destruction des bovins de plus de trente mois en fin de vie active. Ils seront payés aux éleveurs 500 livres par téte, dont 70 % seront financés par l'Union européenne. Le gouvernement prendra à sa charge l'abattage et la destruction des animaux. Environ 80 millions de livres serviront à compenser pendant six mois les éleveurs possédant des bêtes de plus de trente mois et d'une valeur supérieure à

Un projet d'exemption des



cheptels non atteints par la maladie sera rapidement mis en place. Ces deux mesures semblent destinées aux éleveurs de qualité, plus affectés par la crise alors que leurs

troupeaux sont beaucoup moins touchés. D'autre part, des discussions vont s'engager avec les détaillants et les industriels sur des projets de garantie de qualité.

L'identification permanente des bètes sera rendue obligatoire par l'introduction, à partir du 1º juin, d'un « passeport animal ». Enfin, 110 millions de livres seront débloquées pour aider les abattoirs, qui ont dans leurs chambres froides pour 130 millions de viande invendue, afin d'éviter des fermetures d'entreprises dans un secteur désormais frappé par le chômage.

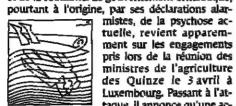
Ces mesures sont avant tout destinées à l'opinion anglaise. M. Major semble vouloir jouer sur la corde sensible du nationalisme, laissant entendre que l'industrie britannique est acculée par des concurrents déloyaux, et en s'en prenant à la Commission de Bruxelles. Ce faisant, M. Major se met dans une situation délicate. Il lui sera difficile de rechercher un marchandage avec des partenaires qu'il entend trainer en justice. D'autant plus qu'il compte pour cela sur la compréhension d'une Cour européenne de justice qui était, il y a peu encore, sa bête

Patrice de Beer

Le choix à haut risque de l'affrontement

BRUXELLES (Union européenne) de notre correspondant

Il est donc fini le temps des bonnes intentions et de la solidarité. Le gouvernement britannique,



des Quinze le 3 avril à Luxembourg. Passant à l'attaque, il annonce qu'une action va être intentée devant

la Cour européenne de justice de Luxembourg. Les Anglais n'ont plus qu'une préoccupation en tète : faire lever l'embargo décrété par la Commission européenne (après avis du Comité européen vétérinaire) contre leurs exportations de viandes et de produits dérivés. Le souci prioritaire des quatorze autres Etats

membres étant de se prémunir contre toute contamination de leur cheptel et d'essayer ainsi de rassurer les consommateurs, ils n'ont a priori guère de chance d'obtenir satisfaction. On n'entrevoit donc pas d'issue prochaine possible au conflit actuel. Confrontée à une catastrophe économique très réelle et payant un prix sans doute disproportionné par rapport au risque encouru, les autorités de Londres perdent leur sang-froid et considèrent sans doute qu'électoralement l'affrontement avec les gens du continent et les institutions communautaires sera plus payant qu'une tentative de gestion collective de la crise.

A Bruxelles, ce rebond politique inquiète. Londres agit comme pour se convaincre que, sous l'influence des institutions de l'Union, on a exagéré la gravité des choses. La stratégie mise au point à Luxembourg reposait sur l'idée d'éliminer, dans la mesure du possible, les bêtes susceptibles d'avoir été contaminées (Le Monde du 4 avril). Douglas Hogg, le ministre britannique, avait présenté un plan d'abattage des bovins de plus de trente mois, au rythme de quinze mille par semaine et échelonné sur cinq ou six ans. Le cheptel laitier était ainsi préservé pendant sa période de production, mais à l'issue de celle-ci, pour éviter le danger de contamination, les animaux étaient abattus et les carcasses détruites. Cela, pour limiter le dommage économique, même s'il fallait envisager la destruction de plus de quatre millions d'animaux!

CHANGEMENT DE CAP

Estimant qu'il n'y avait pas là de garanties suffisantes contre une propagation de la maladie, les partenaires avaient réclamé un programme d'abattage plus complet, portant en particulier sur les troupeaux ayant compté des bêtes contaminées. En France, lorsque les services vétérinaires identifient un cas de maladie, l'ensemble du troupeau est abattu. Rien de tel au Royaume-Uni, où, grâce toutefois aux dispositions sanitaires prises, l'épizootie est en recul. Mécontent que l'embargo soit maintenu. M. Hogg avait

quitté Luxembourg en refusant de formellement approuver les décisions prises par le Conseil, mais en ne laissant aucun doute sur son intention de les appliquer et de revenir avant la fin du mois avec un programme d'abattage supplémen-

Les Anglais ont donc changé de cap. Certes, Franz Fischler, le commissaire chargé des affaires agricoles, en admettant publiquement que le bœuf anglais était probablement sain, a donné à Londres l'argument nécessaire pour crier à la discrimination. Pour maladroits qu'alent été ses propos, ils ne changent rien au problème : la méfiance du consommateur affecte déjà l'ensemble de la « filière viande » sur le continent et les dégâts produits auraient toute chance d'être aggraves si la trontière était à nouveau ouverte animaux britanniques.

Compte tenu des précautions prises par les autorités britanniques elles-mêmes, la Commission, qui n'a d'ailleurs fait qu'entériner les mesures de défense prises spontanément par la plupart des Etats membres, estime qu'elle était parfaitement en droit d'établir un cordon sanitaire autour de la Grande-Bretagne et se montre convaincue que la Cour de justice lui donnera raison. On rappelle à Bruxelles que le marché espagnol de la viande de porc a, de la même façon, été isolé pendant des années alors que le cheptel de la péninsule était contaminé par la « peste porcine africaine ».

Philippe Lemaître

Philippe Vasseur, ministre de l'agriculture

« Je ne vois pas pourquoi nous léverions l'embargo »

décisions de Londres ?

- Je suis surpris. Nous étions parvenus à un accord européen à Luxembourg au terme de négociations laborieuseuses au cours desquelles le ministre britannique avait proposé un abattage massif ré qu'il était d'accord avec les conclusions de cette réunion mais qu'il ne pouvait les signer dans la mesure où l'embargo n'était pas immédiatement levé. Il n'avait alors pas exprimé de doute sur la nécessité d'un abattage massif des animaux de plus de trente mois. Aujourd'hui, nous apprenons que le gouvernement britannique a pris de nouvelles dispositions. Je comprends parfaitement qu'il puisse y avoir en Grande-Bretagne des problèmes internes.

- Estimez-vous que les déclarations de votre homologue britannique remettent en question l'accord de Luxembourg?

- Il faut que nous nous tenions aux termes de cet accord. Il va failoir que nous nous expliquions avec les Britanniques. Il est quand même étonnant que ces derniers remettent en cause cet accord et que, dans le même temps, ils demandent une levée immédiate de l'embargo. La lettre et l'esprit de l'accord de Luxembourg, c'était de dire que les Britanniques prenaient des mesures de grande ampleur et que, à la fin du mois d'avril, les Européens réexaminaient la situation et décidaient quelles suites il convenait de donner à ce dossier, et notamment aux mesures d'embargo ou, plus exactement, de cordon sanitaire. Pour ma part, je suis légaliste. Je mesure les difficultés que nous rencontrons pour obtenir des accords à l'échelon européen. Si ces accords, une fois obtenus, posent des problèmes de manière unilatérale au point d'être remis en question, il y va du fonctionnement de l'Europe. Je vais prendre contact avec mes homologues européens et leur faire savoir que la position

de la France n'a pas varié. - L'annonce des décisions britanniques a suivi de peu la vôtre sur l'abattage des veaux d'origine britannique vivant en France. Y a-t-il ici autre chose qu'une coïncidence?

- Nullement. C'est un hasard du calendrier. Cela faisait plusieurs jours que vous travaillions sur cette question en relation étroite avec les professionnels. Sur cette question, nous avons été au-delà

« Quelle lecture faites-vous des de la simple logique scientifique. Je fique et j'ai beauçoup d'humilité face au savoir des experts mais dans tous les rapports qui m'ont été remis rien ne justifiait la nécessité de procéder à l'abattage et à la destruction de ces animaux. Mais du cheptel. Ce ministre avait décla- nous sommes dans un mouvement extrêmement passionnel. Pour notre part, nous montrons notre volonté de ne prendre strictement aucun risque. Certains estiment que cette mesure extrême corres-

pond à une garantie totale. Je me

suis rangé à cet avis. J'ajoute que

La France abattra 76 000 veaux britanniques

Le gouvernement français a décidé la destruction des 76 000 veaux d'origine britannique élevés en France. Cette mesure, confirmée par M. Vasseur le 16 avril devant l'Assemblée, était à l'étude depuis que la dernière réunion des ministres de l'agriculture européens, comme Le Monde l'indiquait dans ses éditions datées du 5 avril. Cette information avait été démentie au ministère de l'agriculture, où l'on affirmait qu'il n'y aurait pas de « Saint-Barthélemy des veaux britanniques ».

les associations de consommateurs, qui sont très fermes à l'égard de l'embargo, m'apparaissent parfaitement responsables. Cela dit, je suis très préoccupé par l'attitude des consommateurs qui sont en train de bouder l'ensemble de la

- L'embargo à l'égard de la Grande-Bretagne, que vous aviez été le premier à décider, va-t-il

durer encore longtemps? - Dans la mesure où il n'y a pas d'éléments nouveaux en Grande-Bretagne, je ne vois vraiment pas pourquoi nous léverions l'embargo. Ces éléments nouveaux doivent être les premières décisions d'abattage et la mise en place d'un système d'identification du bétail. Ce 🚜 sont les principes sur lesquels nous devons nous entendre avant de pouvoir envisager de reprendre, en toute sécurité, le commerce. »

> Propos recueillis par Jean-Yves Nau

La zone « propre » et la zone « sale » du marché mondial

« LA CRISE de la vache folle est viande bovine reste la première est indispensable d'abattre cet dramatique pour nos exportations. » Ce professionnel français de la filière bovine ne cache pas son désarroi. La consommation domestique s'effondre (- 50 % environ ces demières semaines), Les téléphones des organisations d'éleveurs sont pris d'assaut par des adhérents inquiets. Et l'embargo sur la viande britannique provoque des blocus en cascades, sans grand discernement Les pays extérieurs à l'Union européenne ne font plus la différence entre le cheptel britannique - vif ou abattu - et celui du reste de l'Europe. Le Moyen-Orient se ferme, les Russes temporisent, faisant valoir des exigences sanitaires jugées « incroyables » par les Français. Les espoirs timides de percée européenne en Asie se sont envolés. « On perçoit un mélange de réelle méfiance et d'opportunisme économique », observe-t-on a l'Office de la viande (Ofival).

La crise frappe des marchés très complexes réputés pour leur opacité, malgré les accords commerciaux du cycle de l'Uruguay, qui prévoient en principe une meilleure fluidité des échanges. L'enjeu est de taille : comme le précise le dernier rapport Cyclope publié le 15 avril sous la direction de Phiiippe Chalmin (Economica), « la

viande échangée à travers le monde », même si les ventes out diminué l'an passé de 8 %. Le marché de la viande bovine, qui porte sur 7 millions de tonnes, se partage nettement en deux parties étanches ou presque : une zone Pacitique, dite « indemne de la fièvre aphteuse = ou * propre * qui comprend l'Australie et la Nouvelle-Zélande, les Etats-Unis et le Canada, le Japon et les pays d'Extreme-Orient et une zone Atlantique, dite « non indemne de la fièvre aphteuse » ou « sale », composée de l'Union européenne. du Brésil, de l'Argentine et de l'Uruguay, de l'ex-URSS, du Moyen-Orient et de l'Afrique. Cette distinction fut établie en 1926 lorsque le gouvernement américain ferma ses frontières à toutes les importations de viande en provenance d'Amérique du Sud (sauf la viande en boite), invoquant les risques liés à la fameuse fièvre. Depuis, une barrière sanitaire sépare le marché « propre » du marché « sale ». Le premier concentre ses exportations vers l'Asie. Le second vise la Russie et les pays du Sud méditerranéen. Les prix de la viande en territoire « indemne » sont supérieurs de 30 % à 50 % à ceux de la zone atlantique.

Pour les éleveurs auropéens, il

obstacle qui leur interdit l'accès à l'Asie, un marché en plein essor dont les importations ont augmenté de 400 % en dix ans, au seul bénéfice des exportateurs nord-américains et océaniens... D'après le rapport Cyclope, le Japon est devenu le second acheteur mondial de viande bovine (juste derrière les Etats-Unis), la Corée du Sud se hissant au cinquième rang, devançant ainsi Moscou. L'année 1995 a conforté ces positions. « Sur le marché asiatique, désormais premier marché mondial, les Etats-Unis dominent et enregistrent une progression de 17 % de leurs ventes, note le Cyclope, atteignant un nouveau record. Cela compense largement l'effondrement des exportations vers le Mexique, dù à la dévaluation du peso. Cette tendance devrait se prolonger en 1996. .

CUVERTURE ASIATIQUE Les accords du cycle de l'Uru-

guay ont cependant modifié la donne en obligeant les Etats de la zone « propre » à appuyer leurs embargos sanitaires « sur des preuves scientifiques reconnues ». Ils doivent en outre adopter un concept régional de la fièvre aphteuse, au lieu d'une approche continentale. C'est ainsi que Washington a recenument ouvert son

marché aux viandes d'Argentine et d'Uruguay « du fait des progrès sanitaires réalisés par ces pays ». L'Union européenne pourrait à son tour être prochainement classée zone indemne. « Mais son accès au marché du Pacifique restera limité par un engagement [...] de ne pas exporter vers l'Asie à l'aide de restitutions [subventions] », précise le rapport Cyclope. Un engagement pris au titre de la clause Andriessen, du nom de l'ancien commissaire européen à l'agriculture.

Depuis deux ans, la France a pu ainsi amorcer un flux - encore modeste - d'exportations vers le Japon et la Corée du Sud, constituées pour l'essentiel de veaux de boucherie. La baisse des droits de douane nippons et l'incapacité de la plupart des pays asiatiques à satisfaire leurs besoins de consommation sont autant d'opportunités pour les grands pays d'éleveurs. La crise de la « vache folle » risque cependant de conforter les positions des Etats-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande sur ces marchés immédiatement porteurs. La France, qui exporte bon an mal an près de 500 000 tonnes de viande bovine (fraîche, congelée et en conserve), piétine encore sur la

case départ.

Eric Fottorino

The state of the state of the state of

"一一一种都"

tion a prisi and the state of the same The State of the s かいませんが無い(記)

A second residence of the المنافية أوالكامة بالمنافية المناء المناء المناء المناه المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة The second second second second second - I have realities the first تلبية بجنة المنتجيا الجاواريان ・ 277 4 7 新会 海野美 A TOTAL CONTRACTOR AND AND AND ADMINISTRATION OF THE PARTY OF THE PART

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE

1 124 1 114 1 can se man et- trial amagination · 一个中华 THE PERSON NAMED OF THE PERSON NAMED IN

1" - 14" (150 to 150 to · 经基础 新



Application per

10年2月2日中央 - ده دروزوندا میتاندد.

1941

de notre correspondant Tout en acceptant que les armes se taisent, le chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic tente d'enterrer le chapitre constitutionnel de l'accord de paix de Dayton. Il vise le partage pur et simple de l'Etat bosniaque et une reconnaissance progressive de sa «République serbe » (RS). Américains et Européens, qui comprennent que Radovan Karadzic joue en réalité son pouvoir, tardent pourtant à trouver une solution pour écarter celui qui s'est autoproclamé « commandant suprême » des Serbes bosniaques et entend le Radovan Karadzic a fait en sorte, la semaine dernière, que les Serbes

de Bosnie ne soient pas représentés à la conférence sur la reconstruction à Bruxelles. Il fait courir le risque à l'entité serbe de rater le train de l'aide économique, ce qui aurait pour inévitable conséquence d'attiser les rancceurs nationalistes. Dans les deux fiefs des Serbes, Pale et Banja Luka, la principale ville serbe en Bosnie, tous les cadres étaient partisans d'aller à Bruxelles, de même qu'ils sont quotidiennement favorables au dialogue avec la Fédération croato-musulmane de Bosnie. Seul Radovan Karadzic, avec un noyau dur de fidèles, continue de prôner l'isolement de la République serbe. « M. Karadzic essale de garder le contrôle des évènements. Parfois il y arrive, parfois non », a commenté Carl Bildt, le haut représentant civil de la communauté internationale, à propos du boycottage de la conférence de Bruxelles, en ajoutant qu'il ne fallait pas avoir « une vision monolithique » de la direction serbe.

SARATEVO

 Après trois mois d'absence de la pour génocide dans l'affaire de Srebrenica, Radovan Karadzic est de retour. Presque chaque soir, il apparaît sur l'écran de la télévision de Pale, et commente serement la mise en œuvre du processus de

Radovan Karadzic tente de sauver son pouvoir sur l'entité serbe de la Bosnie-Herzégovine

Les Occidentaux n'ont pas encore trouvé le moyen de l'écarter

Alors que Radovan Karadzic tente de sauver son pouvoir, les Occidentaux se cherchent d'autres interlocuteurs parmi les Serbes de Bosnie.

M. Karadzic, inculpé pour génocide par le Tribunal de La Haye, ne peut plus prétendre, selon ne participe pas à la récente réunion international les Serbes de Bosnie.

tement surveillées par Belgrade.

Dès le refus du plan de paix du

« groupe de contact » par Pale à

l'été 1994, Slobodan Milosevic a

commencé à œuvrer pour déstabi-

liser Radovan Karadzic et ses

hommes, jugés incontrôlables. Au-

jourd'hui, Belgrade semble accélé-

rer ce processus. D'abord parce

que la reconstruction de la Bosnie

suppose le départ de M. Karadzic.

ensuite parce que le président Mi-

losevic a des préférences concer-

nant les prochaines élections en

Bosnie. Il souhaiterait qu'elles

soient remportées par le Parti so-

cialiste serbe, qui prend ses ordres

directement à Belgrade, plutôt que

par le Parti démocratique serbe de

Ce dernier est sans doute, de

tous les chefs de guerre ex-yougo-

slaves, celui qui représente le plus

fort obstacle à la paix. Les prési-

dents Milosevic, Tudiman et Izet-

begovic paraissent avoir tous les

trois un intérêt majeur à ne pas

s'opposer à la volonté des Etats-

Unis. Le général serbe Ratko Mia-

dic, encore très populaire, soutenu

par ses soldats et l'état-major bel-

gradois, songe apparemment que l'avenir pourrait lui sourire, à plus

ou moins long terme, et il se tient

tranquille. Seul Radovan Karadzic,

dont le départ comblerait de joie

tout le monde, n'a plus rien à

perdre. Il est isolé et hal. Mais il a

encore la faculté de mettre en dan-

ger l'édifice conçu à Dayton. En

Bosnie-Herzégovine, chacun at-

tend désormais que les Occiden-

taux prennent la décision de faire

sortir le « commandant suprême »

de sa tanière montagnarde. Défini-

Radovan Karadzic.

paix. Ultime provocation, il s'est récemment fait nommer à la tête d'un « Comité de coopération avec la communauté internationale et la fédération croato-musulmane ». Ce « comité » luttera contre « le rétablissement d'un Etat unitaire » en Bosnie, contre « l'effacement des frontières » entre les entités et pour « le caractère d'Etat de la République serbe ». Le le avril, à l'ouverture d'une

session du « Parlement » serbe, le « commandant suprème » a prononcé un discours qu'il a présenté comme «le programme national serbe » de l'après-guerre. Il a le mérite de la clarté: «Le programme national serbe se résume à l'unification de la RS avec la Serbie et le Montenegro », a-t-il déclaré, prônant « une séparation pacifique » entre les deux entités qui forment la Bosnie-Herzégovine. Le leader ultranationaliste n'a pas oublié d'évoquer son avenir personnel, car l'accord de Dayton prévoit que les personnes inculpées de « crimes de guerre » (ce qui est son cas) ne peuvent exercer de fonction politique ou militaire. «Le peuple serbe ne peut pas se sier à la justice internationale, a-t-il dit, ni au jugement de l'histoire, car l'histoire est témoin de la disparition de peuples. » Le peuple serbe est donc . invité à remettre son destin entre les mains du docteur Karadzic, garant d'une justice équitable et d'une unité éternelle.

LÂCHÉ » PAR LA POPULATION Malheureusement pour le villageois monténégrin devenu psychiatre à Sarajevo, la population serbe ne semble plus être de cet avis. Certes, les Serbes refusent l'autorité du Tribunal pénal interscène politique, qui ont stilvi Fac-cord de Dayton et son inculpation dovait Karadzic soit traduit en jusà juger le peuple serbe dans son ensemble. Or, malgré les évidences de l'horreur de la « purification ethnique », le peuple serbe ne s'es-

du contre un vaste complot américano-germano-croato-musulman. En revanche, une écrasante majorité des Serbes bosniagues seraient enchantés d'une mise à l'écart de

Un journaliste serbe à Pale résume l'état d'esprit actuel de la population. « Karadzic et ses hommes sont considérés comme une bande de voyous, qui ont volé le peuple serbe, dit-îl. Ils savent que 1996 sera leur dernière année au pouvoir, alors ils se préparent un avenir douillet. Non contents d'avoir projeté notre peuple au ban des nations, ils sont corrompus et se moquent de la misère des gens ordinaires. » Il est évident que la communauté internationale ne s'attirerait pas les foudres du peuple serbe si elle écartait définitivement Radovan Karadzic. Depuis plusieurs mois, avec la complicité du président de Serbie Slobodan Milosevic, les diplomates préparent d'ailleurs le terrain. Peu à peu, ils intronisent de nouveaux interiocuteurs au sein de l'entité serbe. A Pale, l'élu se nomme Nikola

Koljevic et il est « vice-président » de la République serbe. Compagnon de la première heure de M. Karadzic, il s'est récemment rapproché de Belgrade, ce qui lui vaut la réputation d'être un « modéré » du régime serbe. A Banja Luka, la relève est incarnée par le premier ministre Rajko Kasagic, le chef de file d'un clan qui favorise le dialogue avec la Fédération croatobosniaque et n'hésite pas à venir à Sarajevo participer aux discussions sur un renforcement des liens entre les entités. Le choix de ces hommes peut sembler étrange, tant ils furent des partisans acharnés de la séparation ethnique du national (TPf) de La Haye, qu'ils peuple bosniaque, mais la commuaccusent de partialité. Certes, ils nauté internationale manque rés » en République serbe. Elle doit tice, car cela reviendrait, selon eux, donc se satisfaire d'hommes qui ont l'avantage non négligeable d'avoir échappé à une inculpation

Les dissensions au sein de la ditime coupable que de s'être défen- rection serbe bosniaque sont étroi-

Le gouvernement suédois réduit à nouveau les dépenses publiques

Objectif: un budget excédentaire en 2001

STOCKHOLM de notre correspondant en Europe du Nord

« La Suède et le Parlement suédois décideront à l'automne 1997 si, oui ou non, nous désirons entrer dans l'Union économique et monétaire, mais, pour avoir une liberté de choix, sans aucune pression extéricure, nous devons nous efforcer de remplir les critères de convergences requis », déclarait, lundi 15 avril à Stockholm, le ministre des finances. Erik Aasbrink, en présentant le « budget de printemps » du gouvernement social-démocrate. Ces derniers, depuis leur retour au pouvoir, en octobre 1994, ont présenté au moins cinq plans d'austérité, jurant chaque fois que ce serait - le dernier ». Les mesures annoncées lundi par M. Aasbrink visent à réaliser environ 10 milliards de couronnes d'économies -7,5 milliards de francs environ en 1997 et 12 milliards en 1998. L'objectif est de ramener le déficit budgétaire, qui est déjà passé

de 12 % du produit intérieur brut (PIB) en 1994 à 5,1 % en 1996, à moins de 3 % en 1997, pour parvenir à un équilibre en 1998 et à un excédent au début du Les Suédois, sportifs, adorent

les « records », et le ministre des finances n'a pas hésité à dire que. si tout se passe selon ses prévisions, le royaume allait bientôt battre le Portugal, l'Irlande et le Danemark au palmarès du meilleur « réducteur de déficit budgétaire », rendant ainsi un hommage indirect au gouvernement de centre droit antérieur, dirigé par l'actuel haut représentant de Rémy Ourdan l'Union européenne en Bosnie,

Carl Bildt, qui avait entrepris ce travail d'assainissement labo-

Après avoir réduit, dans ses différents programmes de « crise », de « stabilisation » ou de « croissance », tous les niveaux de prestations sociales (allocations chômage et familiales, sécurité sociale, assurance-maladie, congé parental), le gouvernement social-démocrate décide maintenant de revenir sur certaines allocations-logement, les modalités des retraites, les frais de médicaments, de supprimer à terme tout remboursement des soins dentaires et de rendre moins alléchant le « congé papa » d'un mois pour les nouveaux pères de famille. Les crédits de la défense nationale sont également touchés, de même que l'aide aux pays du tiers-monde.

Pour faire accepter cette politique d'austérité, le chef du gouvernement, Góran Persson, au pouvoir depuis un mois, avait plus ou moins promis une réduction de moitié - de 7,2 % à environ 4 % ~ du taux visible du chômage en l'an 2000. Son ministre des finances est moins optimiste. Pour atteindre cet objectif, la Suède devrait enregistrer un taux de croissance annuel minimum de 3 % d'ici à la fin du siècle. Or, depuis le début de l'année, plusieurs grandes entreprises multinationales, dont Volvo, ont procédé à des centaines de licenciements, et les prévisions sont plutôt moroses : entre 1 % et 1.4 % de croissance du revenu national cette année, et pas plus de

Alain Debove

La BERD va donner la priorité aux pays dont la transition a pris du retard

SOFIA

de notre envoyée spéciale Soucieux depuis deux ans de redorer l'image de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), une institution jugée costteuse et parfois peu efficace par certains de ses actionnaires, Jacques de Larosière vient d'obtenir à Sofia un doublement du capital de la banque qu'il préside. Une décision prise en début de semaine à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'établissement qui va lui permettre, avec un capital passé de 10 à 20 milliards d'écus (64 à 127 milliards de francs), de poursuivre et d'augmenter ses activités. Cela même si les actionnaires demandent à l'institution multilatérale de se retirer progressivement

de certains pays.

Les pays dans lesquels la transition s'achève ne pourront plus recevoir les crédits de l'institution, sur la base de critères qui seront précisément définis dans le courant de l'année. Il n'est pas question de voir la banque se retirer des régions les plus prospères, Slovénie ou République tchèque, dans quelques mois mais plutôt dans quelques années. Les responsables de la banque soulignent que leurs critères s'appuient sur la taille du secteur privé, le volume de l'investissement intérieur et d'origine étrangère, et, en aucun cas, sur le revenu par habitant.

SATISFACTION AMERICAINE M. de Larosière a rappelé plusieurs principes essentiels du fonctionnement de l'institution et a pu trancher certains désaccords entre

Les opérations de la Banque européenne doivent contribuer à la transition des anciens pays

mises en œuvre que lorsqu'aucune autre source de financement, d'origine privée, n'est disponible. Si ces principes sont respectés, les pays les plus avancés auront moins souvent l'occasion de faire appel à la BERD, tandis que les régious les plus pauvres, où les réformes ont commencé plus tardivement, verront leur part augmenter. Une évolution favo-

Les banquiers russes

Nombreux à Sofia, les banquiers russes, dont les établissements ne sont pas toujours réputés pour leur transparence financière, ont expliqué leur rôle de consultants sur les marchés financiers russes et même... d'acteurs de la restructuration industrielle du pays! Les banques Menatep, Unexhii, ont ainsi mis en avant leurs récents rachats d'entreprises. Mais sur la gestion de ces firmes, les banquiers sont restés beaucoup plus discrets. « Nous n'avons pas de stratégie de sortie », a simplement affirmé Constantin Kagalowski, directeur général de Menatep, un des principaux établissements moscovites.

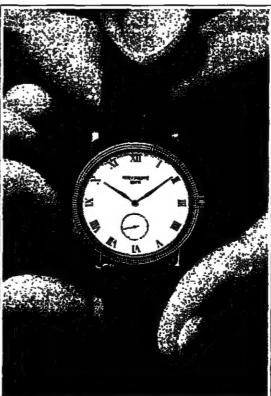
Ces nouveaux barons n'ont apparemment pas peur de voir leurs établissements nationalisés en cas de victoire communiste aux élections de juin : les communistes, estiment-ils. n'auralent rien à gagner à une politique de nationalisation à l'élection présidentielle... massive et à isoler la Russie de

communistes vers l'économie de rable aux yeux des Etats-Unis. Damarché. Elles ne peuvent être vid Lipton, secrétaire adjoint pour les affaires internationales au département du Trésor, qui dirigeait la délégation des Etats-Unis, n'a d'ailleurs pas caché sa satisfaction devant cette évolution. Si le responsable américain a estimé que l'augmentation de capital devait être la dernière, M. de Larosière a également affirmé qu'il ne serait plus question, dans un avenir prévisible, de solliciter de nouveaux

> La Commission européenne, elle, ne sera certainement pas moins satisfaite que les Etats-Unis de l'augmentation des activités de culés de l'ex-URSS. Elle a tout intérêt à ce que l'institution continue d'être active dans les pays d'Europe centrale ayant signé des accords d'association avec l'Union européenne. Plus ils seront prospères, meilleures seront leurs chances d'adhésion rapide. Et les concours de la BERD continuent à soulager les budgets des programmes communautaires d'assistance à l'Est. « Nous sommes satisfaits du fonctionnement de la BERD, mais nous ne voulons pas qu'elle finance uniquement l'ex-URSS », a lancé Yves-Thibault de Silguy, le commissaire européen chargé des affaires monétaires.

> Comme l'a rappelé un responsable de la République tchèque, le désengagement progressif de la BERD se fera naturellement. La question d'un financement excessif de la Russie qui accapare actuellement 50 % des concours de la Berd se posera alors véritablement. Et peut-être dès le mois de juin en cas de victoire communiste

Voici plus d'un siècle et demi que les montres Patek Philippe sont reconnues comme les meilleures du monde. La raison en est simple. Elles sont fabriquées différemment. Avec des techniques et toute l'habileté que d'autres ont perdues ou oubliées. En s'attachant au moindre détail que peu auraient remarqué. Nous les réalisons, il faut l'avouer, sans nous soucier du temps. Et si

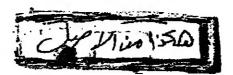


Calatrava Homme - Rel 3919

un mouvement particulier de Patek Philippe nécessite quatre années de travail pour atteindre la perfection absolue. nous prendrons les quatre ans. Le résultat: des montres pas comme les autres. Dont la qualité apparaît au premier coup d'œil et au premier toucher. Des montres uniques, portées de génération en génération. aimées et collectionnées par ceux dont les exigences sont difficiles à satisfaire. Ceux qui n adoptent que le meilleur. Parce que le jour où vous recevrez votre Patek Philippe, vous aurez en main ce qui se fait de mieux. Votre montre, véritable chef-d'œuvre, sera le reflet de vos propres valeurs. Une montre destinée à être conservée précieusement.



Patek Philippe France S.A., 10 place Vendôme, 75001 Paris, Tél. (1) 42 44 17 77.



Washington et Paris « coordonnent » leur action pour arrêter le conflit au Liban La Maison Blanche a transmis des propositions aux Libanais, aux Syriens et aux Israéliens tandis que le chef de la diplomatic francisco des propositions aux Libanais, aux Syriens et aux Israéliens

Les Etats-Unis et la France sont « dans une phase où elles partagent et coordonnent l'initiative diplomatique » pour mettre fin à la crise actuelle au Liban, a indiqué, mardi 16 avril, un responsable de la Maison

vertu duquel Beyrouth et Damas s'engage-raient formellement à interdire au Hezbollah toute activité contre l'Etat juif, y

médiatement fin à l'opération « Raisins de la colère », entrée, mercredi, dans son septième jour. Selon le chef de la diplomatie de transformer un engagement tacite pris par le Hezbollah et Israël en 1993 d'épartième jour. Selon le chef de la diplomatie gner les populations civiles en un texte contribution.

Blanche. Washington a soumis au Liban, à compris dans la zone que celui-ci occupe au la Syrie et à Israël un projet de solution, en Liban sud. En échange, Israël mettrait imtrice des idées soumises par la France est

écrit, qui pourrait stipuler que des parties extérieures au conflit puissent être sollicitées afin de garantir le respect d'un tel ac-

au Liban paraissent toutefois bien

BEYROUTH

de notre envoyée spéciale Au septième jour de l'opération israélienne « Raisins de la colère » au Liban, les diplomates s'activent pour obtenir un cessez-le-feu que tous les protagonistes semblent désormais souhaiter. Arrivé mardi soir 17 avril à Beyrouth, après des entretiens en Israël et en Syrie, le ministre français des affaires étrangères, Hervé de Charette, veut croire à une solution rapide. « Je ne quitteral pas la région avant d'avoir abtenu la fin des opérations », a-t-il déclaré au Monde après des entretiens avec le président de la République libanaise, Elias Hraoui, le chef du gouvernement, Rafic Hariri, et le président du Parlement, Nabih Berri. M. de Charette devait repartir mercredi pour Israël, porteur de propositions concrètes qu'il a déjà soumises à Damas et Beyrouth.

Comme le projet américain soumis mardi à Israel, au Liban et à la Syrie, les propositions françaises s'articulent autour de l'accord infermel négocié par Washington, avec les dirigeants syriens et Israéliens, en juillet 1993, après une semaine d'intenses bombardements israéliens sur le sud du Liban, accord qui était déià destiné à mettre fin aux activités de la milice chitte intégriste du Hezbollah contre Israel. « Il faut donner corps aux deux principes de hase de l'arrangement de 1993, qui prévoyait, d'une part, que le Hezbollah ne tire pas sur le territoire israélien et, d'autre part, que l'Etat juif ne s'en prenne pas aux civils tibanais », explique M. de Charette. . L'accord de 1993 n'était qu'un arrongement téléphonique

entre des parties qui n'existaient pas. Il faut aujourd'hui parvenir à quelque chose qui se rapproche d'un texte écrit, agréé par les gouvernements libanais et israélien », ajoute-t-il. Cet accord pourrait inclure d'autres parties, notamment dans un système de garanties qu'il est prématuré de définir, mais « la France est prête à apporter sa contribution », souligne le ministre. Des dérapages étant toujours possibles, « Il faut trouver une procédure qui permette d'éviter que les litiges n'entraînent, dans l'heure. l'enchainement de la violence »,

précise-t-il encore. L'initiative française « n'est nullement en contradiction avec l'Initiative américaine, et la France agit en coordination avec les Etats-Unis », affirme le chef de la diplomatie française. Appréciation partagée par la Maison Blanche, où un responsable a précisé mardi: « Nous sommes dans une phase où les deux nations partagent et coordonnent l'initiative diplomatique. » Quant au Liban, désireux, avant tout de mettre un terme à ce conflit. il « est disposé à l'examiner l toute idée pour parvenir à un cessezle-feu », selon le ministre des affaires étrangères, Farès Boueiz.

Le point principal de la proposition américaine, dont certains termes ont été révélés par la télévision israélienne, serait l'interdiction formelle - garantie par la Syrie - pour le Hezboliah de tirer des roquettes contre le nord d'Israël et même la zone d'occupation israélienne au Liban sud. En contrepartie de l'acceptation de ce document par Damas et Beyrouth, Israel s'engagerait à cesser « sur-lechamp » son opération au Liban. Ce projet a été d'ores et déjà qualifié de « difficilement acceptable » par le premier ministre libanais, Rafic Hariri. On voit mal en effet comment

Beyrouth et Damas pourraient accepter, en l'état, un texte qui correspond à l'objectif déclaré d'Israel. M. Hariri, qui a qualifié d'« insuffisant » le souhait formulé par le Conseil de sécurité de l'ONU de voir cesser les combats (Le Monde du 17 avril), compte en tout cas continuer ses efforts diplomatíques. Rentré, mardi soir, d'une tournée qui l'a conduit en Egypte, en France, au Maroc et en Arabie saoudite, le premier ministre devait se rendre, mercredi, à Londres. Lundi, il s'était déclaré « étonné du soutien apporté par la Grande-Bretagne » à l'opération israélienne. De source informée, on indique toutefois que Londres aurait quelque peu modifié son jugement.

« La politique arabe de la France sera une des priorités de notre diplomatie », déclarait, il y a quinze jours au Caire, après un séjour à Beyrouth, le président Jacques Chirac. Les premiers travaux pratiques qu'entreprend M. de Charette pour obtenir un cessez-le-feu

ardus, dans une zone sous influence quasi exclusivement américaine depuis la guerre du Golfe. Si les efforts de la France sont assurés du plein soutien de Damas et Beyrouth, Il n'en est visiblement pas de même en Israël. M. de Charette risque d'avoir du mal à convaincre les dirigeants israéliens du bienfondé de la proposition française, alors que l'offre américaine, d'après les informations disponibles, leur est beaucoup plus favorable. Mais c'est peut-être de la complémentarité entre les deux initiatives que se dégagera un règiement de la crise. Règlement, souligne-t-on à Beyrouth, qui ne peut que se limiter à l'arrêt du conflit actuel, Damas comme Beyrouth ne voulant pas se laisser entrainer dans des arrangements qui pourraient obérer les négociations de paix avec Israel aujourd'hui interrompues.

En attendant le succès des diplomates, une semaine après le début de son opération qui a fait 38 morts et 169 blessés, essentiellement des civils, Israel continue ses bombardements contre le Liban et le Hezboliah n'a pas interrompu les tirs de roquettes katioucha.

Françoise Chipaux

Un pays replongé dans les habitudes de la guerre

BEYROUTH

de notre envoyée spéciale La nouvelle guerre du Sud, qui a déplacé près de trois cent mille chiltes, a donné lieu à une petite « première » dans le Liban de l'après-guerre « civile »: l'installation de réfugiés dans des écoles d'Achrafiyé, au cœur du Beyrouth chrétien. « Toutes les écoles de Beyrouth ont été réquisitionnées sans distinction », affirme Hosni Majzoub, directeur de cabinet du premier ministre, Rafic Hariri,

Cette fois, l'Etat n'entend pas laisser le monopole de l'aide au Hezbollah et veut lui-même rassembler toutes les aides pour en assurer la distribution. « Réuni en permanence, le Haut Comité de secours coordonne les besoins et recense les déplacés. Plus de dix mille familles à Beyrouth ont déjà recu une aide – matelas, couvertures, nourriture -, convoyée entièrement par l'armée libanaise », a précisé

De nombreux pays out déjà envoyé ou promis une assistance ma-

prioritaire, ce sont les conséquences de ce nouveau conflit qui inquiètent les autorités, lesquelles, jusqu'au début de l'opération israélienne, se consacraient à la reconstruction du pays du Cèdre, après quinze ans de guerre.

Difficiles à évaluer aujourd'hui, les pertes pour le Liban pourraient s'élever à 1 milliard de dollars, selon M. Majzoub, si l'on tient compte de la paralysie totale du Liban sud, une des deux régions agricoles du pays, des destructions et du ralentissement de l'économie, dù au quasi-blocus des ports et de l'impact négatif sur les investisse-

ÉLECTRICITÉ RATIONNÉE

Les dégâts causés par les bombardements israéliens à deux relais de distribution d'électricité, dont l'un a été entièrement détruit, sont déjà estimés à 80 millions de doilars, alors que Beyrouth avait consacré près de 300 millions de dollars pour assurer le courant vingt-quatre heures sur vingt-

Pour les Libanais, le plus dur est le retour aux générateurs, dont beaucoup s'étaient débarrassés, l'électricité ayant été rétablie en permanence il y a à peine trois mois. Certains quartiers ne disposent désormais du courant que quatre heures par jour et l'eau a parfois des difficultés à atteindre les étages supérieurs.

Les Libanais ont retrouvé leurs habitudes de guerre : oreille visséee aux radios qui, comme les chaines de télévision ont repris leurs flashs d'information, appels téléphoniques pour faire le point et constituer des réserves de vivres...

Mais les Beyrouthins ne changent pas. Aux premiers tirs de DCA, tous se précipitent sur la corniche du bord de mer pour observer le ballet menacant des avions, hélicoptères et navires de guerre israéliens qui ajustent leurs cibles.

La ville a gardé son animation ordinaire. Commerces, cinémas et restaurants sont ouverts. Seuls les théâtres ont interrompu leurs re-

quartiers musulmans, les militants du Hezbollah ramassent des dons. A en juger d'après leurs urnes transparentes remplies de billets, la quête est bonne.

Certains voyageurs on hommes d'affaires ont choisi d'écourter ou de reporter leur voyage au Liban, mais, mardi, quinze autocars de touristes stationnaient quand même devant les ruines de la ville de Baalbeck, qui fut un fief du Hezbollah, et dont la région a été bombardée les jours précédents par les

■ La France, appelant « instamment les autorités israéliennes à mettre fin aux attaques des objectifs civils », a décidé, mardi 16 avril, d'envoyer une mission d'experts au Liban pour évaluer l'assistance requise pour la remise en état des installations de distribution d'électricité de Jamhour et de Bsalim, récemment endommagées ou détruites par des bombardements

« Partage » des rôles

La France estime que le « partage » des rôles avec les Etats-Unis correspond à la réalité sur le terrain, Indiqualt-on mercredi 17 avril à l'Elysée. Le premier ministre libanais a sollicité la France de manière évidente, alors qu'istaël s'abrite derrière son plus fort soutien, et Paris assume ce partage, sans que cela implique une quelconque défiance entre la France et PEtat julf, ajoute-t-on de même source.

Les propositions écrites françaises, après les premiers entretiens du ministre des affaires étrangères, Hervé de Charette, à Jérusalem, à Damas et à Beyrouth, disposent en substance à ce stade, d'après une source bien informée, qu'Israël doit s'abstenir de toute action contre les populations libanaises, le gouvernement libanais pre-nant, de son côté, toutes dispositions pour éviter toute action contre les populations israéliennes. Un comité de sécurité, constitué de pays garants – les Etats-Unis, la France et éventuellement d'autres pays de l'Union européenne -, du Liban et d'Israël, sera chargé de veiller à l'application de l'accord. L'accord de pays « intéressés » - notamment la Syrie - pourrait être entériné « par exemple par échange de lettres », avec l'un au moins des pays gai

Recrudescence des combats au Liberia

LES TROUPES coalisées d'Alhaji Kromah et de Charles Taylor ont lancé, mardí 16 avril à Monrovia, une violente offensive contre le camp Barclay, où sont retranchés des milliers de combattants krahns, regroupės derrière Roosevelt Johnson. Dans ce camp, privé d'eau depuis plusieurs jours et où sévit une épidémie de choléra, sont entassées de 20 000 à 50 000 personnes: les miliciens, leurs familles, de nombreux réfugiés et quelque 600 otages, dont des Libanais et des soldats de la force ouest-africaine de paix. l'Ecomog, qui, dit-on de source américaine, doivent servir de « boucliers humains ».

Le Front national patriotique du Liberia (NPFL) de Charles Taylor et l'Ulimo-Mandingue d'Alhaji Kromah, deux ennemis jurés, membres de la présidence collégiale du pays depuis les accords de paix signés en 1995, se sont unis dans un même but : éliminer le « général » Roosevelt Johnson et les milices krahns. L'Ecomog continue de s'abstenir d'intervenir. Le ministre nigérian des affaires étrangères, Tom Ikimi. a affirmé, mardi, qu'elle pourrait se désengager du pays, faute de financements étrangers. « Si l'Ecomog quitte le Liberia, ce sero le carnoge », a déclaré un diplomate, en estimant que M. Taylor pourrait finalement sortir grand vainqueur de ce d'ancrage de la stratégie de « dernier combat ».

D'autre part, quelque 30 civils américains sont portés disparus au Liberia, a annoncé, mardi, un porte-parole du département d'Etat à Washington. - (AFP.)

de notre correspondant * L'une des plus importantes vi-

sites d'un dirigeant américain au Iapon devuis la Seconde Guerre mondiale. » Cette formule de l'ambassadeur américain à Tokvo, Walter Mondale, n'est pas expression de circonstance : la visite du président Clinton, commencée mardi 16 avril, est placée sous le signe d'une réaffirmation de la solidité de l'alliance bilatérale et d'une redéfinition du système de sécurité entre les deux pays par une extension de son champ d'application à l'ensemble de la région Asie-Paci-

Cette orientation est appelée à constituer un élément fondamental de l'équilibre des forces de cette partie du monde et pourrait conduire à une recomposition de la donne stratégique asiatique. Elle reflète la volonté de Washington de réaffirmer la présence militaire américaine dans le Pacifique, mais aussi une évolution des conceptions stratégiques des dirigeants japonais: la politique de défense de l'archipel est a un tournant,

ècrit en substance l'Asahi. En apparence anodin, l'accord d'appui logistique du Japon aux forces américaines, intervenu lundi, est un premier pas vers une coopération plus étroite: il amorce une réinterprétation du traité de sécurité bilatéral signé en 1951 (parallèlement à celui de San Francisco, par lequel le pays recouvrait sa souveraineté) et révisé en 1960. Cette alliance reflète les préoccupations d'une époque : la guerre froide. Son principal objectif était de faire du Japon le point contention de de la poussée

communiste. Au début des années 80, à la suite de l'invasion de l'Afghanistan par l'armée rouge, le traité de sécurité fit plus que jamais partie in-

tégrante de la stratégie globale américaine envers l'URSS. Mais la Constitution pacifique du Japon donne un caractère unilatéral à l'alliance: Washington place l'archipel sous son « paraplule nucléaire », et s'engage à lui porter secours en cas d'agression ; cependant, le rôle de l'allié reste tiou.

L'archipel a bien servi de base arrière à l'effort de guerre américain en Corée (1950-1953) puis au Vietnam, mais les forces nippones ne pourraient pas apporter leur soutien aux soldats américains engagés dans un conflit autre que la défense de l'archipel. La question s'est posée lors de la guerre du Golfe (1991) et, de façon plus aigue, lors de la poussée de fièvre autour de Taïwan en mars : en cas d'affrontement américanochinois, Tokyo n'aurait pu appor-

ter d'aide à son allié. L'accord du 15 avril prévoit que le Japon fournisse un soutien aux forces américaines engagées dans des manœuvres conjointes ou des opérations de maintien de paix, en matière de transport et de fourniture d'équipements, y compris des pièces de rechange d'armements - mais non des munitions. Ce distinguo entame, pourtant, l'enga-

La visite du président Clinton au Japon redéfinit la donne stratégique en Asie ne pas exporter des armes, engagement déjà malmené par une décision de 1983 de fournir des technologies militaires aux Etats-Unis. Les deux pays examinent aussi des modalités de soutien logistique nippon en cas de crise régionale. L'hypothèse de travail, a dit à Tokyo le secrétaire à la dé-fense américain, William Perry, est un conflit dans la péninsule coréenne ou entre la Chine et Taï-

> LA . GUERRE COMMERCIALE » L'obiectif à moyen terme est la mise sur pied d'un cadre de coopération militaire permettant aux deux pays de faire face conjointement à des situations susceptibles de compromettre la paix et la sécurité au-delà du Japon . « Avec la fin de la guerre froide, le traité de sécurité ne vise plus la seule défense du Japon, mais la stabilité régionale », estime Akio Watanabe, professeur de relations internationales. L'élargissement de la conception du traité revient à faire évoluer ce texte vers un système de défense collectif auquel, selon sa Constitution, le Japon ne peut participer, bien que certains poli-

« Une alliance pour le vingt et unième siècle »

Tant dans le communiqué commun « Une alliance pour le vingt et unième siècle » que lors de leur conférence de presse mercredi 17 avril, le président Clinton et le premier ministre Hashimoto ont souligné l'importance des relations entre leurs pays, qualifiées par le chef de la Maison Blanche de « plus fortes et plus importantes que jamais pour nos deux peuples et le reste du monde ». « La sécurité et la prospérité du Japon et des Etats-Unis sont inextricablement liées au futur de la région Asie-Pacifique », précise le texte. M. Clinton a dit entendre maintenir les forces américaines dans la région au niveau actuel de 100 000 hommes. « Notre présence est nécessaire tant qu'il y aura des menaces de certains pays qui veulent en dominer d'autres et tant qu'elle sera souhaitée par nos alliés. » M. Hashimoto, lui, a dit que le Japon devait être prêt à « faire face à des situations de crise et qu'il fallait clarifier ce qui pouvait être entrepris dans la cadre de la

gement pris par Tokyo en 1976 de tiques estiment ici que c'est une interprétation restrictive du droit du pays à se défendre, conformément à la Charte de l'ONU.

La mutation qui s'opère sous couvert d'un aménagement des modalités de l'alliance est fruit d'une évolution récente. La fin de la guerre froide, consécutive à l'effondrement de l'URSS, s'est peu fait sentir en Asie du Nord-Est : l'importance de l'alliance avec le Japon, pierre angulaire de la stratégie de Washington dans cette partie du monde - en fonction de laquelle se positionnent les pays de la région, préoccupés à la fois par la réémergence d'une puissance militaire nippone et par les velléités hégémoniques chinoises a été éclipsée par la « guerre commerciale » de part et d'autre

du Pacifique. Le mur de Berlin s'est effondré à l'apogée du « matraquage du Japon » (Japan bashing) par les trade guys (les « commerciaux »), qui, à Washington, tiraient argument de l'énorme surplus commercial dégagé par l'archipel pour élaborer des théories sur son « anormalité ». Le japan bashing, qui a dominé les rapports des deux pays jusqu'à récemment, a montré ses limites: la valorisation du yen a été plus déterminante dans la réduction du déficit que des gesticulations américaines, et le commerce dirigé des trade guys se heurte aux principes du traité sur le commerce mondial, derrière lequel se retranche le Japon.

Surtout, le Japan bashing contrevient aux ambitions mondiales des Etats-Unis. Il a alimenté ici un anti-américanisme préoccupant; peinant à saisir l'orientation de la politique américaine, Tokyo tendait à pencher vers un neutralisme centré sur l'ONU; Washington pouvait craindre, en outre, que ses atermolements ne poussent son allié à se rapprocher de la Chine, Il

n'est, dès lors, pas fortuit que les dossiers commerciaux aient été relégués au second plan de la visite ಡಿಗುತ್ತು.

22.

4.5

10 m

475.5

-4

 $\tau(\mathcal{L}) =$

42.

4.

\$25 E. J.

later.

 $x_{T_{K_1}\dots}$

De la company

CE NAME OF THE PERSON OF THE P

BR:

to the spiritual particular parti

the same things

a parameter ar on the state of 1. 1817 前本衛衛.

And the second second second

المنظمة مه سواح الم

There was in the second

المنتاجة المناوي السدادة - الم

The state of the s

The Property of the Control of the C

منهد فدير الدار

to the fact of the west of

アイ・ストライ 八年間で

يعرفين المال

The second second

11 TO THE REAL PROPERTY.

· नामी श्री

and a standing

19 14 144 2007 後期間

A R. Transmiss

de M. Clinton. Au Japon, le revirement des socialistes, qui, des années durant, avaient dénoncé le traité de 1960, a aidé à une évolution des conceptions: la sécurité nationale était moins pensée désormais en termes d'attaques limitées que de menaces latentes. Le viol en septembre 1995 d'une fillette d'Okinawa par trois GI a en des retombées inattendues : les réactions de l'opinion nippone out alerté Washington sur les risques d'ébraniement des liens stratégiques avec l'archipel à un moment où la Chine manifestait une volonté de puissance que confirmerait la tension autour

De fait, la menace potentielle que fait peser Pékin sur la sécurité de la région forme la toile de fond de la réinterprétation de l'alliance. La démonstration de force américaine au large de Taïwan a levé l'ambiguité de la position des Etats-Unis en Asie; mais les Japonais sont inquiets d'une détérioration des relations entre Washington et Pékin, et ils ne voudraient pas que les aménagements du traité de sécurité puissent être interprétés comme tournés contre la Chine. Seule la tension en Corée a été mentionnée parmi les facteurs d'incertitude en Asie dans le communiqué commun. M. Perry a cherché à rassurer Pékin en précisant que la coopération militaire devait s'opérer selon les dispositions constitutionnelles nippones. On peut pourtant se demander jusqu'à quel point la Charte japonaise et le traité de sécurité pourcont être réinterprétés sans que ne s'impose de mettre les textes en accord avec la nouvelle donne stratégique asiatique.

Philippe Pons

AMARINE BY WAR IN THE But the second section and the property of A SWINGS OF BUILDING

the promise of the same of the 性質経療してきたで飲むを1位 カンラム・マン

経験の機能を発展を持ち出しまします。 かんしょくはんき

The state of the s A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

The state of the s The state of the s

la donne stratégique E

Symple markings of the Higher John VI. Mile II. Special Committee of Charles Selections

the section of the section of the

The great of the second section of

The second section of the second section of the second section of the second section s

Control of the second of the s The particular party of gradition of manager and the second

the was in your for the fact AND THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF TH

A CHANGE OF THE SECOND

INTERNATIONAL

entre dans sa phase active

M. Zeroual a reçu plusieurs partis signataires de la plate-forme de Rome

Le président algérien Liamine Zeroual poursuit ses gale. Exclu, l'ex-front islamique du salut a rappelé que consultations, entamées le 6 avril, en recevant, depuis toute « solution politique globale » pour ramener la paix dans le pays ne peut se faire sans kui.

COMMENCÉ le 6 avril, le « dialogue national » nouvelle formule, se poursuit sans surprise à Alger. Après avoir reçu en consultations, dans un premier temps, diverses personnalités dont la piupart, exbarons de l'ancien régime, ne jouait plus aucun rôle déterminant dans la vie politique active, le président Liamine Zeroual met les bouchées doubles. Depuis lundi, il tient portes ouvertes pour les chefs des différents partis légaux qui ont accepté son invitation à débattre des meilleurs moyens pour « ren-

forcer la démocrație pluraliste ». Outre le Parti du renouveau algérien (PRA), qui participe au gou-vernement de Ahmed Ouyahia, le Front de libération nationale (FLN), le Mouvement pour la démocratie en Algérie (MDA) et le Mouvement pour la Nahda islamique (MNI) - ces trois derniers étant signataires de la plate-forme de Rome, signée en janvier 1995, avec l'ex-Front islamique du salut (FIS) –, le chef de l'Etat a reçu le représentant du Pront des forces socialistes (FFS), l'une des principales formations de l'opposition manière spectaculaire le panel de

Le premier secrétaire du FFS,

Seddik Debaili, a soumis à M. Zeroual, l'idée « d'un manifeste contre la violence ». Le FFS a demandé, également, que le dialogue soit accompagné de « mesures de détente » comme la libération des détenus d'opinion et la levée des entraves empêchant les partis de mener normalement leurs activi-

L'EX-RS EXCLU

Très peu diserts sur le climat de leurs entretiens avec leur interlocuteur, les personnalités qui ont fait le déplacement jusqu'à la présidence de la République, ont, par contre, levé le voile sur les intentions du chef de l'Etat. Ce dernier les a, en effet, informés de ses projets d'élections législatives, au cours du premier semestre de l'année 1997, et d'organisation, cet été, d'une conférence nationale char-26e d'élaborer la future structure des activités politiques.

S'il a innové en élargissant d'une

qui faisait, elle aussi, partie de la ses invités, Liamine Zeroual a repris, à quelques détails près, le long processus du « dialogue »

Mais fort d'une légitimité électorale, reconnue par l'opposition légale, il peut prendre son temps pour tenter de mener à bien sa stratégie de ralliement tous azimuts autour de sa personne, première phase d'un plan visant à isoler l'ex-FIS pour pouvoir ensuite, dans une seconde étape, engager d'inévitables négociations avec la frange « présentable » des isla-

Grand exclu des présentes consultations, l'ex-Pront islamique du salut a donc affirmé que la paix ne reviendrait que s'il est associé à une « solution politique globale ». L'instance exécutive de l'ex-FIS à l'étranger, basée à Bonn, a de nou-veau demandé, mercredi, dans un communiqué, au président Zeroual de libérer ses dirigeants emprisonnés, Abassi Madani et Ali Benhadj, et « d'engager un dialogue sérieux avec eux ».

Ali Habib

En Algérie, le « dialogue national » Un accord de paix est en vue au Guatemala entre le gouvernement et la guérilla

Alors que le chef d'état-major de l'armée annonce « la fin de la guerre », un dirigeant de la guérilla fait état d'un « climat favorable ». Les négociations doivent reprendre la semaine prochaine

de notre correspondant en Amérique centrale

Pour la première fois depuis la issance de la guérilla, en 1960, guatémaltèques estiment que la signature de la paix est à portée de main. Réagissant aux propos tenus la semaine dernière par le chef d'état-major de l'armée, le général Sergio Camargo, qui a annoncé « la fin de la guerre », un des principaux dirigeants de la guérilla, Rodrigo Asturias, reconnaît que « le climat est favorable », mais qu'il ne faut pas vendre la paix

avant de l'avoir signée. « Les déclarations du général Camargo sont un peu prématurées », a déclaré au Monde, hindi 15 avril à Mexico, le commandant Gaspar Ilom, fils du prix Nobel de littérature Miguel Angel Asturias et leader d'une des forces qui composent l'Union révolutionnaire nationale guatémaltèque (URNG). «La guerre ne sera vraiment terminée, ajoute-t-il, que durant plus de treute ans. La guélorsque nous aurons signé une paix rilla estime que des progrès imporqui apportera une solution aux pro-

Il reste que la « suspension temporaire des opérations militaires offensives », annoncée par l'URNG le 20 mars, est considérée comme un signe encourageant par toutes les

PROGRÉS DANS L'ÉPURATION

Les négociations, qui reprendront à Mexico la semaine prochaine, sous les auspices des Nations unies, sont entrées dans une phase décisive. « Nous touchons actuellement les points les plus sensibles, souligne Rodrigo Asturias. La terre et la politique fiscale étaient jusqu'alors des thèmes tabous. » L'URNG considère qu'il existe suffisamment de terres disponibles pour satisfaire la demande des quelque 500 000 familles qui n'en ont pas

actuellement. L'épuration des forces armées et de la police est un autre thème délicat dans un pays où les militaires ont détenu le véritable pouvoir tants ont été réalisés sur ce point

blèmes ayant déclenché le conflit. » depuis la prise de fonctions, en janvier, d'un nouveau président, le conservateur Alvaro Arzu. Près de trois cents mouvements out été annoncés au sein de la hiérarchie militaire et plusieurs officiers sont actuellement soumis à des enquêtes judiciaires pour leur participation à divers assassinats, au trafic de drogue et à des réseaux

internationaux de vols de voitures. « On constate une nouvelle dynamique à la suite des deux rencontres firme Rodrigo Asturias. C'était notre première réunion avec un président et Arzu nous a fait une bonne impression, ce qui a contribué à détendre le climat. »

La paix sera-t-elle signée lors du prochain anniversaire de l'indépendance du Guatemala, le 15 septembre, comme on l'annonce régulièrement chaque année? Ce n'est pas impossible, mais « l'URNG préfère ne pas fixer de date pour éviter des frustrations » si les délais n'étaient pas respectés.

Bertrand de la Grange

L'Autriche autorise le retour des fils de Charles Ier

VIENNE. Le Parlement autrichien a décidé, mardi 16 avril, de lever l'interdiction de séjour qui frappait depuis 1919 deux membres de l'ancienne famille impériale d'Autriche, les fils cadets du dernier empereur, Charles I^a . Le Parlement a jugé adéquate une déclaration de Pelix et Cml Ludwig de Habsbourg, âgés de quaire-vingts et de soixante-dix-huit ans, renonçant à leurs anciennes prérogatives impériales. Ils étaient les derniers membres de la famille impériale à rester bannis d'Autriche. Leur frère ainé, Otto, béritier du trône après l'abdication de son père en 1918, et actuellement député européen de la CSU bavaroise, y avait renoncé en 1961. - (AFE)

Colombie: trente militaires victimes d'une embuscade de la guérilla

BOGOTA. Les images télévisées, diffusées marti 16 avril, de la dernière attaque de la guérilla colombienne contre un convoi militaire rappellent au pays qu'en dépit de la crise politique la guerre n'a jamais cessé. L'embuscade, une des plus meuritéres de ces dix dernières aunées, a fait trente morts - vingt-neuf soldats et un officier - et dix-huit blessés parmi les militaires qui regagnaient leur base d'Ipiales dans le département du Narino, au sud du pays. Elle s'est produite lundi 15 avril dans la soirée près de la frontière équatorienne, à 900 kilomètres au sud de la capitale, mais n'a été rendue publique que mardi.

Selon les autonités, environ deux cents guérilleus ont participé au massacre. Le président Ernesto Samper a aussitôt réitéré sa volouté de prolonger l'état d'urgence dit « de choc intérieur », en vigueur depuis le 3 novembre dernier. Il devrait annoncer, mercretii 17 avril, de nouvelles mesures d'exception afin de maîtriser l'ordre public dans le pays. - (Corresp.)

III TTALIE: l'ancien président du conseil socialiste Bettino Craxi a été condammé, marti 16 avril, à huit ans et trois mois de prison pour corruption dans l'affaire de la construction du métro de Milan. M. Craxi, réfugié à Hammamet, en Tunisie, a déjà été condamné pour comption et financement illégal de son parti dans physieurs procès. Sa peine totale s'élève maintenant à

vingt-six ans et trois mois. -(AFP)

GRÈCE: une explosion a complètement détruit, mardi soir 16 avril, Pappartement du procureur adjoint de la Cour suprême grecque, Avraam Stathopoulos, a-t-on apprès amprès de la police, qui n'exclusit pas un attentat terroriste. Depuis 1985, nois procureurs ont été assassinés par des organisations terroristes et deux autres ont échappé de justesse à des attentats.

PROCHE-ORIENT

■ ISRAÉL: le premier ministre israélien, Shimon Pérès devait rencontrer, vendredi 19 avril, le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, pour la première fois depuis les derniers attentats suicides, a indiqué le Conseil national Palestinien. - (AFP.)

■ IRAN : les pays de l'Union européenne entendent poursuivre le « diologue critique » avec Téhéran même s'il n'ont pas encore d'indications sur l'action que l'iran entreprendra auprès du Hezbollah libanais, a indiqué mardi 16 avoil à Rome, Amadeo de Franchis, hant fonctionnaire au ministère italien des affaires étrangères. - (AFP.)

M CORÉE DU NORD : Fambassadeur de Pyongyang à Moscou a rejeté, mardi 16 avril, la proposition des Etats-Unis et de la Corée du Sud d'organiser des discussions à quatre (Washington, Pékin, Pyongyang et Séoul) en vue d'un accord de paix dans la péninsule coréenne. Son Sen Phir a rappelé la position de son pays, favorable à un seul traité de paix séparé avec les Etats-Unis. De son côté, Pêkin a accueilli plutôt positivement cette

de 14,8 %, par rapport à 1994. - (AFP)

ITALIE: le produit intérieur brut a dimitué de 0,9 % au demier trimestre 1995 par rapport au troisième, a indiqué l'ISTAT mardi 16 avril. Cependant sur l'ensemble de l'année, le PIB a augmenté de 3 %, soit la plus

forte progression des grands pays industrialisés. — (AFR)

II SUEDE: le chômage à haissé en mans, revenant à 7,4 %, comme en mans 1995, contre 7,7 % en février. — (AFR) ■ CHINE: la dette extérieure a atteint 106,6 milliards de dollars en 1995, dont 94,67 miliards à moyen et long terme, a annoncé, mardi 16 avril, l'administration d'Etat du contrôle des changes (SABC), soit une augmentation

Cartier offre au temps ses plus belles heures.



JOAILLIERS DEPUIS 1847

Boutiques Cartier à Paris : 13 rue de la Paix - 7 place Vendôme - 23 place Vendôme

23 rue du Faubourg St Honoré - 51 rue François 1e

ainsi qu'à Bordeaux - Cannes - Deauville - Lille - Lyon - Marseille - Monte-Carlo - Montpellier - Nice - Saint Tropez

Liste des distributeurs agréés au (1) 42 18 55 16

mation judiciaire en cours sur certains des récents assassinats commis dans l'île, à l'occasion de la guerre interne à la mouvance natio-

ment que le nationaliste tué, Jean-Luc Orsoni, ainsi que son compa-

hommes, dans le cadre d'une infor- naliste. • LES ENQUÊTEURS affir- Cuncolta, la vitrine légale du FLNCcanal historique, qui vient d'annoncer une prolongation de six mois de gnon, Charles Santoni, blessé à sa trêve. La Cuncolta dément et l'épaule, sont membres de A souligne son attachement au pro-

cessus de paix en cours. • LE POLI-CIER tué est le neuvième membre des forces de l'ordre dont la mort est imputable aux nationalistes corses depuis 1975.

Un policier et un nationaliste ont été tués dans une fusillade en Corse

Pour les enquêteurs, le militant abattu mardi 16 avril était membre de A Cuncolta, vitrine légale du FLNC-canal historique, qui dément néanmoins toute implication. Le « processus de paix » en cours ne devrait pas être interrompu. Le gouvernement montre que le dialogue n'exclut pas la fermeté

AIACCIO et BASTIA de nos correspondants

Deux nouveaux morts sont venus s'alouter, mardi 16 avril, à la longue liste des victimes de meurtres ou d'assassinats en Corse. Vers 19 h 15, une fusillade a opposé des militants nationalistes et les forces de l'ordre à Ajaccio, sur la route de Loreto, un quartier situé au nord-est de la cité, aux portes de la campagne. Le bilan s'élève à deux morts - Jean-Luc Orsoni, vingt-huit ans, et un membre du RAID - et deux blessés - Charles Santoni, trente-neuf ans, et un membre du RAID. L'identité des policiers n'avait pas encore été rendue publique mercredi matin. Le préfet de Corse, Claude Erignac, est catégorique : les policiers ont essuyé le feu des militants et ils se de légitime défense.

Jean-Luc Orsoni et Charles Santoni étaient puissamment armés. Dans leur voiture, les policiers ont retrouvé grenades et gilets pare-balles. L'action du RAID, croit-on savoir, n'aurait été que l'une des phases d'une opération d'envergure visant un certain nombre de personnes dont les noms sont avancés et qui auraient fait l'objet

Des précédents dans

un contexte différent

La mort d'un policier du RAID.

mardi 16 avril, semble relever

nationalistes poursuivis par la

police. Elle intervient en effet

de la tension sur l'île.

délibérément policiers et

revendiqués par le FLNC.

● Le 23 août 1975, deux

gendarmes. Physieurs de ces

assassinats avaient d'ailieurs été

gendarmes mobiles sont tués à

d'Algérie, occupée par ceux qui

étaient alors des autonomistes.

L'affaire d'Aléria marquera le

début du cycle de violences que

traverse la Corse et débouche sur la création du FLNC en 1976.

l'assaut donné à une cave viticole,

Aléria (Haute-Corse) lors de

appartenant à un rapatrié

d'une « bayure » due à une perte

de sang-froid de la part des deux

dans une phase de décrue relative

Les membres des forces de l'ordre

tués en Corse depuis 1975 avaient

trouvé la mort, au connaire, dans

des phases aigues d'affrontement,



des investigations policières. Selon les enquêteurs, Jean-Luc Orsoni et Charles Santoni sont des militants de A Cuncolta, la vitrine légale du FLNC-canal historique. L'exécutif de A cuncolta a aussitôt contesté cette affirmation en diffusant un communiqué d'explica-

d'Aleria, un CRS est tué par balles

lors d'émeutes à Bastia, dans la

Ajaccio par des nationalistes, un

• Le 2 décembre 1984, un CRS

♠ Le 15 mai 1986, deux personnes.

dont un gendarme, sont tuées en

bombe, au cours d'une tentative

• Le 4 août 1987, un gendanne,

Guy Aznar, est tué et deux autres

blessés dans le mitraillage d'un fourgon de gendarmerie, au sud

● Le 8 mars 1988, un gendarme est tué dans la fusillade de la

D'autres membres des forces de

pendant cette période, mais dans

caserne Battesti à Ajaccio, un

autre est sauvé par son glet

l'ordre out été tués dans l'île

des affaires relevant des faits

de plasticage d'une villa à Cargèse

nuit du 27 au 28 août.

 Le 10 janvier 1980, après l'occupation de l'hôtel Fesch à

CRS est tué au pistolet.

est tué à Bastia, après le

patrouille.

de Bastia.

pare-balles.

mitraillage d'un véhicule de

tentant de désarmorcer une

quinzaine d'hommes.

tions. Si les deux hommes ne sont pas des militants nationalistes de premier plan, leur sympathie pour cette cause était connue et leurs noms avaient été cités à plusieurs reprises dans des tracts anonymes dénonçant leur implication dans certaines affaires criminelles, pour

le compte supposé de A cuncolta. La réaction rapide de ce parti in-dique une volonté de ne pas porter atteinte au processus de paix en

A Cuncolta rappelle d'ailleurs son attachement à ce processus, ouvert depuis janvier 1996 par Porganisation clandestine, qui vient le prolonger sa trêve jusqu'en octobre prochain. Le mouvement n'apporte donc pas son soutien « politique, moral et matériel » aux deux hommes, alors qu'il l'avait fait le 23 mars au lendemain de l'interpellation de deux autres militants, surptis par le RAID au moment où ils s'apprêtaient à faire exploser une voiture piégée devant la chambre de commerce d'Ajacclo, que préside Gilbert Casanova, l'un des dirigeants du MPA.

Perimeté et dialogue

La politique de fermeté tout autant que de dialogue avec les élus de toutes tendances, encore confirmée par Jean-Louis Debré récemment, semble ainsi être entrée dans une phase active. L'interpellation des deux plastiqueurs du 23 mars et celles, le 1º avril, d'un militant du MPA et d'un autre de l'ANC, puis l'action du 16 avril, in-

diquent que le ministre de l'intérieur entend s'en tenir à la politique qu'il a définie et rappelée le Il avril dans une déclaration au Nouvel Observateur: «[J'entends] restaurer dans l'île un climat de tranquillité (...) J'ai renforcé le nombre de policiers et détaché cer-tains spécialistes. Il y a déjà eu des interpellations, il y en aura d'autres (...) Je ne serai pas sans réaction à l'égard de ceux qui, à Paris ou en Corse, veulent empêcher le dialogue de se poursuivre. »

Si A Cuncolta écarte d'emblée son implication directe ou indirecte dans la fusillade d'Ajaccio. certains syndicats de policiers, soucieux, après l'assassinat d'un de leur collègues, de dénoncer la politique du gouvernement en Corse - dont ils ne comprement pas toujours les consignes d'application – pourraient de pas être de

cet avis. Le membre du RAID tué d'une balle de 44 Magnum est le neuvième policier ou gendame qui a payé de sa vie des affrontements avec des nationalistes depuis les évépements d'Aléria en août 1975.

> Paul Silvani et Michel Codaccioni

La police judiciaire avait demandé l'assistance du RAID

LA FUSILLADE a éclaté, mardi 16 avril, quand les policiers ont cherché à interpeller Charles Santoni. soupçonné d'avoir participé, le 7 mars à Ajaccio, à la tentative d'assassinat contre un militant de l'ANC, Yves Manunta. Agissant dans le cadre de l'information judiciaire ouverte à la suite de cette tentative d'assassinat, les enquêteurs du SRPJ d'Ajaccio avaient demandé l'assistance des hommes du RAID (recherche, assistance, intervention, dissuasion), l'unité d'élite de la police nationale.

La voiture occupée par Charles Santoni a d'abord été discrètement prise en filature dans les rues d'Ajaccio par des policiers du RAID habillés en civil et circredi matin 17 avril au ministère de l'intérieur. A la sortie de la ville, dans un secteur permettant une intervention moins difficile que dans les rues ajacciennes, les policiers ont placé un gyrophare sur le toit de leurs trois voitures et ont mis leurs brassards « Police ». Il s'agissait d'éviter que les deux occupants de la voiture - les enquêteurs avaient alors seulement identifié Charles Santoni – croient à une embuscade d'un groupe adverse. Mais des coups de feu ont immédiatement été tirés de la voiture, ajoute-t-on de même source, blessant grièvement deux policiers du RAID dont l'un, âgé de trente-cinq ans, devait mourir peu après. Un troisième policier a alors riposté, blessant mortellement Jean-Luc Orsoni. Lui aussi blessé,

Charles Santoni a été maîtrisé. Depuis sa création en 1985, le RAID est chargé d'intervenir « lors d'événements graves nécessitant l'utilisation de techniques et de moyens spécifiques pour aboutir à la neutralisation d'individus dangereux ». Pour exé-cuter des commissions nogatoires confiées à la justice, la police judiciaire fait régulièrement appel à ce service composé d'une centaine de policiers triés sur le volet. Ce fut le cas mardi soir à Ajaccio ainsi que, fin mars à Roubaix (Nord), lors de l'interpellation d'un groupe de quatre malfaiteurs qui avaient été tués dans fusillade. Le 1º avril à Ajaccio, des policiers du RAID avaient aussi participé à l'interpellation mouvementée de deux nationalistes, Jean-Claude Lucchini (ANC) et, Ange Orsoni (MPA), puissamment armés et protégés de cilets pare-halles. Les policiers avaient alors dil tirer des coups de semonce avant que les deux hommes

acceptent d'être interpellés et menottés. Observée depuis plusieurs semaines en Corse, la pression exercée par la police judiciaire contraste avec la relative inactivité qui accompagnait, ces dernières années, les discours politiques répétés sur les failles de l'Etat de droit. Elle illustre aussi les difficultés à appliquer effectivement le code pénal en matière de port d'armes ou de règlements de comptes. Une perquisition opérée mercredi matin au domicile de Charles Santoni devrait permettre de vérifier si cet homme, soupçonné par la police de la tentative d'assassinat d'Yves Manunta, avait aussi participé à d'autres actions violentes récentes.

Erich Inciyan

COMMENTAIRE

SCHIZOPHRÉNIE

Pour la première fois depuis huit ans, un policier est tombé, mardi 16 avril, sous les balles de nationalistes corses. Paradoxe, cette recrudescence de la violence intervient moins d'une semaine après qu'un pas de plus a été franchi vers le retour à la paix civile, avec l'annonce, vendredi 12 avril, d'une prolongation de six mois de la trêve du FLNC-canel historique. Dès lors, la principale interrogation porte sur l'avenir de ce processus de paix.

Pour la police, les deux hommes interceptés à Ajaccio étaient précisément membres de la Cuncolta, la vitrine légale du FLNC-canal historique. La Cuncolta dément toute implication. SL malgré tout, les deux hommes militaient bien dans ses rangs, ce démenti indique que la Cuncolta ne veut surtout pas interrompre le processus en cours, Quant au gouvernement, la traque engagée avec l'aide du RAID confirme la réalité du diptyque dialoguefermeté, y compris lorsqu'il s'agit de s'en prendre à la Cuncolta, dont les dirigeants faisaient figure jusqu'à maintenant d'interlocuteurs privilégiés. Mais la mort du policier tué mardi montre combien l'exercice est périlleux, sur le terrain miné que constitue l'ile.

Chaque jour qui passe souligne ainsi la schizophrénie dont la Corse, apparemment, ne parvient pas à sortir. Sur le devant de la scène, tout-le monde débet avec tout le monde sur des sujets -Quelle est la meilleure politique économique pour l'île? Comment renforcer l'efficacité des institutions? - qui devralent rentrer dans le cadre normal désaccords affichés ne sont pas tels qu'ils ne puissent pas se régler, calmement, sur le tapis vert, maintenant que la revendication de l'indépendance est officiellement abandonnée par une partie des nationalistes et renvoyée à un horizon incertain par les autres. Mais, dans la pénombre des coulisses, des hommes, animés d'obscurs desseins, continuent à fourbir leurs armes. Et à s'en servir.

100

Section .

22.77

1. 527

100

1200

Home, year

A - 47 tags

B 77. 7. 7

化四氢化管理的

A COLD SPECIES

tien in Marketing 🕷

- अ^{हे} देश कारणांचा स्टब्स्टिंग हु <mark>बेहर से</mark>

Contract Children

The state of the s

145 E. Burger デール 音気度 華

or fee sales

THE PROPERTY AND ADDRESS OF

and the second second

18 -18 1 (goddan yn g

人名斯典斯

--- C May

11 11 mg 150 1

Jean-Louis Andreant

Quelques jours après la fusillade Les signataires des accords de Matignon s'approprient la réforme du statut de la Nouvelle-Calédonie

NOUMEA

de notre correspondant L'Etat, les indépendantistes et les anti-indépendantistes calédoniens se réunissent, jeudi 18 avril à Paris, comme ils le font chaque année, pour dresser, au cours d'un comité de suivi, le bilan de l'application sur le terrain des accords de Matignon, signés en 1988. Le lendemain, ces mêmes partenaires se retrouveront pour un deuxième « comité de discussion préalable », après celui du 15 février à Nouméa, afin d'avancer dans la recherche d'une solution consensuelle pour l'avenir du territoire. Les deux délégations du Rassemblement pour la Calédonie dans la République (RPCR) et du Front de libération nationale kanak socialiste (FLNKS) seront conduites par leurs deux présidents respectifs, le député (RPR) Jacques Lafleur et Rock Wamytan, qui appartient à l'Union calédonienne, sa composante majoritaire modérée.

Réunis à Matignou en octobre 1995 en présence d'Alain Juppé, les deux principales formations politiques du territoire avaient officiellement fait part de leur désir de parvenir à cette fameuse solution consensuelle. Elles avaient arrêté avec l'Etat une méthode et avancer à l'an prochain la tenue la loi référendaire de 1988, qui à l'indépendance.

du référendum prévu à l'origine en 1998, afin d'éviter toute interférence avec les élections législa-

Sur le papier, les positions de départ des deux camps apparaissent très éloignées l'une de l'autre. A la fin du mois de décembre, M. Lafleur avait présenté son « schéma d'émancipation et de large décentralisation de la Nou-velle-Calédonie », impliquant, bien sur, son maintien dans la République française. « Il fout que, à la fin de 1998, les partenaires s'accordent sur un pacte trentenaire de paix et de développement qui redonne aux élus locaux la maitrise des principaux leviers économiques », indiquait ce document. Le projet du FLNKS, rendu public à la même époque, prône la mise en place, dès 1998, d'un pays indépendant, appelé Kanaky, lequel prendrait en charge progressivement, pendant une période de dix à vingt ans, de nouveaux éléments

URGENCE À SE METTRE D'ACCORD En fait, les deux partenaires savent qu'il y a urgence à se mettre d'accord au prix de concessions mutuelles. En cas d'échec des discussions, il leur faudrait, en un calendrier, qui pourrait voir effet, s'en tenir aux modalités de

prévoit un référendum d'autodétermination en 1998. Evoquant à ce propos les risques d'une nouvelle bipolarisation entre vainqueurs et vaincus d'un tel scrutin. M. Lafleur présente cette hypothèse comme « un référendum

Depuis le mois de janvier, dans le plus grand secret, les deux parties ont multiplié les réunions sur le territoire, sous la houlette d'Yves Cabana, chargé de mission auprès du premier ministre. M. Wamytan qui, peu avant de partir pour Paris, s'est déclaré confiant à Paris, compte obtenir

de réponses politiques par rapport aux positions des uns et des autres ». Il faut, estime-t-il, que les partenaires * trouvent les contours * de la solution consensuelle d'ici à l'été. Il a rappelé qu'il n'existait pas encore de « points de convergence » entre son parti, le RPRC et l'Etat. Enfin, il a redit, sans donner plus de précisions, l'exigence de son mouvement de voir « un geste symbolique fort du gouvernement », qui prenne en compte « le contentieux existant entre le peuple kanak et l'Etat de-puis la prise de possession de la Ca-

en métropole « un certain nombre

Le gouvernement cède à Jacques Lafleur

Tenu à l'écart de la réunion, à Paris, du comité de suivi des accords de Matignon, Didier Leroux, le représentant du camp loyaliste non affidé au Rassemblement pour la Calédonie dans la République (RPCR), a affirmé, mercredi 17 avril à Nouméa, que « ceux que l'on nomme les pères fondateurs, RPCR et FLNKS, ne représentent aux der-nières élections [territoxiales] que 49 % des électeurs inscrits ». « La moitié des électeurs de Nouvelle-Calédonie n'est donc pas représentée dans le processus qui engage notre avenir », a-t-il ajouté, en déplorant que le gouvernement « étule ainsi sa fuiblesse au grand jour ».

Contrairement aux engagements pris le 16 octobre 1995 à Paris, le gouvernement a, en effet, une nouvelle fols retardé l'ouverture de ce comité aux groupes politiques représentés au congrès du terri-toire, ce qui est le cas de l'UNCT (Une Nouvelle-Calédonie pour tous) de M. Leroux. Il considère que Jacques Lafleur demeure le seul représentant légitime des Calédoniens d'origine européenne hostiles compte, sons l'œil des étus indé-

lédonie par la France en 1853 ». M. Lafleur, de son côté, a indiqué à l'AFP qu'il y a « de nettes avancées dans nos discussions, notamment sur [l'exploitation du] nickel et les institutions futures du terri-

BSENCE DE L'UNCT La double réunion de Paris se

déroulera sans la présence de l'UNCI, Une Nouvelle-Calédonie pour tous, le nouveau parti de Didier Lerouz, un ancien du RPCR. Fondé en 1995, l'UNCT est opposé à l'indépendance, mais aussi à la toute-puissance du président du RPCR. Il n'était pas, bien sûr, cosignataire des accords de Mati-gnon, il y a huit ans. Mais en octo-bre dernier à Matignon, il avait été convenu que le comité de suivi serait élargi « à tous les groupes politiques constitués au congrès du territoire », c'est-à-dire à ce nouveau parti qui, avec neuf élus sur cinquante-quatre sièges, constituait la troisième force politique néo-calédonienne.

Neuf mois après le renouvellement du congrès du territoire, les relations entre le RPCR et l'UNCT restent très tendues. Les réunions de cette assemblée se transforment souvent en règlements de pendantistes, et M. Lafleur exige

notamment, comme préalable à toute normalisation, des excuses de M. Leroux, pour ses « attaques personnelles ». Parti le mois dernier à Paris, le député RPR a obtenu du gouvernement que l'UNCT ne participe pas au comité de suivi. Le ministre délégué à l'outre-mer, Jean-Jacques de Pe-retti, a justifié cette décision dans une lettre aux deux partis, RPCR et FLNRS, par la « préoccupation majeure » du gonvernement, d'« éviter l'expression de désac-

cords publics ».

Pour le FLNKS, c'est là un problème qui ne concerne que le RPCR et l'UNCT. « L'important est que le comité de suivi ait lieu entre les partenaires historiques », a déclaré M. Wamytan. M. Leroux dénonce de son côté les «caprices de M. Lafleur » et estime que le gouvernement a « les pleds et les poings liés par le RPCR ». Il est rejoint dans cette analyse par le Parti de libération kanak (Palika), la composante la plus radicale du FLNKS, à laquelle appartient son ancien président, Paul Néaou-tyine. Le Palika fustige, lui aussi, « l'attitude laxiste de l'Etat français qui a cédé aux diktats des responsables du RPCR, en particulier du député Jacques Lafleur ».

Military September 1999

BOS. BORRESEA CO. C. C. C. C.

THE THE P.

THE THE PERSON OF THE PERSON OF

 $z = e^{\frac{1}{2} \frac{1}{2}}$

1000

Marne), rapporteur de la commission des finances de l'Assemblée

place de Paris. »

opposé an dispositif « trop brutal » prévu par le Sénat, M. Arthuis a toutefois souligné que « la logique de la loi de modernisation conduit à l'extinction du statut spécifique des maisons de titre », ajoutant que la optent pour le statut bancaire ».

Les députés ont également exprimé leur désaccord avec les sénateurs en matière d'organisation de la profession. Seion le texte initial du projet, les entreprises d'investissement étaient tenues d'adhérer à l'Association française des établissements de crédit (AFEC), par l'intermédiaire d'une organisation professionnelle librement choisie. Souhaitant garantir aux entreprises d'investissement une représentation comparable à celle dont bénéficient, au sein de l'AFEC, les établissements de crédit, les sénateurs avaient institué un échelon intermédiaire en créant l'Association française des entreprises d'investissements (AFEI). A l'initiative de Michel Inschauspé (RPR, Pyrénées-Atlantiques), les députés ont supprimé

M. Arthuis. En outre, poussée en ce sens par le gouvernement, l'Assemblée nationale a révisé à la baisse la re-

autorise de fait la création d'un marché boursier sur le blé.

Jean-Baptiste de Montyalon

Le chef d'état-major des armées réaffirme l'« inadaptation » de la conscription

Devant les sénateurs, le général Douin appelle à ne pas « dénaturer » le choix du chef de l'Etat

La commission des affaires étrangères et de la défense du Sénat a commencé, mardi 16 avril, une série d'auditions sur l'avenir du service national. Après avoir reçu des universitaires, elle a cresponsabilité de se prononcer sur des formes nouvelles de service nationale pouvant rempla-armées. Celui-ci a estimé qu'il n'est pas de sa cer la conscription militaire.

LE GÉNÉRAL Jean-Philippe Douin, chef d'état-major des armées, s'était empêtré dans le maquis des chiffres, lors de son audition, le 3 avril, par la mission d'information de l'Assemblée nationale sur l'avenir du service national. Instruit par cette expé-

rience, il s'est présenté, mardi 16 avril, devant la commission des affaires étrangères, de la défense et des forces armées du Sénat, bien décidé à changer de tactique : il s'est livré à une offensive de grande envergure pour rappeler l'axe de la réforme fixé par le président de la République et écarter sans ménagement les doutes et les interrogations qui se sont multipliés depuis plusieurs semaines.

En premier lien, le général Donin a rappelé qu'il s'agit, avant tout, « d'adapter notre système de défense à l'évolution des menaces et des risques, compte tenu de l'évolution du contexte géostratégique ». A cet égard, a-t-il martelé, « la disparition de la menace majeure [celle de l'URSS] a rendu caduque une force

L'UDF soulève des « problèmes de cohérence »

Gilles de Robien, président (PR) du groupe UDF de l'Assemblée

nationale, a estimé, mardi 16 avril : « Le projet de loi de programma-

tion militaire 1997-2002 aurait intérêt à être discuté à la rentrée d'octo-

bre, en même temps que le projet de code du service national. » Plu-

sieurs députés se sont demandé, a ajouté M. de Robien, « s'il était

judicieux de voter une loi de programmation militaire avant de

connaître les décisions sur le service national dont on sait qu'elles au-

ront des conséquences financières ». Lors de leur réunion de groupe,

les députés UDF out en outre soulevé les « problèmes de cohérence »

qui pourraient se poser entre les conclusions de la mission d'infor-

mation de l'Assemblée nationale, présidée par Philippe Séguin, et la

volonté exprimée par le président de la République.

« LES OFFICES de renseignement ne feront

pas les frais des réductions budgétaires », an-

nonce le général de corps d'armée Philippe

Mercier, major général des armées, dans un en-

tretien publié dans le numéro d'avril d'Objectif

Défense, la lettre d'information interarmées

que le ministère de la défense adresse tous les

deux mois aux commandants de formations

militaires. Le général Mercier - numéro deux

de la hiérarchie interarmées - rappelle que le

gouvernement a distingué quatre fonctions

opérationnelles principales. Deux de celles-ci

ont déjà fait l'objet de débats multiples. Ainsi,

la dissuasion, qui s'attache à assurer la protec-

tion des intérêts vitaux, sera maintenue « à son

niveau de suffisance ». De même, la capacité de

« projection » de forces sera du ressort de l'ar-

mée professionnelle, qui « permetira de réagir plus rapidement aux missions futures des armées

Deux autres fonctions sont plus nouvelles ou, tout au moins, elles feront l'objet de déve-

loppements supplémentaires dans le projet de

loi de programmation militaire 1997-2002 soumis, en juin prochain, au Parlement. D'abord,

la protection. « Les menaces s'éloignant de nos

en Europe et hors d'Europe ».

conventionnelle massive fondée sur la conscription ». Au contraire, l'accélération de crises régionales, parfois lointaines, face à des adversaires « souvent redoutables », a rendu patente l'insuffisance des forces que la France est capable de « projeter » sur des théâtres extérieurs. Bref, si « la conscription était

bien adaptée à la guerre froide, elle

ne l'est plus à la situation actuelle ». Le choix de la professionnalisation de l'armée est donc stratégique, la décision du chef de l'Etat « a été prise », et « il convient de ne pas la dénaturer », a insisté le chef d'état-major. Dès lors, le général Douin estime que l'on peut réfléchir au lien entre l'armée et la nation, mais « dans le cadre de cette décision ». « Pourquoi, a-t-il ajouté, ce llen ne s'exprimerait-il pas à travers l'armée professionnelle, à l'ins-tar de la relation entre les Britanniques et leur armée, comme on l'a vu au moment des Malauines? »

Ce pilonnage effectué, le patron des militaires a pu écarter bien des questions. Convient-il d'inventer

un service national civil ou de développer fortement les formes civiles actuelles du service national? « Ce n'est pas mon problème », a-t-il rétorqué, ajoutant que, dans ce cas, ces jeumes ne seraie drés, ni recrutés par la défense ».

Avec une bonhomie tranchante, M. Mauroy s'est dit « impressionné » par l'intervention « catégorique » du général Douin

Faut-Il, dans cette perspective, réorienter les missions d'un service national, vers la lutte contre l'exclusion notamment? « Cela dépasse mes responsabilités », a-t-il répliqué. Peut-on concevoir un service national court de l'ordre de trois mois? La réponse a été aussi catégorique : « Le temps n'est plus aux Marie-Louise. Cela n'a pas d'in-térêt militaire et ce serait très coûteux. » En revanche, il a confirmé qu'il est favorable au recrutement, chaque année, d'un nombre « raisonnable » d'appelés volontaires, de l'ordre de 11 000, dans le futur format des trois armées (air, mer, terre, gendarmerie exclue) pour une durée de service d'un an ou

Faut-il, enfin, maintenir le recen

sement des jeunes ? Oui, a-t-il tranché: # Il faudrait se limiter à suspendre la conscription et, par conséquent, maintenir le recensement, pour pouvoir la rétablir rapidement en cas d'apparition à l'avenir d'une menace majeure nouvelle. . Quant à la question, soulevée par Charles Pasqua (RPR, Hauts-de-Seine) et Xavier de Villepin, président (Union centriste) de la commission des affaires étrangères et de la défense, sur le sort des officiers et sous-officiers, dont le nombre serait inévitablement réduit, le chef d'état-major a précisé que le problème se posait essentiellement pour les sous-officiers, pour lesqueis la loi de programmation militaire devrait prévoir des incitations financières au départ ; il a évoqué fugitivement la possibilité de primes de l'ordre de 300 000

La victoire du général aurait été complète sans l'ultime intervention de Pierre Mauroy (PS, Nord). Avec une bonhomie tranchante, l'ancien premier ministre s'est dit « impressionné » par l'intervention « catégorique », voire « brutale », du chef d'état-major et par sa démonstration presque « mathématique ». Mais c'était pour mieux s'interro-ger : « La relation entre l'armée et la nation est complexe et profonde. Elle ne relève pas de la mathématique. Entre le peuple et l'armée, plus rien ne sera semblable avec l'armée de métier. C'est un grand pas dans l'inconnu. L'a-t-on assez mesuré? » Et d'ajouter : « Il faut garder, quelque part, un cordon avec le pays. »

sance ou de surveillance, équipements de

guerre électronique et navire-espion), la pré-

vention fait appel à trois services majeurs : la

direction générale de la sécurité extérieure

(DGSE), la direction du renseignement mili-

taire (DRM) et la direction de la protection et

de la sécurité de la défense (DPSD), ainsi qu'à

Ce sont la DGSE et la DRM dont les moyens

- en ressources financières, en effectifs et en

matériels techniques - devraient être accrus.

Selon un plan, accepté par le gouvernement,

les effectifs de la DGSE, qui sont actuellement

de 2 500 civils et de 1 500 militaires, devraient augmenter d'ici à la fin du siècle, de 700 per-

sonnes, 500 civils et 200 militaires, Selon un

autre plan, lui aussi approuvé officiellement,

les effectifs de la DRM (administration centrale

et organismes rattachés) passeront, dans le

même temps, de 1600 personnes à 1900, en

partie par transferts d'emplois au sein même du ministère de la défense. A cela il faut ajouter

les 1 620 fonctionnaires de la DPSD et les quel-

que 80 experts civils et militaires de la DAS

chargés de l'analyse stratégique.

la délégation aux affaires stratégiques (DAS).

L'avenir des retraites complémentaires divise syndicats et patronat

Il faudrait trouver 167 milliards de francs en dix ans

COMMENT ASSURER, à l'horizon 2005, l'équilibre des régimes de retraite complémentaire de l'ensemble des salariés (Arrco) et des cadres (Agirc)? C'est tout l'enjeu des difficiles négociations qui ont repris, mardi 16 avril, entre les partenaires sociaux. Elles n'ont fait que mettre en évidence les importantes divergences de vues qui opposent le patronat et les syndicats. Le CNPF souhaite que ces discussions, engagées le 30 novembre 1995, s'achèvent le 25 avril.

Deux points sont désormais acquis: l'accord se traduira par une revalorisation moins élevée des pensions des 8 millions de retraités et par une réduction des points de retraite qu'accumulent les quelque 14 millions de salariés du secteur privé cotisant à ces régimes complétant la pension versée par la Sécurité sociale. Selon les prévisions établies par les deux régimes, l'Arreo et l'Agire auront un besoin de financement respectivement de 130 milliards et 37 milliards de francs d'ici à 2005, la situation se

dégradant au-delà de cette date. A l'exception de la CGT, qui dénonce déjà « une diminution drastique des pensions et du pouvoir d'achat des retraités », les syndicats sont moins hostiles au principe de cette baisse des retraites actuelles et à venir - ils la jugent inéluctable - qu'au rythme que le CNPF entend his donner. Aussi, ils ont rejeté, mardi, l'avant-projet d'accord qui leur avait été remis le 2 avril par le patronat. Le responsable de la délégation patronale, Francis Bazile, a annoncé qu'il leur soumettra, probablement lundi, une nouvelle mouture du texte.

Les négociations achoppent sur la baisse du rendement des régimes, rendue nécessaire par l'almoyenne de vie. Actuellement, 100 francs de cotisations donnent droit à 8.74 francs de pension à l'Arreo et à 9,20 francs à l'Agire. Le CNPF souhaite ramener ce rendement à 7 francs pour les deux régimes en quatre ans, alors que plusieurs syndicats, comme la CFDT et la CFTC, souhaitent étaler l'opération sur dix ans. A salaire egal, les actifs acquerraient moins de points et donc moins de droits

pour leur retraite. Pour les futurs retraités noncadres, les mesures entraîneraient une baisse sensible de leur retraite (base et complémentaire), qui ne représenterait plus 73 % mais 65 % de leur dernier salaire en 2020 (55 % au lieu de 66 % pour les cadres).

La CGT estime que ces réductions seront plus importantes encore. Pour leur part, les pensions actuelles seraient revalorisées d'un point de moins que la hausse du salaire moven entre 1996 et 1999. Au-delà, les augmentations tiendraient compte des prix et de la situation économique des caisses

Autre point de désaccord dans les discussions : la baisse de l'ordre de 20 % des frais de gestion et des dépenses d'action sociale des régimes, souhaitée par le CNPF. Antoine Faesch (FO), président de l'Arrco, a jugé « inacceptable » une réduction dans de telles proportions. En revanche, le patronat a fait une concession aux syndicats en acceptant d'accélérer le calendrier des hausses de cotisations au régime des cadres. Le taux obligatoire de 16 % pourrait être atteint dès 2000, alors que l'accord de février 1994 prévoyait que ce plafond ne serait atteint qu'en 2003.

Jean-Michel Bezat

longement continu de l'espérance Les recettes fiscales ont sensiblement

progressé en début d'année

L'EXÉCUTION DU BUDGET DE 1996 se déroule mieux que prévu. Alors que la forte révision à la baisse des prévisions de croissance du gouvernement pour l'année en cours (1,3 % au lieu de 2,8 %) laissait présager de mauvaises rentrées d'impôts et donc une possible dérive du déficit budgétaire, le dernier bilan, publié mardi 16 avril par le ministère du budget, prouve que cette inquiétude n'était pas fondée. Pour la période janvier-février, les recettes fiscales nettes sont supérieures de 7,5 % aux recettes de 1995. Le relèvement de deux points du taux normal de la TVA, survenu le 1º août 1995, explique cette tendance, mais c'est aussi le produit d'une consommation plus dynamique. Sur les deux premiers mois de 1996, le déficit budgétaire atteint 90 milliards de francs contre 98,4 milliards de francs en 1995.

magnetic and the second se

■ UDF: Alain Madelin, vice-président du Parti républicain, et candidat malheureux à la présidence de l'UDF contre François Léotard, a réuni, mardi 16 avril, une vingtaine de députés proches de lui, appartenant à toutes les composantes de l'UDF, dans le cadre de l'organisation de son « pôle réformateur » au sein de la confédération. Cette réunion devrait prendre un rythme hebdomadaire.

■ CONTESTATION: le secrétaire national du Parti communiste,

Robert Hue, a estimé, mardi 16 avril, sur RTL, que « l'écrasante majorité des communistes se reconnaissent dans la politique d'ouverture du vingt-huitième congrès ». Réagissant à un texte signé par quelques cadres et élus du PCF, qui s'en prennent au « réformisme » de la direction (Le Monde du 17 avril), M. Hue a ajouté : « Il n'est pas anormal que, dans le parti, des communistes expriment leur opinion. Moi, je mets en œuvre la politique pour laquelle les communistes m'ont désigné. » AGRICULTRICES: Philippe Vasseur, ministre de Pagriculture, de la pêche et de l'alimentation, a indiqué, mardi 16 avril au Sénat, lors du du débat sur la charte d'installation des jeunes agriculteurs, qu'il proposerait plusieurs modifications du statut de conjoint d'agriculteur. « Nous devons clarifier le partage des responsabilités et des résultats dans les exploitations individuelles afin de mieux préserver les droits des conjoints », a déclaré M. Vasseur, en évoquant la création d'un statut de « collaborateur d'exploitation aligné dans le domaine social sur celui de co-exploitant » et l'amélioration des droits à la re-

traite des agricultrices. PORTS: Bernard Pons, ministre de l'équipement, des transports et du tourisme a déclaré, mardi 16 avril, devant le Conseil national des communautés portuaires, qu'une loi d'orientation portuaire serait présentée au Parlement en fin d'année. Dans chaque département ayant une façade maritime, les préfets vont consulter les professions concernées ainsi que les élus et transmettront au gou-

vernement leurs propositions pour la mi-mai. ■ NICE : Gilles Buscia, ancien responsable de la branche OAS métropole, amnistié en 1968, devenu détective privé, a été chargé d'une mission de « sensibilisation de l'ensemble du personnel municipal aux mesures de sûreté et de sécurité » par le maire de Nice, Jacques Peyrat,

ex-représentant du Front national. AMÉNAGEMENT : la création d'un établissement public d'aménagement du Mantois-Seine aval (Yvelines) a été annoncée au Journal officiel, mercredi 17 avril. Cet établissement, à caractère industriel et commercial, qui concerne les communes de Buchelay, Mantes-la-Jolie et Mantes-la-Ville, est chargé de procéder « à toutes opérations d'aménagement liées au développement économique et ur-

cuse) ou plus classiques (avions de reconnais-Jacques Isnard frontières, précise le général Mercier, la protec-Les députés sont prêts à créer un marché boursier sur le blé

Les services de renseignement échapperont à la rigueur budgétaire

tion releve davantage des forces de police et de

gendarmerie, même s'il n'est pas exclu que les ar-

mées y participent en cas de catastrophes natu-

relles ou dans le cadre de plans du type Vigipi-

rate. » L'armée de l'air et la marine gardent une

capacité de défense des approches de l'espace

La quatrième fonction est donc la « préven-

tion ». Son importance est telle que le général

Mercier annonce que « les offices de renseigne-

ment » seront épargnés par la rigueur budgé-

taire et que « tout ce qui concourt à l'observa-

tion spatiale est en plein développement ». Pour

1996, la fonction dite de « prévention », qui re-

couvre le renseignement, l'espace et les

communications, bénéficie d'un budget de

23,1 milliards de francs, soit 12,2 % du budget

global de la défense, et elle occupe 57 555 mili-

taires d'active ou appelés et civils, soit 9,6 % des effectifs totaux de la défense. En 1995, cette

même fonction avait recu 12 % du budeet mili-

servation Helios et de communications Syra-

Outre les moyens spatiaux (satellites d'ob-

taire et elle rassemblait 9,4 % des effectifs.

MOYENS ACCRUS POUR LA DESE ET LA DRIM

aérien et maritime national

pour les députés : le projet de loi de modernisation des activités financières, qu'ils ont commencé à examiner mardi 16 avril, n'a rien de bien affiriolant. Adopté en première lecture par le Sénat, ce texte vise à transposer dans le droit français la directive européenne du 10 mai 1993, qui a créé un marché unique des services financiers (Le Monde du 15 mars). Présenté par Jean Arthuis, ministre de l'économie et des finances, comme l'« occasion d'une profonde réforme de l'organisation du marché financier français », ce projet de loi, élaboré avec quelque retard sur le calendrier initialement prévu, a, d'ores et déjà, suscité d'importantes initiatives de la part des

deux Assemblées. Sous l'impulsion de leur commission des finances, les sénateurs avaient largement amendé le texte du gouvernement. L'objectif de la directive européenne étant de permettre aux entreprises d'investissement, munies d'« un passepport européen », d'exercer librement leur activité au sein de l'Union européenne, le projet de loi s'attache à définir, d'une part, la notion de service d'investisse-

de ces services : seuls peuvent prétendre à cette qualité les entreprises d'investissement et les établissements de crédit agréés à cet effet – ces derniers représentant 80 % de la profession, selon Jean-Jacques Jégou (UDF, Val-de-

nationale Soucieux de contenir la « bancarisation » de la place financière de Paris, les sénateurs avaient choisi de valoriser le statut des entreprises d'investissement, en les dotant des mêmes facilités que les maisons de titre. En conséquence, ils avaient décidé la suppression du statut de celles-ci. Tout en affichant un objectif similaire, les députés ont refusé cette méthode, en suivant M. Jégou, qui redoute un affaiblissement de l'« attrait de la

LES CRAINTES DES PRODUCTEURS Après avoir rappelé qu'il s'était

STUDIEUX retour de vacances ment, d'autre part les prestataires navette « devrait permettre de trouver une solution de compromis, (...) qui laisserait aux maisons de titre existantes le temps du choix : ou bien elles deviennent entreprises d'investissement, ou bien elles

cette disposition, avec l'accord de

présentation des entreprises d'investissement au sein des comités chargés de délivrer les agréments et d'édicter la réglementation. Elle a également corrigé la définition des instruments financiers telle qu'elle résultait du texte adopté par le Sénat. Parmi la multitude de dispositions techniques restant à examiner, les députés devaient se pencher, mercredi 17 avril, sur l'article 26 du projet de loi qui, en reconnaissant de façon générale la légalité des opérations à terme,

Dans son rapport, M. Jégou rappelle que ceci était interdit depuis le Front populaire : « La loi d'août 1936 visait à éviter la spéculation sur le blé, à une époque où la chute des cours ruinait les agriculteurs », précise le rapporteur de la commission des finances. Après avoir évoqué les craintes des producteurs de blé de voir ce mécanisme servir de « prétente à un démantèlement futur de la PAC », M. Jégon affirme qu'au contraire ceux-ci « tireraient vraisemblablement un avantage d'un contrat à terme sur le blé ».

cool au volant. Les conduites en état d'ivresse représentent 67 % des jugements prononcés par le tribunal de Quimper, contre 3,7 % à Marseille ou 9,3 % à Lyon. ● EN MA-

TIÈRE de police des étrangers ou de trafic des stupéfiants, les différences sont, elles aussi, très prononcées: ces contentieux sont une spécialité des zones frontalières et de la ré-

gion parisienne. © L'INADAPTATION de la carte judiciaire française est mise en lumière par cette étude. Dans un rapport rendu en 1994, le directeur général de l'institut géo-

graphique national, Jean-François Carrez, préconisait une réforme souple, qui a été en partie reprise dans le programme pluriannuel pour la justice de Pierre Méhaignerie.

L'activité correctionnelle varie fortement selon les régions

Des chambres submergées, d'autres non ; des juridictions qui se consacrent essentiellement aux délits liés à l'alcool au volant et d'autres aux étrangers en situation irrégulière... Une étude pointe les très grandes disparités, d'un département à l'autre, des décisions judiciaires

Le poids de la conduite en état d'ivresse

contentieux traités par les tribunaux correctionnels, trois statisticiennes viennent de dessiner avec précision les contours d'une France peu connue : celle des délits. Au fil des ans et des traditions locales, certains tribunaux se sont ainsi spécialisés dans l'alcool au volant, tandis que d'autres s'occupent massivement d'affaires de stupéfiants ou de problèmes de sélour irrégulier. « L'intérêt de ce travail est de parvenir à une meilleure connaissance des disparités de l'activité pénale en France », résument Valérie Mariette, Stéphanie Lemerle et Odile Timbart.

Cette étude a tout d'abord le mérite de corriger l'image d'une justice prestigieuse traitant des contentieux « nobles », comme la

Crimes et délits

Cette étude concerne uniquement les délits, qui sont jugés par les tribunaux correctionnels. En 1993, les 175 tribunaux correctionnels ont rendu près de 400 000 jugements, concernant aussi bien des vols que des escroqueries, des coups et blessures, des conduites en état alcoolique et des condamnations pour séjour irrégulier sur le territoire français. Les crimes les infractions les plus graves sont jugés par les cours d'assises, composées en partie de Jurés populaires. Sur les 2 500 décisions rendues en 1993 par des cours d'assises - une dans chaque départe-ment -, 500 concernaient des homicides volontaires et 850 des viols.

ANALYSANT un à un les délinquance économique et financière. En fait, les tribunaux correctionnels français s'occupent surtout de circulation routière et de vols: en 1991, les conduites en état d'ivresse représentaient 25 % des condamnations, et les vols simples 20 %. Près de la moitié de l'activité judiciaire française est donc concentrée sur ces deux contentieux de masse. A côté, les autres délits paraissent totalement marginaux: en 1991, les escroqueries représentaient 1,4 % des condamnations, les coups et violences 1,8 %, les détentions-acquisitions de stupéfiants 1,5 % et les abus de

INÉGALE RÉPARTITION

Ces contentieux ne sont pas tous également répartis sur le territoire français. Esquissant une carte de France des délits, les statisticiennes notent ainsi que l'alcool au volant est une spécialité de l'ouest du territoire : les guinze iuridictions qui traitent le plus ces dossiers sont toutes situées en Bretagne. Dans certains tribunaux, les

chiffres sont affolants: à Quimper, les conduites en état d'ivresse représentent 67 % de l'activité du tribunal correctionnel. A Guingamp, Lorient, Saint-Nazaire, Vannes, Brest, Angers et Morlaix, la proportion est supérieure à 50 %. A Saint-Brieuc, Saint-Malo, Rennes, Dinan, Coutances ou la Roche-sur-You, elle dépasse 45 %. Cette « spécialisation de fait » de l'ouest de la France contraste avec l'extrême discrétion, dans ce

confiance 1,1 % ...

domaine, des juridictions du sud. A Marseille, Nice ou Bastia, l'alcool au volant représente moins de 10 % des condamnations; à Ajaccio, Perpignan, Tarascon, Grasse, Avignon ou Toulon, la proportion est inférieure à 12 %. Les grands tribunaux, notamment en région parisienne, sont eux

aussi épargnés: la délinquance

routière s'élève à 9 % à Lyon, 13 %

à Bobigny et 14 % à Créteil.

Deux autres contentieux font, eux aussi, apparaître des disparités très importantes : l'immigration clandestine et les affaires de drogue. La police des étrangers est ainsi - et c'est logique - une spécialité de la région parisienne et des zones frontalières : ce contentieux, quasi inexistant en Bretagne - 0,15 % à Saint-Malo -, représente 25 % de l'activité du

dans les départements de l'ouest de la France. tribunal correctionnel de Bayonne, 20 % de celle d'Ajaccio, 11 % de celle de Nice. A eux seuls, les tribunaux de Bobigny, Paris, Nanterre et Marseille sout à l'origine de près de la moitié des condamnations françaises en matière de police des étrangers.

DANS LE CONTENTIEUX TOTAL DES TRIBUNAUX

de 20 à 29 %

Mayenne nationale : 24 %

Ce délit est le contentieux

Il se retrouve essentieller

le plus discriminant.

plus de 44 %

de 29 à 44 %

moins de 20 %

CONTENTIEUX D'« INITIATIVE » Pour les affaires de stupéfiants,

la répartition est, là encore, très contrastée. « L'importance relative de ce contentieux dans l'activité des juridictions est fortement liée à leur situation géographique, constate l'étude. Les régions frontalières, en particulier celles du nord de la France, sont surtout concernées parce que plus vuiné-rables du fait de la proximité de pays à législation plus souple que la nôtre. » Valenciennes y consacre

plus de 24 % de son activité, Briey, près de 16 %, Saint-Omer et Thionville 11 %. Les grandes villes, et notamment Paris, ne sont pas épargnées : les juridictions de Paris, Marseille, Evry, Nanterre et Bobigny sont toutes au-dessus de la moyenne nationale.

Cette étude des disparités permet de comprendre comment s'élabore une politique pénale. Il existe en effet des contentieux pour lesqueis la justice est passive : c'est le cas des vols, qui ne font pas l'objet d'une politique systématique de recherches, mais qui sont le plus souvent signalés par les victimes. Pour ces infractions, la répartition sur le territoire est relativement homogène. « Les juridictions sont fortement concentrées autour de la moyenne (19 %), note l'étude. La distribution présente un profil très ramassé, qui montre le caractère peu discriminant de ce type d'infraction. » Face à ces contentieux, les procureurs ont peu de marge de manœuvre: ils enregistrent les plaintes et classent à peu près dans les mêmes proportions à Saint-Malo, Marseille ou Bobi-

Certains contentieux sont, au contraire, des contentieux d'« initiative ». C'est le cas de l'alcool au volant, de la police des étrangers et, dans une moindre mesure, des affaires de stupéfiants, qui ne sont pas ou peu signalés par d'éventuelles victimes. Si la police pe décide pas de se lancer volontairement dans des contrôles systématiques, l'infraction a donc peu de chances d'être découverte. L'étude montre que ces contentieux sont les instruments privilégiés des politiques pénales locales : en Bretagne, les procureurs ont délibérément mis l'accent sur l'alcool au voiant tandis que les juridictions de la région parisienne préfèrent lutter contre l'immigration clandestine.

PRIORITÉS DIFFÉRENTES Ces choix sont, bien évidemment, liés à la situation locale - le problème de l'immigration clandestine n'est pas aussi aigu à Saint-Brieuc qu'à Bobigny -, mais ce facteur n'explique pas tout. « Même și rien n'interdit de penser que la conduite en état d'ivresse est plus répandue en Bretagne que dans les Bouches-du-Rhône, l'ampleur des écarts - 67 % du contentieux à Quimper, 3,7% à Marseille - indique que les contrôles sont certainement plus fréquents dans la première de ces deux régions », notent les auteurs.

D'autres disparités tendraient à prouver l'existence de priorités différentes selon les juridictions : ainsi, proportionnellement, le tribunal de Grasse prononce deux fois moins de condamnations pour séjour irrégulier que ses voisins de Nice, Marseille ou Dragui-

Anne Chemin

* Valérie Mariette, Stéphanie Lemerle, Odile Timbart, La Physionomie des contentieux selon les tribunaux correctionnels, ministère de la justice, 7, rue Scribe, 75009 Paris. Tel. : 44-77-66-02.

La répression de l'alcoolisme submerge le tribunal de Quimper

de notre correspondan 67 % des jugements au tribunai de condamnent des conduites en état d'ivresse; dix des douze tribunaux de Bretagne sont en tête du hit-parade national en ce domaine... Aussitôt ces chiffres connus, élus, population et journaux ont contre-attaqué, soulignant que les contrôles étaient plus fréquents en pays breton qu'en Isère ou en Corse. Le procureur de la République de Quimper, Bruno Gestermann, précisait alors qu'on avait effectué dans le Finistère, en 1994, 100,54 dépistages préventifs pour 1 000 habitants contre 95,03 pour l'ensemble de l'Hexagone. 2,73 % des contrôles s'avéraient positifs dans le département, contre 0,99 % au plan national I Le procureur ajoutait : « Prétendre que le nombre de poursuites pour conduite en état alcoolique seroit dû à un nombre plus important, voire excessif, de contrôles n'est qu'une hypocrisie démagogique. »

Yves Boivin, procureur de la République à Saint-Brieuc, ne s'embarrasse pas non plus de circonlocutions. Selon lui, en Bretagne, la majorité des affaires qui viennent devant les | tiatives allant dans le même sens. L'associa-

les hôpitaux psychiatriques », conflait-il récemment au *Télégramme de Brest.* Mais le « toutrépression » ne peut seul endiguer l'ampleur du phénomène. Comme le signale Alain Gall, président du tribunal de grande instance de Brest, s'il est légitime que police et gendarmerie concentrent leurs efforts sur la lutte contre l'alcoolisme, en matière de contrôle « nous avons sans doute atteint un maximum qu'il ne faut pas dépasser ».

A Vannes, le procureur de la République, Henri Davy, s'est efforcé de trouver une réponse judiciaire à ce qu'il appelle les « petits taux ». Ceux qui n'ont commis qu'un péché véniel (moins de 1 gramme d'alcool) peuvent échapper au tribunal en s'inscrivant à un stage de sensibilisation aux risques découlant de l'abus d'alcool. Le stage dure deux jours et coute 1 550 francs au contrevenant. En dixhuit mois, cent cinquante conducteurs ont opté pour cette formule.

Partout en Bretagne, on voit surgir des ini-

juges trouvent leur origine dans l'abus de boisson : « Violences, mœurs, dégradation... Le l'École des beaux-arts de la ville, un concours tesse » portant le titre « Va z'y molo ». Dans les lycées, des opérations d'information ont été menées. En 1994, les 70 discothèques du département ont proposé à leurs clients un jeu « Boire ou conduire ». Enfin, depuis peu de temps, les conducteurs convoqués au tribunal de Quimper sont invités, avant la comparution, à une réunion avec un médecin et un animateur spécialisés.

Les Bretons n'apprécient que modérément d'être montrés du doigt et traités d'aicooliques impénitents. Certes, chacun convient qu'il y a, de Rennes à Pont-l'Abbé, plus de risques d'être tué par un chauffard enivré que par un truand. Mais les gens du cru aimeraient aussi qu'on rappelle que, parmi les infractions constatées à Quimper, la part des vois n'est que de 5 % et qu'en matière de délinquance en général cette même cité, parmi les villes de 50 000 à 100 000 habitants, se classe au

Jean Le Naour

Les escrocs sous le regard expert du psychiatre

L'ESCROC a toujours suscité dans l'opinion publique un sentiment trouble et ambigu. Certes, il viole la loi, ruine ses victimes et réalise un acte insupportable, puisque



l'homme déteste être trompé. Pourtant, même démasqué, l'escroc continue

BEBLIOGRAPHIE à séduire. Il est celui qui agit sans violence. avec malice, parfois avec panache. Il est le marchand de rêves, ses dons de persuasion forcent l'admiration, et ceux qui sont tombés dans ses filets n'en sortent jamais grandis. La caricature populaire en fait rapidement des naifs ou, pis encore, de fausses victimes tentées par une trop juteuse opération.

Magistrats et policiers ont chacun, à l'heure d'écrire leurs souvenirs, décrit l'escroc qui leur avait donné le plus de mai et, peut-être, le plus de plaisir. Mais, dans leurs discours passionnés, l'image d'Epinal est restée intacte. On ne l'imagine pas autrement que souriant, élégant, beau joueur, même devant son juge. Pourtant, il ne fait partie, en réalité, que de cette catégorie d'hommes « qui traduisent leurs désordres affectifs en détournements

Derrière cette appréciation, il y a le regard du psychiatre. En nous présentant avec humour ceux qu'il appelle *Les Maîtres Trompeurs*, Michel Dubec nous épargne les ri-tuelles analyses dévalorisantes d'une psychiatrie qui s'est parfois trop rapprochée de l'entomologie. L'homme n'est pas un insecte et, si l'auteur démonte les mécanismes conduisant à l'escroquerie avec une redoutable précision, c'est avec un infini respect pour ceux que les hasards de la vie ont partiellement façonnés. Expert judiciaire, Michel Dubec s'est intéressé au parcours de ces artistes qui pratiquent une délinquance subtile moins par esprit de lucre que pour A. C. y trouver l'indispensable compensation à leur désarroi affectif. «L'escroc cherche à éblouir et à se faire aimer par la victime », relève le psychiatre, avant de conter l'extraordinaire histoire de cet enfant détesté par ses parents qui, dès l'âge de six ans, abusa un commercant en se faisant passer pour le fils d'un général. Le mensonge venzit de lui donner une nouvelle existence : il en fera l'arme de sa vie.

VOCATION LUDIOUE

« L'escroc a une vocation ludique. Il fait de la loi une règle de hasard, la stérilise de toute morale. Il n'est ni 🥞 bon ni méchant, il triche... » Et Michel Dubec raconte par le menu, avec une pointe d'ironie, la vie de ces tricheurs. L'histoire de Stavisky, vue du fauteuil du psychiatre, est édifiante. D'autant que ce dernier manie aussi le droit pénal avec dextérité. En général, les deux disciplines font rarement bon ménage, et leur mélange ne fait qu'engendrer des « experts en expertises » hésitant perpétuellement entre Freud et Montesquieu.

Michel Dubec sait regarder la machine judiciaire avec la méfiance qu'elle mérite. Quand l'expert-psychiatre examine l'affaire de la Garantie foncière, qui agita les médias pendant les armées 70, son analyse brise une série d'idées reçues. On sort alors du cadre strictement individuel pour plon-ger dans les mécanismes complexes d'un inconscient collectif qui détermine les actions de la presse, de la justice et de la politique. Dans ce triangle, chacun devient tour à tour le trompeur et le trompé. Cette fois, il n'y a plus un escroc sympathique et ludique, mais une foule de tristes tricheurs dans chaque camp, ne sachant même pas qu'ils trichent. Si l'affaire est ancienne, certains comportements sont encore au- 🗇 jourd'hui d'une brûlante actualité.

Maurice Peyrot

* Michel Dubec, Les Maîtres Trompeurs, vrais et faux escrocs, Seuil, 273 pages, 110 F.

La difficile réforme de la carte judiciaire

L'ÉTUDE du ministère de la justice souligne l'extraordinaire disparité des juridictions françaises. En 1991, le tribunal correctionnel de Mende a prononcé 420 condamnations, tandis que le tribunal de Paris en infligeait près de 35 000 et les juridictions de la région parisienne - Bobigny, Créteil, Nanterre, Versailles et Evry -40 000.

Les différences de contentieux n'expliquent pas tout. Dans un rapport rédigé en 1994, le directeur général de l'Institut géographique national (IGN), Jean-François Carrez, constatait que le nombre de jugements rendus par magistrat variait du simple au triple. « De très nombreuses juridictions, constatait-il, sont littéralement submergées alors que d'autres ont une charge de travail faible, voire très

Ces déséquilibres sont le fruit de l'histoire. Certains tribunaux sont les héritiers des places fortes et des villes médiévales où le seigneur exerçait son droit de justice, tandis que d'autres sont nés avec et simultanée de la carte judiciaire

la révolution industrielle du suscite des oppositions conjuguées XIX siècle. Depuis la seconde guerre mondiale, l'Etat a tenté de corriger ces disparités - de nouveaux palais de justice ont ainsi été créés en banlieue parisienne, à Bobigny, Créteil et Nanterre-, mais la carte judiciaire reste inadaptée. « Les écarts sont d'une telle ampleur et leurs conséquences sur le travail des juridictions si importantes qu'il faut considérer que la iustice n'est d'ores et déjà pas rendue uniformément sur le territoire français », concluait M. Carrez.

PRESSIONS DES ÉLUS LOCAUX

Personne n'ose cependant s'attaquer frontalement à une réforme de la carte judiciaire. En ces temps d'aménagement du territoire, les élus locaux accepteraient très mal la suppression de juridictions dans des petites villes déjà fragilisées par la crise. Toute redéfinition brutale élaborée à Paris a donc été écartée par les gardes des sceaux qui se sont succédé place Vendôme. « Une reforme nationale

et des discussions sur des principes totalement abstraits, notait Jean-François Carrez. Mais il est possible, sur des cas concrets, sur des évidences locales, et au prix de discussions persévérantes, de faire admettre progressivement des adapta-

M. Carrez suggérait donc une démarche pragmatique, qui consistait à encourager des formules souples, comme la création de chambres détachées, le développement des audiences foraines, la spécialisation des tribunaux de grande instance ou la délégation de magistrats des cours d'appel dans les juridictions du ressort. Le rapport estimait cependant que des petits tribunaux devaient être supprimés. « On ne peut défendre sur le plan rationnel, même au nom de l'aménagement du territoire ou de la proximité, le maintien d'une centaine de juridictions ne répondant plus à un réel besoin, sauf à dénaturer la notion même d'aménagement du territoire en l'assimilant à la conservation intégrale du

passé, même le plus révolu, et au détriment des besoins urgents de vastes régions du territoire. »

AUDIENCES « FORAMES » Certaines de ces propositions

ont été reprises dans le programme pluriannuel pour la jus-tice de Pierre Méhaignerie. Ce texte, qui a fait l'objet de deux décrets d'application en début d'année. autorise désormais les juridictions à tenir des audiences « foraines » : les débats d'une chambre civile du tribunal pourront, par exemple, avoir lieu hors du palais de justice, dans des locaux prêtés par une mairie. Il permet également à la chancellerie de créer par décret des chambres détachées des tribunaux dans des communes délaissées par l'organisation judiciaire. Cette disposition, qui existait déjà dans les territoires d'outre-mer, devrait permettre à un gros tribunal de créer une « antenne » de iugement dans une petite ville située

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR THE PARTY OF THE P to the property of the second A STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.

The second of the second of the second THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE err ramm Antonione all The Charles The same and the s

THE WAR WAR WAR STONE ST ことはいる語とは自然機能を開 In office the property

me for exertence

The same of

Anna -*** E TELL TO SHIP IS

gair. A MARIE

The harry was a The state of the s And Anti-

100

The second second second The Comment The same of the sa

Blue William Charles British 14 Millians St. grant the second

ARY T. े अक्रमानि हान्यों है . James Service Control A TAGE WAS Trailing .

Market Service marie de la company Francisco Address for And the state of the state of the state of منهاجنات وسنبت HER CHAPT AND Second Section As

Section Section 1

17 6 C.

the year ? . The same of the

50 12 to 12 W Care Control E STATE OF THE STA Charles Comment

The same of the sa E AND A -

And the second THE WALL TO SERVICE THE PARTY OF THE PARTY O **建作的** 1000 年上年 1

THE PARTY OF THE P

ment selon les régions potential and the

The second secon

A Company of the Comp

THE WASHINGTON TO A STATE OF

MARCHARD CO.

Commence of the

the second will be and

girthia anapara e e e e e

BA ST S

mark 1 to said to be a con-

医胸膜溃疡 医网络马蹄鱼 医皮肤炎

Eggs - will register a

the Market Market Co.

to distribute the second

With the party of

A few on trouble is

والمراز المدارية والوازي فكالمفاطأة إقوارين

The property of the second

الساياء ، و "وبيدال المالونديبينشرفعوالدا

Region Company to the later

withing the second

Applied Applied to the second

Rest Perfect our

greater for the second

grade of the second

Application of the same of

機能的 1

4 5 75 7

family productions

Marie Land

LES PROPOSITIONS formulées, mardi 16 avril, par la commission d'enquête de l'Assemblée nationale sur l'immigration clandestine ont été accueillies de façon mitigée par les députés de la majorité. Même si beaucoup soulignent que le problème est de plus en plus sensible sur le terrain, plusieurs responsables du RPR et de l'UDF ont incité le gouvernement à la prudence. Ce double message semble avoir été parfaitement reçu à Matignon comme à l'Elysée. Les conseillers du président de la République semblent particulièrement réservés, estimant, comme plusieurs parlementaires, qu'il pourrait suffire d'appliquer la légis-

Jean-Louis Debré, ministre de

lation existante. Mais il n'est pas

question pour autant d'enterrer le

débat et l'entourage du premier

M. Juppé ne veut cependant pas toucher aux principes garantis par la Constitution La majorité est divisée sur les suites à donner aux propositions de la commission d'enquête de l'intérieur, du les durcir. A Matignon, l'Assemblée nationale sur l'immigration. Cer
tains des siens estiment que les lois Pasqua suffisent. D'autres qu'il faut les durcir. A Matignon, on eveut pas prendre le risque d'une cenon est prêt à s'appuyer sur le travail préparasure par le conseil constitutionnel. l'intérieur, a engagé l'élaboration élus soucieux d'une plus grande ri-

M. Mazeaud

ministre envisage un rapide débou-

d'un avant-projet de loi et évoqué la possibilité de le présenter dès le mois de mai devant le conseil des ministres. Ses services, d'ailleurs, ont travaillé en étroite liaison avec les membres de la commission par-

a souligné avec force l'inconstitutionnalité de certaines des propositions

Matignon souligne que les conclusions de la commission traduisent une préoccupation constamment manifestée par des

gislatives de 1998. Délivrance des certificats d'hébergement, taux d'exécution des reconduites à la frontière, travail clandestin constituent, souligne-t-on, des sources de plus en plus fréquentes d'exaspération des élus. A Matignon, on convient, comme l'ont rappelé, mardi, plusieurs responsables de la majorité, que la lutte contre l'immigration clandestine commence par l'application de la législation existante. Mais on souligne que l'application de certaines des dispositions de la loi Pasqua de 1993 a pu créer des situations humaines

gueur à l'approche des élections lé-

Sans entrer dans le détail des propositions de la commission, Matignon se dit aujourd'hui prêt à prendre en compte certaines d'entre elles, en expliquant que la bonne application des lois exis-

tantes implique leur ajustement. Mais, dans l'entourage du premier ministre, on se dit déterminé à ne le faire qu'avec la plus grande prudence. Le gouvernement n'entend, en effet, pas se laisser entraîner dans des dispositions qui prêteraient le flanc à une sanction du Conseil constitutionnel. Or, souligne-t-on, la commission d'enquête a largement sous-évalué ce risque. Les collaborateurs du premier ministre sont, en l'espèce, sur la même ligne que Pierre Mazeaud, qui a souligné avec force l'inconstitutionnalité de certaines des propositions de la commisssion d'enquête. M. Mazeaud, en tant que résident de la commission des lois de l'Assemblée nationale, pourrait donc jouer un rôle essentiel lorsqu'une modification des lois Pasqua sera soumise au Parlement.

Cécile Chambraud

Les conclusions de la commission divisent les députés de la majorité

Le gouvernement est prêt à durcir

les lois sur l'immigration

CERTAINS y sont franchement hostiles, estimant la législation actuelle suffisante, d'autres applaudissent et saluent le réalisme des propositions de la commission d'enquête parlementaire sur l'immigration clandestine. Les uns redoutent les conséquences sanitaires des restrictions de soins proposées, les autres y voient au contraire un ensemble de mesures salutaires, susceptibles de protéger la France contre l'arrivée de nouveaux clandestins et contre les succès électoraux du Front national. Au lendemain de sa publication, le rapport de la commission - larg-ment dominée par la droite - di-

vise sérieusement la majorité. sévèrement les lois sur l'entrée et de liberté individuelle et le respect provoqué de nombreuses réactions à l'Assemblée nationale. Les vingt-cinq députés de la majorité membres de la commission d'enquête avaient voté le rapport comme un seul homme le 3 avril : ceux qui se sont exprimés, mardi, en ont donc une nouvelle fois souligné sa pertinence. Jacques Myard (RPR, Yvelines) a juste regretté que la commission « n'ait pas cru devoir retenir l'interdiction de célébret le mariage des personnes en situation irrégulière ». Jean Marsaudon (RPR, Essonne) soulignait qu'il aurait préféré voir le délai maximum de rétention administrative dix jours actuellement - porté à trois mois « sans intervention du juge judiciaire, qui est un frein », plutot qu'à quarante-cinq jours, comme le propose le rapport.

Ils ont reçu le soutien de Pierre Cardo (UDF, Yvelines), qui a salué un texte ayant « le mérite de provo-

quer un débat » sur un sujet « lonetemps tabou ». Pierre Lellouche (RPR, Val d'Oise) a lui aussi estimé que ces propositions allaient pouvoir régler « les trous béants » laissés aux clandestins par les lois

Mais les attaques ont également fusé, aussitôt le rapport rendu public. Au sein du RPR, la première salve est partie de Pierre Mazeaud. « Les dispositions de la loi Pasqua étaient bonnes, appliquons-les avant d'en envisager d'autres, a estimé le président de la commission des lois. Evitons aussi des dipsositions qui seraient sanctionnées par le Conseil constitutionnel, parce au'il y a des règles fondamentales qui ré-

le séjour des étrangers en France, a d'un certain nombre de principes. » la gauche dénonçait les mesures Président du groupe UDF à l'Assemblée, Gilles de Robien n'a pas dit autre chose : « Plutôt que de rajouter des textes sur des textes, fai-

existent », a-t-il affirmé, avant de renchérir: «Ne touchons pas aux populations les plus fragiles. Cela me semble contraire aux traditions de la France. » Ladislav Poniatowski (UDF, Eure) a lui aussi demandé à ce que l'on « commence par appliauer en tatalité les lois Pasqua» avant de renforcer l'arsenal répressif. De son coté. Claude Malhuret. signataire en 1993 d'un amendement redonnant le droit aux clandestins de disposer de l'aide médicale, a fait part de ses réserves à toucher au « bon équilibre » des lois actuelles : « Si on doit toucher à cet équilibre, il faudra le faire avec énormément de prudence et surtout en évitant toutes les surenchères et

Pendant que la droite ferraillait, proposées. Une réaction unanime, rapprochant Radical et le PCF mais discrète, l'opposition s'abstenant de la moindre intervention sons déjà l'application de ceux qui sur le sujet lors des questions d'ac-

Condamnation unanime des associations

Le monde associatif a unanimement condamné le rapport de la commision d'enquête parlementaire sur l'imigration clandestine. Cinq organisations judiciaires, parmi lesquelles le Syndicat de la magistrature et la CFDT-justice, out dénoncé « des propositions qui bajouent notre culture et nos traditions démocratiques », pendant que le Syndicat des avocats de France (SAF) condamnait « l'hystérie sécuritaire » et P « amalgame entre Immigrés, délinquants et terroristes » actuellement à l'œuvre. La Licra a demandé une « réunion d'urgence de la commission consultative des droits de l'homme », afin de « faire cesser cette politique du bouc-émissaire ». Le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) a demandé au premier ministre, Alain Juppé, de « ne pas permettre ces violations qui défigurent une certaine idée de la France ». Enfin, l'association Médecins sans frontières (MSF) s'oppose à toute délivrance de « soins au fuciès » : « L'éthique médicale interdit de réserver la délivrance de soins médicaux à certaines pathologies ou à certains malades. »

tualité de l'après-midi. Pour le PS, Ségolène Royal (Deux-Sèvres) a accusé la majorité d'« agiter le chiffon rouge de l'immigration » pour masquer son échec sur l'em-ploi. Vice-président de la commission d'enquête, dont îl n'a pas voté le rapport, Julien Dray (Essonne) a regretté qu'après avoir constaté «l'inefficacité des lois Pasqua» le rapport « poursuive en proposant d'accumuler de nouveaux dispositifs qui vont encore plus persécuter les immigrés sans apporter de solutions réelles aux problèmes de l'immigration clandestine ».

Pour M. Le Pen, le rapport « va indubitablement dans le bon sens »

Le président du groupe communiste, Alain Bocquet, a quant à lui dénoncé des textes « toujours plus répressifs » contre l'immigration mais oubliant « ceux qui l'encouragent, la nourrissent : les exploiteurs de main-d'œuvre, les marchands de sommeil». Pour Jean-Pierre Brard (PCF, Seine-Saint-Denis), ces propositions « ne visent qu'à manger dans la gamelle de Le Pen ».

Le président du Front national ne s'y est d'ailleurs pas trompé. « Nous sommes encore très loin de ce qu'il faudrait faire pour endiguer le problème », a-t-il estimé. Mais il a toutefois considéré que le rapport allait « indubitablement dans

Annulation d'un arrêté de reconduite à la frontière d'une Algérienne

LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF de Clermont-Ferrand a annulé, mardi 16 avril, un arrêté de reconduite à la frontière concernant une Algérienne de vingt-huit ans, menacée d'expulsion alors que sa famille est installée en Auvergne depuis 1971. La jeune femme, Ouafia Adouani, a quitté l'Algérie à l'age de trois ans, en 1971, pour rejoindre son père, ouvrier à l'usine Duniop de Montluçon (Allier). En mai 1995, le préfet du Val-de-Marne avait pris à son encontre un arrêté de reconduite à la frontière, confirmé par le tribunal administratif de Paris. Depuis, Ouafia vivait dans une quasi-clandestinité chez ses parents. Le 1^{er} avril, elle avait été interpellée par les policiers de faction à la sous-préfecture de Montiuçon, alors qu'elle était venue tenter de régulariser sa situation. Le préfet de l'Allier avait alors décidé de ne pas appliquer l'arrêté de son collègue du Val-de-Marne et d'en prendre un nouveau, afin « de permettre à l'intéressée d'utiliser tous les moyens de recours que lui permet la loi ». Un comité de soutien rassemblant une dizaine d'associations, de syndicats et de partis de gauche avait été créé à Montiuçon pour soutenir la jeune Algérienne.

Opération « coup de poing » à Paris contre des ateliers clandestins

UNE OPÉRATION « COUP DE POING » contre une vingtaine d'ateliers clandestins tenus par des Chinois a été effectuée, mardi 16 avril, dans un immeuble du 12° arrondissement de París. La políce a procédé à l'interpellation de 32 personnes, employeurs et employés de ces ateliers, a indiqué la préfecture de police de Paris. Cette opération a été menée par les Renseignements généraux, la police judiciaire et la Sécurité publique, en liaison avec l'inspection du travail et l'Urssaf. La totalité du bâtiment de six étages, 58, rue Crozatier, était occupée par des ateliers clandestins. Les personnes interpellées mardi sont pour la plupart originaires de la province chinoise du Zhejiang, réputée pour être actuellement la plus importante en matière d'immigration et de travail clandestins. Une enquête préliminaire avait permis d'établir ou aucun atelier de confection ou de maroquinerie n'était répertorié dans cet immeuble. Depuis le début de l'année, 63 ateliers ou commerces clandestins ont été démantelés à Paris.

■ ENSEIGNEMENT SUPERIEUR: la commission permanente du Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche (Cneser), réunie lundi 15 avril, a adopté, à l'initiative du syndicat d'étudiants UNEF-ID, un texte de défiance à l'égard des premières propositions de réforme de l'éducation élaborées par Roger Fauroux, président de la commission de réflexion sur l'école (Le Monde du 12 avril). Dans cette motion, le Cneser « s'oppose à la logique de propositions qui mettent en cause le rôle du baccalauréat, risquent d'aboutir à la sélection, mettent en péril la nature des premiers cycles... » Il proteste également « contre le peu de cas que la commission fait de la

■ FAIT DIVERS : la femme découverte décapitée dans un sac sur les quais de la Seine (Le Monde du 17 avril) est la mère du Coréen du nom de Wang qui s'est suicidé, lundi 15 avril, en sautant dans le fleuve à la hauteur du pont de Bercy à Paris, selon des sources informées. Né à Séoul, âgé de trente-deux ans, Wang était sans profession et en instance de divorce. Sa femme, de nationalité française, a été entendue

E POLICE: un témoin accusant la trésorière-officieuse du RPR, Louise-Yvome Cassetta, a été placé, mercredi 17 avril, à l'institut psychiatrique de la préfecture de police de Paris, après s'être spontané-ment présenté au commissariat du 16 arrondissement, où îl s'était plaint de menaces et avait tenu des propos jugés incohérents. Cet homme, Didier Delaporte, avait mis en cause M™ Cassetta en évoquant des transferts d'« argent liquide » au siège de campagne de M. Chirac : son audition avait conduit le juge Eric Halphen à placer M= Cassetta en garde à vue (Le Monde du 2 novembre).

TRAFIC: les douanes françaises ont annoncé, mardi 16 avril, avoir démantelé un trafic international d'alcools dans le Nord de la France. « L'enquête a permis de découvrir qu'une société de Calais, gérée par un Britannique, avait acheté et commercialisé ces alcools sans acquitter de taxes », ont-elles déclaré. Ce trafic portait sur 256 000 bouteilles de whisky, de vodka, de gin, de brandy, de rhum et de bourbon, d'une valeur de 9,84 millions de francs, et le préjudice pour le budget de l'Etat s'élève à 7,985 millions de francs.

■ DRAME FAMILIAL : une information judiciaire devait être ouverte, mercredi 17 avril, par un juge d'instruction de Nanterre, une semaine après la découverte des corps d'un couple d'architectes et de leurs deux enfants, dans leur pavilion de Sceaux (Hauts-de-Seine). Les policiers pourront consulter le dossier médical de la mère, qui était sous antidépresseurs au moment des faits, et vérifier si elle a passé des communications téléphoniques le jour du drame familial. Les enquêteurs tenteront en outre de déterminer l'origine de la gastro-entérite qui avait frappé toute la famille une semaine auparavant. L'hypothèse d'une première tentative d'empoisonnement qui aurait avorté n'est pas exclue.

Quand la police basque espagnole passe la frontière, au nom de l'ETA

de notre correspondant Encore douce, l'atmosphère de Saint-Sébastien s'imprègne de l'humidité que distille le xirimiri, cette bruine caractéristique du littoral basque. Dans la nuit de dimanche à lundi 15 avril, deux jeunes Basques venus de France regagnent leur voiture. Il est près de trois heures du matin dans la cité balnéaire espa-gnole. Toute la journée, la libération, le matin même, de l'industriel basque José-Maria Aldaia, enlevé par l'ETA, a occupé radios et télévision (Le Monde du 16 avril). Dans leur BX immatriculée dans les Pyrénées-Atlantiques, les deux jeunes se dirigent vers la frontière, distante d'une vingtaine de kilomètres.

Au détour de la chaussée, la police basque, l'ertzaintza, effectue un contrôle routier. L'automobile française ne s'arrête pas et une course poursuite s'engage. Effrayés ou émêchés, les fuyards approchent de la frontière: ils pensent naturellement trouver refuge et tourner la page à Hendaye. Voilà le pont sur la Bidassoa. Les guérites des douaniers et des policiers sont vides depuis belle lurette. L'ertzaintza, en uniforme, passe la frontière et pé-

nètre sur le territoire français. L'équipée s'achève quelques centaines de mètres plus ioin. Arrivés en France, les deux noctambules tentent de s'extraire du véhicule. Mais les policiers basques sont là, qui les sortent de force, distribuent quelques coups de matraque et tentent de les menotter. Alertés - leur commissariat est tout proche -, les

des frontières française) accourent. Ils isolent les deux accidentés alors que les membres de

l'ertzaintza tentaient de repartir avec eux. On relève des impacts de balles sur la BX. Les deux Français sont emmenés au commissariat et portent aussitôt plainte pour viotences. Le lundi, le parquet de Bayonne ordonne leur remise en liberté et fait ouvrir deux enquêtes: l'une pour déterminer quel délit ont commis les deux jeunes, l'autre au sujet des actes des policiers basqués espagnols. Cette patrouille expliquera qu'elle pensait avoir affaire à un commando d'ETA en fuite. Quant au ministre basque de l'intérieur, Juan-Maria Atutxa, son entourage minimise l'incident, indiquant que ses hommes n'ont évidemment pas agi sur ordre.

Ces faits, les premiers du genre, surviennent après que le gouvernement français a décidé, le 26 mars, de supprimer ses contrôles aux frontières avec l'Allemagne et l'Espagne. Il a alors levé la clause de sauvegarde qu'il avait invoquée pour mettre entre parenthèses la convention de Schengen. Ce texte organise depuis 1995 la libre circulation des personnes, et en particufier la coordination entre les polices des différents Etats. Cette convention mentionne notamment un droit de suite dans les pays voisins pour des policiers qui surprendraient des individus en flagrant délit. Mais cette disposition a ses li-

hommes de la Diccilec (ex-police de l'air et | mites : les autorités judiciaires et policières du pays où a lieu l'incursion doivent être immédiatement prévenues. Evoquant ce droit de suite, Robert Broussard, patron de la Diccilec, soulignait, dans Le Monde du 29 mars : « Ces dispositions ne peuvent être mises en œuvre que sous certaines conditions, notamment dans des limites géographiques précises et en prévenant immédiatement les policiers compétents du sec-

> Autant d'éléments qui ont poussé le Syndicat national des officiers de police à réagir vivement à l'incident de Hendaye: « Nous demandons au gouvernement de faire le nécessaire afin que de tels actes rappelant les méthodes policières espagnoles des années 70 cessent définitivement, déclare le secrétaire régional du SNOP, Jean-Pierre Reynaud. Il faut que le gouvernement autonome basque soit pris en compte dans les applications de la convention de Schengen et que sa police s'y conforme. » Elément du statut de Guernica, qui définit depuis 1979 la communauté autonome basque en Espagne, l'ertzaintza est une police forte aujourd'hui de 8 000 hommes. Dotée des attributs et des moyens d'une police moderne, l'ertzaintza assure aussi bien la circulation que les enquêtes judiciaires ou les opérations antiterroristes. Depuis le 2 avril dernier, ce corps de police peut d'ailleurs accéder au fichier du système d'information Schengen (SIS).

Michel Garicoix

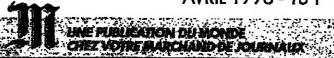
Les écrivains américains à PARIS

Promenade sur les pas d'Hemingway, Fitzgerald, Miller et les autres, dans le Paris de l'entre-deuxguerres, où fête se conjugue avec drogue parfois, alcool toujours, et liberté de mœurs comme

Maupassant face av Horla

Maupassant croque la vie à pleines dents. Le plus lu des écrivains français est un fou de femmes, de plaisir, d'écriture et, derrière cette folie, la folie

AVRIL 1996 - 13 F



François-Régis Bastide

L'homme au désir d'amour lointain

L'ÉCRIVAIN et diplomate Francois-Régis Bastide est mort à Paris, mardi 16 avril, des suites d'un cancer. Il était âgé de soixante-neuf

François-Régis Bastide a toujours aimé le monde et voulu participer à l'histoire en train de s'accomplir. Né à Biarritz le 1º juillet 1926, il s'engage en octobre 1944 dans la division Leclerc - ce qui lui vaudra la croix de guerre - et participe à la campagne d'Allemagne ; sa passion pour ce pays ne s'éteindra jamais. Il est, en 1947, directeur des programmes musicaux de Radio-Sarrebruck, devient en 1952 producteur de l'émission « Le masque et la plume », et est chargé par le Parti socialiste, en 1976, d'animer une commission d'étude sur la culture et la télévision. Il entre dans la carrière diplomatique comme ambassadeur à Copenhague (à partir de 1981), puis à Vienne (à partir de 1985), avant d'être nommé délégué permanent de la France auprès de l'Unesco en 1988. Mais, en dépit de son romantisme de fond, sentimental et politique, François-Régis Bastide, resté trop sceptique devant l'Histoire et le dévoiement fatai des idéaux dans les compromissions de l'action, demeurait secrètement ironique devant les jeux et les attributs du pouvoir.

Alors qu'on le croyait fasciné par les ors des chancelleries, englouti dans une bataille politique, il ne songeait qu'à l'écriture. D'ailleurs, son beau visage intransigeant et fin ne s'illuminait vraiment que lorsqu'il pouvait évoquer librement sa passion des livres - il siégeait au jury du Prix Médicis depuis 1976 - ou avouait avec une pudeur vibrante qu'il s'était « remis au travail ». Il retrouvait le bonheur de l'affinement du rythme de la phrase qui, si fluide et calme, épousait les nuances et les variations de ses thèmes - le flux de l'amour, les mouvements de l'âme et de la musique, l'approche lyrique des frontières incertaines entre le réel et le fantastique, le vécu et le rêve, l'avant et l'après - qui trouveront,

après des romans relativement classiques - La Lettre de Bavière (Gallimard, 1947), La Jeune Fille et la Mort (Gallimard, 1950), Les Adieux (Gallimard, Prix Fémina 1954) -, leur juste et ample orchestration dans La Vie rèvée (Seuil, 1962), qui conjugue, dans une polyphonie parfaitement maîtrisée, tous les temps: ceux de son enfance à Biarritz, d'une histoire inventée et de l'écriture qui lui permettent d'ironiser sur lui-même, comme il le fera souvent dans ses livres. Cette interrogation sur le temps, on la retrouve plus profonde encore dans La Palmeraie (Seuil, 1967), admirable portrait d'un homme mentalement déchu, au bord de l'amnésie.

Bien plus qu'un thème, la musique est pour François-Régis Bastide, un modèle d'expression et d'émotion et, dans la fantaisie du Voyageur (1976), elle accompagne, magnifie le périple joyeux et tourmenté d'un jeune homme qui, du haut d'un char Leclerc, une baguette de maestro à la main, ranime, en traversant l'Allemagne, les sortilèges du passé musical enfoui sous les décombres de l'horreur nazie.

Si la musique exalte, elle peut aussi détruire. C'est le cas de l'héroine du Troisième Concerto (Galilmard, 1948), grande pianiste révant qu'elle doit être prête à jouer le lendemain le troisième concerto de Ravel, qui n'existe pas. Ce très beau texte, empreint d'une grâce douloureuse, a été écrit pour la télévision en 1963, comme le sera, en 1968, La Foret noire (Seuil).

C'est à un merveilleux voyage sentimental et politique que nous convie François-Régis Bastide dans L'Enchanteur et Nous (Grasset, 1981), qui, dans un climat de demijour d'une île de la Baltique, dépeint l'extraordinaire séduction exercée par Nils Siderhamm sur le narrateur, parmi trois femmes concertistes et comédienne, ces femmes de scène auxquelles il aura rendu, toute sa vie, les plus beaux hommages. L'Homme au désir

d'amour lointain ne paraîtra qu'en 1994 (Gallimard). François-Régis Bastide a eu raison d'attendre. C'est son roman le plus ambitieux, le plus beau, le plus joueur. En mettant en scène le royaume imaginaire de Villanovie, au sud de l'Europe, l'écrivain se livre à une critique d'une drôlerie féroce de la vie diplomatique. Mais c'est surtout à travers l'histoire de la passion d'un diplomate et de la reine lima Regina, une magnifique ode

presque juvénile à l'amour. C'est avec la même élégance que François-Régis Bastide, homme d'honneur, digne et délicat, s'est éteint, feignant jusqu'au bout la légèreté comme s'il veillait à consoler par avance tous ceux qui l'ont

Jean-Noël Pancrazi

Louis René

Un grand médecin du XX^e siècle

LE DOCTEUR LOUIS RENÉ, ancien président du conseil national de l'Ordre des médecins, est mort, mardi 16 avril, à Paris. Il était âgé de

soixante-dix-sept ans. C'est un grand médecin de ce siècle qui disparaît, l'un de ces praticiens qui ont toujours réussi à traduire dans leur action quelques principes humanistes qu'on tient aujourd'hui pour d'un autre âge. Un chirurgien courageux formé « à l'ancienne » dans le respect de « ses maîtres » sans pour autant leur demeurer, au fil du temps, inféodé. Pour l'histoire commune de la profession médicale et de la vie politique française, le docteur René restera l'un des principaux artisans de la survie puis du renouveau de l'institution ordinale, cette institution que la gauche socialiste avait honnie, avant, une fois au pouvoir,

d'en comprendre tardivement la nécessité, sinon les possibles vertus. Ceux qui n'ont pas vécu - ou qui

ont oublié - les relations tragicomiques entretenues au début des années 80 entre les représentants d'un mandarinat médical déjà obsolète et un pouvoir socialiste qui s'était juré de tuer un Ordre source de tous les maux peuvent-ils aujourd'hui mesurer l'ampleur du rôle du docteur René? Ce chirurgien, né le 21 août 1918, avait appris à connaître les coufisses, les pièges et les limites de son institution ordinale. Après avoir été élu président du conseil départemental de la Ville de Paris, poste qu'il occupa de 1973 à 1995, d'heureux bouleversements de la sociologie médicale le conduisirent à la Domus Medica du boulevard de Latour-Maubourg, où il occupa la vice-présidence du conseil national et la présidence de la section éthique et déoutologique de ce conseil. C'est là qu'il commenca à se faire mieux comprendre de ses pairs d'abord, du grand public ensuite. En prenant avec lucidité, souvent couraeusement, position sur la plupart des grands débats de notre époque, est davantage attiré par le qu'il s'agisse du sida, de la procréation médicale assistée ou de l'indispensable secret médical, le docteur René reprenait ici, dans ce que l'époque avait baptisé « éthique », ce qui jadis était réuni plus clairement sous le chapitre de la « morale médicale ». Le docteur René

> Georges Duhamel. Son œuvre devait prendre une toute autre ampleur après son élection, le 2 juillet 1987, à la présidence du conseil national de l'Ordre, où il succédait au professeur Raymond Villey, qui avait, depuis 1981, réussi à faire survivre une institution marquée par les troublants errements de queiques-uns de ses précédents hiérarques. Il rempiira pleinement la mission qu'il souhaitait mener. S'amusant volontiers en privé du procès instruit au début des an-

reprenait le fiambeau tenu un mo-

ment par Louis Portes ou par

nées 70 par François Mitterrand à l'égard de l'Ordre, il ne cessera de tisser des liens avec les responsables gouvernementaux pour, non pas maintenir en l'état, mais revivifier une institution ordinale heureusement éloignée des vicissitudes syndicales et ne traitant que de l'essentiel. Il fut notamment, dans l'ombre, l'un des partisans du lent passage « de l'éthique au droit » qui permit à la France d'être, en 1994, l'un des premiers pays au monde à se doter d'un cadre législatif global face aux nouvelles questions posées par l'avancée de la biologie et de la médecine.

.

Il fut encore le principal artisan de la réécriture d'un code déontologique médical vieillissant. Pédagogue ironique et chaleureux, féru d'échanges avec les hommes d'Eglise et ceux du droit, toujours en alerte sur les questions fondamentales, le docteur René joua avec passion le rôle d'éclaireur aux frontières de la médecine, adversaire tenace de la souffrance et de la mort, avant d'organiser sagement sa succession, en 1991, laissant la place au professeur Bernard

Glorion. Cette carrière bors du commun fut aussi celle d'un médecin modeste, certes respectueux des pouvotrs, mais sachant résister à leurs tentations, et, par dessus tout, allergique à leur mise en scène. Chirurgien digestif, élève de Jean-Louis Lortat-Jacob au lendemain de la deuxième guerre mondiale, il ne souhaita pas connaître les ors de la voie hospitalo-universitaire. En revanche, ce pionnier des soins palliatifs sut créer à l'Hôpital parisien de la Croix-Saint-Simon un espace d'harmonie, de confraternité et d'himanité dont trop peu de services français de grand renom acceptèrent de s'inspirer. Celui qui, à la fin de ses jours, était paradoxalement percu comme un a postsoizante-huitard » sut être un médecin toujours présent quand il le fallait dans son siècle.

Jean-Yves Nau

Stavros Niarchos

L'éternel rival d'Onassis

L'ARMATEUR GREC Stavros terminer des études de droit mais Niarchos, décédé lundi 15 avril en Suisse à l'âge de quatre-vingt-six ans, a été pendant un quart de siècle l'un des hommes les plus riches du monde et l'éternel rival d'Aristote Onassis au Pirée comme dans les salons les plus huppés de la jet-set.

Chéri des femmes et hal par ses adversaires, cet homme élégant, amateur d'art et d'archéologie, avait constitué sa fortune après le conflit de 1939-1945, grâce à l'expédition de Suez et à la guerre de six jours. Dans les années 80, il fut à la tête d'une flotte qui atteignait plus de 5 millions de tonnes de port en lourd. Sa fortune aujourd'hui est estimée à quelque 4 milliards de dollars.

Né en 1909, fils d'une famille de minotiers de Sparte, il n'a que vingt-six ans lorsqu'il achète son premier navire. il vient juste de commerce. La fermeture du canal de Suez lors de la guerre entre l'Egypte, la France, la Grande-Bretagne et Israël en 1956, et, par la suite, la guerre de six jours entre Israël et l'Egypte, vont donner un essor extraordinaire à sa flotte de pétroliers. Parallèlement, Niarchos devient propriétaire du plus grand chantier naval grec, où seront employés jusqu'à 10 000 ouvriers. Il achète aussi la raffinerie d'Aspropyrgos à l'issue d'un combat homérique avec son rival de toujours, Aristote Onassis, l'autre

La rivalité entre Niarchos et Onassis aura duré toute leur vie. Elle remontait à la fin des années 40, époque où les deux hommes avaient épousé les sœurs Livanos, filles d'un autre grand armateur

magnat grec, décédé en 1975.

Anne et Olivier Buchsenschutz.

Catherine et Jean Pierre Goldenstein.

brice, Nicolas, Martin, Lorraine,

Laetitia, Claire, Laure, Blaise, Alice, Benjamin, Stéphane, Frédéric, Grégoire, Elodie, Mathilde et Cécile.

docteur Louis RENÉ,

survettu à Paris, le mardi 16 avril 1996.

François et Edith René,

Agnès René-Padilla, Mah Jong René,

son épouse,

Marcelle HUISMAN

Georges HUISMAN (1889-1957).

Philippe HUISMAN (1924-1970),

et quatre de ses petits-enfants

Olivier (1949-1988),

Colas Que ceux qui les ont bien comus aien

ine pensée et pour eile et pour eux. Denis Huisman. 55, rue Erlanger,

75016 Paris.

Il y a cinq ans, le 17 avril 1991, isparaissait tragiquement

Alexandre KRITSIKIS.

Il est toujours présent dans nos cœurs, Ayez one pensée pour lui.

Hélène ROSSANO, née EMERIQUE,

ous quittait, le 18 avril 1993.

Que ceux qui l'ont aimée se

Docteur Roger Rossano. Que ceux qui l'ont connue et aimée et Jean et Claire Rossano, Nicole et Daniel Chaillet,

Mathieu et Valérie, Clémence et Hugo, Philippe, Catherine, ses petits-enfants.

- Il y a un an, le 18 avril 1995, André ROTHONOD

quittait tous ceux qui l'aimaient

Son souvenir est présent chaque jour.

Souvenirs - En ce mois d'avril 1996

47.

2. .

· + .

4.5

17.5.00

Jeanne et Louis ABELES-CADORET, auraient eu vingt et dix-huit ans.

Services religieux

– Une cérémonie religieuse sera organisée à Paris, dans la première quinzaine de mai, à la mémoire de

Gilbert ROTGER Bernard Foriel DESTEZET.

afin de permetre à leurs amis de se

Communications diverses - Les journées de la Mémoire

(suite). Jeudi 18 avril 1996, 19 heures, film *L'itinéraire d'un enfant juif d'Izieu*, de Gérard Chochan. 28 heures, film *Les* Armes de l'esprit, de Pierre Sauvage. 28 h 30, table ronde : Les enfants juifs dans la tourmente : Lieu et Chambonsur-Lignon, les deux visages de la France, avec Vivette Samoel, Antoine Spire, Betty Savil et Paul Nider Centre communautaire de Paris. Tel.: 49-95-95-92 P.A.F.

5, rue de Rochechonart. 75009 Paris, Métro Cadez

CARNET DU MONDE 15, rue Felguiles. 75501 Cadex 16

T86conieur : 45-68-77-13

Tarif de la ligne H.T.

Communications diverses 110 F Thèse étudients

Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de dect lignes. Les lignes en blanc sont obligatoires et facturées. Mindrant 10 lignes.

AU CARNET DU « MONDE » Noces d'or

Enfants et petits-enfants souhaitent une très joyeuse fête à

Louisette et Jean LE DRIAN

pour leurs noces d'or, le 20 avril 1996.

10, rue Yves-Farges. 56600 Lanester.

<u>Décès</u>

 Velines (24). Luc Brossard, Jacqueline Levent, leurs enfants Fabien, Julien et Gabriel, Frédéric et Patricia Brossard, Gérard Pastorelli, Isabelle Brossard et leur fils Adrien, ont la tristesse de faire part du décès survenu à Libourne, de

Louis-Charles BROSSARD,

le samedi 13 avril 1996. Ses obsèques ont eu tieu dans l'intimité

M= Roger Decump,

son épouse,

ont la douleur de faire part du décès de

M. Roger DECAMP.

survenu le 13 avril 1996. Les obsèques auront lieu à la collégiale de Montmorency (Val-d'Oisel, le vendredi 19 avril, à 10 h 45.

- M™ Camille Haguenaner, Le médecin-général inspecteur et M= Gérald Haguenauer. leurs enfants et petite-fille. M™ Gilbert Rueff. née Eveline Haguenauer, ses enfants et petits-fils, M. et M= Paul Norbert Haguenauer, leurs enfants.

M. Camille HAGUENAUER. professeur honorain officier des palmes académiques.

ont la douleur de faire part du décès de

survenu le 12 avril 1996, dans sa quatre-

Les obsèques ont eu lieu dans

CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL ET UNIVERSITAIRE - Michel Thiollière

président du conseil d'administration Centre hospitalier de Saint-Etienne.

ont la très grande tristesse de faire part du Gilles BOUSQUET,

professeur des universités, praticien bospitalier, chef du service de chirurgie orthopédique

survenu le dimanche 14 avril 1996, CENTRE HOSPITALIER

RÉGIONAL ET UNIVERSITAIRE DE SAINT-ETIENNE directeur général,

L'équipe de direction, Les personnels non médicaux du Centre hospitulier de Saint-Etienne.

ont la très grande tristesse de faire part du

Gilles BOUSQUET, professeur des universités, praticien hospitalier. chef du service de chirurgie orthop

survesu le dimanche 14 avril 1996.

CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL ET UNIVERSITAIRE DE SAINT-ETIENNE

- J.-C. Bertrand président de la commission médicale Et l'ensemble de la communauté médicale du Centre hospitalier de

ont la très grande tristesse de faire part du

Gilles BOUSQUET, praticien hospitalier. chef du service de chirurgie orthopédique

survenu le dimanche 14 avril 1996

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Caraet da Monde », nous communiquer leur numéro de référence.

 Le président et les membres de l'Association française des photographes professionnels indépendants (AFPI) ont la profonde tristesse de faire pert du décès de leur confrère journaliste

Jean LATTES,

survenu le 11 avril 1996.

Son amicale générosité, son la défense et la dignité de la profession restront dans nos mémoires.

Meaux.

Claude et Soi Léger, Sylvie et Bernard Sesé-Léger,

Pauline Léger,

Les familles Guillot et Virmoux, Toute la famille et ses amis, out la douleur d'annoncer le décès. survenu le 14 avril 1996, de

M= Marie-Marthe LÉGER. née GUILLOT.

qui a faioint son écoux, le docteur René LÉGER, décédé le 24 février.

La cérémonie religiouse aura lien le vendredi 19 avril. à 10 heures, en la chapelle du Vieux-Chapitre de la

Cet avis tient lieu de faire-part.

 Bernard Louvet. Er toute sa famille, ont la tristesse de faire part du décès de

Pierre LOUVET, survenu le 10 avril 1996, dans sa soixame

La cérémonie religieuse a été célébrée le lundi 15 avril, en l'église Notre-Dame

155, rue Lecourbe, 75015 Paris.

ont la tristesse de faire part du décès de Marthe ROBERT.

- Emile Maler et la revue Passages

qui tenait la Chronique du présent

ses derniers textes lui sera dédiée

Un dernier hommage lui a été rendu ce mercredi 17 avril, au cimetière Sainte-Croix du Mans.

Jacqueline BENOIT.

particulièrement ses camarades d'orchestres angevins-concerts popu-taires, César-Franck, ELCA 3, aient, en ce iour, pour elle, une fraternelle peusée. 39, rue du Ouinconce.

49100 Angers.

- Il y a un an, le 18 avril 1995,

trente-huit ans après son mari.

directeur général honoraire des Beaux-Arts, après ses deux fils ainés,

Jean-Claude HUISMAN

Les obsèques auront lieu dans l'intimité Une messe réunire ses amis autour de sa famille, le samedi 20 avril, à 10 h 30, en l'église Saint-Ignace, 33, rue de Sèvres, Paris-6'.

- Le président de l'Ordre national des

Et les conseillers ordinaux ont le regret de faire part du décès du docteur Louis RENÉ,

Une messe sera célébrée à sa mémoire le samedi 20 avril 1996, à 10 h 30, en l'église Saint-Ignace, 33, rue de Sèvres,

(Lare ci-dessus.)

 Le Mans. Marie Sigal, son épouse, Parents et amis. font part du décès de

maître de conférences d'espagno à l'université du Maine,

M. Léon SIGAL,

59, rue de l'Eventail.

Anniversaires de décès - Le 14 avril 1992, nous quittait

40-65-29-94 ou 40-65-29-96

Toutes rubriques 105 F Abonnét, et ectionneires 95 F . 105 F

Mail Pen-Duick # 14 William Malo, du 18 (Siessale vainqueur) imite a soile en mati

A - THE PARTY AND THE ATT AND THE PERSON was the cability makes beginning

and the second second second second the state of the s was in an a with the fill The second second 打队 減減 辦 鬱

A CONTRACTOR OF THE STREET, ST The second second second The State of A. C. Print St. C. S. S. Sylly Co. The second of the second The same of the same of the same of 1- 12000 10 mm no manda manadi 🚓 🎉

The section of the second The same of the second San Commence Survey by Annie THE THE PARTY OF T -- the second of the second With a street of the street of the street

The second second second THE SHE WASTE 4.729 The state of the state of - CARREN - 15 A I DE WILLIAM

H5 426 .

in course

75.7 75.7

HORIZONS

RIC TABARLY est redevenu terrien. Depuis l'arrivée de sa dernière course autour du monde en équipage sur le « maxi » La Poste, en juin 1994, le plus célèbre des navigateurs français a renoncé à courir les océans. Des grosses tempêtes de l'hiver sur le Finistère, il n'a perçu que les embruns salés qui ont brûlé les plantations de Jacqueline, son épouse martiniquaise. A quelques lieues de l'Atlantique, le marin a choisi les rives de l'Odet pour son dernier mouillage. Comme pour mieux préserver son intimité, la maison n'est pas visible de la petite route qui relle Gouesnach à Pors-Keraing. C'est au détour d'un chemin qu'on découvre les 47 mètres de façade en granit de cette longère au toit de chaume achetée en 1978 à plus de 100 kilomètres de là, dans le Morbihan, puis démontée pierre par pierre pour être reconstruite au bord de l'Odet.

de service ...

the standard

MANUAL PROPERTY OF

Marie Rock Street Land

是在图4 · 100 · 10

AND THE RESERVE OF THE PARTY OF

Water State of the

Market Market Brown and the second

医新足够的现在分词

Frage April 182 and 18 for the

By all may be seen the same

معريات المراجع المائر المعجوف

jarang a samula ya ya

radio de la compansión de

algery from the second control

\$40,1997-00,000

SAME SAME OF THE PARTY OF THE

British Charles 1944 Co.

THE CHAMBER OF THE PARTY OF

製物を養す あり物物 ハー・コ

Tiller Ber views ----

a friendling to an officer a reservoir.

المارية والمحاربين والمحاربين والمحاربين والمحارب والمحارب والمحاربين والمحارب والمحاربين والمحاربين والمحاربين والمحاربين والمحاربين والمحارب

AND THE PARTY OF T

tan dipungkan laga Palandah an a

Filografiya yakçık ili göylerdiği göreli ili ili il property in a second

Control of the Control of the Control of the

Photogram Williams

医甲磺胺酚 小海鱼

سور کجمید . دوج

· The sale of the sale of

marine in

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

324

CAMPAGE 198

AMP --

The second secon

機能 直接 いっぱい しょうしゃ

page of property

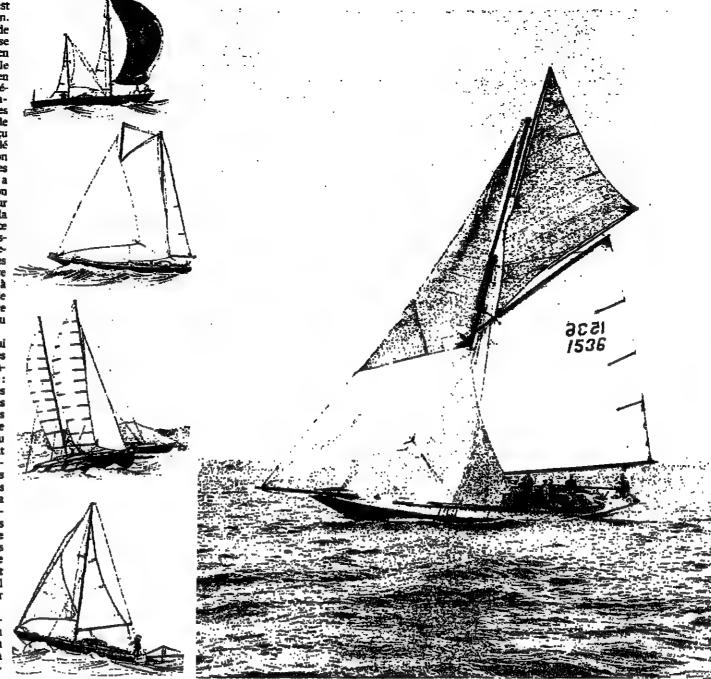
THE REAL PROPERTY.

鐵鐵 医髓 化氯化二甲酚

A SEFE CONTRA

A l'Intérieur, le feu de bois qui brûle en permanence dans une des cheminées en granit permet à Tabarly de réaliser son rêve de gosse : devenir « amiral ou bûcheron ». Les coupes gagnées sur tous les océans servent ici de cache-pot, mais les demi-coques ou les maquettes de grands voiliers, les tolles marines ou ses dessins à la plume reproduisant scrupuleusement de vieux gréements, témoignent d'un intérêt très relatif pour les honneurs mais d'une passion démesurée pour la mer. A soixante-quatre ans, ce coureur d'océans a les mains crispées par la maladie du rocher à force de serrer les écoutes, mais ses traits butinés et son sourire impénétrable pourraient, à quelques cheveux et rides près, se décalquer sur le profil de l'enseigne de vaisseau vainqueur de sa première Transat en 1964.

Depuis quelques semaines, Tabariv avait trouvé une bonne raison de dévaler plus que de coutume la sente qui mène vers l'Odet. Avec sa minutie d'ancien capitaine de frégate préparant une revue de détail, il passait les demières couches de



Le « Pen-Duick » construit en 1898 (photo) et de haut en bas, les autres « Pen-Duick » (II, III, IV, V et VI),

petits voiliers de 3 mètres avec plusieurs équipiers au rappel aui déplaçaient des sacs de sable à chaque virement de bord pour permettre au bateau de porter une énorme voilure. Je me suis dit qu'au lieu de transbahuter du sable qu'on devait garder à bord, il serait plus judicieux de prendre de l'eau qu'on pourrait pomper selon les besoins et rejeter ensuite. >

Pen-Duick-V est ainsi doté de deux ballasts manœuvrés par sept vannes qui permettent de stocker 500 litres d'eau au vent du bateau afin de lui donner plus de raideur à la toile. En 39 jours 15 heures pour les 5 700 milles, Il devance Jean-Yves Terlain de... 11 jours. Avec sa barbe de quarante jours et son jean troué. Tabariy mettra des heures. dans le petit port de Misaki, pour faire comprendre qui il est et Joindre les organisateurs qui ne l'attendaient pas si tôt. Financé par le port de Saint-Raphael, Pen-Duick-V sera vendu à un propriétaire qui lui ôtera ses ballasts et le modifiera pour courtr en IOR. Le Musée de la marine l'a racheté pour lui redonner sa configuration originelle car, avec ses formes larges et ses ballasts, il a inspiré tous les grands monocoques conçus pour les tours du monde en solitaire des années 80 et

U plus petit des Pen-Duick a succédé le plus grand (22,25 mètres), construit en 1973 pour la première course autour du monde en équipage. Largement en tête de la première étape, Pen-Duick-VI est victime d'un démâtage. Une avarie qui se renouvelle dans la troisième étape. Quatre ans plus tard, le grand ketch est disqualifié dans la deuxième Whitbread pour une sombre histoire de certificat de jauge non confirmé pour sa quille en uranium appauvri. Pen-Duick-VI a néanmoins permis à Tabarly de signer son plus bel exploit. Conçu pour être mené par treize équiplers, li l'engage dans la Transat en solltaire de 1976. Afin de pouvoir envoyer seul les spis de 350 m², Il imagine les « chaussettes », utilisées aujourd'hui sur tous les grands voiliers.

tomatique dès le quatrième jour, la casse de la barre à roue le septième, lui font songer à l'abandon. « l'ai pensé que je n'arriverais pas

Les six mésanges de Tabarly

Cinq des six « Pen-Duick » sont, pour la première fois, réunis à Saint-Malo, du 18 au 21 avril. L'occasion de visualiser ce que le double vainqueur de la Transat anglaise a apporté à la voile en matière d'innovations techniques

vernis sur Pen-Duick avant son départ pour Saint-Malo où cinq des six Pen-Duick sont réunis au pied des remparts de la cité corsaire du 18 au 21 avril. Seul Pen-Duick-IV. le grand trimaran qui a disparu avec Alain Colas dans la première Route du rhum en 1978, n'est pas au rendez-vous. Le skipper se défend d'entretenir des « liens sentimentoux » avec ses bateaux. «Après tout, un bateau, ce n'est rien de plus qu'un objet », dit-il. Il n'est toutefois pas insensible à l'initiative des organisateurs du premier festival Mer et découverte. « C'est la première fois que les Pen-Duick sont rassemblés. Ce n'était pas évident. »

Tabariy avait sept ans quand il a découvert Pen-Duick. C'était aux environ de Pâques 1938. Ce cotre à gréement aurique conçu quarante ans plus tôt pour les régates de Cowes par l'architecte écossais William Fife junior, qui allait dessiner un an plus tard Shamrock, le premier challenger de Sir Thomas Lipton pour la Coupe de l'America, reposait sans sa quille parmi les roseaux des bords de Loire. Jean Lebec, son douzième propriétaire, qui l'avait rebaptisé Pen-Duick (« Petite Tête noire » en Breton, mais ce nom désigne aussi la mésange à tête noire commune en Bretagne) en 1935, venait de le vendre à Guy. le père d'Eric. Réarmé, il accueillera la famille jusqu'à la mobilisation du

père, à la fin de l'été 1939. Paute de pouvoir financer les travaux de réfection après cinq années d'hivernage dans la vasière de Pen Poul, près de Bénodet, Guy Tabariy s'était résigné à le vendre contre l'avis de son fils amé, qui se chargea de dissuader le premier acheteur. « Sitôt qu'il eut débarqué, mon père m'a flanqué une bonne raclée », se m'a flanqué une ponne ruite, souvient Eric. Pen-Duick est retoursouvient Eric. Pen-Duick est retourné dans la vasière. En 1953, Tabarly,
né dans la vasière. En 1953, Tabarly, The state of the s

navale, sut convaincre son père de le lui donner. Mais à son retour d'indochine avec deux ans d'économies, il dut se résoudre à l'évidence : la coque et les membrures

n'étaient plus réparables. Tabarly aurait pu se résigner. Il fit déjà preuve de ténacité et d'ingéniosité. La première coque en polyester, de moins de 3 mètres de long, venait d'être exposée au Salon nautique de 1955. Pourquoi ne pas utiliser la vieille coque en bois comme moule pour en confectionner une nouvelle avec sept couches de tissu de verre? Après trois années de travaux au chantier des frères Costantini, à La Trinité-sur-Mer. Pen-Duick était sauvé et doté alors de la plus longue coque en plastique du monde (15,10 mètres). La restauration n'était pas terminée pour autant. Le navigateur allait y consacrer une partie de ses économies, jusqu'en 1989 où une subvention de la ville de Rouen lui permit d'achever les travaux pour le grand rassemblement des Voiles de la li-

A fréquentation du chantier Costantini avait donné à Tabarty l'occasion de naviguer sur un Tarann, un voilier de 10 mètres construit en contre-plaqué. Rêvant déjà d'aventure, il avait étudié tous les récits de la première de toutes les transats, l'Observer Singlehanded TransAtlantic Race (Ostar), gagnée en 1960 par Francis Chichester, pionnier de l'aéronauêtre au départ de la deuxième, en 1964, Tabariy avait crayonné les esquisses du premier « déplacement léger » (5,4 tonnes pour 13,60 mètres) conçu pour la haute

qui venait de s'engager dans l'aéro- mieux manoeuvrable en solitaire. pas aiors les moyens de me payer un Gilles Costantini avalt finalisé les plans et construit le voilier, baptisé Pen-Duick-II. « Ca m'a évité de chercher un nouveau nom, confie le skipper. Celui-là sonnait bien. Autant le

> Quinze voiliers étalent au départ, à Plymouth. « Les gens ne croyaient pas au « déplacement léger » pour traverser l'Atlantique nord qui impressionnait encore car on manouait de repères. Moi, j'avais confiance dans le bateau », se souvient Tabarly. Malgré une panne de pilote automatique dès le huitième jour, il était le premier à rallier Newport en 27 jours 3 heures. Chichester, héros de l'empire britannique, était battu de 2 jours et 12 heures. Ce succès allait faire de Tabarly une star malgré lui et redonner aux Français une âme de corsaire. Dans l'année qui a suivi, la vente des voiliers a progressé de 78 %. Quatre ans plus tard, la production annuelle était passée de 4 000 à 28 000 unités. Cet essor fait, aujourd'hui encore, de l'industrie nautique française la première du

course au large et de la plaisance, Pen-Duick-II a très peu navigué. Racheté par l'Etat en 1966 pour être affecté à l'Ecole nationale de voile créée au Beg Rohu, près de Quiberon, il a heurté un caillou des Glénan dès sa première sortie avec les stagiaires. Faute de crédits, l'épave a omé la cour de l'Ecole jusqu'au Salon nautique 1994 avant de le remettre à l'eau en septembre 1995.

architecte, dit-Il. J'avais vu Gilles Costantini travailler. L'expérience de Pen-Duick-II m'a servi pour le III car il y a une filiation entre eux. » Pen-Duick-III innovalt encore avec sa coque en aluminium soudé et sa quille testée dans le bassin de carène d'une école d'ingénieurs de Nantes, mais aussi par ses formes qui allaient bouleverser la jauge

IOR. La goélette noire fait sensation Match et RTL sans se soucier d'un « Je prends encore un réel plaisir à naviguer sur un bateau que je trouve beau. Les voiliers modernes ont beaucoup de qualités, mais pour l'esthétique... » dès 1967 en remportant le Fasnet, le montage financier. Afin de paver

championnat du RORC (Royal les impôts sur ces sommes qui ont Ocean Racing Club) et Sydney-Hobart en classe 1 au grand dam des Anglo-Saxons. Pen-Duick-III, dont Tabarly est toujours l'un des trois copropriétaires, a prolongé sa Bateau emblématique de la longue carrière en course avec Eric Loizeau dans la Whitbread 77, Philippe Poupon dans la Route du rhum 78 et Jean-François Coste dans le Vendée globe challenge 89, mais n'a finalement pas participé à la Transat 68.

A l'automne 1967, Tabatly a l'occasion de convoyer Toria, un trimaran de 12 mètres concu par l'architrentième anniversaire de la Transat tecte Derek Kelsali pour le Boat de 1964, où l'association Restaurons Show de Londres. Le skipper est tique et aventurier des mers. Pour le Pen-Duick-II a réuni les fonds conquis. « J'ai pensé que s'il y avait pour faire du voilier la vedette du un bon multicoque dans la course. les monocoques auraient du mal », ditil. Avec l'architecte André Allègre, il Eric Tabarly pensait disputer la conçoit Pen-Duick-IV, le premier

transité sur son compte, Tabarly doit vendre Pen-Duick-IV a Alain Colas, qui signera avec lui la première victoire d'un multicoque dans la Transat de 1972, avant de battre le record autour du monde l'année suivante en 129 jours.

Aux yeux de Tabarly, c'est pour-

I est victime d'un abordage avec un

cargo dès la première nuit. Pour fi-

nancer la construction du trimaran,

Tabarly avait passé des accords

d'exclusivité avec France-Soir. Paris

tant Pen-Duick-V qui a le plus contribué à l'évolution des voiliers de course. Le règlement technique de la Trans Pacifique en solitaire entre San Francisco et Tokyo, organisée en 1969, imposait seulement skipper fait appel à ses connaissances encyclopédiques sur l'hisune longue pratique en compéti- tique... » tion pour développer une nouvelle Transat 68 avec Pen-Duick-III, une grand multicoque de course intuition. « J'avais observé une série

à volle) et des premières grands Newport. je n'avais pas le moral », se voiles entièrement lattées, confec- souvient-il. Après quelques heures tionnées par son ami Victor Ton- de sommell, il décide pourtant de nerre. Malgré les retards entraînés poursuivre. Cinq grosses déprespar les grèves de 68, Pen-Duick-IV sions transforment cette traversée prend le départ de la Transat, mais en travaux d'Hercule, le laissant souvent épuisé sur le pont. Après vingt-trois jours de silence et d'angoisse pour ses proches, il sort le premier des brumes de Newport avec 25 milles d'avance sur le Club-Méditerranée d'Alain Colas, Cette image de capitaine courageux bravant les pires tempétes, de sportif exemplaire à travers ses actes, laissant à d'autres les discours, conforte Tabariy dans son image de héros national.

Cette victoire à la Pyrrhus sera pourtant sa demière. Grâce à une ultime intuition, les foils, qui réduisent la surface mouillée en permettant au voilier de s'élever en prenant de la vitesse, il bat, en 1980 avec le trimaran Paul-Ricard, le record de la traversée de l'Atlantique détenu depuis 1905 par la goélette Atlantic. Mais, dès les années 80, Tabarty s'efface derrière les ordinateurs des architectes et des navigateurs. « Toute cette technologie a transformé les bateaux en usines ». regrette-t-il. S'il se réserve encore trois semaines par an en famille sur Pen-Duick-VI, loué en charter aux Antilles, Tabarly ne cache pas sa prédilection pour son vieux Pen-Duick, dont il fêtera les cent ans en 1998. « Je prends encore un réel plaila longueur maximale de sir à naviguer sur un bateau que je 10,50 mètres. Une fois de plus, le trouve beau, dit-il. Il a beaucoup de toile, pas de winch. Il est sportif et delicat à manœuvrer avec des palans. toire des voiliers, à son sens de l'ob- Les voiliers modernes ont beaucoup servation, à son pragmatisme lié à de qualités, mais pour l'esthé-

> Gérard Albouy Photo Beken of Cowes Ltd. Dessins Gregoire Gilles



Europe et capitalisme par Ezra Suleiman

A France doit affronter une série de problèmes très importants dans des termes proches de ceux auxquels sont confrontés la plupart de ses partenaires économiques en Europe, cette Europe qui représente aujourd'hui le point de fixation principal du jeu politique. La dérégulation engagée par Bruxelles porte en elle l'abolition progressive - mais dans des formes qui restent encore à définir - des grands services publics, et partant des statuts qui les accompagnent. Ne pas l'évoquer du côté du gouvernement signifierait le refus de reconnaître, alors même que l'exécutif cherche par ailleurs à réactiver une certaine veine gaullienne, l'incapacité effective de l'Etat national à faire autre chose que ce que lui dicte son acceptation des principes fondateurs de l'Europe libérale.

On se trouve en réalité avec l'Europe face à quelque chose qui procède un peu de l'irrationnel. En effet, les contraintes attachées aux diverses politiques européennes font que tout ce qui a à voir avec elle occupe désormais une place centrale dans la politique intérieure de la France alors même que cette centralité est très loin d'être assumée par les dirigeants politiques. Ecartelés entre le souci somme toute légitime d'être choisis par les électeurs et une forme d'éthique de responsabilité qui leur fait penser - parfois à leur corps défendant - que l'avenir de la France passe par la construction de l'Europe, les hommes politiques français en sont venus à dire une chose pour faire son contraire. Le décalage entre les discours et les actes est aujourd'hui patent et évidemment contre-productif. Il alimente aussi la crise de légitimité qui atteint depuis quelques années la représentation nationale.

Tout ce qui se fait en Europe n'est pas négatif, loin de là, et il n'est pas question d'alimenter on ne sait quel discours antieuropéen. Il s'agit de pointer un problème qui tient en un sens plus au type de discours tenu sur l'Europe par les dirigeants politiques qu'à la pratique même de la construction européenne. Pour le dire franchement, c'est tout ce qui touche à l'économique, et que l'on rassemble d'ordinaire sous l'expression - d'ailleurs volontiers critique - d'Europe libérale, qui semble le

plus abouti dans la construction européenne. Or, si un dirigeant politique admettait publiquement que ce qui s'est fait depuis près de quinze ans n'est rien d'autre gu'une sorte de zone de libreéchange un peu honteuse renforcée par des béquilles politiques, il accomplirait un acte à la fois courageux, réaliste et suicidaire.

En fait, l'Europe libérale a été légitimée par un discours qui visait à en atténuer le poids en offrant aux citovens un objectif de substitution à la fois indiscutable et irréalisable: l'Europe sociale. On a donc construit une Europe libérale en invoquant l'Europe sociale. Autant dire qu'on a mis en place une Europe que la majorité des citoyens

européens ne souhaitaient pas en rence, les normes de production et pondent pour partie une re-cenleur expliquant qu'on allait construire en même temps ou dans la foulée quelque chose d'acceptable par le plus grand nombre. Certes, les choses ne se sont pas passées d'une façon aussi manichéenne. Bruxelles résonne encore du bruit des disputes entre Jacques Delors et Margaret Thatcher quand le président de la Commission européenne tentait iustement d'imposer le principe de l'Europe sociale. Force est pourtant de constater que, par-delà les efforts sincères d'un certain nombre d'européens éminents, c'est l'Europe de M= Thatcher qui

comme pour l'Europe sociale, le slogan était incontestable : qui pourrait en effet aspirer à une Eu-Les politiques français sont allés trop loin dans le non-dit pour pouvoir

se reconvertir au principe de réalité

L'Europe est en effet beaucoup plus un espace de libre-concurrence favorisant l'expression des lois du marché qu'une région régie par une législation du travail ou une législation sociale unifiée. Mais que l'on ne se méprenne pas. La question ici n'est pas de savoir si le capitalisme est une bonne ou une mauvaise chose pour l'Europe mais de se demander s'il peut en être le seul socle unificateur. A l'évidence, non. Or, que constatet-on en pratique? Que les réalisations européennes concernent surtout la compétition, la concur-

rope antisociale et antidémocratique? Là aussi, il faut bien constater que rien de tangible n'a êtê dêcidê.

de qualité, le droit du travail mais

dans une optique restrictive - par

exemple l'autorisation du travail

de nuit des femmes. La place du

Après l'Europe sociale, et dans

la foulée d'une difficile ratification

du traité de Maastricht en 1992. il

est apparu aux dirigeants poli-

tiques que les réticences expri-

mées alors indiquaient un déficit

de démocratie politique. On a

donc vu fleurir un nouveau

concept a priori fédérateur, celui

d'Europe démocratique. Là aussi,

social est à l'évidence minorée.

L'ambiguité à propos de l'Europe s'alimente aussi à une autre source : le rôle de l'Etat. La rhétorique libérale et européenne insiste sur la nécessité de la décentralisation et de la dérégulation. Le retrait de l'Etat est vu à la fois comme une condition économique et une nécessité démocratique. Pourtant, il faut bien constater qu'à la décentralisation nationale et à la dérégulation ré-

tralisation européenne et une rerégulation par des instances de contrôle européennes. Quoi de plus comparable en vérité à la critique des élites technocratiques françaises que la dénonciation de la toute-puissance de la micro-société technocratique bruxelloise? Finalement, de quelle Europe

parle-t-on en France lorsque ce thème vient sur l'agenda médiatico-politique? La réponse est malnent assez simple : d'une Europe très largement mythique, réduite aux acquêts et dont on simplifie les traits et les contours pour en faire quoi qu'il arrive une mariée acceptable. L'Europe dont on parle n'est absolument pas l'Europe qui se fait. Le risque est simple mais redoutable : l'absence totale de motivation collective. Ne nas reconnaître que l'Europe telle qu'elle s'est construite depuis une quinzaine d'années n'est pas autre chose qu'une Europe du marché et de la libre concurrence serait une faute politique d'autant plus grave que les citoyens découvrent ou vont découvrir ce que cela signifie au quotidien. Il suffit d'observer ce qui se passe dans des secteurs aussi différents que l'alimentation, le transport aérien ou les télécommunications pour voir que les Etats ont vu leurs pouvoirs de protection amputés et ne peuvent plus désormais entreprendre d'actions à finalité sociale.

On peut considérer que cette Ezra Suleiman est profesévolution est inéluctable et que les deux capitalismes – sauvage et social - sont amenés à se rapprocher

progressivement pour n'en former plus qu'un seul. Mais un tel mouvement suppose une transformation fondamentale, historique, que les dirigeants français n'ont pas encore eu le courage ou la voionté de décrire ou d'expliquer. Comment peut-on stigmatiser la fracture sociale, et donc poser implicitement la question du rôle de l'Etat et du poids trop grand des structures capitalistes en France et laisser se développer au niveau européen une politique dont l'une des conséquences est d'entretenir indirectement une tracture sociale à l'échelle de l'Europe ?

Comment en fait avouer l'inavouable : l'Europe qui est en train de se construire n'est pas d'abord politique, ou sociale ou démocratique mais capitaliste? Tout semble indiquer que les politiques sont allés trop loin dans le non-dit sur l'Europe pour pouvoir désormais se reconvertir au principe de réalité. Les dirigeants français actuels, que la filiation gaulliste place souvent en position singufière pour tout ce qui a à voir avec l'Europe, se réfugient donc toujours plus dans une sorte de surenchère verbale en cherchant à masquer ce qui se fait - et contre lequel ils ne peuvent ou ne veulent plus rien opposer - au moyen de gadgets rhétoriques auxquels plus personne ne croft.

seur de science politique et directeur du Centre européen de l'université de Princeton.

Consommateurs ou citoyens?

par Antoine Lyon-Caen

légitimité de l'action publique, autour de , laquelle s'opposent les figures du citoyen et du consommateur? Chacun sent, plus ou moins, que l'Europe et les services publics ne font pas bon ménage. Agents et usagers des services publics ne comprennent pas aisément le sens des choix opérés par les autorités communautaires. Derrière l'opacité du langage, ils devinent des raisonnements auf font la part trop belle aux prétendues exigences du marché dont l'ambition est de réduire l'intervention publique à la portion congrue. Quant aux observateurs professionnels du droit conununautaire, ils doivent convenir que la concurrence y occupe une place impériale. A suivre la cour de Luxembourg, toute activité ou presque est passible de règles de concurrence ; sa prise en charge par une agence publique chargée de donner corps à la solidarité, une réglementation qui modèle la fourniture d'un service,

se voient dénier toute légitimité. Aujourd'hui, les lois du marché ne sont pas seulement imposées aux services publics « en réseaux » (télécommunications, transports, électricité, etc.), mais délà au placement gratuit des demandeurs d'emploi assuré par un office public, à la retraite complémentaire organisee au profit des agriculteurs. Demain pourraient être atteints - pourquoi pas ? - l'enseignement, rebaptisé pour l'occasion service de formation, ou la police, réduite à un service d'enquêtes et de surveillance. Certains services échappent bien aux exigences de la concurrence, mais au prix de conditions incertaines, en tout cas restrictives. Le marché est premier. S'agit-il d'un marché réaliste, habité de réseaux et de coordinations entre agents, stabilisé par des dispositifs de régulation, tel que le décrivent aujourd'hui les économistes? Non pas; plutôt d'un marché naîf, idéalisé par des ju-

Pour que survive une action publique qui ne soit pas seulement une promotion de la concurrence, parce que l'identité politique de l'Europe ne saurait venir du marché, il faut concevoir autre chose. Le salut peut-il venir du service universel? Cette notion présente au moins trois défauts. D'abord, elle est née dans le giron du marché. Il est difficile d'imaginer qu'elle ne reste pas marquée par les conditions même de sa naissance. Ensuite, malgré les espoirs que cer-

UELS sont le sens et la tains nourrissent, elle ne promet qu'un service de base, ce que des documents officiels de la Communauté appellent un service minimal. Le service universel n'est pas une ambition; il est une correction. ll n'est pas un projet collectif, il est une déclaration d'assistance. Enfin, il s'agit d'une notion américaine. élaborée dans un contexte particulier, entrée dans le langage communautaire par le truchement d'experts, peu intelligible aux Européens. Bel exemple de concept transplanté, aux antipodes de la langue commune des Etats

> L'identité politique de l'Europe ne saurait venir du marché

En France, les services publics sont ébranlés. L'Europe ne traite l'action publique qu'avec le statut d'exception. Elle a pourtant besoin de construire son identité politique. Comment faire, si l'on est convaincu que l'exaltation du marché ne parviendra jamais à définir cette identité? Dans un régime où règne l'absolutisme du marché, la personne n'est qu'un consommateur dépourvu de traditions politiques et de valeurs civiques. Le service universel ne rompt pas avec cette perspective; il tend seulement à introduire quelques correctifs minimaux à ses défauts les plus criants. Le débat se réduit-il à une alternative sans issue: proposer aux autres Etats notre éducation civique, attendre d'eux qu'ils regardent, à notre image, les services publics comme un pilier de la citoyenneté? Ou, à l'opposé, importer en contrebande un modèle issu de l'expérience américaine et de l'histoire mouvementée de ses télécommunications?

Une autre démarche est possible : découvrir, par-delà la diversité des mots et la variété des modes d'action, si, dans les Etats de l'Union, il n'est pas une commune façon de justifier l'action publique. Si la quête est ardue, le résultat est prometteur. Les Etats de l'Union ont en commun leur attachement aux droits fondamentaux de la personne (les droits aux libertés, les les droits à l'éducation et à la protection sociale, assurent l'épanouissement de la personne en so-

ciété). Mieux, ils partagent au moins une conception de l'action publique, celle qui a pour raison d'être de garantir l'exercice de ces droits fondamentaux. Garantir leur exercice, c'est permettre l'accès à un juge pour sanctionner les ingérences dans l'exercice d'un droit fondamental; c'est aussi réglementer des activités, susciter une organisation; c'est encore offrir les prestations sans lesquelles certains de ces droits restent platoniques.

Ces garanties n'ont pas, d'un

pays à l'autre, au sein même d'un

pays donné, des contours identiques. Faut-il s'en étonner? Faut-il s'en plaindre? Pourquoi le Danemark devrait-il renoncer à sa tradition de coopération intercommunale au prétexte que l'Angieterre est tentée par le modèle des autorités indépendantes ou que la Prance croit encore dans les vertus de ses ingénieurs épris de planification? En commun, les Européens croient aux droits fondamentaux de la personne et à l'impérieuse nécessité d'en garantir l'exercice. Ensuite, les techniques de garantie se prétent à de nombreux aménagements. Pourquoi ne pas épouser ces mouvements de terrain? Et faire admettre que ce qui, en France dans les services publics, allieurs sous d'autres formes, ne tolère aucun renoncement, ce sont les garanties qui assurent la jouissance de droits fondamentaux?

La voie est tracée. Il existe en Europe autre chose que l'empire du marché. Cessons donc de ne regarder l'Europe que peuplée de producteurs, parfois en quête de travail, et de consommateurs, souvent ascétiques. L'Europe politique ne peut réunir que des personnes dotées de droits fondamentaux, appelées à concourir à la confection de leurs garanties d'exercice, à les contrôler et à en tirer bénéfice. La Commission européenne ne s'y trompe pas quand, dans son avis du 28 février sur la Conférence intergouvernementale, elle associe un modèle européen de société et la « garantie de droits fondamentaux reconnus par tous ». Cette association, d'autres Etats la proclament déjà. Mais tous ne devraient-ils pas s'engager dans cette voie? Ne s'agit-il pas d'inscrire dans le langage communautaire ce qui est, au fond, la gram-

droits à la dignité et ceux qui, tels Antoine Lyon-Caen est professeur à l'université Paris-X-Nanterre et président de l'Institut

international de Paris-La-Défense.

maire commune de l'Europe?

La paix impossible

par Jacques de la Ferrière

« processus de paix » résiste au bellicisme israélien, il reste à se demander si, comme M. Chirac paraft le souhaiter, nous devons nous joindre à l'entreprise. Le général de Gaulle falsait valoir ses vues sur les affaires du monde tout en restant à l'écart de ce qu'il désanprouvait. Notre président veut agir de l'intérieur. Hier, c'était dans l'OTAN, aujourd'hui dans le processus de paix. La formule est séduisante, mais ne dispense pas de

De quelle paix s'agit-il? Une paix de justice et d'équilibre pour tous les Etats du Proche-Orient, auxqueis se joindrait une Palestine indépendante, bien assise sur le territoire que la communauté internationale lui a reconnu en 1949, y compris, bien entendu, l'antique Jérusalem arabe? Ou, au contraire, une paix de domination consacrant l'annexion solennelle de Jérusalem par l'Etat hébreux (1981) et maintenant la présence

N admettant que le israélienne dans une Cisjordanie sans statut étatique, ouverte aux entreprises des civils juifs et aux mouvements de Tsahal - en dehors des centres de peuplement arabe pourvus d'une fragile autonomie locale?

On reconnaîtra là le projet que M. Pérès avait conçu, avec le général Dayan, dans les années 70 et dont on a des raisons de craindre qu'il soit toujours présent à l'esprit Israéliens sont passés maîtres dans l'art de créer l'irréversible. A Jérusalem, dans la partie arabe, ils ont implanté des colons qui sont désormais plus nombreux (200 000) que les Arabes (150 000) possesseurs de ces lieux depuis Byzance, mais appelés à « déguerpir » un jour ou l'autre. En Cisjordanie, c'est le même but qu'ils poursuivent en renforçant les implantations et en les reliant entre elles et avec la «métropole» par des routes stratégiques réservées aux

L'avenir est verrouillé. Au Caire,

M. Chirac a été courageuz. Il a appelé à des négociations portant sur l'indépendance pleine et entière de la Palestine tout en reconnaissant qu'elles seraient « difficiles ». Mais il aurait été encore plus courageux s'îl avait constaté qu'elles étaient purement et simplement impossibles dans l'état actuel du rapport des forces au Proche-Orient. La participation de la France et de l'Europe à ces négode l'actuel premier ministre. Les ciations ne changerait rien. L'Europe n'est pas une puissance au Proche-Orient, Incapable de contrecarrer l'action des Etats-Unis et de leur allié istaélien, elle risque d'en devenir l'otage. Elle a tout intérêt à se cantonner dans ce qui ne peut lui être contesté : une magistrature morale, un droit de remontrance et de proposition. Elle n'a pas de moyen plus efficace pour peser sur les événements, au nom de la liberté des peuples.

> Jacques de la Ferrière est ancien ambassadeur.

The state of the s

L'arrêt Bosman : une chance pour le football européen par Jacques Thebault

tel a été l'effet dans le football européen de la décision de la Cour de justice des communautés européennes dans l'affaire Bosman. L'onde de choc a frappé de plein fouet l'Union européenne de football association (UEFA) et un certain nombre d'associations de football. Des prises de position et des prophéties plus alarmistes les

unes que les autres émanent des plus hauts responsables du football européen ou de certains dirigeants d'associations nationales. Seul un dialogue ouvert entre toutes les composantes du football européen et les autorités européennes peut déboucher sur de nouvelles « règles du jeu ».

Pour n'avoir pas voulu prendre en considération une évolution inéluctable, l'UEFA doit aujourd'hui gérer dans l'urgence et l'improvisation, au prix de contorsions, de contradictions et de revirements qui mettent en cause sa crédibilité, une situation qui a brusquement révélé les véritables enjeux du football professionnel du troisième millénaire : rôle et pouvoirs d'organismes internatio-

N véritable séisme : la FIFA; montée en puissance des ligues professionnelles qui ont la charge de la défense des compétitions professionnelles des associations concernées; tentation pour les plus grands clubs européens de gérer leurs propres intérêts sportifs et financiers au sein d'une superligue professionnelle et d'une compétition propre européenne ; fracture de plus en plus évidente entre le football spectacle des grandes nations européennes et le football « amateur » de certains pays de l'Europe du Nord et de l'Est; nécessité d'aboutir rapidement, en concertation avec les syndicats de joueurs professionnels, dans leur représentation nationale et internationale à la création d'un statut du joueur européen.

Le football professionnel français a su mettre en place, voici plus de vingt ans, en concertation avec toutes ses composantes, des règles concernant le statut des joueurs qui lui permettent d'envisager l'« après-Bosman » avec une certaine sérénité. Les discussions des deux demiers mois à Zurich et à Genève, qui regroupaient pour la première fois – en présence de l'UEFA – les représentants des naux et sportifs tels que l'UEFA et principales ligues professionnelles

européennes et ceux du syndicat international des joueurs (Fifpro), ont permis de fixer le canevas du futur statut du joueur européen. Ses principes de base découlent directement du modèle français: prise en compte d'une période de formation dont le terme ne devra pas excéder vingt et un ans, chaque pays organisant celle-ci selon ses propres spécificités.

Cette formation devra déboucher impérativement sur un premier contrat professionnel dans le club formateur, d'une durée obligatoire de trois saisons selon les exigences de la Fifpro. A l'issue de ce premier contrat - le joueur étant libre - aucune indemnité ne pourra être réclamée à quelque titre que ce soit. Les modalités juridiques de ce nouveau contrat, ainsi que les compensations financières qui pourraient être dues seulement dans l'hypothèse où le joueur n'accepterait pas le premier contrat professionnel proposé, font l'objet de négociations qui devraient rapidement aboutir.

Jacques Thebault est directeur général de la Ligue nationale

والمحافظ والمتاهد والمناهد والم والمناهد والمناهد والمناهد والمناهد والمناهد والمناهد والمناه and the second of the second o and the constitution of the deposition of والمنافقة المنافقة والمنافعة المساور وروا and the state of t ्रा १८६० । १८८१ स्ट ४० **्र**ामिक **राज्यान स्ट्रा**स्ट Committee Sea Sec. 35. 35. 4.

and the second section of the second TO THE WAY PROPERTY OF THE and the second of the second of the second The second the second of the s and the second second second second - ar milit san in the second The second of the second of the and the state of t The State of The State of Stat

The state of the s y the beginn diff. Helly The section of the participation of the section of The services of the services of the sales of the sales Democratical 中國海風鄉

and the second second signative man in the --------

HORIZONS-ANALYSES

AND THE STREET

tage regrey in the transfer

Bank a transfer of properties and a real and real and

MARK BON DESCRIPTION

me de la company de la company

The state of the s

the state of the state of

Ken alle Montage service

with the Parkage of the park

AND MAN A TRANSPORT AT THE CONTROL OF THE CONTROL

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

والمقرر والمراجع والمقرو ويستهيه

CONTRACTOR OF STATE O

Marine Committee Committee

granting and all the plant of the con-

Berger (1998) And Art (1998) And Art (1998) And (1998)

ভূমানুক্ত ক্রান্ত ক্রান্ত ক্রান্ত ক্রান্ত ক্রান্ত ক্রান্ত করে বিভাগ করে বিভাগ করে বিভাগ করে বিভাগ করে বিভাগ ক

graph American States of the S

properties one seekering to the con-

Marie Committee of the Committee of

there is the box to the

May be on a min to be

A SECURE SERVICE STATE OF THE PARTY OF THE P

The property for and the second

Charles Course to the first

diago April 2015 Co.

देखा **मुक्ती सह एक्क**र जान के बार कहा जा है।

Le Mande est édité par la SA LE MORDE sident du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani Directeur de la rédaction : Edwy Pienel

Directeurs adjoints de la rédaction Thomas Ferencei, Robert Solé Rédacteurs en chef : Carnas, Pierre Georges, Laurent (

Conseil de surveillance : Alain Minc, président : Olivier Biffand, vice-ordsiden

RÉDACTION ET SIÈCE SOCIAL: 15, BILE FALCUMÈRE 7550 PARIS CEDEX 15 78.: (1) 40-45-25-25 Télécopieur: (1) 40-45-25-49 Téles: 206-806 F AOMINISTRATION: 1, Pater Hubers-Bowe-Méry 9465: NYC-SIR-SENE CEDEX Tél.: (1) 40-45-25-25 Télécopieur: (1) 40-45-30-40 Téles 2013 T

L'Orient compliqué de M. Chirac

Suite de la première page

Avec les accords d'Evian et l'indépendance de l'Algérie en 1962, le monde arabe avait vu en de Gaulle le symbole d'un début de réconciliation avec une France hostile, dont la coopération militaire avec Israël, sous la IV République, était si étroite qu'elle déboucha sur la construction du complexe nucléaire de Dimona et sur l'expédition de Suez en 1956. Mais c'est 1967 qui a marqué un véritable tournant dans l'attitude de Paris et le commencement de ce qu'il sera convenu d'appeler « la politique arabe de la France » - expression forgée non par le général, mais par ses héri-

5 juin 1967: alors que la tension était à son comble entre l'Egypte et Israël et que la guerre paraissait inévitable, de Gaulle décidait un embargo sur les armes à destination du Proche-Orient. L'objectif était d'obtenir l'apaisement que Paris n'avait cessé de prôner. «Ne faites pas la guerre i En aucun cas ne soyez les premiers à ouvrir les hostilités », avait-il dit au chef de la diplo-, matie israélienne, Abba Eban; et plus tard, ressurant l'ambassadeur d'Israèl en Prance : « Si vous cles attaqués, on ne vous laissera pas dé-

L'embargo, qui ne fut jamais véritablement étanche, fut perçu par l'Etat inif comme uniquement dirigé contre lui. Il est vrai que. l'exception du Liban - mais il pesait de peu de poids -. Israël était le seul client proche-oriental de l'industrie militaire française. L'attitude du général de Gaulle, ou elle fift dictée par le souci de la « grandeur » et des intérêts de la France, par la volonté d'éviter un affrontement américano-soviétique ou par le désir de se distinguer des Etats-Unis, valut à la France un regain de prestige dans le monde arabe, dont allaient surtout bénéficier ses successeurs.

DYLLE COUTEUSE AVEC L'IRAK

Avec Georges Pompidou, la France fit sa première « percée » dans des pays traditionnellement sous influence anglo-américaine: en Libye, à qui furent vendus cent dix Mirage, et en Irak, où un traitement de faveur fut réservé à la Compagnie française des pétroles, au moment de la nationalisation, en 1972, de l'Iraq Petroleum Company. Sous le mandat de Valéry Giscard d'Etaing, les échanges économiques franco-arabes devaient connaître un développement spectaculaire, en même temps que de nouveaux marchés s'ouvraient aux sociétés françaises dans les pays du Golfe. Ce fut aussi le début d'une véritable idylle avec l'Irak, dont Jacques Chirac fut l'un des

principaux artisans. En politique, on retiendra surtout la rencontre – une première – en octobre 1974, à Beyrouth, du ministre des affaires étrangères, Jean Sauvagnargues, et du président de POLP, Yasser Arafat, Pouverture, un an plus tard, d'un bureau d'information et de liaison de la centrale palestinienne à Paris, le refus de la Prance d'applaudir le traité israéloégyptien de Camp David de 1979 parce qu'il ne réglait qu'une partie du conflit. Ce fut aussi l'adoption par la Communauté européenne, sous l'impulsion de la France, de la fameuse déclaration de Venise en 1980, premier document structuré européen prenant position sur le conflit israélo-arabe et évoquant les

« droits légitimes » des Palestiniens. L'arrivée des socialistes au pouvoir n'apporta pas de changement de fond à cette orientation géné-

raie. Premier président européen à se rendre en Istaël - en 1982 -, François Mitterrand n'hésita pas à plaider, devant la Knesset, pour le droit des Palestiniens, « le moment wenu », à un Etat. La France assura la protection des combattants de l'OLP au moment de leur évacuation de Beyrouth en 1982, puis de Tripoli, au nord du Liban, en 1983. Arafat fut reçu à Paris en 1989 et le bureau de l'OLP eut droit au statut de « délégation générale de Palestine » en France.

Parts a parfois payé cher sa politique. Son soutien à l'Irak lors de la guerre entre Bagdad et Téhéran kri a valu les prises d'otages de Beyrouth et des attentats en Prance. Ses vellenés de contribuer à la solution de la guerre du Liban ont coûté la vie à l'un de ses ambassadeurs et à cinquante-huit soldats du contingent français de la force multinationale à Beyrouth. Ses liens privilégiés avec l'Irak ne lui ont pas pennis pour autant de convaincre Saddam Hussein d'évacuer le Ko-

Le tête-à-tête d'abord souhaité avec les Etats-Unis commence à peser à l'ensemble des pays arabes; non qu'ils déplorent l'effondrement de l'Union soviétique, mais parce qu'un monde unipolaire leur ôte toute marge de manceuvre. C'est là que s'ouvre un créneau pour l'Europe dont la France, du fait d'un certain capital, peut être le moteur. Il reste à Jacques Chirac à relever ce défi, en démontrant peut-être aux Etais-Unis et à israel que « la poli-tique arabe » de la France n'est pas forcément « anti-américaine »

Mouna Naim

Le Monde

A BATAILLE de la « vache foile » sera-t-elle à John Major ce que la guerre des Malouines a été à Margaret Thatcher? L'occasion de manifester face aux ennemis de Sa Majesté un courage sans faille que les élec-teurs surent récompenser l'année suivante ? La comparaison est osée mais elle a été utilisée par le premier ministre britannique lui-même. Il ne s'agit pas aujourd'hui de bouter hors de quelques lles perdues des antipodes la soldatesque du régime militaire argentin, mais de défendre Phonneur du Royaume-Uni et la prospérité de ses fermiers contre des continentaux, accusés d'exploiter l'affaire de la « vache folie » pour faire de la concurrence déloyale à la viande nationale.

Le gouvernement de Londres s'en prend maintenant à ses partenaires de l'Union européenne, comme s'il voulait détourner l'attention de sa gestion calamiteuse de la crise. Il a commencé par déclarer publiquement à la Chambre des communes, se fondant sur un rapport scientifique, qu'on ne pouvait exclure un lien entre l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et la maladie de Creutzfeldt-Jacob, sans avoir prévu les réactions qu'une telle annonce

L'isolement de John Major

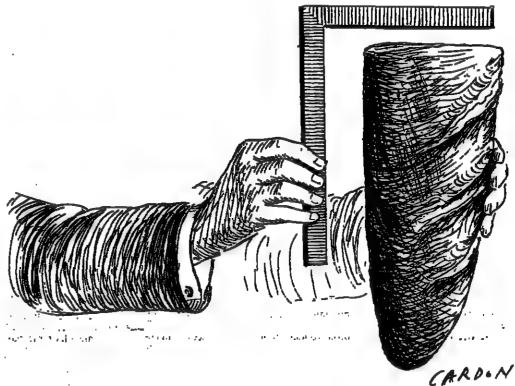
quasi-officielle provoquerait. Il a ensuite mené quelques batailles d'arrière-garde à Bruxelles et à Luxembourg pour ne pas être obligé d'abattre plusieurs millions de têtes de bétail, puis pour obtenir une aide substantielle de l'Union, s'il devait en arriver à cette extrémité

En fait. l'obiectif de Londres est d'en finir avec l'interdiction d'exportation que l'Union européenne a édictée à l'encontre de la viande bovine britannique. Pour y parvenir, tous les moyens sont bons. Le ministre de l'agriculture avait déjà subordonné l'acceptation du plan d'abattage décidé par ses quatorze partenaires à la levée de l'embargo. Ce moyen de pression s'étant révélé inefficace, John Major se tourne vers

la Cour européenne de justice, dont il souhaite par ailleurs diminuer les pouvoirs. Et comme il n'en est pas à une contradiction près, il couvre d'éloges la Commission de Bruxelles, qu'il vouait naguère aux gémonies, pour mieux souligner la malignité des gouvernements continentaux.

Avec des sondages désastreux et une ma-Jorité réduite à un siège aux Communes, le premier ministre peut estimer que cette posture nationale lui vaudra, sinon la sym-pathie des électeurs, du moins le soutien de ses amis conservateurs. En s'isolant de plus en plus de ses partenaires de l'UE, que ce soit à propos de la « vache folle », de la monnaie unique ou du nouveau système monétaire européen, Il prépare les élections générales qu'il peut provoquer à tout moment au cours des douze prochains mois. Il n'est pas sûr que cela lui suffise à refaire son handicap sur le Parti travailliste, dont le leader, Tony Blair, cultive une image moderne et raisonnable. Mais il est probable que John Major ne déviera pas de cette ligne, qui promet encore quelques ennuis aux Européens. Les Quatorze seront alors de plus en plus tentés d'attendre que la relève ait eu lieu à Londres avant de boucler la révision on traité de Maastricht.

Le gestionnaire par Cardon



Le complexe de la chanson française

ALORS que s'ouvre la vingtième édition du Printemps de Bourges, la chanson paraît souffrir en France d'un vaste complexe d'infériorité. Jamais pourtant, dans la seconde moitié du XX siècle, l'attention portée au genre n'a été aussi fiagrante qu'aujourd'hui.

En apparence, la chanson a fait son entrée, à l'instar du théâtre, de la danse ou du cinéma, dans le domaine institutionnel. Depuis 1979, un grand prix national est décerné par un jury présidé par le directeur de la musique et de la danse. En 1981, Jack Lang et Maurice Fleuret, alors directeur de la musique, ont intronisé la chanson « culture à part entière ». Contre tous les pronostics, la Cité de la musique, dès son ouverture en 1995, l'a accueillie sans discrimination. Anne Chiffert, qui a succédé à Stéphane Martin, actuel directeur du cabinet du ministre de la culture. Philippe Douste-Blazy, à la direction de la musique et de la danse, affirme que l'une de ses priorités est « d'inscrire la chanson dans l'ensemble de la vie

De fait, en dix ans, le budget consacré au jazz, au rock et à la chanson est passé de 21,7 millions de francs à environ 60 millions de francs en 1995 (crédits centraux et crédits déconcentrés cumulés). En 1995, environ 40 millions de francs ont été consacrés à la chanson. Mais, en termes d'image, le principal bénéficiaire de cette reconnaissance a été le jazz, qui, en entrant dans les conservatoires dès 1983, puis en adoptant un fontionnement (commandes d'œuvres, résidences d'artistes, etc.) proche de la musique contemporaine, a acquis un statut de « musique sérieuse » que la

chanson n'a toujours pas obtenu. L'adoption en 1994 d'un article de loi imposant la diffusion de 40 % de chanson francophone sur les radios ne l'a pas pour autant servie. Cette disposition a rencontré en effet l'opposition résolue des radios FM et la franche bilarité des médias jeunes devant des politiques prêts à

en découdre avec les méchants partisans d'une musique transfrontalière. « Qu'un quarante pour cent abreuve nos sillons », affichait le carton d'invitation aux Rencontres de la chanson française, organisées à l'Assemblée nationale en février

On dit de la « musique légère » qu'elle est pauvre en texte (en comparaison de la poésie) et musicalement simplette. Or, la chanson est un genre cruel, souvent complexe, puisque ramassé - trois, quatre minutes au plus, pour tout dire - à l'extrême. Dans sa simplicité se cachent des trésors d'ironie (Brassens, Souchon), des puits de désespoir (Je chante, de Charles Trenet) et de très sérieuses critiques sociales (de la chanson réaliste au tap). Sans regard sur soi, sur son passé, un art perd son sens. Fante de se répéter que le poème chanté fut à l'origine de la musique, que les troubadours et les trouvères furent aux fondements de notre civilisation, la chanson a accepté l'idée qu'elle était un avatar de la littérature, un avorton de la musique savante. D'elle-même, elle nounit une image négative.

DENOT D'INVASE

Les chanteurs en sont les premiers responsables. « Art mineur », disait Gainsbourg. « Mineur, oui, mais mineur de fond », rétorquait Claude Nougaro. Plus la chanson s'est médiatisée, plus les stars françaises ont succombé à la tentation de rabaisser leurs créations, glorifiant la peinture ou la musique classique (Gainsbourg, Gérard Manset), le dessin, la photo ou la littérature (Charlélie Couture), quand ils ne se donnent pas l'alibi de l'orchestre symphonique (William Sheller, Juliette). Ils créent ainsi un déficit d'image, compensé par le refus de la critique et la glorification de l'ego. Un tel schéma est été impensable pour Piaf, Aznavour ou Barbara, modèles de discipline, de travail et d'émotion.

La chanson est un genre à part.

C'est à Paris, vers 1850, que furent mis au point les codes scéniques du music-hall. Epoque héroïque, où les grands ducs d'Europe venaient faire leur tournée à Paris. Lieu de fiirt poussé entre « les châteaux et la rue », seion le comédien Serge Hurean, directeur du Hall de la chanson, « la chanson dérange les Institutions, car, par son caractère brimédiat, elle leur rappelle qu'elles sont toujours à la traîne des modes ». C'est en partie pour restaurer son image et retracer son histoire qu'a été créé le Hall de la chanson, dont l'installation dans La Villette est acquise, moyennant une subvention d'équipement de 8 millions de francs. Serge Hureau réclame le statut de Centre national de la chanson, à l'exemple des scènes nationales de théâtre. Il n'est pour le moment pas entendu.

L'EXEMPLE ÉDIFIANT DES ZÉNITH

Pour soutenir la musique, et en particulier le rock et la chanson, Jack Lang a imaginé un édifice complexe. La loi du 3 juillet 1985 a instauré la rémunération équitable des droits voisins sur les cassettes vierges et la diffusion dans les lieux publics, ainsi que la perception d'une taxe parafiscale sur le spectacle vivant. Dans le premier cas, l'Etat a confié la gestion de fonds considérables à des organismes de droit privé (l'Adami, par exemple, a été créé en 1955 par le Syndicat français des artistes interprètes CGT), sans exercer de contrôle. La taxe parafiscale (en 1995, environ 40 millions de francs) est gérée par le Fonds de soutien, organisme où siège le ministère de la culture. Le flou juridique témoigne d'un désir de l'Etat de rester en marge de la cuisine professionnelle.

A ce titre, l'exemple des Zénith est édifiant. En 1988, Jack Lang inscrit ces établissements au chapitre des grands travaux. Un cahier des charges est rédigé, que l'exploitant, forcément privé (souvent des SEM), sera tenu de respecter. Y figure le principe de la « neutralité nécessaire

au service public ». Le Zénith de Paris, inauguré en 1984, est géré, avec talent, par Daniel Colling, producteur, propriétaire du label Zénith et directeur du Printemps de Bourges. Celui de Toulon est dirigé par Jean-Claude Camus, producteur de Michel Sardou et de Johnny Hallyday, président du Syndicat national des producteurs, membre du Fonds de soutien, etc. Cette logique du cercle des étus est nocive. En février 1996, elle s'est retournée contre les producteurs des Victoires de la musique, incapables de résister à la tentation de promouvoir leurs propres poulains.

Le ministère de la culture a préfé-

ré confier une mission d'observation an chanteur Yves Duteil (RPR), maire de Précy-sur-Marne (Seineet-Marne), dont le rapport n'a même pas été rendu public, plutôt que de se pencher sur des problèmes structurels. « Compte tenu précisément, répond Anne Chiffert, de l'effort de structuration accompli par les pouvoirs au cours des derniers années, il appartient sans doute aujourd'hui au ministère de la culture moins d'intervenir directement dans ce secteur que de veiller à une coordination efficace de l'action des différents partenaires. » Quant aux industriels du disque, ils tentent d'obtenir la reconnaissance du statut culturel du disque (tous genres confondus) en exigeant l'alignement de sa TVA sur celle du livre (5,5 %). Menée par André Larquié, ancien président de Radio-France internationale, une « mission diplomatique » auprès des instances européennes - ultime, mais difficile verrou – est en cours.

Là encore, le complexe d'infériorité resurgit : les producteurs de disques français, dont le chiffre d'affaires annuels est de l'ordre de 6 miliards de francs, voudraient être considérés comme de « vrais » industriels, alors que leurs revendications devraient être d'abord l'expression d'un combat culturel.

Véronique Mortaigne

DANS LA PRESSE

FRANCE-SOIR

Bernard Morrot ■ Il est difficile de s'extasier devant les remèdes proposés par la commission d'enquête parlemen-taire pour « compléter » les lois Pasqua 93. (...) Un détail, comme dirait l'autre : l'utilisation répétitive et lancinante du mot « étranger » dans leur rapport provoque une sorte de malaise. On pressent confusément que, clandestins ou pas, tous ceux qui ne peuvent justifier d'une ascendance et d'un faciès « corrects » sont visés par ce texte. (...) Il est probable que les démagogues vont tirer le meilleur parti de cette détestable initiative dont on veut croire, sans en être vraiment sûr, qu'il ne s'agit que d'une maladresse.

Georges Suffert

Chacun souhaite une meilleure protection aux frontières; mais on ne s'est jamais vraiment soucié de mettre en application des recettes efficaces. Aujourd'hui, une commission d'enquête, animée par son président, Jean-Pierre Philibert (UDF), et son rapporteur, Suzanne Sauvaigo (RPR), suggère une série de mesures raisonnables. (...) Pour le moment elles ne constituent pas une loi. Elles aboutissent en fait à un durcissement des lois Pasqua, Elles souhaitent surtout que les règles déjà votées soient réellement appliquées. Or, l'intérêt de ce rapport provient de ses signataires, Sur les vingt-six membres de la commission, plus de la moitié sont des maires de banlieue ou de villes du Midi. Ce sont eux qui doivent se débrouiller avec l'arrivée régulière de voyageurs sans bagages venus du bout du monde. Avant de condamner leurs propositions, les défenseurs intransigeants des droits de l'homme et des frontières ouvertes devraient s'interroger : que feraient-ils à la place de ces maires s'ils devaient inventer, jour après jour, des solutions efficaces et humaines? Et s'ils devaient le faire, pratiquement, sans moyens?

L'HUMANITÉ Claude Cabanes

■ La droite est la droite. Elle ne se refera jamais. Mais il y a des jours où sa vraie nature - l'hypocrisie éclate au grand jour. Hier, par exemple. Alors qu'elle dévoilait toutes les pièces de son arsenal répressif, qui fait injure à notre pays même, un rapport des Nations unies révélait que le fossé s'est encore accru entre les pays les plus riches et les plus pauvres du monde. Autrement dit, d'une main la droîte frappe ceux que le dénuement précipite à nos portes; de l'autre main, celle que soutiennent les grandes banques et les affairistes internationaux, elle saigne ieurs maiheureux pays. (...) La question de l'immigration est devenue un problème trop grave pour l'abandonner aux schémas politiciens trop simplistes. Elle est un nœud de contradictions, ellesmêmes chargées de leur poids de souffrances humaines. (...) Le problème de l'immigration ne peut pas se poser dans les mêmes termes dans la France des années 60, en pleine croissance, et dans la France fin de siècle, dévastée par le chômage et les déchirures sociales. (...) Les communistes n'abandonneront pas cette question aux démagogues et aux The state of the s

LEGISLATION Le sénateur Phi- adoption, cette loi ne correspond le formalisme imposé par le législaplus aux réalités économiques des groupes. • LES PETITES ENTREPRISES françaises, qui se livrent à des contorsions juridiques pour respecter d'ont une réalité économique indéteur, ont besoin d'un droit simple et

niable, qui existe en droit social, boursier, fiscal et comptable. M. Marini veut instaurer la notion de patrimoine de groupe. • L'ABUS DE BIENS SOCIAUX entre filiales d'un

même groupe diparaîtrait. En contrepartie, un délit de faux bilan consoildé serait instauré, tandis que les commissaires aux comptes verraient leurs prérogatives renforcées.

Le droit français des sociétés doit s'adapter aux réalités économiques

Le sénateur Philippe Marini, chargé d'une mission par Alain Juppé, veut introduire la notion juridique de groupe. Celle-ci donnerait une plus grande souplesse aux chefs d'entreprise, dont les responsabilités seraient, en contrepartie, accrues

TRENTE ANS APRÈS son adoption par le Parlement, la loi de 1966 qui régit le droit des sociétés français est inadaptée aux réalités économiques. Le premier ministre, Alain Juppé, a confié, le 17 janvier, une mission parlementaire au sénateur Philippe Marini (RPR, Oise) sur les réformes à apporter à la législation dans ce domaine. M. Marini ne rendra son rapport définitif qu'à la mi-juillet, mais il a déjà tracé les lignes directrices de son pro-

La loi doit être simplifiée pour les PME et assouplie pour correspondre à la vie des grands groupes cotés. A l'heure où la place de Paris doit donner des garanties à l'épargne privée pour financer ses entreprises, M. Marini veut accorder plus de liberté aux présidents des multinationales françaises tout en renforçant les garanties des ac-

li existe un décalage flagrant entre le droit tel qu'il est rédigé et la réalité économique des grandes entreprises. Lorsqu'un client ou un fournisseur signe un contrat avec une filiale de Saint-Gobain, il est rassuré: il a l'impression de faire affaire avec la multinationale présidée par Jean-Louis Beffa. Il n'en est rien. Le droit des sociétés

ignore la notion de groupe et une multinationale peut très bien déposer le bilan d'une filiale sans dédommager intégralement ses créanciers, comme l'a fait la Lyonnaise des eaux avec sa filiale Maillard et Duclos en 1993. « En 1966, le législateur raisonnait société par société. On n'envisageait pas d'évoluer vers une notion économique, encore moins patrimoniale des groupes de sociétés », explique M. Marini. Cependant, dans la pratique, les tribunaux de commerce contraignent souvent les sociétés mères à rembourser les dettes de leurs filiales.

Lorsqu'un actionnaire achète des actions d'Alcatel Alsthom, il se fie aux comptes consolidés, censés refléter la santé économique du groupe. Ceux-ci n'ont pas d'existence juridique. « Les comptes consolidés, qui n'existaient quasi-ment pas en 1966, ne font pas l'objet d'une approbation par l'assemblée générale des actionnaires au sens juridique du terme », explique M. Marini. « Le délit de faux bilan ne peut pas s'appliquer aux comptes consolidés. »

Le droit financier, régi notamment par la commission des opérations de Bourse (COB), a pallié



ces insuffisances. Depuis 1989, la COB peut infliger des sanctions administratives pour diffusion d'informations trompeuses. « Depuis trente ans. les marchés financiers ont pris une importance considérable, entraînant des exigences

droit des sociétés, lui, n'a pas suivi cette évolution.

Autre aberration économique: un groupe ne peut pas faire circuler librement les actifs ou la trésorerie entre ses différentes filiales, même détenues à près de fortes de transparence pour les ac-tionnaires », explique M. Marini. Le condamner pour abus de biens so-100 %, sans risquer de se faire

ciaux. La loi impose de défendre l'intérêt social de la société, peu importe qu'elle ne constitue qu'un maillon intégré au sein d'un

Pour résoudre ces problèmes, Philippe Marini veut introduire dans le droit des sociétés la notion de groupe, qui existe déjà en fisca-lité - avec l'intégration fiscale -, en comptabilité - avec les comptes consolidés -, en droit social - avec les comités de groupe. «Le droit des sociétés français devrait considérer qu'une société et ses filiales détenues à plus de 95 % forment un seul et unique patrimoine. Une telle décision permettrait de faire circuler librement au sein du groupe la trésorerie et les actifs », propose

Il vondrait aussi que les filiales détenues à plus de 66 % par leur maison-mère puissent, sur option, être condidérées comme faisant partie d'un seul et même patrimoine. En contrepartie, il faudrait donner des garanties aux actionnaires minoritaires, en proposant par exemple de racheter leurs actions selon des modalités à définir.

Cette plus grande souplesse serait accompagnée de responsabili-tés accrues pour les chefs d'entreprise: ceux-ci ne pourraient plus

déposer le bilan de leurs filiales sans en payer toutes les dettes. Les capitaines d'industrie ne pourraient plus créer des filiales écrans, leur permettant de s'exonérer de leurs responsabilités, sous prétexte qu'ils n'en sont pas administrateurs. « Toutes les responsabilités de gestion remonteraient à l'échelon supérieur », explique M. Marini. Il deviendrait quasi-impossible à un président de groupe d'avoir de multiples patrons de filiales pris dans des procédures Judiciaires sans être lui-même mis en examen. à l'image du groupe Lyonnaise des

DE MÉSIS POUVOIRS

Les comptes consolidés seraient approuvés en tant que tels, entraînant la création d'un délit de faux bilan de comptes consolidés, tandis que les commissaires aux comptes verraient leurs pouvoirs renforcés : « ils auralent la possibllité de saisir le tribunal de commerce pour obtenir la modification des comptes ou, si nécessaire, une jurisprudence comptable, rendue par le Conseil national de la comptabilité », suggère M. Marini.

Enfin, les comités d'audit ou de rémunération, composés d'administrateurs chargés d'étudier les comptes du groupe ou les salaires de ses dirigeants, pourraient, pour les entreprises qui le souhaitent, obtenir de la loi de vrais pouvoirs. «L'expérience montre que quand viennent les difficultés, ces comités 🖡 sont mis en sommeil, comme l'a fait Jean Peyrelevade au Crédit lyon-

nais », explique M. Marini. Pour contraindre les administrateurs à faire correctement leur travail, dans l'esprit du rapport Viénot sur le gouvernement des entreprises, M. Marini veut ilmiter réellement le nombre de mandats d'administrateurs que peut détenir une même personne. On éviterait ainsi les banquiers qui collectionnent les jetons de présence sans exercer de contrôle sur l'entreprise. Enfin, pour garantir les droits des minotitaires, M. Marini veut supprimer les droits de vote double dès qu'un actionnaire détient plus du tiers du capital d'une

Cadre légal

SARL Les sociétés à responsabilité limitée ont un capital minimum de 50 000 francs. Elles comportent au moins deux associés, dont la responsabilité est limitée à leurs apports. Le gérant dirige l'entreprise. Pour vendre ses parts, il hu faut l'accord de la majorité des associés représentant les trois quarts du capital

● SA. La société anonyme comporte au moins sept actionnaires, son capital est de 250 000 francs minimum, les parts sont librement cessibles. La SA est dirigée par un PDG ou un président du directoire. Les actionnaires ont une Les sociétés de personnes,

responsabilité limitée à leur apports. comme la société en nom collectif, n'ont pas de capital minimum, Les associés sont solidairement responsables des dettes sociales sur leur patrimoine personnel.

Moins de formalisme pour les PME

RIGIDE ET TATILLONNE, la loi française est totalement inadaptée à la vie des petites et moyennes entreprises: « Les entrepreneurs doivent aujourd'hul se livrer à un formalisme hors de la réalité. Ils devraient au contraire bénéficier du maximum de sécurité juridique et d'un maximum de simplicité », note le sénateur Philippe Marini (RPR, Oise). Pour créer une société anonyme, il faut sept actionnaires minimum, ce qui contraint les chefs d'entreprise. quand ils sont seuls propriétaires réels de leur PME, à distribuer quelques actions à six de leurs proches.

Une multitude de conseils d'administration ou d'assemblées générales d'actionnaires se tiennent fictivement sur le papier, le dirigeant étant de facto seul intéressé à la marche de l'entreprise. Les entrepreneurs qui désirent avoir un statut de salarlé sont obligés de nommer leur vieille mère gérante de leur société à responsabilité limitée (SARL), la loi interdisant à un gérant majoritaire d'être salarié d'une SARL. Pour sanctionner le non-respect de ces

naies prévues par la loi, qui est, en la matière,

I'M PATRIMOINE D'« AFFECTATION »

«La loi ne doit plus tout codifier dans le détail », propose M. Marini, qui veut simplifier le droit des sociétés applicable aux petites entreprises, pour mettre fin à toutes ces hypocrisies iuridiques : infliger des sanctions civiles (et non plus pénales) pour le non-respect des règles formelles de la loi (non-convocation dans les délais des assemblées générales, non-dépôt des comptes annuels au tribunal de commerce) ; réduire à trois le nombre d'actionnaires minimum dans les sociétés anonymes : accepter que conseil d'administration et assemblées générales d'actionnaires se tiennent simultanément ; autoriser le gérant majoritaire d'une petite SARL à être salarié de son entre-

Plus fondamentalement, M. Marini entend introduire le concept de patrimoine d'« affectation ». Lorsqu'ils se lancent dans une activité économique, la plupart des entrepreneurs individuels ne créent pas immédiatement leur société. L'entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée (EURL), ne comportant qu'un associé, n'a pas eu de succès auprès des entrepreneurs individuels. Cette situation est dangereuse : en cas de difficulté financière, la totalité du patrimoine familial peut être saisi par les créanciers de l'entrepreneur. Aussi, selon M. Marini, ces entrepreneurs pourraient affecter une partie de leurs biens à leur activité économique en faisant une publication officielle de ce transfert. Les biens personnels du chef d'entreprise seraient ainsi mieux protégés, sous réserve que les banquiers ne demandent pas de caution personnelle. Un statut fiscal

adapté permettrait à l'entrepreneur de se

constituer des réserves. Au bout de trois ou cinq ans. cette nouvelle activité devrait, seion

M. Marini, donner naissance à une société.

Arnaud Leparmentier

La Cour de cassation modifie la présentation des plans sociaux

Les procédures seront à nouveau allongées en faveur des salariés

LA CHAMBRE SOCIALE de la Cour de cassation a rendu, le mardi 16 avril, deux arrêts très importants pour les procédures de licenciements collectifs à venir.

Ces arrêts concernent la société Sietam industries, qui souhaitait fermer son établissement de Dax, entraînant le licenciement de quarante-trois salariés. Depuis la première consultation du comité central d'entreprise (CCE), la direction et les représentants des salariés ont multiplié les recours devant la justice. Le détail de ces procédures est extrêmement complexe mais le dénouement - à chaque fois favorable aux représentants des salariés - que vient d'apporter la Cour de cassation va faire jurisprudence.

Pour les comprendre, il faut savoir que le code du travail offre deux procédures distinctes de consultation du personnel aux entreprises qui décident de se restructurer. Elles peuvent utiliser le livre IV du code du travail qui porte sur les attributions des représentants du personnel. Mais celui-ci a un inconvénient : il ne prévoit pas les délais que doit suivre la procédure. En revanche, le livre III du même code, consacré à l'emploi, prévoit des délais de consultation très stricts. C'est pourquoi toutes les entreprises l'utilisent. Comme le résume un employeur : « Une entreprise aui annonce une modification de ses structures sans conséquence pour l'emploi recourt au livre IV. Quand elle doit annoncer un plan social, elle utilise le livre III. »

Mais, depuis quelque temps, la turisprudence estime que les délais du livre III - 14, 21 ou 28 jours entre les réunions du comité d'entreprise en fonction de l'importance du plan social - ne permettent pas au comité d'entreprise de disposer du « délai d'examen suffisant » que prévoit le livre IV. sans plus de précision. C'est ainsi que le tribunal de Nanterre vient de suspendre les plans sociaux de Danone, parce que cette entreprise n'avait pas consuité le CCE au titre du livre IV.

Depuis quelques mois, chacun s'interroge : peut-on encore n'utiliser que le livre III? Faut-il commencer par le livre IV, peut-on lancer les deux procédures simultanément ? En raison de l'imprécision des délais du livre IV, l'enjeu est de taille. C'est ce litige que vient partiellement de trancher la Cour de cassation, en estimant qu'en utilisant le livre III, le délai accordé au CE pour exprimer son avis était insuffisant. En revanche, elle accepte que les deux procédures soient utilisées de manière concommitante. Dans leurs premiers commentaires de cet arrêt, les juristes estiment donc que, désormais, en cas de plan social important, il reviendra à l'employeur et aux représentants des salariés de décider, au cours de la première séance d'information du comité d'entreprise, de décider quelle procédure ils utilisent. Il est

vraisemblable que l'employeur cherchera à utiliser le livre III et les représentants des salariés le livre IV qui leur permet de gagner du temps. De nombreux contentieux sont à prévoir et, déjà, certains craignent que les débats tournent davantage autour de la procédure à suivre qu'autour du reclassement

AMÉLIORER LA CONSULTATION DU CE Ainsi, dans le cas de Danone, qui souhaitait fermer ses usines de Seclin et Strasbourg, le juge a ordonné la suspension de toute mesure concrète tendant à favoriser les reciassements, sous peine de 100 000 francs par infraction constatée. Conclusion : la direction a retiré des panneaux d'affichage de ces deux usines toutes les offres de mutation internes au groupe. Elle a le droit de proposer des mntations à tous ses salariés à travers le monde... sauf à ceux dont l'usine

Dans la même affaire Sietam, la Cour de cassation a rendu un autre arrêt très important. Elle estime que si un pian social « peut être modifié et amélioré dans son contenu au cours des réunions du comité d'entreprise, la procédure de consultation doit être entièrement reprise si, le plan initial proposé étant nul, l'employeur est amené à établir un plan social entièrement nouveau ». Jusqu'à présent, lorsqu'un projet de restructuration était présenté au

comité d'entreprise, celui-ci pouvait mandater un expert-comptable (qui dispose de vingt et un jours pour remettre ses conclusions) puis attaquer le plan devant le tribunal des référés ou le tribunal de grande instance. A Paris, cette dernière procédure dure trois mois. Si le tribunal déclarait ce plan nul, la direction en présentait un nouveau au cours d'une réunion qui était considérée comme la deuxième consultation du CE. Désonnais, toute la procédure est à revoir. Après la décision du tribunal, la nouvelle réunion du CE sera considérée comme la première d'une nouvelle série. Rien n'empêchera aions les représentants du personnel de désigner à nouveau un expert-comptable puis d'aller devant la justice. Les procédures vont être allongées de plusieurs mois. Cet arrêt, surtout quand on le joint à l'arrêt précédent, risque donc d'allonger considérablement les procédures

En revanche, an détour d'une phrase, le même arrêt précise que « le constat de carence dressé par l'administration du travail » u'a « aucune valeur de décision ». Les juges n'ont donc pas à en tenir compte. La décision va sans doute satisfaire les entreprises mais l'administration du travail et le Conseil d'Etat risquent de ne pas l'entendre

Frédéric Lemaître

Les pilotes de l'ex-Air Inter repartent en grève

JEUDI 18 et vendredi 19 avril, les sont en fait engagés dans des népilotes de l'ex-Air Inter, aujourd'hni Air France Europe, serout en grève, à l'appel de leurs quatre syndicats. Moins de 60 % des cinq cent cinquante vols quotidiens devraient être assurés en ces jours de départ en vacances de

Principal motif invoqué: la politique d'affrètement d'heures de vols auprès d'autres compagnies par Air France Europe. Ainsi, 23 000 houres, contre 11 000 il y a un an, seront affrétées entre avril et octobre 1996 auprès d'acteurs régionaux comme Air Littoral ou BritAir, qui disposent d'avions de moins de cent places, contrairement à la flotte de l'ex-Air Inter. Six mille heures seront aussi affrétées sur des 737 d'Air France, plus petits que les A-320 d'Air France Europe. Un choix qui s'explique par le déploiement, cet été, de nouvelles lignes transversales domestiques (Nantes-Strasbourg) ou européennes (Toulouse-Londres), ainsi que par le développement des vols sur Roissy pour alimenter les vols long-courrier d'Air France. Deux changements pour lesquels Air Prance Europe avait besoin de beaucoup plus de petits avions.

Les pilotes de l'ex-Air inter ne sont donc pas touchés par cette d'un problème d'inadéquation en 1996. entre la flotte de la compagnie intérieure et ses besoins. Les pilotes

gociations quadripartites (direction et syndicats d'Air France et d'Air Prance Europe) pour harmoniser leurs conditions de travail avec celles de leurs homologues d'Air France (dans l'optique d'une fusion entre l'ex-Air Inter et les activités européennes d'Air France). Ils veulent par ailleurs marquer leur désapprobation face au comportement de leur président, Christian Blanc - qui a dénoncé leurs contrats de travail le 6 février et dont la stratégie pour l'ex-Air inter ne leur paraît pas claire - et lui rappeler leur pouvoir. Avec 50 000 francs nets par mois, en moyenne, les pilotes de l'ex-Air in-

ter sont les mieux payés du monde. Les efforts d'Air France Europe, qui vient de lancer un nouveau produit et d'abaisser ses tarifs à des niveaux compétitifs, risquent de souffrir de ce nouvel anét de travail. Sur les trois premiers mois de 1996, la compagnie a mieux contrôlé qu'en 1995 les effets de l'ouverture du ciel français à la concurrence. Probablement aux dépens de sa marge. L'ex-Air Inter, qui a perdu en 1995 près de 500 millions de francs (les vingtcinq jours de grève de 1995 lui ont coûté près de 300 millions de francs), devrait encore annoncer sons-traitance : il s'agit avant tout un déficit de 1,2 milliard de francs

Virginie Malingre

3 19-2

rotat i Biligariyaki 🕌 Conference of the second

distinct la nion de banque

ter aux réalités éconon-

Free States and

SANGE OF BUILDING

maked to the distriction of

Marie Le Centre de la companya del companya del companya de la com

Martine and School Street

at appoint to notice and Breggestitt Warri

STREET, SECTION AND ADDRESS. Service of the last The state of the state of the Personal State of the State of alle distribution (sept. restor) Marie Company Banda grade Comin the state of th a state of the sta CONTRACTOR OF STATE A SHAP STORY #Res jasters of a

- The second of the second of the second Adams and the second of the se Expensive the proportion of the member of the common of the Spilling of the second second second second second second second second second THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

parally to a gift yet one was the total of the $(a_1, a_2, a_3) = (a_1, a_2, a_3) + (a_2, a_3) + (a_3, a_3) + (a_3,$ program and the builds with the control of No April the grandstand through the tree and A STATE OF THE CASE OF THE STATE OF THE STAT per beide ... The spilled was an interpretation of the true

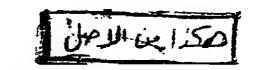
THE RESERVE OF STREET

A PARTY OF THE

The second second second

TA SET

- TANK



Jean-Jacques Bonnaud, président de la compagnie d'assurances

« Le GAN pourrait être privatisé à partir de mi-1997 »

La compagnie a enregistré 1,786 milliard de francs de pertes en 1995 dues essentiellement à l'étranger, dégage plus d'un milliard de francs de bénéfices. Sa filiale ban-la facture immobilière. L'activité d'assurance, en caire CK devrait être cédée cette année. Le Gan privatisation en 1997.

Après 5,5 milliards de francs dès l'an dernier. Nous avons dû de déficit en 1994, le Gan a de nouveau perdu de l'argent en 1995. Ces résultats sont-ils conformes à vos prévisions ?

 Les pertes enregistrées en 1995, qui s'élèvent à 1,786 milliard de francs, sont blen moindres que celles de l'exercice précédent. Elles ne compromettent pas notre objectif, qui est de retrouver l'équilibre en 1996 et de dégager une rentabilité de 10 % en 1997. L'activité d'assurance a dégagé plus d'un milliard de francs net, mais en France l'assurance-dommages, bien qu'en forte amélioration, reste négative de 566 millions de francs, malgré une diminution de plus de 300 millions de francs des plus-values réalisées. Le groupe bancaire du CIC, maigré un marché difficile, a vu son bénéfice croître de plus de 30 %, à 625 mil-

lions de francs. En conformité avec le nouveau plan comptable, nous avons dû provisionner 2,985 milliards de francs pour dépréciations durables d'actifs, dont 858 millions de francs pour les risques de retraites, 640 millions sur des valeurs mobilières, - dont notre participation dans Paribas et dans Suez - et le

La dégradation des prix de lier est-elle terminée ? - Pas encore tout à fait : ce qui nous donne raison d'avoircommencé à nettoyer notre bilan

créer une structure de défaisance à partir d'encours de prêts immobi-liers de l'UIC, alors filiale du CIC, et, en décembre, nous avons décidé de réduire l'endettement par lequel est financé cette défaisance D'une part, en accélérant notre programme de cessions de biens immobiliers – en 1995 nous avons vendu pour un montant de 2,3 milliards de francs -. D'autre part, en cédant d'eutres actifs, à hauteur de 9 milliards de franca, l'essentiel étant constitué par l'ouverture du

capital du groupe CIC. Où en est la procédure d'ouverture du capital du CIC?

- J'ai pris contact avec les principaux investisseurs français et européens pour leur présenter l'opération. Dans les prochaines semaines, nons serons en mesure d'identifier les candidatures qui correspondent à notre approche stratégique. La cession pouvant se conclure avant la fin de l'année. Quels sont vos critères de

 Le principal critère sera la possibilité de maintenir l'exclusivité dans le domaine de la distribution de produits d'assurance par le réseau. Nous souhaitons en effet conserver notre activité de bancassurance cui, autourd'hui, au travers notamment d'une filiale commune, la Socapi, apporte au Gan près de 9 milliards de francs de primes. Cet objectif passe par le maintien d'une présence significa-tive du Gan dans le capital du CIC. Nous serons attentifs au souci d'un ou plusieurs acquéreurs potentiels de maintenir une culture de proximité et une orientation vers les clientèles régionales qui sont celles du CIC aujourd'hui.

Autrement dit, vous veillerez à ce que le CIC ne soit pas déman-

- Il n'est pas question de démantèlement. L'objectif, commun à l'Etat et au Gan, est d'ouvrir le capital au niveau de la holding et non pas de céder des participations dans chacune des banques séparément. Le prix auquel nous parviendrons dépendra de la stratégie de chacun des acquéreurs potentiels et des montants des participations cédées. Nous éviterons évidemment de subir des moins-values sur nos prix d'acquisition.

Une fois réalisée cette opération, quand envisagez-vous la privatisation du Gan?

- A partir du moment où l'ensemble de nos résultats nous aura ramené à une situation de profits, c'est-à-dire, je l'espère, à partir de mi-1997.

Etunt donné sa rentabilité et sa taille dans un monde financier en pleine concentration mondiale, le Gan peut-Il durablement vivre seni?

- Je le pense, si nous conservons une activité significative de bancassurance dans le cadre d'une stratégie de distribution multiréseaux. La notion de masse critique a incontestablement un sens en termes de poids financier global, mais elle doit être appréciée par marché pour les activités d'assurance. A titre de référence, nous sommes le quinzième assureur européen sur un marché où l'on

compte 4 000 entreprises. Il y aura certainement à l'avenir des concentrations ou des regroupe-

» Nous avons des points forts dans les domaines de l'assurancevie et des retraites de particuliers, en assurances collectives des PME ou en assurance de dommages de particuliers. En revanche, nous avons décidé de nous désengager de la réassurance, une activité qui nécessite de plus en plus de capitaux en ouvrant le capital de notre filiale, la CTR. L'avenir appartient aux sociétés qui sauront être les melleures sur un nombre choisi de marchés plutót qu'à celles qui voudront rester présentes sur tous les segments de marché, ce qui demande trop de moyens. C'est une des raisons du recentrage auquel notre propre analyse de l'avenir, autant que les circonstances, nous ont conduits depuis deux ans, en nous permettant de prendre ainsi un peu d'avance sur certains de nos concurrents. »

Propos recueillis par Eric Le Boucher

Bouygues Telecom ouvrira son réseau de téléphonie mobile le 29 mai

LA SOCIÉTÉ Bouvgues Telecom a armoncé. mardi 16 avril, qu'elle ouvrira son service de téléphonie mobile le 29 mai. Le réseau de la filiale du géant du BTP sera le troisième en France. Il viendra concurrencer le service Itinéris de l'exploitant public France Télécom, opérationnel ciété française de radiotéléphone, du groupe Générale des eaux), opérationnel depuis 1993. Epanié par le groupe Decaux, la BNP, Paribas, les opérateurs téléphoniques américain US West et britannique Cable & Wireless et l'industriel allemand Veba - qui sont tous ses actionnaires -, Bouygues Telecom s'est vu attribuer la licence d'exploitation en octobre 1994. Établie pour quinze ans, elle stipulait que le réseau devait être ouvert commercialement au 1º juin

Pour les pouvoirs publics, l'objectif, en conflant à Bouygues l'exploitation d'un troisième réseau, était de dynamiser un marché français où le taux de pénétration du téléphone mobile dépasse légèrement 2 % de la population, contre 4 % en Allemagne, plus de 8 % en Grande-Bretagne et plus de 11 % dans les pays scandinaves et nordiques. La technologie imposée à Bouygues Telecom doit contribuer à cette conquête de nouveaux abonnés : par rapport à la norme GSM, qui est celle des réseaux de France Télécom et de la SFR, le standard DCS 1800 est réputé offrir une couverture plus effi-

cace des zones denses en population, assurer une melleure qualité des appels, notamment à l'intérieur des immeubles, et autoriser un écoulement de trafic téléphonique supérieur.

Bouygues Telecom, qui a dépensé 1,5 milliard de francs en 1995 pour mettre en place les preune clientèle « active », de « travailleurs indépendants, cadres et employés », qu'elle classe sous le vocable « grand public » dans la mesure où ils paleront « eux-mêmes leurs factures ». Son objectif. « logique », est de s'arroger le tiers d'un marché dont certains experts estiment qu'il devrait progresser, de 1,39 million d'abonnés actuellement, à près de 5 millions au tournant du

D'AMONO LIMITÉ À L'ILS-DE-FRANCE

La partie ne s'annonce pas des plus faciles. Financièrement tout d'abord. Compte tenu des investissements à consentir - 12 à 15 milliards de francs sur dix ans -, l'exploitant devra avoir les reins solides. L'exemple des autres opéra-teurs européens est édifiant : sur une cinquantaine, seul l'allemand Mannesmann commence à gagner de l'argent. Prance Télécom et SFR entrevoient l'équilibre d'exploitation en 1997. Bouygues a indiqué s'attendre à 2,6 milliards de francs de pertes sur les trois premiers exercices. Mais c'est surtout la couverture géographique

l'Ile-de-France pourront s'abonner; en debors de cette zone, il sera impossible d'établir une communication ou d'en recevoir. C'est seulement début 1997 que le réseau sera étendu au sud-est de la France (Lyon, Nice, Marseille). La

Telecom. Au démarrage, seuls les habitants de

La conquête d'une nouvelle clientèle, plus grand public, s'annonce d'autant plus rude que France Télécom et la SFR ont multiplié les initiatives en ce sens ces demiers mois. Les deux groupes ont investi massivement pour densifier leurs réseaux dans les zones résidentielles et de forte activité et assurer une meilleure qualité de communication. Cette année, leurs investissements de l'exploitant public et de la filiale de la Générale des saux atteindront respectivement 3,6 milliards de francs et 3,5 milliards de francs, portant, pour chacun d'eux, à plus de 8,3 milliards le total des dépenses sur la période 1994-

Les deux opérateurs ont parallèlement diversifié leurs offres, notamment en consentant des baisses de tarifs. Et c'est surtout grâce aux tarifs que Bouygues pense pouvoir réussir. Pour Patrick Leleu, le directeur général, « la tarification doit être attractive, mais aussi claire; le public doit savoir ce que ça va lui coûter ». Pour en savoir pius, il faudra attendre le 29 mal.

Ph. L. C.

La direction de l'Union de banques suisses a repris la situation en main

de son réseau qui pomrait « brider » Bouygues

LOCAMUR SOFICEOS

de notre correspondant Moins d'une semaine après avoir déjoué la tentative du Crédit suisse (CS) holding de forcer une fusion des

deux plus grandes banques helvétiques, la direction de l'Union de banques suisses (UBS) a réussi à reprendre les choses en mains. Comme l'avait laissé présager la fin

> SOCIÉTÉ FINANCIÈRE IMMOBANQUE _

Dans la perspective d'un futur statut du crédit-bail immobllier uniforme pour toutes les entreprises désireuses de recourtr à ce mode de financement, la Société Financière IMMOBANQUE et LOCAMUR-SOFIGROS avaient mis à l'étude en juin 1994 un projet de rapprochement.

Il est apparu depuis lors que le nouveau régime, mis en place le 1er Janvier 1996, comportait des dispositions spécifiques favorables aux PME, qui s'inscrivent dans un codre plus général de soutilen à la croissance de l'activité de cette catégorie d'entreprises, composante majeure du fonds de commerce de LOCAMUR-SOFICROS.

Compte tenu de cette orientation nouveile, les conseils d'Administration de la Société Financière (MIMOBANQUE et de LOCAMUR-SORGROS ont décidé de renoncer au projet de fusion entre leurs Etablissements, le maintien de l'activité propre de LOCAMUR-SOFIGROS ayant été jugé souhaitable, lui permettant ainsi de développer ses interventions auprès de sa clientèle traditionnelle.

de non-recevoir opposée quelques jours auparavant à la direction de la banque concurrente, l'assemblée sénérale de l'UBS, réunie mardi 16 avril à Zurich, a confirmé à une majorité de 62,7 % des voix la nomination du directeur général sortant, Robert Studer, au conseil d'administration. Dans la foulée, le conseil décidait ensuite à l'unanimité de porter M. Studer à sa présidence en remplacement du titulaire démissionnaire, Nikolaus Senn.

Il y avait foule au Palais des sports

de Zurich pour assister à ce nouveau bras de fer entre les dirigeants de PUBS et l'actionnaire rebelle, Martin Ebner. Alors que 3 510 actionnaires s'étaient déplacés pour l'assemblée annuelle de 1995, ils n'étaient pas moins de 6 400 mardi. Les participants représentaient quelque 31 millions d'actions pour une valeur nominale totale de 1,71 million de francs suisses (7,3 millions de francs français), soit l'équivalent de 80,1 % des actions avec droit de vote, contre 69,7 % en 1995. Pour la direction de PUBS, cette assemblée ne pouvait

pas mieux se dérouler. Alors que plusieurs intervenants n'ont pas ménagé leurs critiques à la politique de la banque, M. Ebner a décoché une flèche à la direction de l'établissement. Prenant la parole

juste avant le vote, il avait appelé l'assemblée à ne pas élire M. Studer au conseil d'administration et a également fait savoir qu'il se prononcerait contre l'élection ou la réélection de trois autres candidats.

LE CANIDIDAT DU SERAIL

Qualifiant les actuels responsables de l'UBS de « bureaucrates qui n'abandonneront pas leur pouvoir volontairement », le principal action-naire a invité l'assemblée à salsir l'occasion « de prendre les rênes de [sa]

banaue ». Cette profession de foi n'a pas suffi à convaincre l'assemblée ni à empêcher l'élection de M. Studer. Le candidat du sérail l'a emporté par un peu plus de 19 millions de voix contre 11,4 millions.

Comme son prédécesseur dans son discours d'ouverture, le nouveau président de l'UBS a justifié la décision de rejeter la proposition de fusion du CS holding en estimant qu'elle ne correspondait pas aux intérêts de la banque. Répondant aux critiques jugeant insuffisantes les performances de l'UBS, il a répliqué que son bénéfice par action a progressé de 142 % depuis 1989, soit davantage que ceux de ses concurrents.

Iean-Claude Buhrer

Les syndicats jugent insuffisantes les 2 500 embauches à EDF-GDF

LES NÉGOCIATIONS sociales ont repris le 16 avril chez EDF-GDF, afin d'arrêter les thèmes, centrés autour du temps de travail et de son aménagement, qui seront discutés à partir du 13 mai. La direction a proposé dans les huit mois à venir l'embauche de 2 100 agents statutaires et de 400 apprentis, correspondant aux départs naturels dans l'entreprise, qui compte 142 000 salariés. Si la CGC y voit un signe de bonne volonté, la CGT, syndicat majoritaire avec 54 % des voix aux élections professionnelles, a quitté la table, jugeant que les propositions « ne correspondent pas aux revendications exprimées fin 1995 » et constituent une menace de « déréglementation par rapport aux garanties collectives ».

La CFDT reproche à la direction de ne pas prendre « des engagements concrets dans la durée, hormis les anticipations d'embauche qui ne concernent que l'année 1996 ! ». Ce syndicat a également appelé à une mobilisation le 6 mai, veille du Conseil européen de l'énergie, qui « pourrait adopter une directive libéralisant le marché de l'électricité avec des conséquences néfastes pour le service public ».

Le « raider » Bennet LeBow n'est pas parvenu à démanteler RJR Nabisco

L'INVESTISSEUR Bennett LeBow a reconnu le 16 avril son incapacité à faire élire des administrateurs au consell d'administration du groupe RJR Nabisco et à forcer la direction du groupe à séparer les activités allmentaires de celles du tabac pour valoriser les actions. M. LeBow, président de la holding Brooke Group Ltd., a toutefois averti qu'il ne renonçait pas pour autant a son projet.

« Malgré le soutien important dont nous avons bénéficié, nous n'avons pas rassemblé un nombre suffisant de votes », a-t-il indiqué à la veille de l'assemblée générale du groupe. M. LeBow, agissant de concert avec le financier Carl Icahn, et détenteurs ensemble de 5 % des actions, mène depuis plusieurs mois une intense campagne pour que RJR Nabisco se sépare immédiatement de sa branche alimentaire et pour se débarrasser de l'actuelle direction.

DÉPECHES

■ SOCIÉTÉ NATIONALE CORSE MÉDITERRANÉE: les marins du ferry Liberté, de la SNCM, ont fait grève mardi 16 avril à Marseille, retardant de plusieurs heures le départ des 1 200 passagers du navire qui assure la liaison Marseille-Alger. Ils demandaient l'augmentation du nombre de membres d'équipage du Napoléon-Bonaparte, nouveau paquebot prochainement mis en service sur les lignes de Corse. A Ajaccio, les forces de l'ordre ont fait évacuer le navire à grande vitesse Asco, bloqué depuis quatre jours par des membres du Syndicat des travalleurs corses (STC), qui réciament aussi un renforcement des effectifs à bord. TYVES ROCHER: la BNP a obtenu le 16 avril en référé, devant Alain Lacabarats, vice-président du tribunai de grande instance de Paris, la cessation de la diffusion par Yves Rocher, sur Internet notamment, d'allégations qu'elle juge diffamatoires. La BNP reprochait la diffusion de messages par lesquels Yves Rocher les accusait de l'avoir escroqué ou au moins induit en erreur en févder 1988, en l'incitant à racheter sans précaution la société Petit-Bateau.

■ L'ORÉAL : le groupe français, leader mondial des cosmétiques, a enregistré une hausse de 8.3 % de son résultat net opérationnel part du groupe en 1995 à 3,381 militards de francs. Le chiffre d'affaires consolidé a progressé de 12,1 % à 53,37 milliards de francs en 1995, par rapport à 1994 et de 6,4 % à périmètre comparable.

■ SNECMA: le motoriste français a accepté de participer avec Paméricain General Electric au développement d'une nouvelle version du gros réacteur d'avion GE 90, qui auxait 100 000 livres de pous-sée. « J'ai signé, il y a un mois, le prolongement du GE 90 à 92 000 livres de poussée et, lundi, nous nous sommes accordés sur 100 000 livres », a déclaré, le 16 avril, Bernard Dufour, président de l'entreprise.

■ OLIVETTI : le groupe italien d'informatique et de télécommunications a confirmé, mardi 16 avril, avoir accusé en 1995 une perte nette consolidée de 1598 milliards de litres (4,8 milliards de francs), pour un chiffre d'affaires de 9 840 milliards de lires, en hausse de 10 %. Il s'agit du cinquième exercice déficitaire consécutif. Olivetti a toutefois renoué en 1995 avec un bénéfice d'exploitation positif (114 milliards de lires), l'essentiel de la perte nette provenant des coûts liés au plan de restructuration (1 123 milliards de lires).

SGS-THOMSON: le fabricant franco-italieu de semi-conducteurs a dégagé au premier trimestre 1996 un bénéfice net de 175 millions de dollars (875 millions de francs), en hausse de 64 % par rapport à la même période en 1995. Le chiffre d'affaires est en progression de 32 %, à 1,03 milliard de dollars.

M CHRYSLER: le troisième groupe automobile américain a annoncé le 16 avril un bénéfice net plus que doublé au premier trimestre 1996 à 1,01 milliard de dollars (5,05 milliards de francs) contre 496 millions au premier trimestre 1995.

MAAF : la compagnie mutuelle a annoncé mercredi 17 avril un résultat de 317 millions de francs contre 214 millions l'an passé. Le chiffre d'affaires a connu une progression de 7,8 % à plus de 10 milliards de

La faillite du chantier naval allemand Bremer Vulkan est imminente

correspondance

L'heure de la faillite devrait bientôt sonner pour Bremer Vulkan. Le premier chantier naval allemand est en redressement judiciaire jusqu'au 10 mai (Le Monde du 21 et du 22 février). Son administrateur - après les représentants du personnel, certains créanciers et des hommes politiques n'exclut plus son naufrage défini-

Une société d'emplois, censée recycler le personnel, est même à l'étude, a-t-on appris mardi 16 avril. L'actuel président du directoire, Udo Wagner, serait sur le point de quitter son poste, seion le magazine économique Manager Magazin. L'information, révélée mardi, n'a été ni démentie ni confirmée au siège de Brême.

Le démantèlement du groupe (6 milliards de deutschemarks de chiffre d'affaires, 22 500 salariés), dont les pertes pour 1995 sont estimées à 800 millions de marks, a déjà commencé. Depuis fin mars, le « Daimler-Benz des mers » a été placé sous la tutelle de l'office public chargé de sulvre les privatisa-

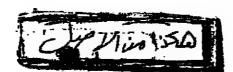
tions menées par la Treuhandans-

Privatisés en 1993, les deux chantiers encore en activité à Wismar et à Stralsund, le constructeur de moteurs DMV et le chantier de réparation Neptun Industrie à Rostock doivent être revendus. Le financement de leur modernisation provoque une crise gouvernementale dans le Land de Mecklembourg-Potnéranie Occidentale.

Les partenaires sociaux-démocrates et conservateurs de la coalition au pouvoir à Schwerin s'opposent sur un plan de 1 milliard de DM, négocié début avril avec le gouvernement de Bonn. Les sociaux-démocrates, alliés pour l'occasion aux ex-communistes du PDS, ont réclamé en vain, mardi 16 avril, la démission du ministre des finances, qui a accepté de prendre un tiers de cette somme à la charge du Land, le reste revenant à la Fédération.

L'époque où la toute-puissance du « combinat Bremer Vulkan » effrayait la région est aujourd'hui révolue.

Philippe Ricard



LA BOURSE de Tokyo a terminé la séance du mercredi 17 avril en baisse. L'indice Nikkei a cédé 0,24 %, affecté par la remontée des taux d'intérêt à long terme japonais.

rain, mercredi 17 avril, dans un marché caime. En repli de 0,27 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 affi-

chait en milieu de journée une

perte de 0,55 % à 2 085,75 points.

0,16 % % à 121,98. Les analystes allemands sont de moins en moins nombreux à s'attendre jeudi à une diminution des taux directeurs al-

lemands. Toutefois certains évoquent une petite réduction du taux des prix en pension actuelle-ment de 3,30 %. Un membre de la

Bundesbank, Franz Zeitler, a indi-

mand de l'économie Guenter Rex-

rodt a déclaré que l'Allemagne ne

pourra pas tenir sa prévision de

Le contexte boursier internatio-

nal reste, par ailleurs, très favo-rable. Wall Street a encore regagné

croissance de 1,5 % cette année.

Le Matif était en baisse de

■ L'OR a ouvert en baisse, mercredi, ■ À WALL STREET, mardi 16 avril, sur le marché international de Hongkong. L'once s'échangeait à 391,40-391,70 dollars, contre 393,50-393,80 dollars la veille en clôture.

1

l'indice Dow Jones a encore gagné 0,48 %, soutenu par une série de bons résultats de sociétés pour le premier trimestre 1996.

MIDCAC

1

LES COURS du pétrole se sont re-pliés, mardi, sur le marché à terme de New York. Le prix du baril de brut de référence échéance mai a perdu 59 cents, à 24,47 dollars.

■ FORD Crédit Europe a lancé mardi, sur le marché international, un emprunt obligataire de 1,5 milliard de francs d'une durée de six ans, sous la direction de la BNP.

LONDRES

CEW YORK

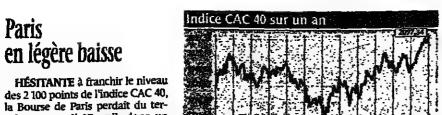
7

DOW JONES

MILAN

FRANCFORT

LES PLACES BOURSIÈRES



0,48 % mardi et la Bourse de Londres a franchi le même jour le niveau des 3 800 points de l'indice FT 100 battant un nouveau record. Du côté des valeurs, Thomson

CSF, dont la première phase de la privatisation a été lancée avec l'arrêt des modalités de cession de sa part dans le Crédit lyonnais, gagne 2,7 % à 132,10 francs.

CAC 40

1

CAC 40

1

Clarins, valeur du jour

LE TTTRE Clarins s'est adjugé à 647 francs, soit une hausse de 4,4 %, le mardi 16 avril à la Bourse de Paris. En cours de séance, il avait atteint son plus haut niveau de l'année, à 657 francs. Quelque 66 000 titres ont été échangés.

qué mardi que la Bundesbank ne publierait pas le chiffre de la masse monétaire allemande M3 de mars leudi. De son côté, le ministre alle-L'action du groupe spécialisé dans la fabrication de cosmétiques s'est appréciée de 38,8 % depuis le début de l'année. La Bourse a salué la hausse de 14,5 % du résultat net de la société en 1995, presque aussi forte que celle, de 15,6 %, du

chiffre d'affaires. La société table sur une croissance supérieure à 10 % du bénéfice net et du chiffre d'affaires pour l'exercice en cours.



NEW YORK

Chevron Corp Coca-Cola Co

Les valeurs du Dow-Jones

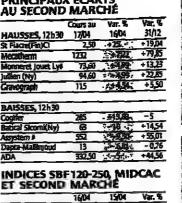
PRINCIPAUX ÉCARTS AU RÉGLÉMENT MENSUEL

WO WEGSFILLINGS				
	Cours au	Var. %	Var. %	
HAUSSES, 12h30	17/04	16/04	31/12	HAU
Comptoir Entrep.1	16,60	+1448	+ 33,87	St Fia
Cerus Europ.Reun	99	+4,62	+53,71	Meca
Casino Guichard	185,50	+3,45	+29,59	Mons
CS Signaux(CSEE)	253,10	+3.30	+26,55	Julier
CAN	156,80	+3.15	- 12,40	Grave
Valeo	277,40	14372	+22,31	
Thomson-CSF	132,60	+3.71	+21,53	BALS
Guilbert	813	42.95	+41,39	Cogific
Schneider SA	250,10	+256	+49,40	Batica
Gascogne (B)	513	+246	+24,21	Assyst
				Dapta
BAISSES, 12h30				ADA
ingenico	62,10	256	+77,68	1415
Credit Lyonnais Cl	185	7.46	-21,23	IN
BIC	576	-2,52	+15,66	ET
Bazar Hot. Ville	451	-2,05	+20,91	
NR) #	5%	233	+20,64	ind g
immedbl.France	536	-2/5	+15,75	Ind. 9
C.C.F.	238,30	+133	-4,64	tnd. S
UFB Locabeil	465,10	1.67	+16,27	. Indic

VALEURS LES PLUS ACTIVES

a Land of this Pier		
SÉANCE, 12130	17/04 Titres échangés	Capitalisation en KF
Schneider SA	927491	230934959,40
L'Oreal	53667	137618605
Elf Aquitaine	304307	114645419,50
VMH Moet Vuitton	81415	106230461
Carrefour	21044	78806285
Total	206243	72996436,70
Alcatel Alathom	726510	59648873,80
Societe Gale A	104353	59150396
B.N.P.	266400	54614588,40
Seint-Gobain	82684	52552783

PRINCIPAUX ÉCARTS AU SECOND MARCHÉ







Wall Street en hausse

LA BOURSE DE TOKYO a reculé de 0,24 %, mercredi 17 avril, dans le sillage du marché obligataire. L'indice Nikkei a abandonné 51,95 points, à 21 816,22 points en

La veille à Wall Street, la grande Bourse de New York a terminé sur un gain de 0,48 %. L'indice Dow Jones a gagné 27,10 points, à 5 620,02 points. Peu sensibles au léger recui du marché obligataire, les investisseurs ont salué les résultats meilleurs que prévu de sociétés de premier plan comme Eastman Kodak, Johnson and Johnson et Chrysler, L'indice du Nasdaq, un marché qui comprend pour l'essentiel des valeurs liées à la haute technologie a inscrit un

Sur le marché obligataire, les pertes ont été limitées en fin de

séance par la publication de l'indice CRB des matières premières, en forte baisse. Pour les investisseurs, cela éloigne les craintes de pressions inflationnistes. L'économie reste toutefois vigoureuse, avec une progression de 0,3 % de la production industrielle en mars, si l'on exclut le secteur de l'automobile déprimé par la grève chez

INDUCES MONDIALIX

General Motors.

	CORL2 SA	COUIS BU	Var.
	16/04	15/04	16.7
Paris CAC 40	2097,34	208156	+0,5
New-York/D Indus.	5607,73	5592,92	+0,2
Tokyo/Nilkel	21868,20	21883	+0,2
Londres/FT100	3824,60	3790,50	+0,
Francioro/Dax 30	2538,38	2545,94	+0,
Frankfort/Commer.	899.85	901,47	-0,7
Bruxelles/Bel 20	2012.63	1991,98	+1,0
Bruxelles/General	1734,05	1716.26	+1,0
MilanyMIB 30	989	989	
Amsterdam/Ge, Cbs	367	367,20	~0,0
Madrid/lbex 35	349,71	347,02	+0,7
Stockholm/Affarsal	1470,60	1 1 1 1	_
Londres F130	2845,30	3834	+0.7
Hong Kong/Hang S.	11033	10949.68	+0,7
Singapour/Strait t	2401.40	2384.35	+0,7

NEW YORK NEW YORK FRANCPORT FRANCFOR ¥

jour le jour

Bunds 10 ans

LONDRES Sélection de valeurs du FT 100

	Alled Lyons	5	4,5
	Barclays Bank	7,50	
	I.A.T. Industries	5,10	7,3 4,9
	British Aerospace	8,86	8.7
	British Airways	5,35	5,3
	British Gas	2,44	2,4
•	British Petroleum	5,99	5,3 2,4 5,9
•	British Telecom	3,74 .	3,7
	B.T.R.	3,25	3,2
•	Cadbury Schweppes	5,12	5,0
	Eurotunnel	0,74	0,7
	Forte	3,70	3,2 5,0 0,7 3,5
•	Giaxo	10,8	8,0
•	Grand Metropolitan	4,44	4.4
•	Guinness	4,70	4,6
•	Hanson Pic	1,89	1,0
'	Great Ic	7.42	7,1
	H.S.B.C.	10,11	10,0
	imperial Chemical	9,29	9,2
	Legal	7	6,9
	Marks and Spencer	4,52	44
	National Westminst	6,50	6,4 5,1
'	Peninsular Orlenta	5,30	5,1
	Reuters	7,49 1,29	7,5 1,2
'	Saatchi and Saatch	1,29	1,2
1	Shell Transport	8,88	5,8
•	Smuthkilne Geacham	6,42	6,4
•	Tate and Lyle	4,93	4.9

FRANCFORT Les valeurs du Dax 30

	16/04	15/04
Allianz Holding N	2704	2698
Basf AG	425	424
Bayer AG	513,50	314
Bay hyp&Wechselbk	37,50	37,59
Bayer Vereinsbank	45,85	46
BMW	826,50	835
Commerzbank	336,50	338,30
Continental AG	26,32	26,10
Dalmier-Benz AG	628,50	829,30
Degussa	554	351
Deutsche Baboock A	89,90	90,20
Deutsche Bank AG	75,52	76
Dresdner BK AG FR	39.80	39,90
Henkel VZ	567,50	574
Hoechst AG	\$15,50	520,50
Karstadt AG	348,50	550
Kaufhof Holding	493	493
Unde AG	958	969 246,50
OT. Luithers: AG	246	246.50
Man AC	428,50	433
Маплеяталл АС	.60	559
Mettaliges AG	31,95	31,50
Preussag AG	424	424,50
Rivic	61,55	61,10
Schering AG	116,90	116,90
Siemens AC	827,80	830,80
Thyssen	282,40	782
Veba AC	78,05	77,A3
Vlag	991	592,40
White AC	780	9.63

S,1206

COMPLIA

SECONO

MARCIT

Vβ Ͻϳϳ, .



3,3950

LES TAUX

Léger repli du Matif
LE CONTRAT notionnel du Matif, qui mesure le performance des emprunts d'Etat français, a ouver
en légère baisse mercredi 17 avril. Lors des premières transactions, l'échéance juin cédait quatre centièmes

pour s'inscrire à 122,10 points. Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans s'établissait à 6,57 %, soit 0,15 % au-dessus de ceiui du titre d'Etat allemand de même échéance.

LES TAUX DE RÉFÉRENCE

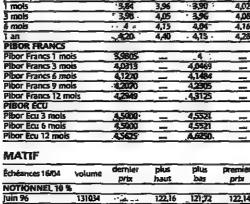
TAUX 16/04	jour le jour	10 ans	30 ans	des pr
France	3,85	6,59	7,40	230
Allemagne	3,31	8.44 ·	7,19	1-1,50
Grande-Bretagne	5,88	- 8,09	8,26	2.70
Italie	9,80	. 10,39	10,65	- 4,36
lapon	0,47	3,23	4,75	-0.20
Etats-Unis	5,31	6,49 ·	6,80	2,80

MARCHÉ OBLIGATAIRE DE PARIS

TAUX DE RENDEMENT	Taux au 16/04	Taux au 15/04	indice (base 100 fin 95
Fonds of État 3 à 5 ans	5,39	5.44.	100,57
Fonds d'Etat 5 à 7 ans	5,98	6,05	100,82
Fonds o' Etat 7 à 10 ans	6,37	: 15,48.	100,89
Fonds d'Etat 10 à 15 ans	6,59	5.64	100,74
Fonds d'Etat 20 à 30 ans	7,24	7,30	100,50
Obligations françaises	6,85	6,89	100,42
Fonds d'Etat à TME	-1,73	31,70	100,92
Fonds d'État à TRE	-1,37	-1.37	100,76
Obligat franc. à TME	-1,16	-1,16	100,08
Obligate france & TOE	4016	40.50	100.72

La veille, le marché obligataire américain avait terminé la séance en léger repil, malgré le recul des prix du pétrole. Les investisseurs avaient mai réagi à l'annonce d'une baisse moins forte que prévu de la pro-duction industrielle au mois de mars (-0,5 %) aux Etats-Unis, pour l'essentiel imputable à la grève chez General Motors. Le rendement de l'emprunt à trente ans était passé de 6,78 % à 6,80 %.

LE MARCHÉ MONÉTAIRE (taux de base bancaire 7,00 %)



Échéances 16/04	volume	demler prix	pkus haut	pas	premie
NOTIONNEL 10					
Juin 96	131034		122,16	121:72	122,14
Sept. 96	491		120,82	128,42	120,82
Dèc. 96	157	11912	119,42	119,12	119,52
Mars 97		- 194y - 1	_	mer, 4 -	120,32
PIBOR 3 MQIS					
Jula 96	14128	55.29	95,39	95.85	95,86
Sept 96	6865	95,79	95,79	95,74	95,76
Déc. 96	2629	95,60	95,60	95.57	95,58
Mars 97	1754	·95,38	95,37	95,34	95,35
ECU LONG TERM	AE.				
Juin 96	2050	*	90,50	.9026	90,50
Sept. 96	***				89,96

CONTRATS À TERME SUR INDICE CAC 40

Fermeté du dollar

LES MONNAIES

LE BILLET VERT était orienté à la hausse, mercre-di matin 17 avril, lors des premières transactions entre banques sur les places financières européennes. Il s'échangeait à 1,5115 mark, 108,50 yens et 5,13 francs. Le dollar était notamment soutenu par les déclarations du secrétaire adjoint au Trésor américain, Lawrence Summers, selon lesquelles les Etats-Unis seraient prêts à accepter une hausse de leur

MARCHÉ DES CHANGES À PARIS

DEVISES	COURS BOF 16/04	% 15/04	Actual	Vertic
Allemagne (100 dm)	339,5800	+ 0.10 (327	اب: 351:
Equ	6,3515	-0.64	-	Same Park
Etats-Unis (1 usd)	5,1208	-0.08	4,8200	S/Q90
Belgique (100 F)	16,5345	+0,08	15,9500	17,0500
Pays-Bas (100 fl)	303,7800	· +805 .	600g	4: 2 4
Italie (1000 lir.)	3,2510		3.	3,5000
Danemark (100 krd)		+0.09	82	92 -
Irlande (1 iep)	7,9890	: +0,16 ·	7,5900	8,3400
Gde-Bretagne (1 L)	7,7310	±0.03 ÷	7,3000	: 8,1500
Grèce (100 drach.)	2,1100	+0.05	1,8500	2,3500
Stiede (100 krs)	75,9100	-044	69	79
Suisse (100 F)	416,8400	+0.14	403	A27
Norvege (100 k)	78,7100		72,7000	81,7000
Autriche (100 sch)	48,2910	+031	46,7000	49,8900
Espagne (100 pes.)	4,0730	+038	3,7600	4,3600
Portugal (100 esc.	3,3100	+0.15	2,9500	3,600
Canada 1 dollar ca	3,7709	7-027	3,4800	4,0800
Japon (100 yens)	4,7306	+0.10	4,4700	4/6290
Finlande (mark)	107,9500	11-927	101,5000	112,5000

monnaie jusqu'à 115 yens. Face au deutschemark, le dollar profitait des anticipations de baisse des taux d'intérêt outre-Rhin. La Bundesbank pourrait annon-cer, jeudi-18 aveil, une réduction de ses taux directeurs, inchangés depuis le 14 décembre. Le franc gagnaît du terrain, mercredi matin, face à la monnale allemande. Il s'échangeait à 3,3931 francs pour

PARITES DU DOLLAR FRANCFORT: USD/DM TOKYO: USD/Yens MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

LES MATIÈRES PREMIÈRES L'OR

	CORTO 16/04	ADM2 ISM4
Or fin (k. barre)	64700	64700
Or fin (im linget)	64950	65000
Once d'Or Landres	394,75	393,50
Pièce française(20f)	371	372
Pièce suisse (20f)	374	373
Piece Union lat(20f)	374	373
Piece 20 dollars us	2465	2465
Pièce 10 dollars us	1282,50	1550
Pièce 50 pesos mex.	2405	2410
		_

LE P	ÉTROLE	
En dollars	cours 16/04	cours 15/04

	16/04	15/04
Dow-Jones complant	209,05	208.67
Dow-Jones à terme	346,13	345,28
CR8	258,53	- 259.2
METAUX (Londres)		Cars/ton
Culvre comptant	2558,50	2589
Cuivre à 3 mois	2541	7252
Aluminium comptant	1560	1.4578
Aluminium à 3 mois	1596	[813.
Plomb comptant	805	· - 122.3
Plomb à 3 mois	799,50	, A 150
Etain complant	6438	*6485°C
Etain à 3 mois	6435	640
Zinc comptant	1043	,加 当人
Zinc à 3 mois	1068	· (EE) 5
Nickel comptant	8055	\$190
Nicion à 3 most	8150	145Z/B. *

	METAUX (NEW-YOT)	k)	5/00d
	Argent à terme	5,44	100
	Platine à terme	415	406.50
	Palladium	136	(530
	GRAINES, DENREES	(Chicago)	\$/boissean
	Blé (Chicago)	5,87	40.7
	Mals (Chicago)	4,55	建
	Grain. soja (Chicago)	7,85	24 F 14
	Tourt. sola (Chicago)	249,50	***
	GRAINES, DENREES	(Londres)	£/topane
	P. de terre (Londres)	~	2.17.24
	Orge (Londres)	114	1.4.5.2.5
•	SOFTS		\$/toune
	Cacao (New-York)	1329	(aliana)
	Cafe (Londres)	1851	7 100
	Sucre blanc (Paris)	1531,92	T. (CENT. SEC.)
	OLEACHNEUX, AGRI	JMES (ents/tonne
	Coton (New-York)	0,53	Table 18 (16)
	Jus d'orange (New-Yo	rk) 1,32	6.83.46
•			

Marie Constitution of the constitution of the

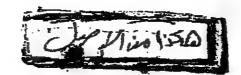
The second secon

A CONTROL OF THE PROPERTY OF T

er Pilotoria

مكذا بن الاصل

``	FINANCES ET MARCHÉS	• LE MONDE / JEUDI 18 AVRIL 1996 / 17
	## PAIR CAC 40 CA	90,8395 Himshin
5	CEPME 9% 89-99 CAL 110.72 16.09% OAT 89-01 TME CA 103 1,440 Champer (Ny)	1 20 ETRANGERES Précéd. Cours
	SECOND	Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 MERCREDI 17 AVRIL ours Demiers Cours Demiers précéd. Cours précéd. Cours
	Valeurs Silicary Natio Mondariate (D) 591,748 Natio Permission 192,00 193,00	57.34 724,65 S.G. France opport. C



AUJOURD'HUI

EUROPE Gráce à un but de Didier Tholot inscrit à la 47º minute de jeu, les Girondins de Bordeaux ont obtenu, mardi 16 avril sur le Slavla de Prague, une victoire qui les qualifie

■ LES 1= et 15 mai, les Girondins affronteront le Bayern de Munich qui avait été tenu en échec sur son ter-

pour la finale de la Coupe de l'UEFA. le FC Barcelone (2-2), mais qui a réussi à s'imposer au Nou Camp 2-1. SIXIÈME dub français à accèder à une finale européenne, Bordeaux, a montré le chemin à suivre pour les rain lors de la première manche par qui avait connu deux échecs en de-

mi-finales (1985 et 1987), sera privé le 1º mai de Christophe Dugarry et Zinedine Zidane, avertis.

BORDEAUX deux autres dubs français en lice sur

la scène européenne: Nantes mercredi en Ligue des champions face à la Juventus (aller 0-2) et le Paris SG jeudi en Coupe des coupes contre le Deportivo La Corogne (1-0).

Bordeaux affrontera le Bayern de Munich en finale de la Coupe de l'UEFA

Qualifiés pour la Coupe de l'UEFA grâce à leur victoire dans la Coupe Intertoto, les Girondins ont disputé dix-huit matches pour devenir le sixième club français finaliste d'une Coupe d'Europe après Reims, Saint-Etienne, Bastia, Marseille et Monaco

BORDEAUX

de notre envoyé spécial La Bavière comme destination finale. L'incroyable vagabondage européen des Girondins de Bornuera donc à



match aller de Coupe l'UEFA. Quin-

FOOTBALL ze jours plus tard, pour le match retour, le Parc Lescure vivra en apothéose la fin d'une aventure commencée le 14 juillet 1995 dans l'indifférence générale. C'était, contre les Suédois de Norrköping, une sorte de devoir de vacances. Le score (6-2) évoquait les tournois de plage. Dans les tribunes, on était surtout venus pour ne pas bronzer idiot et découvrir cette Coupe intertoto, une épreuve nouvelle que l'on croyait pour

Zidane et Dugarry sanctionnés

Parce qu'ils ont tous deux été avertis (cartons jaunes), mardi, lors

de la demi-finale retour de la coupe de l'UEFA contre le Slavia de

Prague, les internationaux bordelais Zinedine Zidane et Christophe

Dugarry sont suspendus pour la finale aller contre le Bayern de Mu-

nich. Dugarry était sous le coup d'un avertissement reçu à Bordeaux

face à Milan au match retour en quarts de finale, le 19 mars. Zidane

ne sera pas à Munich, en raison de son exclusion face à Karlsruhe, le

22 août 1995 à Bordeaux. Selon le règlement de l'UEFA, un joueur

avant recu un carton rouge est automatiquement suspendu en cas

de nouvel avertissement, même s'îl a déjà purgé sa première peine.

rire. Qui aurait pensé qu'elle mè-nerait à la finale européenne? contre, bref il fallait être profes-péennes. Un peu comme si un racle » de Milan. Mais, au-Même pas les joueurs bordelais, qui avaient pourtant sacrifié la mortié de leurs congés d'été pour y participer. Personne n'aurait pu prédire que, dix mois et beaucoup d'émotions plus tard, la ville danserait sous la pluie une bonne partie de la nuit pour célébrer l'exploit. Une prouesse que le grand Bordeaux des années 80, pourtant cousu d'or et rompu aux joutes internationales, n'était pas parvenu à accomplir. Gernot Rohr et ses coéquipiers avaient capitulé en demi-finales en 1985 contre la juventus, puis en 1987 contre Leipzig. Devenu entraîneur, Gernot Rohr a su faire profiter la jeune génération de ces expériences malheureuses : « L'enjeu était plus important que contre Milan, racontaitil. Pour une fois nous avions bequcoup à perdre. Il fallait tenir le

résultat, pratiquer un jeu conqué-

sionnels. »

La mission accomplie méritait bien un feu d'artifice, offert par le club bordelais aux 30 000 privilégiés qui avaient pu se procurer une place au stade. Quelques milliers d'autres avaient payé leur écot pour communier devant un écran géant dans l'ambiance moins conviviale du Parc des expositions de Bordeaux-Lac. Tous se sont retrouvés place de la Victoire et dans les rues du centre-ville pour un joyeux tintamarre. Il y a toujours foule sur les boulevards du succès. Le premier déplacement, les Bordelais l'avaient fait presque incognito. A Dublin, ils ont joué devant 250 spectateurs. Il y aura 80 000 personnes dans les travées du stade olympique de Munich.

UN LONG CHEMINEMENT

Entre-temps, les Bordelais auront joué la bagatelle de dix-huit matches européens et éliminé douze adversaires (Norrköping, Bohemians, Odense, Helsinki, Francfort, Heerenven en Intertoto, puis Karisruhe, Vardar, Volgograd, Betis Séville, Milan AC et Slavia Prague). « Un marathon pour une finale », résumait une immense banderole déployée dans le virage sud du Parc Lescure. Commencée par des chemins de traverse, cette randonnée est la plus longue de

ioneur de tennis issu des qualifications se hissait en finale de Roland-Garros.

Ce long cheminement a laissé des stigmates. Soumis jusqu'à Noël à un régime d'un match tous les trois jours - soit trentehuit rencontres, l'équivalent de tout un championnat -, les organismes ont souffert. L'effectif du club n'ayant pas été dimensionné pour une campagne européenne, les blessures ont précipité l'équipe dans la spirale de la défaite en championnat, en Coupe de France et en Coupe de la Ligue. Bixente Lizarazu et Christophe Dugarry ont longtemps fait défaut. Leur retour a coinci-

Après Reims, Saint-Etienne, Bastia, Monaco et Marseille, seul champion européen français, Bordeaux Jouera la huitième finale française de l'histoire des Coupes d'Europe... sur cent dix disputées. Les Girondins ont joué le quatre-vingt-sixième match de Coupe d'Europe, un record pour une équipe française. Le deuxième, Monaco, en a joué soixante-douze. COUPE DES CHAMPIONS 1956 : Real Madrid-Reims à

racle» de Milan. Mais, aujourd'hui, c'est au tour de Zinedine Zidane de payer les cadences infernales. Le stratège international est fourbu, vidé par la soixantaine de matches disputés cette saison avec son club et l'équipe de France. Contre le Slavia Prague, il s'est

encore beaucoup dépensé, donnant quelques bons ballons à son compère Dugarry, tentant luimême sa chance de la tête en première mi-temps, pais marquant un but en contre, finalement refusé pour un hors-jeu iitigieux (89°). Il n'empêche qu'il n'a pas eu son rayonnement habituel. Du coup, la première mitemps de Bordeaux, malgré une

Seize ans après Bastia

Stuttgart 1976: Bayern de Munich-Saint-Etienne, à Glasgow 1991 : Étoile Rouge de Belgrade-Marseille, à Bari (5-3 aux tirs au but) Munich COUPE DES COUPES 1992 : Werder de ● COUPE DE L'UEFA 0-0 et 0-3

1959: Real Madrid-Reims, à

1993: Marseille-Milan AC, à Brême-Monaco, à Lisbonne 2-0

1978: Bastia-PSV Eindhoven

domination territoriale, u'a pas rassuré les supporteurs. Pour mettre l'équipe à l'abri

d'un retournement de situation, la propulser définitivement vers la dernière étape de son ascension, il fallait un supplétif digne de cette épopée girondine, faite d'heureux hasards et de volouté farouche. Ce fut Didier Tholot, un quasi-miraculé, comme l'équipe elle-même. Gravement blessé pendant l'été dans un accident de la route, il n'a pas participé à l'automne européen de ses coéquipiers. Il a même cru sa carrière terminée avant de se lancer dans une douloureuse rééducation. Pour son retour, il avait ouvert la marque contre le Milan AC. Ce mardi soir, contre Prague, il a inscrit l'unique but. Celui de la libération. Une balle récupérée au milieu du terrain, un espace dans lequel il s'engouffre, son tir du droit est repoussé par Stejkal, le gardien tchèque, mais Tholot a suivi, il conclut son raid solidaire du gauche (47°). Artisan d'une qualification historique pour une finale, il pourrait bien jouer les deux matches, Christophe Dugarry et Zinedine Zidane étant suspendus pour la rencontre alier. La perspective de cette double absence fut la seule ombre à la douce soirée borde-

Jean-Jacques Bozonnet

Alain Roche défend les droits du footballeur et les chances européennes du PSG

puis l'été dernier, quand son talon gauche la victoire (1-0) aux Parisiens d'une frappe s'est planté dans la pelouse du Camp des inespérée dans l'ultime minute (Le Monde Loges, un matin d'août. Entorse du genou du 6 avril). Au Parc des Princes, il faudra avec distension des ligaments, ont diagnostiqué les médecins. La blessure l'a tenu éloigné des terrains pendant plus de cinq mois. En son absence, conjuguée à celle de Bruno N'Gotty, Luis Fernandez a dù repenser la charnière défensive du Paris-Saint-Germain, qu'il avait crue idéale. Les joueurs de la capitale n'en ont pas moins survoié le début du championnat et enchaîné sans encombre les premiers tours en Coupe d'Europe. L'équipe de France a poursulvi son chemin qualificatif vers l'Euro 96 sans celui qui en était devenu une pierre angulaire. « l'ai eu la confirmation que nul n'est irremplaçable dans ce milieu », dit le libero international. Il a noté sur son agenda qu'il serait rétabli pour les beaux jours et les rendez-vous

importants de la fin de saison. Le Paris-SG, qui reçoit les Espagnols du Deportivo La Corogne jeudi 18 avril, n'a jamais été aussi près de se qualifier pour une finale européenne et d'approcher l'un des objectifs clairement affichés par ses dirigeants: remporter la Coupe des coupes. Au match aller, Bernard Lama a longtemps sauvé sa maison sur sa ligne

ALAIN ROCHE attend ce printemps de- de but avant que Youri Djorkaeff n'offre que le PSG perde cette versatilité défensive qui lui a valu tant de buts honteux et de défaites inattendues depuis janvier. Alain Roche, patron de l'arrière, ne veut pas assister aux mêmes bévues et buter une nouvelle fois en demi-finales, la sixième de sa carrière commencée à Bordeaux. Il promet que les Parisiens seront

> L'homme ne fuit pas les responsabilités, avec ou sans brassard de capitaine. Si les footballeurs se mélaient de politique, Roche serait peut-être l'un de leurs candidats naturels. Il se contente aujourd'hui de prendre position lorsqu'il estime ses conditions de travail menacées par une logique extra-sportive ou un calendrier de stakhanoviste. L'été dernier, de sa table de rééducation à Saint-Jean-de-Monts, il a mis sa grave blessure sur le compte de trop maigres vacances à l'intersaison. « J'ai disputé solxante-cinq matches la saison dernière, explique-t-il. Ça ne me dérange pas de jouer autant, mais je n'ai même pas eu trois semaines de vacances. On a beau être des athlètes, un jour

D'autres joueurs de premier plan ont avec d'autres footballeurs citoyens, été blessés à la même période. L'hécatombe d'accidents musculaires et artiproposé de supprimer la trève hivernale, « inadaptée à la multiplication des épreuves et à l'évolution du jeu », et d'instaurer une vraie coupure estivale, à l'instar des principaux championnats européens. Avec son début de saison tronqué, il reconnaît qu'il a naturellement plus de «jus» que certains de ses coéquipiers. Mais la perspective d'un Euro couronné de succès avec les Bleus laisse entrevoir un nouvel été bien court avant la reprise du championnat.

COMBAT À MENER Selon hii, la vie d'un footballeur professionnel ne s'arrête pas à la chaux des limites de l'aire de jeu. Il comprend les critiques ironiques sur les «footballeurs assistés » pour aussitôt réclamer une plus grande prise de conscience de la part de ses collègues. « On ne s'investit pas suffisamment dans les problèmes de notre métier, les joueurs ne sont pas assez responsables et unis. » Alain Roche est syndiqué, « pour avoir [son] mot à dire ». En février. il a participé à la réunion parisienne des deux syndicats internationaux de joueurs

comme Eric Cantona, Laurent Blanc et Gianluca Vialli, venus défendre les intéculaires a fait réfléchir. Alain Roche a rêts de toute une profession plus que leur

propre statut de vedette. Après-Bosman oblige, l'UEFA s'est de- di 16 avril, au Non Camp devant puis ouverte, pour la première fois, à des 100 000 supporters espagnols et... représentants de joueurs. « Il est normal que nous cherchions à discuter avec les instances dirigeantes. Nous subissons trop, il ne faut pas laisser la FIFA tout régenter sans prendre en compte le sentiment des joueurs. Il est inadmissible, par exemple, qu'un match de Coupe du monde ait lieu à mídi, même s'il y a des enjeux économiques que je comprends très bien. » Il y a des combats à mener qui n'ont rien à voir avec un face-à-face avec l'avant-centre adverse : aménager le calendrier (« Même s'il y a déjà des efforts pour protéger les clubs engagés en Coupe d'Europe »), sou-tenir les joueurs au chômage ou dans leur reconversion, contrôler l'utilisation de leur image. Jeudi soir, l'objectif est plus prosaïque, qualifier le PSG pour la finale de Rome, en mai. Il sera toujours temps de dénoncer les projets de réforme des coupes d'Europe, « qui ne vont profiter qu'aux pays et aux clubs les plus riches ».

Stéphane Joby

Barcelone éliminé au Nou Camp

Les Girondins rencontreront donc les Allemands du Bayern de Munich. Cenx-ci sont allés éliminer le FC Barcelone (2-1), mar-3 000 Bavarois. Les deux équipes n'avaient pu se départager au match aller, en faisant match nul (2-2). Le Barça, qui avait le privilège de jouer le match retour sur son terrain, avait juré de tenter le tout pour le tout pour se hisser en finale. Pourtant, les Barcelonais se montrent empruntés dès le début de la rencontre. Très vite, les attaquants se heurtent à ane formation allemande très soudée. Ils reprennent bien l'avantage en fin de première mi-temps, mais manquent leurs occasions de but. Les Allemands. non: à la 38º minute, Scholl ouvre la marque. Un but de Witeczek à la 83° minute permet au Bayern d'espérer. Le FC Barceione se reprend avec un but de De la Pena à trois minutes de la fin. Il est trop tard. Le Bayern de Munich est en finale.

Les clubs de basket de l'agglomération lyonnaise envisagent un rapprochement en 1996-1997

de notre bureau régional La saine rivalité entretenue sur les parquets par les basketteurs de l'Asvel et de Jet-Lyon est en



train de tourner à un affrontement politicoéconomique. orchestré en coulisses

pour tenter

d'acquérir une prééminence non plus sportive, mais financière, sur le monde du basket de l'agglomération lyonnaise. Depuis quelques semaines, Raymond Barre et Gilbert Chabroux, respectivement maires de Lyon et de Villeurbanne, multiplient les consultations avec le président de Jet-Lyon, Roger Caille, pour tenter de le convaincre du bienfondé de leur projet de « rapprochement » des deux clubs. L'idée

connaît, depuis quelques jours, une spectaculaire accélération.

Lundi 15 avril, les deux élus ont publié un communiqué dans lequel ils ont « exprimé leur souhait commun de voir se créer un grand club de basket d'agglomération (...) le plus rapidement possible ». Gilbert Chabroux a également indiqué que Roger Caille avait « toute so place dans le capital de l'Asvel »: une offre qui va « dans le bon sens », selon l'intéressé. Toutefois, s'il paraît disposé à favoriser ce projet, le PDG de la société lyonnaise de messagerie express Jet-Services n'oublie pas, en homme d'affaires avisé, de baliser le cadre des négociations à venir : «Le projet mérite réflexion, mais aussi précision quant aux modalités juridiques, techniques et financières

d'une telle structure ». Roger Caille, qui se présente est au moins aussi ancienne que comme «le plus gros sponsor du la remontée en championnat de basket français », est prêt à in-

France Pro A de Jet-Lyon, en vestir « jusqu'à 10 millions de économique » suffit à justifier la 1991, mais son cheminement francs » pour construire une création d'une seule équipe. nouvelle équipe « de dimension européenne». « Mais bătir une grande équipe, cela veut dire faire du neuf. Il faut notamment trouver une nouvelle enseigne, à la base de "jet" », prévient celui qui, il y a sept ans, a choisi le basket comme principal « outil de communication ». Enfin, pour l'entreprenant M. Caille, la constitution d'une société anonvme à objet sportif serait, mieux qu'un idéal pour le futur club, une « obligation ».

LOGIQUE ÉCONOMIQUE

De son côté, Marc Lefebvre, président de la société d'économie mixte qui gère l'Asvel depuis le dépôt de bilan du club, en 1992, ne peut qu'observer les différentes manœuvres. « Pas hostile » à l'arrivée de nonveaux partenaires, il ne tient pas, « pour garantir l'avenir du club », à confier sa destinée à un seul investisseur. Selon lui, « la logique

« Les joueurs ont effectué une saison remarquable, explique-t-il. Ils se sont toujours maintenus dans les trois premiers en championnat et ils ont atteint les demi-finales de la Coupe d'Europe. Pourtant, les spectateurs sélectionnent les grandes affiches. Dans une agglomération comme Lyon, les sollicitations sont trop nombreuses pour avoir un public de fidèles comme

à Pau ou à Limoges. » En attendant de se prononcer, sans doute la semaine prochaine, Roger Caille fait monter les enchères, rappelant opportunément qu'il a noué des contacts «fructueux » avec Antibes, un club qui connaît quelques difficultés financières. Marc Lefebyre prépare « dans la sérénité » son prochain budget. L'Asvel, actuel troisième du championnat de France, a de bonnes chances de se qualifier pour l'Euroligue. Or, pour réussir dans la première édition de ce championat européen, le club villeurbannais se trouve dans l'obligation d'augmenter son budget: de 23 millions de francs cette année, il devrait passer à 32 millions de francs en 1996-1997.

sont donné un an pour peaufiner leur projet de grand chub d'agglomération, qui, s'il aboutit, réunirait deux équipes que tout oppose: Jet-Lyon, symbole du « basket privé », et l'Asvel, témoin de la vitalité du « basket public » (Le Monde du 7 novembre 1995). Le rapprochement mettrait un terme à la vieille guerre de clochers. Et les supporteurs des deux clubs redécouvriraient que, jusqu'au dépôt de bilan de 1992, Asvel, le sigle du club aux quatorze titres de champion de France, signifiait Association sportive de Villeurbanne-Evell lyonnais. C'était un club d'agglomération, mais personne ne vouiait s'en souvenir.

■ BASKET-BALL: Les Buils de Chicago ont amélioré le record de victoires des Lakers de Los Angeles en allant battre, mardi 16 avril, les Bucks de Milwaukee (68-80, dont 22 de Michael Jordan). Avec soixante-dix victoires en une saison régulière du championnat nordaméricain professionnel, l'équipe Les différents interlocuteurs se de Michael Jordan bat un record vieux de vingt-quatre ans. - (AFP)

CYCLISME: Laurent Jalabert ne prendra pas le départ de l'Amstel Gold Race, qui aura lieu le 27 avril. Le Français est toujours indisposé par sa blessure au genou contractée sur le Paris-Nice, en mars. Laurent Jalabert a renoncé à l'essentiel des classiques du début de saison.

TENNIS: Mary Pierce, treizième joueuse mondiale, Julie Halard, Nathalle Tauziat et Sandrine Testud composeront l'équipe de France de la Coupe de la fédération, qui accueille l'Argentine les 27 et 28 avril à Arniens pour le premier tour de la compétition. La formation argentine sera emmenée par Gabriela Sabatini, nº 7 mondiale, avec Florencia Labat, Patricia Tala-Eric Collier bini et Paula Suarez.

in the street of region of and the second the second second second

thought of the color and the second section of the second The State State of State State of State رويته والمسرعة الماسي 7 1 2 12 14 14 Th

> Section of the Commission of Participation of TOTAL PARTER OF 1 5 ± 25 × 3 × 3 TO THE PROPERTY OF 1 Tank 12 ينوب الرئيلة عاده الماء

 $(2 + 2 + 1) = \frac{1}{2} \frac{d^2 k^2 k^2}{k^2} = k_{\rm p}^2 (2 + 1)$

 $\operatorname{const}(x) = \operatorname{Const}(x) + \operatorname{Const}(x)$ بكهيهم جمعته المرأت ा अध्यक्ति । अध्यक्ति प्रोहरू समिति । स्थानिक समिति । - 1 175.¥E3 All Straight A SHE WARRY The Late and Labor. Profesionales A The true server

· 一十一 · 中部學 77,000 يهوما وموس والماسات 1,- 3455 - I - Avenue A 141 646

7 - 1/2 " 1 - 1

وعهودا ومداءات

المُعْلِينِ على محدد

1.1.2.100.20 સંગ્રહ્

* *****

The Public and Public Court of the THE PARTY NAMED AND POST OF ape de l'UEFA

THE RESIDENCE THE STATE OF THE PARTY OF The state of the Case of

The distriction of the second there is made already a time. THE OF PERSONAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF we desired in the second of the न्ति विद्वासीय अञ्चल तेत् च के क्या कर्ति । स्रोतिक विद्वार स्थापिक क्या विश्वर स्थापका अञ्चल AV AND THE SERVE STATE OF THE in Buildermone einthoch in the me me mit in in Property and Francisco States and the # CALL TERMINAL CENTER OF THE CHI THERED WIT THERE THE COMMENTS Serveral Store was the street with the

PARKET AND A CAMBOOK A GRAD THE THE STATE OF THE SHOWING THE SECOND SECOND THE PERSONAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA र मार्ग्स्ट वर्षे सम्बद्धाः स्थान स्थान स्थान Brederick and a men because it was a second Burness of the majority of the oft The same of the same of the same of the same ·表殊(特) なか 表は 光経 タッカー かったい A STATE OF THE STA Committee the state of the state of Marie Comments and the second state of the second and the making a farmer making in a sec-अक्टरमार्किक करूर के राज्य राज्य हुन क المراور حرور المرازية المحادات والمجار الميات والمجار taliana repet to your a long as · 医腹部 化二二烷 医抗原性 化二烷

Area de la la respectación de la calenda The state of the s 南京南部中央海南南南北京 (中北山) compared of the second compared of the second compared to the second THE RESERVE THE PARTY OF THE PA the state of the same of the same of the same the grow from gother the engine of a second The state of the s Bu designation had a francial supporting formation

The second secon $\operatorname{Set}(\overline{\omega}) \circ \operatorname{Set}(\overline{\omega}) \circ \operatorname{Set}(\overline{\omega}) = \operatorname{Set}(\overline{\omega}) \circ \operatorname{Se$

Burnish players

The fire the transfer of the property of the state of Altrini (Art) (Alternationally See Magnet 1 The state of the s THE RESERVE AND THE PARTY NAMED IN The state of the s printer and constitution of the second state of the THE BANGERSON SET WHEN REPORTS Properties the car will be the con-Bulletin allering rate father and the state in such AND THE PROPERTY AND ADDRESS OF MARKET · 中心不可能,是不知识,他们就是一种的人的。 THE PARK MET. MANUAL PRINT MAY REPORTED the mark there or himself the site of the THE PERSON NAMED AND PERSONS. main simulation and a set . file feedige the thirt enclaration in the AND PROPERTY AND SECURITY AND ASSESSMENT BORNELLE TEN SELECTION AND COME AND ADDRESS. Martingerfrieder gen The des gripperies eine dertie bertriebligebiet erter e September & Total Comp. Schoolsberg. A training the second of the s Bernett in his to make the maintain of the The second second second second the state of the party between the And the state of t **建** 中中 李章

製造技術を必要された。 メール・デー・デー The second secon The second of th A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The state of the state of the state of The second secon **रिकार के अनुस्ता के एक एक एक व्यक्ति हैं** है The state of the s The state of the state of the same The second leading to the second

and the state of t The second The state of the s The second second Berger Francisch Sterry

Une météorite perturbe la connaissance de la structure des profondeurs terrestres

L'intérieur du globe serait plus diversifié que prévu

DEPUIS QUE Jules Verne a magnésium, de sulfures et de simis en scène, en 1864 dans son Voyage au centre de la Terre, des scientifiques explorant les profondeurs de notre globe pour tenter d'en percer ses secrets, les connaissances sur la formation et la structure de notre planète ont connu une révolution. L'apport conjugué de sciences comme la planétologie, l'astrophysique, la sismologie et la géochimie ou de techniques nouvelles comme la géodésie par satellites et la modélisation par ordinateur a profondément modifé notre perception de la

1.00

100

lice libre, ces dernières ont, en effet, beaucoup plus de similitudes avec le manteau terrestre. La proportion des différents isotopes d'oxygène qu'elles contiennent, très homogène, est la même, à 0,1 pour mîlie près, de celle de la Lune et des roches du manteau terrestre.

Restait ensuite, indique Marc Javoy, a . imaginer un processus permettant de fabriquer la Terre, sa surface, son manteau et son noyau ». C'est maintenant chose faite. Les résultats de sa modélisation - qui doivent être confir-

Plusieurs zones en interaction - - - -En se fondant sur l'analyse des ondes par les trembiense de terre, les géophysiciens divisent notre planète en quotre grandes en queux grannes sopes A Fercaption de la "graine" centrale, celles-ci sont andreses de mensements de convection, dont 3000 -0 3 800 40 l'influence se fait 4000 ·C statu jasqu'a la crimite 5000 °C

dynamique terrestre. Pourtant, même si les grandes lignes de la structure physique et chimique de notre globe sont connues, bon nombre de questions restent posées. A partir de quels matériaux la Terre a-t-clie été formée ? Quels processus lui ont donné sa structure actuelle? Quelle est sa composition giobale?

Source . "In Vis on colonication ... Vincent Countilet in Fayand

Il n'est plus question, pour assouvir notre curlosité, d'aller visiter le centre de la Terre. où règnent des températures de l'ordre de 5 100 degrés et des pressions de 3,5 millions de bars. Pour tenter de percer ces mystères, les scientifiques réalisent des modélisations à partir des matériaux qui semblent les plus proches de ceux qui ont donné naissance à la Terre, il y a 4.5 milliards d'années: les météorites. Ils évaluent le devenir de ces matériaux en fonction de ce que l'on sait des paramètres de température et de pression et de la structure interne de notre globe. Sachant que la Terre est née, avec le système solaire, de l'agrégation de poussières et de gaz, puis de planétoides, pour former la sphère que nous connaissons. Et que, au cours des siècles, elle s'est différenciée en une croûte continentale et océanique, un manteau supérieur et un manteau inférieur animés de courants de convection, et, enfin, en un noyau de fer et de nickel comprenant une partie liquide et un autre solide, la graine.

CHOMBATTES À ENSTATTE Les météorites les plus utilisées dans les modèles sont les chondrites carbonées, constituées de carbone, d'eau (20 %) et d'éléments volatils. Mais ce que l'on contaît de la composition chimique terrestre suppose l'évaporation de ces éléments volatils. Afin de contourner ce problème, un géophysicien français. Marc Javoy, directeur du laboratoire de physico-chimie des fluides géologiques de l'Institut de physique du globe à Paris (CNRS / université Paris-VI et naît le champ magnétique ter-Paris-VID, a choisi, pour sa part, restre, qui protège les êtres vid'effectuer sa simulation sur des chondrites à enstatite ». Composées d'un alliage de fernickel-silicium, de silicate de

més en laboratoire par des expériences de physico-chimie montrent une composition chimique terrestre différente de celle habituellement avancée. Le novau de fer et de nickel contient beaucoup plus d'éléments légers - silicium, oxygène et soufre - one dans les antres modèles. Les manteaux supérieur et inférieur ont une composition chimique et minéralogique différente, et sont donc certainement * fortement découplés ».

IMPORTANTE DISCONTINUITÉ

Ce nouveau modèle de formation de la Terre va maintenant être soumis à l'épreuve des faits. Mais on sait déjà qu'à la frontière entre les deux manteaux, à 670 kilomètres de profondeur, les ondes sismiques rencontrent une importante discontinuité. D'autres expériences menées au département de géomatériaux de l'Institut de physique du globe de Paris, recréant en laboratoire les mêmes conditions de pression et de température qu'à l'intérieur de la Terre, indiquent que cette zone est effectivement le lieu d'un « changement structurel ». Les silicates de magnésium, principal constituant du manteau supérieur. se transforment sous l'effet des pressions et des températures. Ces recherches très fonda-

mentales sur les phénomènes en jeu dans la Terre profonde menées par les géophysiciens et géochimistes n'ont pas seulement un intérêt théorique. Car les différentes parties constitutives de notre globe interagissent entre elles, et cette action a des répercussions jusqu'à la surface du globe. Le manteau supérieur est animé de courants de convection ascendants et descendants, qui s'expriment en surface par la tectonique des plaques. Même le noyan, dont la partie liquide représente, selon les dires d'un scientifique, « le plus grand océan de notre planète », agit sur la biosphère: c'est, en effet, en son sein que vants du rayonnement électromagnétique solaire.

Les cosmologistes réclament de nouveaux outils pour vérifier leurs théories sur la petite enfance du monde

Quatre satellites - trois américains et un européen - sont en lice

Dans quelques jours, l'Agence spatiale européenne observer les vestiges des premiers instants de l'Unidevrait décider si elle s'engage à construire un tout vers. Ce projet, en concurrence avec trois autres d'insnouveau satellite d'astronomie, Cobras-Samba, pour piration américaine, pourrait permettre de préciser la sur l'âge et le devenir de l'Univers.

REMONTER jusqu'aux limites extrèmes de l'Univers visible. Jusqu'à cet instant crucial où, il y a dix ou quinze milliards d'années, la lumière s'est échappée pour la première fois de la « soupe primordiale » issue du Big Bang. C'est la gageure que se sont fixée les cosmologistes. Un bon moyen, seion eux, de lever les incertitudes, de résoudre les apparentes contradictions qui freinent l'avancée de leur discipline. Européens et Américains travaillent actuellement à la mise au point de satellites qui, espèrent-ils, devraient leur permettre de vérifier leurs hypothèses sur la toute petite enfance du

Un siècle de recherches, de tátonnements, a permis aux théoriciens de se bâtir un scénario superbe qui retrace toute la genèse de l'Univers, du Big Bang, l'explosion initiale, jusqu'à la formation du système solaire. En dépit des doutes de quelques-uns, ce « modèle standard » emporte toujours l'adhésion de la quasi-totalité de la communauté astronomique. Reste que toute théorie, aussi élaborée soit-elle, n'est qu'un modèle susceptible d'être remis en cause à chaque nouvelle découverte. Le modèle standard n'échappe pas à la règle. Et il a été particulièrement secoué ces derniers

Au départ, pourtant, les choses se présentaient bien. Dès 1929, l'astronome américain Edwin Hubble avair. démontré que les galaxies s'éloignent les unes des autres : l'Univers semblait donc être en expansion comme le prévoyait la théorie. En 1969, Arnold Penzias et Robert Wilson, américains eux aussi, avaient mis en évidence le « fonds de rayonnement cosmologique », rayonnement diffus, trace « fossile » du Big Bang. Enfin, l'abondance d'hélium et d'hydrogène constatée dans les étoiles corroborait tout à fait les prédictions du mo-

dèle standard. Les choses se sont gâtées avec Papparition d'instruments puissants comme le télescope spatial Hubble on le grand télescope franco-canadien d'Hawai. Reprenant leurs calculs à partir des nouvelles données qu'ils fournissent, des chercheurs américains affirment désormais que l'Univers ne serait âgé que de 8 à 12 milliards d'années, alors que les théoriciens fixaient cet age à plus de 16 milliards d'années (Le Monde du 30 septembre et du 1º novembre

1994). Mais ces estimations seraient

Par ailleurs, tous les efforts déployés pour détecter la « matière sombre » invisible qui, seion le modèle standard, devrait représenter plus de 90 % de la masse de l'Univers se sont révélés vains pour l'instant. Enfin, on a découvert que les galaties sont distribuées de manière très irrégulière. Elles sont réparties en groupes et en amas, eux-mêmes réunis par des filaments ou des feuillets qui semblent dessiner les pores formation est difficile à expliquer à partir des théories actuelles.

elles-mêmes sujettes à discussion. ravant, de « chercher l'erreur », faire le tri entre le vrai, le faux et le dou-

> teux dans les modèles comme dans les mesures. Pour y parvenir, la communauté cosmologique internationale a entrepris de strivre la voie défrichée par le satellite américain Cobe (Cosmic Background Explorer). Il y a quatre ans, Cobe avait partiellement rassuré les théoriciens en détectant d'infimes variations dans le fonds de rayonnement cosmologique (Le Monde du 29 avril 1992). Ces « grumeaux » pourraient expliquer, seion eux, la formation des galaxies et leur

chercheurs. Il convient donc, aura-

Un choix difficile pour l'Europe

Cobras-Samba est l'un des cinq projets en compétition pour le titre envié de « Mission de taille moyenne M3 » du programme scientifique « Horizon 2000 » de l'Agence spatiale européenne (ESA). Il est en concurrence avec un réseau de quatre mini-laboratoires martiens, un orbiteur lunaire et deux satellites destinés respectivement à l'étude des séismes stellaires et à la vérification du « principe d'équivalence », élément fondamental de la théorie de la relativité d'Einstein.

Tout ces projets seront présentés par leurs auteurs à la communauté scientifique lors d'un séminaire organisé, les 23 et 24 avril, à Paris. La commission scientifique consultative de l'ESA en sélectionnera ensuite un, qu'elle « recommandera » à ses pays membres, qui devraient se prononcer définitivement lors d'une réunion prévue les 3 et 4 juin, à Londres. Le projet retenu bénéficiera d'un budget de 357 millions d'écus valeur 1995 (2,26 milliards de

Faut-il donc jeter aux orties modèle standard et Big Bang? Le théoricien François Bouchet (institut d'astrophysique de Paris, CNRS) ne le pense pas. « Quand nous élaborons nos modèles, nous allors évidemment au plus simple, explique-t-il. Mais ensuite, en fonction des mesures et des avancées des connaissances, nous les perfectionnons en y introduisant des données nouvelles. » Et, en l'occurrence, il reste de la marge. L'incertitude concernant les paramètres fondamentaux sur lesquels se fonde le modèle standard est très grande, souligne-t-il : « un fucieur 10 sur la densité totale de l'Univers et un facteur 2 sur la « constante de Hubble » qui en mesure le taux d'expansion - 1

CORE, LE PRÉCURSEUR Il sufficait donc d'ajuster les valeurs de ces paramètres pour que la théorie puisse à nouveau coller aux observations. Mais, dans l'état actuel des connaissances, cela ne constituerait qu'un « replâtrage » destiné à masquer les lacunes des distribution hétérogène. Ils prouvent, en effet, que la soupe primitive n'était pas homogène quand la lumière a commencé à s'en échapper, cent à trois cent mille ans après le Big Bang. Les irrégularités détectées par Cobe auraient alors servi de « germes » autour desqueis les ensembles galactiques se seraient formés sous l'action de la gravitation.

Aujourd'hui, les progrès de la technologie permettraient de mettre en œuvre un satellite capable de discemer des détails cent fois plus fins que ceux détectés par Cobe. On pourrait ainsi cartographier avec précision ces fameux « grumeaux », obtenir une image des fluctuations de la matière à l'origine des grandes structures galactiques d'aujourd'hui et donc « le reflet des processus élémentaires de leur création ».

A partir d'une telle carte, s'enflamme François Bouchet, il devrait être possible de « déterminer avec une précision de quelques pour cent » les paramètres cosmologiques fondamentaux, c'est-à-dire la constante de Hubble, la constante cosmolo-

gique (qui mesure l'« énergie du vide »), la densité de l'Univers, et la proportion de « matiere sombre » qu'il contient. Un reve d'astronome : toutes les incertitudes seraient alors levées et la cosmologie entrerait dans une ète nouvelle.

Une centaine d'astrophysiciens américains et européens se sont réunis recemment aux Arcs (Savoie) pour échanger leurs idées, nourir leurs collaborations et évoquer les différents projets visant à établir cette carte tant attendue. Si les Russes semblent avoir abandonné leur projet Relikt-2, faute d'argent, les Américains en préparent trois baptisés Fire, PSI et Map.

Les Européens, pour leur part, proposent Cobras-Samba, « le plus ambitieux de tous », affirme Françols Bouchet, qui a participé à sa définition. L'Agence spatiale européenne dolt se prononcer à ce sujet dans une dizaine de jours. « Ce projet pourrait permettre à l'Europe de prendre la tête d'une discipline dominée jusqu'à présent par les Anglo-Saxons, souligne le chercheur français. Comme elle l'a fait pour la physique des particules avec l'accélérateur géant du CERN, mais pour beaucoup moins cher. l'espère qu'elle ne laissera pas passer l'occa-

Jean-Paul Dufout

Un lancement par Ariane-5

En raison de son diamètre important (3,9 mètres), le satellite Cobras-Samba devra être mis sur orbite par le fittu lanceur lourd européen Ariane-5. Cet engin de 1,5 tonne sera positionné au « point de Lagrange Terre-Solell », situé à 1,5 million de kliomètres de la Terre, dans la direction opposée au Soleil.

• La charge utile du satellite Cobras-Samba comprend notamment un télescope de 1.5 mètre de diamètre et des « bolomètres », sorte de thermomètres hypersensibles qui, pour fonctionner, doivent être refroidis à moins 273 degrés centigrades.

 Un autre projet baptisé Samba, un peu similaire mais comportant une charge utile réduite, est étudié en parallèle par le CNES.

APPEL A CANDIDATURE L'Agence Nationale de Recherches sur le Sida (ANRS) clargit son réseau de personnes rolontaires pour participer

La mise au point d'un vaccin contre le Virus de l'Immunodéficience Humaine (VIH) est l'un des enjeux majeurs de la recherche sur le sida. Depuis 1992, sept essais de préparations vaccinales contre le VIH ont été entrepris. en France, sons l'égide de l'Agence Nationale de Re-

Le but de ces essais (dits de phase I) est d'évaluer, chez des volontaires négatifs au test de dépistage du VIII. d'une part la tolérance par l'organisme des préparations vaccinales, et d'untre part leur capacité à produire des anticorps et des cellules susceptibles d'empêcher la tion par le VIH on la diffusion de ce virus dans

vaccin contre le VIH; il ne s'agit pas, pour l'heure, de tester une éventuelle capacité des préparations vaccinales à protéger contre le virus. Cela ne pourta être envisagé que dans des essais ukérieurs. En conségo ticiper à ces essais ae signifie en moun cas que l'on est

Ces essais sont coordonnés par l'ANRS en collaboration avec des laboratoires publics de recherche et des radustriels qui mettent au point les préparations vaccinales.

Les premiers essais français, ou menés dans d'autres pays, ont donné des résultats encourageants en matière de tolérance et de réponse immunitaire. Cependant, de nombreuses questions ne sont pas encore résolues : comment, par exemple, provoquer dans l'organisme une réaction rapide, durable et dirigée contre un grand nombre de souches du virus ? Ces questions justifient le développement d'essais de phase I en 1996 et 1997, pour tester de nouvelles préparations vaccinales. Depuis 1991, l'ANRS constitue un réseau de personnes

volontaiges pour participer à ces essais. La création de ce résem répond à une double préoccupation : assurer un mode de recrutement des volontaires tenant

compte de la dimension éthique et de l'ensemble des

constituer un groupe de personnes monvées pour par-

ticiper à la recherche vaccinale, dans le cadre d'une ex-

périmentation scientifique dont elles ne tireront aucun

THE STREET, THE WAY AND A STREET

aux essais de préparation vaccinale contre le VIII caractéristiques médicale, psychologique et épidémiologique ;

> Plus que des volontaires, ce sont de véritables partenaires de la recherche qui constituent ce réseau. Afin de réaliser les prochains essais, l'ANRS souhaite clargir son réseau de volontaires. Elle sollicite donc de nouvelles candidatures. Cet appel s'adresse à des personnes agées de plus de 18 ans et de moins de 55 aps

> sonnes souffrant de problèmes allergiques ne peuvent pas participer aux essais, de même que les femmes souhaitant, dans un avenir proche, avoir un enfant. par l'ANRS, sur la base d'un questionnaire, d'entretiens

souhaitant s'impliquer dans cene recherche. Les per-

nédicaux et d'examens biologiques. Les essais ont lieu dans des hópitaux parisiens : les voiontaires doivent être suffisamment disponibles pour participer à des consultations durant 12 à 15 mois tea movenne un jour par mois).

La participation des volontaires au réseau n'est pas rémunérée. Néanmoins les frais engagés au cours de la phase de sélection (frais de déplacement en particulier) sont remboursés. Il en sera de même lors du déroulement

Les personnes qui sombaitent obtenir une information détaillée sont invitées à écrire à l'adresse suivante :

> ANRS – Réseau voloptaires vaccin 66 bis, avenue Jean-Moulia 75014 PARIS

(Les informations ne peuvent être communiquées par té-

■ PHYSIQUE: après le Japon, et pent-être les Etats-Unis, l'Inde vient de décider le déblocage de 125 millions de francs pour particlper à la construction du très grand accélérateur de particules LHC (Large Hadron Collider) du CERN. Comme le précise la revue Nature du 4 avril, l'Inde pourrait fournir, affirme l'hebdomadaire, des aimants pour la machine et développer un logiciel destiné à contrôler le synchrotron responsable de l'injection de protons dans le LHC. # AOUACULTURE: des cher-

cheurs et des industriels vietnamiens (université de Can Tho et la société Agifish) sont parvenus, en association avec l'Orstom et le Cirad, à faire naître des alevins de ca ba sa, une variété particulière de poissons-chats (Pangasius bocourti) grace à un traitement hormonal des femelles et à une fétondation artificielle des ovules in vitro. Ces résultats devraient permettre aux Vietnamiens de s'affranchir d'importations de jeunes poissons originaires de frayères cambodgiennes et de doper une filière qui produit 13 000 tonnes de poissons par an. D'autres résultats ont été obtenus avec une autre espèce, le

Paneasius hypophtalmus ou ca tra. ■ SCIENCES: PUnesco s'apprête à rendre public, mercredi 24 avril, la nouvelle édition de son « Rapport mondial sur la science ». Sont au menu de ce volume de 392 pages vendu au prix de 220 francs aux Editions de l'UNESCO (1, rue Miollis, Paris 15º) la biodiversité, la dégradation de l'environnement, l'éthique, les dernières avancées en matière de technologie de l'information et la place des femmes dans les sciences.

20/LE MONDE/JEUDI 18 AVRIL 1996

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde **IMMOBILIER**

POUR ACHETER, VENDRE, LOUER

LE RENDEZ-VOUS DU NEUF

Les opportunités pour acheter, investir...

LE MARCHÉ, LES CONSEILS DE LA FNPC



PEDELATION NATIONALE DE PROMOTRUS CONSTITUCIRES

DEMAIN LA VILLE

La Fédération nationale des promoteursconstructeurs tiendra son prochain Congrès sociétés désireuses de présenter leurs derniers national le 6 juin 1996 à Lille (Grand Palais), produits et services dans le domaine de l'imsur le thème: "Demain la Ville".

Cette journée, présidée par André ANTOLINI, dysfonctionnements majeurs de nos villes et à et de Gaz de France. proposer des solutions de nature à y remédier. Des personnalités de tous secteurs, universitaires, architectes, hommes politiques et, bien sûr, promoteurs, participeront à ces débats.

Une exposition technique accueillera les mobilier.

Cette manifestation bénéficiera notamment sera consacrée à établir un diagnostic des du concours du Groupe Crédit Foncier de France

> Renseignements: FNPC, 106 rue de l'Université - 75007 PARIS Tél. 47 05 44 36 - Fax 47 53 92 73

PARIS RIVE DROITE

Vivienne Opéra 49/51, rus Vivienne

Réalisation : FONCIÈRE SATIS Groupe SUEZ 216, bil Sama-Ge 75007 PARIS TEL: 45.49.52.52



Du studio au 5 pièces. Prix : acon commune.

Au com du quarrier de la Bourse et de l'Opéra, à quoiques pas de Drouot, la où le prestige des arts s'associe au dynamisme des affaires, se droise l'élégante façade de Vivienne Opéra. 31 appartements, confortables et lummeur, du studio prediturer à l'appartement familial de 5 pièces. Ils sont accessibles par un hall particultirement raffiné.

Tél.: 45.49.52.52



Kdajimoon es Commercialisation PARUS-OUEST EMMOBILIER



Prix mayen 28000 F le m².

Magnifique immeuble neuf, mittur d'un symptueux jurdin et d'un sufficuaque hôtel particulier rénové. Livraison 3^{em} trimestre 1997. ens de vente sur place. Tél. : 43.87.49.69. Ouvert du

mardi au vendredi de 14 h à 19 h, samedi de 11 h à 13 h et de 14 h à 19 h.



61, ree Bichst. Rédisation : ITRANCE CONSTRUCTION



Téléphones tout de suite su 46.83.22.00 pour faire partie des priviligiés ! Profiles, des nouvelles méssures gouvernementales.

Prezentas partonaterantes sogueras. Bargam de vente : angle rue bichat et Quai de Jena hmdi, pepdi et vendredi de 14 h à 19 h, saucedé, disna ferlès de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h.



TEL: 46.63.22.00.

Réalisation . STIM BATTR De de France 150, Route de la Reine 92513 Boulogne-Billiamourt Codes Tél.: 47.12.54.55.



96 logements, du studio au 2 pièces. Studio à parter de 370,000 F jusqu'à 510,000 F. 2 pièces à purter de 690,000 F.

An cœur du l'i arrondissement, cente résidence pour énafique située à proximité de nombreuses écoles supérieure Revenus locatifs gazantis pur contrat. Renabilité élevée. Renacigatments et ventes : 47 3 5 6 4

STIM BATIR

Esplanade St-Farge 3, place de l'adjudant

44, Rue Jacques Ibert 92 Levallois Adresse postale: Tel.: 41.05.31.31.



36 logements. Du studio au 5 pieces. Studio-terrasse : 3^{em} étage : 476000 F. Livraison : 1^{ee} trimestre 1997.

2 ha de pelotate convient les réservoirs de Ménimontane. a un de perouse converse ses reservous de Menimonome. Garantie de rachat et garantie locaritie possibles (soumases à conditions particulières). Prêt à taux 0 %. Du handi su vendredi : 9 h -12 h 30 et 14 h-18 h. le samedi : 9 h-12 h 30 et 14 h-17 h. Têl. - 41.65-31.31. Barreno de vente sur place ouvert tous les jours (WE comp.) sauf mardi et mercredi de 1f h 5 13 h et 14 h à 19 h. Lundi cuvert à 14 h. Têl. : 43.61.59.53.



62, rue Saint-Didier Réalmanna : SEFTMA 40, avenue Raymond-Poincaré - 75116 Paris N° Vart: 85.33.59.80.

CONSTRUCTION



33 appartenuents. Du stadio an 5 pièces. 29,500 F le m' moyta.

pièces duples avec caves et parting na de ville de 5 et 6 pièces. La ca

Entre Victor-Hugo et Trocadéro, su como de l'un des meilleurs quartiers du 16° armodissement, à deux pas de la rue de la HERE S'ROCK os appartements des espaces de vie privilégais. Parlang en auss-sols. Renseignements et vents : tous les jours de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h, sant démanche. 40, avenue Raymond-Poissoné -75116 Paris - N° Vert : 05.33.59.00.

RÉGION PARISIENNE

PARIS RIVE GAUCHE

Ildsidence Verdi 3, rue des Salics

SENVEM 44, rue Jacques | Adresse postale : 75835 Paris cedex 17 Tél.: 41.65.31.31.



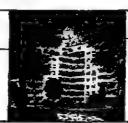
Petis immensible dens quarters on entrous us persons sons row. Murché loc, dynamique et except. dessures des transports en consums. Camusle de mateux et garantie locative possibles (soumises à coust partie). Peti à tanc 0 % Londi no send : 9 h-12 h 30 et 14 h-18 h, samedi : 9 h-12 h 30 et 14 h-17 h. Tél.: 4L.85.31.31. Bureau de vense : angle rue des Salles et ras L-2 Tamberd ouvert lous les joues (WE comp.) send mardi et mercredi de 11 h à 13 h et 14 h à 19 h. Lundi ouvert à 14 h. Tél.: 47.89.86.26,



1

35-43 rue Roque-de-Fillol 8-12 rue de l'Oasis.

Rentimition: SINVIM 44, rue Jacques fbert 92 Levallois Adresse postale : 75835 Paris cedex 17 T&L: 41.85.31.31.



38 lograments du studio en 5 pièces à partir de 19850 P le m' Livraleus immédiate.

Paris est trop cher, Neullly plus encore. Alors traversez la Scine. Garanie de nichas et garanie locative possibles (somnies à conditions particulières). Put à turn 0 % De land en sancte à Scinic. Curanus de mirina (apantar conser possense possense) sontinos a conditions particulières). Prét à taux 0 %. De handi an vendredi : 9 h - 12 h 30 et 14 h - 17 h. Tél. : 41.05.31.31. Bureau de vente et apparazzanet décorté 43, rue Roque de Fillol. Ouvert nos les jours (WE comp.) atof mardi et mercredi de 11 h à 13 h et de 14 h à 19 h. Landi ouvert à 14 h. Tél.: 47.76.28.67.



NOUVEAU PROGRAMME



A quelques pas du Panthéon, dans ce quartier prestigieux charge d'histoire, Kaufman & Broad réalise un immeuble

VOS VOISINS SERONT CÉLÈBRES, MAIS DISCRETS.

studio au 5 pièces. 1-3 Rue Rataud - Paris Ve Renseignements 28 appartements de standing au 45 61 72 72.

KAUFMAN **∆** BRÓAD

de 28 appartements aux prestations de grande qualité, du

Le Monde

(IMMOBILIER

C'EST CHAQUE

MERCREDI daté JEUD

ARIS RIVE GAUCHE

aperation (1905) in the contract of the contra

1.00

The second secon

4 1 1 4 4 4 4 4 4

JEGION PARISIEM

UVEAU PROGRA

Le Monde IMMOBILIER

location

offres

Paris

15", Pasteur/Alleray
loue appt. 2/3 pièces, 57 m²,
ensoleillé et catme, pes de
vis-à-vis, plecards, cave,
4" etage, ascenseur, dispo-bible la "i juin.
5 000 F + charges (errv.
500 F). Part. à part.
Tél. 142-84-27-31 après 78 h
ou répondeur.

MÉTRO SÉGUR Chambre ansoleitide, équipée et meublée, 7º étage, ascenseur, kitchenette, douche, we, ranchement teléph... câble 2 800 F CC. Part. à part. 45-67-92-61

7" ard: PLIE BOSQUET Mª ECOLE MELITAIRE bert, foue 2 p., 40 m², 4" étg, asc., plein sud, th étet, E 800 F + sh. 45-48-31-55

M* HOCHE

Particulier love F1(bin) 3 000 F, Tél. (Nr) cm-04-40-14 (ap. 19 heures)

Loue F4 Fraenes, 73 m2 Tie et. Dble salon, 2 chbres, ouls, aménagée, a. d. bns, w.c., sellier. Libra 15 mel, 4 800 F cz. 55-35-35-49 (rép.).

XV- PROCHE MONTHANNA

XV- PROCHE MONTHAMASSE
100 m², au dizieme at demier
étage, z granda balcone,
granda luminosité,
pae de vis-à-vie,
un double living, daux
chambras su caime sur jarolin
privatif, una salle de baine,
une selle d'esu, tollettes séparèse, nombraux placarda,
une cave, un box farmé.
11 000 F, clarges compréss.
45-06-06-66. Part. à part.

Région

parisienne

(94) GENTILLY

locations

demandes

appartements ---ventes

1º arrondt TUIL FRIES-ST-ROCH
DUPLEX gd charme, 200 m²
3 chbres + bureau, 5° ét. acc
4 900 (400 - 46-38-52-12

Pr. Arago tim. 5°, pot esc. vue dég. rue et jard, 3/4 p., 92 m², cuis. équip., à saistr. 43-35-18-36 15° arrondt LOUVRE 320 M² Superbe appart. à rénover Récept. 105 m², vue Louvri Oratoire, Seine. 7 800 000 ! PARTENA - 42-65-55 19" LECOURBE 37 m² - park, + balc. 10" ét., vue tour Eiffel 730 000 F - 61-30-57-67

13^e arrondt

16° arrondt

Récent Erlanger 70 m², 2/3 p. 1 400 000 F + park., prof. lib. possible FAIR PLAY 48-37-44-04,

M= EXELMANS 20 m², 3°, asc. 1930, cuis., bains, w.-c. caime. 340 000 F - 45-31-51-10.

2-3 P. AUTEUIL 67m²

17º arrondt

Pereiro Malesherbes 4-8 P., 115m², 8" éc., asc., 3 ch., 1952 (000 F - 43-83-60-09

M° Villiers studio 22 m² 3° át., s. d. bns, w.c., tuis, équipée. 410 000 F - 47-45-55-53

18 arrondt

MARX-DORMOY 44 m

imm. 1971, 9° ét., esc. 2 P. gd séj. pia ch. culs. équipde a. d. bra. w.c. rgus, cave, pig + 2 terrasses 36 m², vue penore-mique sur Paris. 790 000 F -(1) 42-22-35-70

20° arrondt

20° A SAISIR VUB SVParts R. PELLEPORT E R 150 MF RECENT ¥ 150 000 F - 47-53-09-84

PARIS 20* – PLEM MARIS comme à le campagne México de chamme 180 m² hab. + baloon, Buenderle. Chaufferle, garage 2 volturae. Très besu jurdin. 1 900 000 F à débarma 42-67-02-52.

NEULLY SAUSSAYE 5 F. vuelsoieil

BOULDONE

Au calme sur jardine, près
métro et comm. de rés.
neuve. Appt au 2º ét. séjour
et 2 ou 3 chbres, terrasse de
13 m² su sudé. 1 790 000 F-

PINANCIÈRE RIVE GAUCHE 48-10-06-20 de 14 h à 18 h.

3⁴ arrondt Studette 10 m², s. d'esu w.c., loggis, récent stand. Asc. 270 000 F - 46-08-53-84

arrondt OUAI D'ANJOU 110 M2 4 P. 5° et., asc. CHARME 2 250 000 F : 48-34-83-35

ST-PAUL 2 P., 40 m² sur jardin. ERA CTI 46-59-09-97 8 arrondt

EXCEPTIONNEL, 5 P. 115 m², 2º étage, 3 chambres, double séj De particulier à particul 164, ; 42-94-83-19.

MADELEINE 3° et., agc., imm. Directoln 8 PCES 120 m³, à rénover caractère 2,80 m sous ple Clair, ceims. 2 350 000 F PARTENA - 2-25-353

ST.-PH.-du-ROULE studio oft 535 000 F PTI+43-80-40-09

9º arrondt OPERA - 4 PCES - 92 M² 4" dL, acc. clair, bon dtat 1 400 000 F

MADELEINE - GD CHARME BEAU et LUMINEUX 4 P. 100 m², Parlait état, poutres. folumes originaux 2 100 000 PARTIENA - 42-65-35-51

10° arrondt SPĖCIAL INVESTIBSEURS M* LOUIS-BLANC Studio 25 m² équipé 9° étres cuisne. We. Príx : 330 000 E Tél. : 40-37-19-34.

11º arrondt FAIDHERBE CHALIGNY 128 m ² CLAIR SOLEIL In anc., liv. 45 m², 3 ohbre

Voltairs - 4 P. 115 m². Demier stg + tolt terrass 217 m² ERA CTI 48-58-08-97

CHARONNE 3 P; 72 m³ oss. 3 chbres, celme ERA CTI 46-59-06-67 12° arrondt

7 P. TERRASSES BASTILLE

VADUC Caime, solell, Penthouse 5 ch 5 200 000 F part. 43-44-01-90

Bel-Air 3 P. 50 m² ne, anticulé autour d'ul

VILLERS-LE-BEL F4
salis à manger, salon,
2 chambres, a.d.b., W-c.,
chauffage ind. au gez, comparking.
550 000 F. 71.
En cas d'abbertos, laberat à
massage sur le répondeu

L'IMMOBILIER

C'EST CHAQUE

MERCREDI daté JEUDI

dans

EMBASSY SERVICE
43, avenue Merceau, 75006
rech, pour CLIENTS ETRANGERS APPTS HAUT DE
GAMME, HÖTEL PARTICULER & VILLAS OLIEST
PARIS VIDES et MEUBLES
GESTION POSSIBLE
63, 47, 00, 00, 05 Boulogna, Mª Jean-Jaunie 2-3, 2 p., duplex 50 m², cula, américaine, séjour, ch mezzanine, a. d. bns, vs.c. 720 000 f - 47-46-55-53 Nguilly - Ile de la jatte. p. de 50 m², 5° avec sec., er très, sèjour, cuis. s. d. bns, (1) 47-20-30-05 v.o., ch., cave et parking. 1 160 000 F - 47-45-55-53. appurtements

achats Rech. URGENT 100 & 120 m2, PARIS, Palement comptent, chez notaire 48-73-48-07

particulier PL DES ÉTATS-UNIS sperbe hôtel perticulier, v dégagée. Prestations luxueusas. EMBASSY 47-20-41-01

hotel

FÉDÉRATION NATIONALE DE L'IMMOBILIER PARIS - ILE-DE-FRANCE

S OULDITIES CONVENTION appts avec parking at cave 2 p., 56 m² 6 700 F TTC 5° étg., 3/4 p. 68 m² 8 300 F TTC 4° étg. Bon état, im-seuble camm avec briton sur jardin. 761. : 44 95-49-40 TENDANCES Selon une étude IPSOS commanditée par les fédérations du PLACE VICTORIES
(près) 50 m2, imm. XVIII*,
3,80 m poutres, 4 fenêtres,
mezzanine, meuble, interphone, caméra.
8 000 F CC - 45-48-93-02 bâtiment, de l'immobilier et des propriétaires, les locataires (52 %)

résidence principale.

Les principaux obstacles à la décision d'acheter sont le risque de perdre son emploi (55 %) et les charges liées à l'emprunt (39 %). C'est dire combien le marché de l'accession est sensible à la

sonhaitent en majorité devenir propriétaires de leur logement. Mais il ne sont plus que 37 % a affirmer leur intention d'acheter une

On peut toutefois penser qu'une confiance restaurée pour la pierre permettrait d'augmenter sensiblement le nombre de propriétaires occupants, qui plafonne actuellement, en France, à un peu plus de la moitié de la population. Les efforts consentis par le gouvernement en faveur de l'immobilier, d'une part, et la baisse sensible des taux pour les placements financiers, d'autre part, devraient avoir un effet de levier entraînant un retournement de tendimer.

Il faut savoir que la population européenne propriétaire de son logement est passée en l'espace de trente ans de 49 % à 62 %, avec un chiffre record de 78 % en Espague. C'est dire le fossé qui sépare notre pays de certains de ses partenaires européens. Si le nombre de propriétaires occupants n'est pas un des critères du traité de Maastricht, il n'en est pas moins souhaitable que l'accession à la propriété, gage de paix sociale, puisse se développer.

Jacques LAPORTE, Président de la Chambre FNAIM Paris-Ile-de-France

Appartements

ventes # arrondt 14 arrondt 92 TURLERIES 5 P. ANCIEN 107 m² + serv. + conces., parting, 2 950 000 F. IP : 48-55-13-33 Hauts-de-Seine Pr. Denfert, std. št. šlev., r. e jard., ilv., 3 ch., 120 m², 2 bns, bal., sol., park. 43-35-Neultly - Ile de la Jarta, 2 p., 50 m², 5° ét., sec., séjour, suis., s. d. bns, w.c., ch., cave, park., 1 150 000 f. 47-45-55-53 # arrondt MAXAE Boulogne Mª Jean-Jaurès, 2 et 3 sur cour calme, claire, duplex 50 m², culs. amér. 2 p., vue très dégagée, Pptaire - 45-03-48-00 Parc Montaouris, p. d. 1., vue apland, afe parc, 3-4 p., 84 m², bal., pl. sol., box. 43-35-18-36 5º arrondt PANTHÉON, Imm. p. de 1., Il p., pertait état, prof. fb., poss. 720 000 F; 43-25-67-18

ALESIA ROYET-RARRET 2 p., 38 m², 3° ét., bei imm. p. de t., finance. post., cadre préc 0 %, 486 000 f, **Viagers** 91. Corbeil, mure boutiques, VAL-DE-GRACE, imm. pierre da t., 5 p., gde nbesp., 3 dh. belo., perfait état, parquet mouture, cheminée, 3 300 000 P. 43-26-97-18 bouquet 50 000 + 6 000/ 15° arrondt 7º arrondt

Locations Très basu 2 p. à aménage dans imm. rénové svec sa Ppadre - 45-03-46-00 offres 1th LUXUEUX DUPLEX 110 m² env. + 44 m² learness Priot : 22 000 F CC. IP : 48-85-19-33 9 arrondt 3 p. tr comf., 80 m², cuis. 24 m², sejour/perquet cher nie, e. d. bns/wc sépani 1 050 000 F. 47-45-56-53 CONVENTION tree grand studio, 3º ét., terme fou, asc., poss. pai bal, tarri, 720 000 F. GERANT - 40-47-87-82 PS II DE CHARME 72 m² chaminée, 6º sans ascen-

96UF. PMV: 6300 F CC. IP: 48-85-13-33 13° arrondt PASSY 37 m² env., récent stand., 6º ét., 980 000 F, soisil. 42-30-57-57 Locations demandes 17º arrondt PRÉS GOBELINS, VRAI 2 R en perfait état eu r.-de-c. Prix : 550 000 f. IP : 48-65-13-33 INTEH-PROJETS TOCK.
SUR PARIS ET EST PARISIEN
VOLUMES ORIGINALIX A LOUER
Tol.: 42-63-46-46

LA MEILLEURE VUE SUR L'IMMOBILIER

3615 FNAIM (2,23 F/mm.)

pavillons

MAISON DE PLAIN-PIED

à Savigny-le-Temple 10 min de la gare, 35 min de la gare de Lyon RER D.

Proche de true sommente médocine, ácoles, 5 piàces decrinde, garáge, care, erde aur paralle dos Rios Pris: 720 000 F Tél.: 84-41-07-84

immobilier

d'entreprise

propriété

immobilier

étranger pled-à-terre luce de petit im-meuble, charme, living, 1 ch., immers, US 250 000. Fax: 33-1-45-44-12-14

villegiature

CORSE - AJACCIO
route des Sanguinaires
vus goti, 100 m plage, emplact privilegié, villa 257 m²,
din, 3 chbres, 6/8 pers. Reste
disco, 13-07 eu 3-08-86,
1000 F semalte minimum 15 jours. Tél. : (16) 95-52-08-98

maisons commerciaux

ciation DOJO ZEN de Paris recharche un nouveau ocal de 450 à 700 m2 à Paris à acheter ou à louer. Fairs DOJO ZEN DE PAROS (Denis Boureau) 17, rue Keller, 75011 Paris. 161. : 43-71-80-88

A VENDRE Nº MUETTE ceaux 400 m³, rdc + 1º étag sur rue. Tél. : 43-59-14-05

de commerce

fonds

ST-Denis 83
bon emplacement proche centre, 300 m métro Basifique, face station tram.
vends local commercial
florais a commercial scratificament garage surface au so
630 m2, avec 2 entrées sur
2 russ différentes. Four
contact. Tél.: 48-22-29-24
impe bur.

IMMOBILIER: OFFRE AUX PARTICULIERS "2 FORFAITS"

> **VENTE** 5 lignes

904,00 F TTC

LOCATION 5 lignes 2 parutions

Un contact: 44.43.77.40

DEMANDES D'EMPLOI

> MAITRE AVOCAT Drost fiscal et Societes

Homme 52 ans recherche emploi assembleur, micro-informatique. TM: 12 5 60 87

J.H., 33 a., maîtrise drost des affaires Bac C, 5 a. exp. prof. de le domaine ccial cherche posta ccial en milier, bancaire, assurance ou pub. Tél.: 42-28-56-34 (rép.)

MÉCANICIEN AUTO

region Le Mans-Alençon C.V.: mécanique auto-cemion. Chef de megasin

echerche emploi mi-temp tous secteurs d'activités gestion tech. immeubles expertise des sinistres. 47-51-62-81.

Automobiles Instrument HOMEN ACCORD 2.2 L EXI A WS (mod. 32) 11 cv. 78 000 km sarie Trophes: sièges cult, climat, ABS... Franz 79 000 F. musique ORGUE GARELL CONCERTO grand orgue, positif, pédale visible 78, Louveciennes Tél : 39-18-40-48

L'AGENDA

Bijoux BLIOUX BRILLANTS

FNAIM

Tel.: (16) 92-15-12-75

le plus formidable chola, a Que des affaires exceptionnelles (a Tous bijoux or, toutes pierres précieuses,

ACHAT-ECHANGE BUOUX PERRONO OPÉRA ingle bouleverd des Italiens 4, rue Chaussée-d'Antin

Magasin à l'Étoile : 27, avenus Victor-Huge. Autre grand choix.

PARLEZ

Vacances Tourisme Loisirs

Vacances scoleres
HOME D'ENFANTS
JURA
But matrices
pris frontière suissel
agrétinem Jeunese et
5ports. Yves et Lillene accueillent vos entants dens
une encienne lerme XVIIIpontortablement renovée, 2
ou 3 entis par chambre avet
a, de bris, wc. Située au milieu des péturages et forêts.
Accueil volont, limité à
15 enfis, deal en cas de 1séparation. Ambience femiliale et chaleur. Activité VIT,
jeun collect., peinture s/bols
tennis, poncy, initial, échecs
labric, du pain.
Tel.: 1161 81-38-12-51

Association Vins

LE MONDE DES CARRIÈRES

L'E.S.C. RENNES

UN PROFESSEUR

de finance

- Cours en anglels. - Doctorist seguis ou en cours. - Connais, de le comptabilité anglo-seuenne.

inglo-szervne.

- Une szp. d'enselg, et d'entroprise est souhaitée.
Posts à pourvoir en juin 96.
Env. cand, groupe E.S.C.
Renne, 2, rue Robert d'Arbrised
25065 Rannes Cadex

LE CENTRE CORÉEN

DES COLLECTIVITES LOCALES

UNE SECRETAIRE
Ernvoyer CV au
80, av. des Chemps-Elysées
70000 Paris.

Ch. personne 40 s. environ culsine française districtione

LE CONSEIL GÉNÉRAL

DE NEURTHE-ET-NOSELLE

16 ASSISTANTS SOCIO-EDUCATIFS

TERRITORIAUX

Dipiôma d'Etat exige (A. social-inducata) socialist - CESF)

Date limite de dépôt des candidatures : 10 juin 1986 L'entretien avec le jury aura lieu entre le fer in le 15 separative 1990 à MANCY (64).

Pirecument du vigneror AONTLOUIS-S/LOIRE MURI (LUUIA" J/LUII
A.O.C.
Sec. derm-sec., modileur.
Methode champenose.
Plus millesimes dispon.
Tarifs sur dermande
1. CHAPEAU
16, rue des Aitres-Hussau 27270 Montlouis: sur-Loin 141.: (16) 47-50-80-64

1 MÉDECIN

PUBLIQUE

1 MÉDECIN

SPECIALITÉ

MEDECINE

PROFESSIONNELLE

Les candidats doivent être tituisires du diplôme d'Etat de
docteur en médecine et justifient d'un diplôme ou certificat d'études spécialises s'Esumé Professionnelle).
L'éprouve d'admission aura
lleu antre le 22 juillet et le
28 juillet 1996 au Havre.
Les dernandes d'insoription
doivent être effectuées aur
des formulaires disponibles à
le Direction de Reseources
humaines de ja Ville du
Ville

16 avril 1996 et le lundi 17 jui 1996. La date limito de dépôt de ca dosalera sas finite au inserence 8 juin 1996. Ils devront êtr postés avent cetre date, le ce test de la poste falsant foi o déposès à catté date aven 16 h 30 à l'adresse autivant. No paleur la Résire de la Via du Havre Direction des Reseources

Cadra export Ind. 25 ans, pxp. ASIE avec bureau inde.

Par amété du maire de la ville du Havre, un concours su thres avec apreuva de méde cin tarritorial est ouvert pou 2 postes :

Homme, 52 ans., racherche amploi assembleur, micro-informatique. Tel.: 43-62-80-87

SPECIALITE SANTE J.F. B.T.S. secrétariat, module juridique, exp. près député et ministre, ch. poete dans so-clété ou étude. Ed.: 43-17-74-29 m. 38-88-99-70.

Dans le cas d'une annonce domiciliée au « Monde Publicité », il est impératif de faire figurer la référence sur votre enveloppe, afin que on puisse' transmettre votre dossier dans les meil-

leurs délais.

Découvrez votre métier de demain avec Initiatives

COLLABORATEUR

LES RENDEZ-VOUS DU LENDL Secteurs de Pointe

 Informatique/Réseaux/Télécoms • Ingénieurs Commerciaux. • Ingénieurs Conseils • Sciences & Santé

Carrières Technologiques Internationales Doni Cartières Européennes en Enneurises

Le Monde

Le Monde

VOTRE SIÈGE SOCIAL DOMICILIATIONS tous services 43-55-17-50

3 parutions

603,00 FTTC

SERONT TANK THE

MA V

Jazz au Village

Le lundi soir, les jazzmen new-yorkais se retrouvent Downtown pour perpétuer la tradition du big band

les curieux. Dès qu'on entre à Manhattan, on se procure l'épais Village Voice. En page « Musiques », on parcourt la sélection d'abord (savoureuses notes de Giddins) et, plus loin, les annonces illustrées (de photos, de dessins, de logos). On peut aller dans les clubs répettoriés de confiance.

Tous les dimanches que le Bon Dieu fait, on peut ainsi entendre Doc Cheatham au Sweet Bazil, à l'heure du brunch. On y tombe aussi sur Pheeroan Aklaff, phénomène de la batterie qui n'a jamais quitté le Downtown, mais qui a servi tout le monde. Une institution. On dine ou on consomme, ce n'est ni plus ni moins cher qu'à Paris, le lieu est très magiquement habité. Plus de musiciens dans la salle que sur scène, ce qui n'est jamais le cas ailleurs qu'à New York. Descendre ici en club suppose que l'on accepte la vie telle qu'elle va. Davis « Fathead » Newman et Sonny Fortune sont les prochains annoncés du Sweet Bazil. C'est une indication. On consulte un programme comme on feuillette une collection de vignettes de chocolats, comme un trésor, comme

Le Sweet Bazil, le Birdland, le Blue Note, et évidemment le sacrosaint Village Vanguard, où l'on se fera un devoir de descendre, quoi qu'il arrive, ne sauraient décevoir. Il ne peut s'y produire que des musiciens de jazz. Et pour une âme bien née, un musicien de jazz ne joue pas bien ou mai (ce jugement de catéchiste) : il est la comme simple té-

LA MÉTHODE est simple. Elle moin d'un fait assez brut : la muest la même pour les spécialistes et sique vient ou ne vient pas, et cela ne dépend pas toujours du musi-

> Le reste est affaire de chance, cette autre définition du jazz. Qu'en coin de page on tombe sur l'annonce du trio de McCoy Tyner (Coltrane, les années de feu, le big band, une vie de musique) avec le prince des « saxophones pour saxophonistes », Michael Brecker, c'est la pensée qui s'embrase d'un coup.

Tout un jeu de croisements, d'attente nerveuse, d'excitation blanche, se met en place. On peut repérer Harvy Schwartz dans un bistrot discret, y courir - et continuer de ne pas comprendre pourquoi son invraisemblable musicalité à la basse n'en a jamais fait un Rostropovitch. On ne peut être partout, Le club, c'est ça, c'est la musique entendue à travers l'autre.

UN TRUC SPÉCIAL

Bradley's aime les planistes, Zinno la cuisine italienne, le Five Spot décale sa tradition, Attila Zoller invite les guitaristes amateurs à en découdre au Smalls, et l'on ne verra jamais mieux Betty Carter qu'en ville. Brooklyn fera l'objet d'un autre panorama. Il s'en passe de belles. On voudrait mentionner le

Avec le dimanche midi (brunch au Village ou dans Central Park, devant le grand orchestre d'Illinois Jacquet), le lundi est un jour, on le sait, dont les anxieux doivent particullèrement se méfier. Les musiciens ont un truc spécial : ils se regroupent et maintiennent, contre



de David Murray, à la Knitting Facvents et marées, la pratique du big band. C'est le retour du Vanguard Jazz Orchestra dans l'écrin du

La Knitting Factory, son dédale et ses coursives avec bars secrets, vollà ce qui manque à Paris. La programmation est à la hauteur : free, lounge, Lizards, ou Dadadah (nonet éclectique très représentatif des tendances Downtown, plus proche de Berrocal et des Instants chavirés que de Claude Bolling) ; le lundi enfin, c'est Monsleur Woody Allen à Mickael's, même pas de publicité dans le journai, avec son anche Rico Royal nº 5. Le jeudi, autre jour sensible, le superbe Mingus Big Band Workshop et ses permanents de luxe est au Fez under Time Café (on y sert le menu Mingus).

Tout cela pour dire que, comme en dégustation, on peut y aller à l'aveugle, le Village Voice en poche. L'audace se mérite. La désinvolture se peaufine. Évidemment, à ce jeu, on peut échouer dans les marbres. du Lincoln Center, devant un programme programmé, composé, arrangé, joué et célébré par Wynton Marsalis, sobrement intitule: Morton, Monk. Marsalis. Prépare-t-il déjà la suite: Monteverdi, Mozart,

Francis Marmande

Ski au printemps

 NUITS FROIDES et étoilées, journées ensoleillées, voilà le menu des dernières semaines de glisse sur les sommets français avec, en prime, une neige « transformée », dite de « printemps », facile à skier grâce à un phénomène naturel. Durant la nuit, la neige gèle en surface. Dès les premiers rayons du solell, la couche superficielle fond sur quelques centimètres, devenant très douce. Point d'effort à fournir pour faire tourner les skis. Impression d'évoluer tel un champion ! Reste que la meilleure neige se trouve au-delà des 2 000 mètres. Il faut donc choisir une station haut perchée. De même que le bon ski se pratique de 10 à 14 heures. L'après-midi, la neige se gorge d'eau, se transformant • LES STATIONS françaises

demeurent, pour la plupart, ouvertes jusqu'au 1º mai, voire quelques jours de plus et affichent des formules, associant hébergement et pratique du ski, qui s'avèrent des plus attrayantes. A Val-d'isère (Savoie), durant la Semaine sid de printemps, du 20 au 27 avril, le forfait (3, 4, 5 ou 7 jours : de

1 430 F en 2 étoiles le week-end, a 5 830 F en 4 étoiles pour une semaine : Val-hôtel, têl. : 79-06-18-90) indut chambre

et petit moniteur chaque matin (groupe de 6 personnes) et entrée à la piscine; avec possibilité de fouer le matériel (ski, surf,

chaussures) à moindre prix (430 F, 7 jours) et de tester durant une journée les nouveaux modèles des fabricants. Une quinzaine d'itinéraires « hors piste » se découvrent sur les traces du moniteur-guide, qui choisit les meilleurs versauts, selon les conditions météorologiques du ionz. La station ferme le 5 mai (la dernière semaine, appartement 7 jours et

● BELLE ÉPOQUE entre toutes pour Val-Thorens (Savoie). perchée à 2 000 mètres, orientée au nord et peu appréciée des frileux au plein cœur de l'hiver (tél.: 79-00-01-06). 100 % des remontées mécaniques demeurent ouvertes, de même que la liaison permettant de rejoindre Courchevel, via les Menuires et Méribel sans déchausser. La balade « ski de printemps » avec moniteur est facturée 300 F par jour, et le « appartement-remontées »

coûte 1 255 F la semaine en partageant un studio à quatre ; ou encore 2 725 F dans une formule en demi-pension dans un hôtel 3 étoiles. Des forfaits comparables sont appliqués à Méribei (79-00-50-00) : en appartement à partir de 1 375 F, et 230 F de journée « ski découverte » avec moniteur.

• C'EST ENFIN la grande saison des randomées à peau de phoque. Les néophytes apprécieront s'ils choisissent des balades douces, avec un faible dénivelé à grimper chaque jour : environ 1 000 metres, et une petite charge à porter jusqu'au refuge d'altitude où l'on passe la nuit. De magnifiques virées autour du mont Blanc sont organisées au départ de Chamonix. la Mecque des randonneurs. Exemples : 2 jours, dans la vallée Blanche, 1 500 F ; stage de 4 iours:

2 550 F; raid Chamonix-Zermatt. 6 jours : 4 000 F (tél.: 50-53-00-241 LES ALPES DU SUD, fortement enneigées cet hiver, offrent le meilleur ski de randounée. Notamment en Valioise, Des périples sont programmés eu avril-mai par

Azimut (tel.: 92-23-04-51), notamment dans le Cirque de la Pliatte avec retour chaque soir à 🧠 🥻 Phôtel: 2 280 F pour 4 jours. Formule comparable dans le massif du Briancomusis avec mit en refuges. Des grands et petits tours du somptueux glacier de la Meile sont proposés par le Bureau des guides des Ecrips (tel.: 92-23-32-02).

Florence Evin

Brunch au Sweet Bazil

Le Sweet Bazil est en bas de la ville, « Downtown », dans le Village. Doc Cheatham, annoncé sans tromperie comme « legendary trumpeter », y tient son rôle à la perfection. Comme pour Benny Waters (quatre-vingtquatorze ans), annoncé au Birdiand, l'âge ne fait rien à l'affaire.

Le Sweet Bazil, piutôt spécialisé dans les pointures dans le vent ou les avant-gardistes téméraires, est le lieu idéal d'un brunch dominical devant un musicien d'une grande dignité, qui revient de très ioin. Adolphus Anthony Cheatham a effectué sa première tournée en Europe en 1928 (Desnos, Leiris, Paul Colin aux premières loges). A Madrid, Luis Miguel Dominguin et Ava Gardner l'aperçoivent aux pupitres de Perez Prado vingt-cinq ans plus tard. il a rejoint sur le tard le 360 Degrees Music Experience de Beaver Harris, se produisit à Nice, naguère, avec une belle humeur. Aujourd'hui il donne rendez-vous le dimanche, juste quand la dou-

Directours.

ax paer 81/74 : UN proce myr A: "
MYRENTOD: vol demot » biron" plage pt. dil.: 2110 P
sol » biron Riverso A" Lone pt. dil.: 4848 P
SANTTORINI: vol demot » biron 4" non pt. dil.: 4848 P
SANTTORINI: vol demot » biron 4" non volcon: 2220 F
SANTTORINI: vol demot » la la manua 1/2 processo sono F
CRETE: vol « appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol « appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol « appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol « appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart. ollage typique, placios: 1820 F
SANTE: vol » appart.

GRECE / CRETE / CYCLADES

PERIGORD

AUBERGE LA CLÉ DES CHAMPS

**NN LOGIS DE FRANCE tennis - Piscine Chauffée 24550 VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD 7 Nuits en Hôtel 3", 1/2 Pension Départ de Paris 6 950 F 10-280 F TURQUIE / KEMER

DÉGRIFTOUR

SEYCHELLES / MAHE

même nom: grands musiciens mo-

destes, exactitude et surchauffe;

c'est aussi la coborte de Maria

Schneider, que les programmateurs

européens seralent blen inspirés

d'inviter, à Visiones; c'est enfin la

horde turbulente, libre et déchaînée

Carnet de notes

■ The Village Vanguard,

1787 Avenue South, à 9 h 30 et

11 h 30 (1 heure les vendredis et

Bírdiand, 2745 Broadway

• Fez under Time Café, 380

Lafayette Street. Tél.: 533-7000.

Bradley's, 70 University Place.

● The Five Spot, 4 W 31 Rue.

● Sweet Bazil, 88 7° Avenue

South. Tel.: 242-1785.

● Smalls, 183 W 10 Rue

● Blue Note, 131 W 3 Rue. Tel.:

■ Zinno, 126 W 13^e Rue. Tél.:

(105° Rue). Tél.: 749-2228.

924-5182.

Tel.: 228-6440.

Tél.: 631-0100.

475-8592

(7º Avenue).

samedis). Tél.: (19) 1-212 255-4037.

7 Nuits en Hôtel-Club 4°. Pension Complète Départ de Paria 1 980 F 2,925 F PARIS / MONTREAL Vols Réguliers A/R Départ de Paris 1 670 F 2.480 F 3615 DT - (de 1,01 a 2,23 Frmh.)

PARIS

SORBONNE

HÖTEL DIANA++ 73, rue Saint-Jacques, Paris 5º

Chambre avec bain - W.C. T.V. couleur - Tél. direct. De 300 F à 450 F Tél: 43 54 92 55 - Fax: 48 34 24 30

VOLS SECS

<u>SÉIQUR</u>

Hôtel 4*** à Ball - Indonésie 6 900 F (10 jours, vois compris)

* A PARTIR DE ...

Tél.: 40 28 00 74 3 6 1 5 A N Y W A Y

Los Angeles:
 Miami :
 Antilles:

1 780 F

2 890 F

2 110 F*

E QUERCY PERIGORD Le Relais*** de Castelnau

Demi-Pension de 325 FF à 380 FF Silence d'un hôtel à la campagne Séminaires - Piscine et tennis privés - TEL : 65.10.80.90 Houte de Padirac - Rocamadour 46130 LOUBRESSAC "Une des plus belles Vass du Royaume"

Direct

CIRCUITS 7650 4750 ATTRICTURE OF THE 6995"

3615 VADIR' 18.837440

TOUTES DESHIVATIONS FELLISM, CROCKING BOTTETS: YOL AM: BATTAN

FRENCH COMPLETS: FVERTS: 2 254 F

ET. LOT ANGELET: FVERTS: 2 254 F

ET. LOT ANGELET: SPARAGE 4 659 F

EX. 1 SEM. CANARIES: YOL AR: FROTES: 3*

* TRANSPERTS ARRIVOUS: 103. AR:

* ROTES, 3* + TRANSPERTS: 4 2 15 F

EX. 1 SEM. CANARIES: 2 4 2 15 F

EX. 1 SEM. CANARIES: 5 4 2 10 F

EX. 1 SEM. CANARIES: 5 4 2 10 F infor 71/7 - 24 h/24 : 3617 MAXIREDUC

PROMOTIONS DE DERNIERE MINUTE SUR 3617 IMEDIA PROMOTIONS SPECIALES SKI / MONTAGNE 3617 ASKI Services édités par imédia prod. : 5,57 Fmn

ICELANDAR New-York - Washington 2395 F - -- - s BOSTON . HALIFAX 2020 F

Weisses Rossi NE 190-5271-6700, Fic 1913-5271-6706-22

remontées : 1 200 F par

« PRINTEMPS à la montagne»

Bêtre stire spéciale de dessière missile
PROFITEZ DE 7 JOURS DANS NOTRE HUTEL PROPITEZ DE 7 JOURS DANS NOTRE HOTEL.

ET PAYEZ UNIQUEMENT 6 JOURS?

È partir de 10 de part si no 11 juin 1996

unt tename en dent-jernier FF 1610c, par persume

- latel ton conflor, juncies (30°), same, bien de vajour

et tenalistiens de Karige - programme culiminio,
jungarsome d'avisacion - Manique, dante et minusion

men cotte care lysique - rendennée sun Enabeura evec
dépositaions des "leitens de l'Empereur" - pandonnées
guidée - 450 km de rendensée sun Enabeura
guidée - 450 km de rendensée sun fandonnées et de
promamades, téléculoire à 200m s'abitude, promacade

et minusir à tuvezt en paysige fémique, etc.

réalections insperfamines pour enfants

PREFITEZ DE ROTERS DEPER ET SESSENTES DE SURSE.

HAUTES-ALPES 05350 MOLINES-EN-OUEYRAS Hantes-Alpes - Station Village à 5 km de SAINT-VERAN

HÔTEL LE CHAMOIS ** Ski de Fond, Ski de Randonnée chiens de Traineaux Haum saison 1/2 P. Base 2 pers : 271 F Base saison : 250 F Tel: 92.45.83.71 - Fax : 92.45.80.58

ICELANDAIR ISLANDE VOLS RÉGULIERS A/R 😁 - a þarfir de 2 650 F

Week-Ends 🗼 3 150 F Fly DRIVE 3 720 F ISLANDE DU SUD 5 150 F Tel. 44 51 60 51 OU 🧢

 $\pi_{\mathcal{C}_{1}(a_{\lambda_{n-1}}^{*})}$

94: L

3615 ICEAIR

WEEK END A ROME 4 NUITS Transport + Hôtel 2** / petit déje 1 410 FRS P/PRS*

WEEK END A FLORENCE 4 NUITS Transport + Hôtel 2** / petit déjeuner 1 400 FRS P/PRS* * Prix à partir de :

Nos prix comprennent : Transport en train A/R 2ème classe avec couchette A/R + hôtel** 2 nuits chambre double petit déjeuner

Tél: 44.51.39.27 MINITEL 3615: Cit Evasion

PROFESSIONNELS DE TOURISME, RETROUVEZ-CHACHE SENAINE NOTRE TURRIQUE "EVASIONE" RENSEIGNEMENTS PUBLICITÉ:

Hôtel BEAUREGARD ** 05350 St Véran en Queyras 2040 m. - Site classé du XVIIIè Ete/Hiver - Piscine et tennis

1/2 pens. et pens. à pertir du 1 650 F

Tél : 92.45.82.62 - Fex : 92.46.80.10

Tel : 53.29.95.94 - Fax : 53.28.42.96

Le golf pour tous !

3 heures d'initiation gratuites.

Pour en profitez dans l'un de nox clubs à travers la France. fuites le 3615 Blue Green ou téléphonez au 36 68 00 15*

...

Blue Green et le golf se rapproche de vous.

TOUTES VACANCES SCOLAIRES HOME D'ENFANTS

JURA (900 m. akitude, près frontière Suisse) Agrément jeunesse et sports Yves et Liliane accueillent vos enfants dans ancienne ferme XVIIIeme confortablement renovée. 2 ou 3 enfants par chambre avec salle de bains, w.c. Située au milieu des pâturages et forêts. Accueil volontairement limité à 15 enfants, Idéal en cas de 1 re séparation. Ambiance familiale et chaleureuse. Activités : VTT, jeux collectifs, peinture s/bois, tennis, poney, initiation échecs, fabrication du pain.

Tél. (16) 81.38.12.51

Directours. VACANCES PAQUES 23/30 AVRIL

TURISIE COTES DE CARTRAGE 8)7n val+hötel*** 1/2 pension+transf. : 2216 F GRECE dispos toutes dates es Avril vel - séjour bakolaira bátal -- ° 1/2 paresion : 2930 F ngi+hôteh**+naiture 847a : 2830 F d o stijaan hälai chab cat. Lacu pens. o i+chroat autocar Galen chrosique 1/2 pens 4 : 2000 F

YOUR RESOURCE AVR - 3615 ICEAIR

2 4543 77 36 45AX 44A5 7730)

W. - Walter 4 - CHAR - MERT - ---小女子诗 电多点 OW BEAR THE PARTY OF THE P والمنافقة بويد

2015年中**海外**

- The second

29.03

Sales Siles

- 7 / 20 20 20

Company of the State of the Sta

1. gad. 19 3. 19 4

1、14年の1963年3 Part of the same o

Committee to the said

सम्बद्धाः दे 🐇 3.00 Oranie Sand 10.00 $f(\theta) = \operatorname{constraint}_{\mathcal{A}}(f(\theta)) = \int_{\mathbb{R}^n} f(\theta) \, d\theta$ 双环 医苯甲酚异亚 A. S. Sale en integrate ... V estimate

2 2 3 XX 100年 1000年 1000年 TENNEN SH · Confidence - 47,443 1. 化不规则键

T- 244 / 45 Kg 4 a market street 4 m

ABONNEMENTS ASSELS NO.

Water .

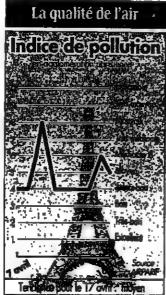
Retour du soleil

LA PERTURBATION provoquée par le système dépressionnaire du nord Atlantique s'évacue vers l'est. A l'arrière, une poussée anticyclonique en provenance des Açores favorisera l'ensoleillement et la douceur sur la plupart des régions, l'onde perturbée suivante étant rejetée vers les îles britanniques et ne faisant qu'effleurer les côtes de la Manche.

Jeudi, la journée débutera sous un ciel couvert accompagné d'on-



Prévisions pour le 18 certi vers 12h00



dées éparses de l'Alsace au Jura, aux Alpes, ainsi que sur la Côte d'Azur et la Corse. En plaine, l'amélioration sera rapide avec le retour d'éclaircles de plus en plus belles. En mootagne, le ciel restera assez chargé. Autour du golfe du Lion et jusqu'aux bonches du Rhône, le soleil brillera très généreusement, mais le mistral et surtout la tramontane souffleront encore entre 80 et 100 km/h en rafaies en début de journée, pour tomber rapidement par la suite, le vent devenant variable et faible dans l'après-midi.

De la Lorraine à la vallée de la

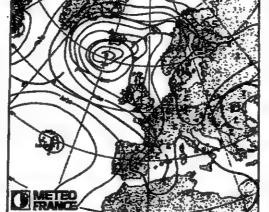
Saône et au Massif Central, la journée s'annonce agréable même si quelques développements nuageux cacheront par moments le soleil l'après-midi. Sur le Sud-Ouest, la grisaille du petit matin se déchirera rapidement et, par la suite, le soleil sera radieux. Il le sera également, avec un ciel simplement légèrement voilé en matinée, sur le sud des Pays-de-Loire et le Poitou-Charentes. Au nord de la Loire, soit de la Bretagne à la frontière belge en passant par la Normandie, la région parisienne, la Champagne et l'Orléanais, le solell fera de belles apparitions malgré des nuages d'altitude per moments plus denses. Sur les côtes de la Manche, le ciel sera un peu pius nuageux et le vent de sudouest atteindra 50 km/h en rafales.

Les températures minimales seront homogènes: entre 4 et 8 degrés le plus souvent, localement 2 degrés sur les Ardennes et le Massif Central, elles atteindront 8 à 12 degrés sur l'extrême Sud-Est. L'après-midi, il fera 14 à 18 degrés de la Bretagne au Nord et au Nord-Est. 17 à 19 du Centre-Ouest au Bassin parisien, 15 à 16 sur le Massif Central, 19 à 21 sur les régions méridionales, localement 23 en Provence intérieure. (Document établi avec le support

technique spécial de Météo-







Situation le 17 avril, à 0 heure, temps universel

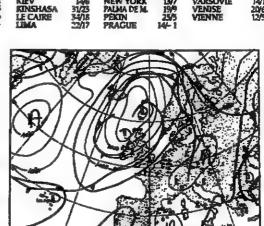
Gay Brouty

40-65-25-25

Monde

est édité par la SA Le Monde, sp-





Prévisions pour le 19 avril, à 0 heure, temps universel

IL y a 50 ans dans fe Monde Le souvenir de Max Jacob

« HOMME laborieux, pas aussi saint qu'on le dit, pas aussi dépravé qu'on le croit », ainsi qu'il se définissait lui-même, le pauvre Max Jacob a sa légende. Elle intéressera, elle intéresse déjà plus que son ceuvre, ou du moins c'est par sa légende que les écrits de cet esprit fimambulesque amuseront et, par endroits même, pourront émou-

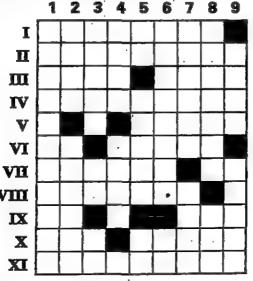
L'instruction de son procès en canonisation littéraire sera singulièrement facilitée par le nombre des biographies, des essais et des témoignages que, deux ans seulement après sa mort, sa mémoire suscite déjà. Max Jacob avait des amis, qui le peignent sous des jours divers, mais également sympathiques, et s'emploient à le définir de leur mieux, à travers ce qu'ils ont vu et su de lui, et ce qu'il en a écrit lui-même, dans ses vers, ses contes, ses romans, où il a mêlé à plaisir l'amertume et la drôlerie, la fable et la confession. Facétieux, farceur et bouffon. non sans tourments et plaies secrètes, Max Jacob a terminé en saint sa vie baroque dans le drame et sous la palme du martyre, étant mort au camp de Drancy où, sans égard à sa conversion au catholicisme, les Allemands l'avaient interné

comme juif. Littérairement, que vaut l'œuvre? Bien moins importante en messages et en jet poétique que celle d'Apollinaire dans ses grands moments; devançant par endroits le surréalisme dans les expressions instinctives du Cornet à dés : prodigue en vers de mirliton soigneusement voulus teis, aiternant avec de beaux cris de douleur non feinte ni voilée : répudiant toute ordonnance et toute logique; mélant le trivial burlesque et le vrai pur.

Émile Henriot (18 avril 1946.)

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 6803.



HORIZONTALEMENT

I. Verres de montres. - II. Une patte qui peut être de velours. - III. Généralement difficile à décrocher quand II est grand. Des hommes dans la marine. -IV. Comme des stations où l'on peut aller boire. -

France

1890 F

1038 F

536 F

V. Privé de chef. - VI. Divinité. Dans le Finistère. -VII. Roi de Germanie. Peuple de l'inde. - VIII. Une femme qui nous trompe. – IX. Abréviation. Peut salir un mur. - X. Joli couvert. Comme un raisonnement concluant par analogie. - XI. Qui fait passer le devoir

VERTICALEMENT

1. Faisaient bien bouffer. - 2. En Malaisie. Qui connaît bien le sujet. - 3. Meurtrie comme une duchesse. Métal transuranien. A réclamer! - 4. Lever le pied. Vapeur. - 5. Pronom. Colin au marché. D'un auxiliaire. - 6. Qui n'apportent aucun agrément. Un peu de soupe. - 7. Mise à plat. Ça presse ! - 8. Donne de l'élasticité. En France. - 9. Peut soutenir la culotte. Une très grosse bombe.

SOLUTION DU Nº 6502 HORIZONTALEMENT

i. Emoulues. - II. Massières. - III. Mie. Elève. -IV. Egrène. Ré. - V. Trent. SA. - VI. Rend. Apia. -VII. Olténie. - VIII. Pé. Tancer. - IX. Etats. Ire. -X. Stressant. - XI. Esseulés.

VERTICALEMENT

2960 F

1 560 P

790 F

601 MO 001

PP. Parts DTN

Subsec, Belgique, Antres pays Luxensbourg, Pays-Bus de l'Union europé

____ FF par chèque bancaire ou

2086 F

1 123 F

Prénom :

Ville:

572 F

1. Emmétropes. – 2. Maigrelette. – 3. Osèrent. Ars. – 4. Us. Endettés. - 5. Lient. Nasse. - 6. Uélé. Ain. Su. -7. Ere. Spécial. – 8. Sevrai. Erne. – 9. Sée. Arrêts.

DU

Le Monde

Télématique

CD-ROM:

& Book

CompuServe : Administration of the compuServe

LES SERVICES

Index et microfilms: (1) 40-65-29-33

le Honde ché rroyce set fectile et consi de savelint.

La reproduction de tout article est intendite sans Paccord de l'administration.
Commission peritaire des journaux et publications n° 57 437. 1395-2037

12, rue M. Gursbourg, 94852 bry-Cedex.

PRINTED IN FRANCE.

e des Champs-Ely 75409 Paris Cedex 06

TEL : (1) 44-43-76-00 ; fax : (1) 44-43-77-30

Films à Paris et en province : 36-68-03-78 ou 3615 LE MONDE (2,23 Filmin)

PARIS

Vendredi 19 avril

■L'ÎLE SAINT-LOUIS (50 F), 11 heures et 15 h 30, sortie du métro Pont-Marie (Claude Marti). ■ LE QUARTIER LA RAPPÉE-MAZAS (60 F), 11 beures, angle du boulevard Henri-IV et du boule-

vard Bourdon (Vincent de Lan-MUSÉE DU LOUVRE (33 F + prix d'entrée): trésors de l'art by-zantin, 11 h 30; L'Accordée de village, de Greuze, 12 h 30; sculpture

et rites funéraires aux XVIII et

XVIII siècles, 14 h 30 ; Adonis mort,

de Laurent de La Hyre, 18 h 30 (Musées nationaux). MUSEE D'ORSAY : une œuvre à voir, La Chambre de Van Gogh à

Aries, de Van Gogh (24 F + prix d'entrée), 12 h 30 (Musées natio-■ GRAND PALAIS: exposition Corot (50 F + prix d'entrée),

13 h 30, devant l'accueil des groupes (Christine Merle). ILA CONCIERGERIE (50 F + Drix d'entrée), 14 heures, devant l'enrée de la Sainte-Chapelle (Institut 💢 LA BIBLIOTHÈQUE FORNEY:

■ LES SALONS DE L'HÔTEL DE LASSAY, résidence du président de l'Assemblée nationale (carte d'identité, 50 F), 14 heures, 33, quai d'Orsay (Mm Cazes).

■ L'ASSEMBLÉE NATIONALE. 14 h 20 (carte d'identité, 50 F), angle des rues de Lille et de Courty (Christine Merle); 15 h 30 (carte d'identité, 55 F), sortie du métro Assemblée-Nationale côté Assembiée nationale (Paris et son his-

■ MONTMARTRE (50 F), 14 h 30, en haut du funiculaire (Paris autre-■ LE PANTHÉON : visite pour les

jeunes (30 F + prix d'entrée), 14 h 30, devant l'entrée côté place du Panthéon (Monuments histo-■ LA PLAINE MONCEAU: hôtels

et maisons d'artistes (50 F), 14 h 30, sortie du métro Monceau (Paris LE QUARTIER DE LA MANU-FACTURE DES COBELINS, dans l'histoire de la Bièvre (45 F),

14 h 30, devant la mairie du 13° (Pa-

ris capitale historique).

14 h 45, 1, rue du Figuier (Monuments historiques) **ILA CATHÉDRALE GRECOUE**

SAINT-ETIENNE et l'église Saint-Pierre-de-Chaillot (55 F + prix d'entrée), 15 heures, 7, rue Georges-Bizet (Paris et son histoire).

■ DE L'ARBALÈTE AU FER À MOULIN (60 F), 15 heures, sortie du métro Monge, côté escalier roulant (Vincent de Langiade).

ILLES FONTAINES DE LA RIVE DROFFE autour du quartier des Halles (37 F), 15 beures, sortie du métro Louvre (Monuments histo-

MARAIS: bôteis, jardins et place des Vosges (50 F), 15 heures, sortie du métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

LE QUARTIER DE LA NOU-VELLE ATHÈNES (50 F), 15 heures, sortie du métro Notre-Dame-de-Lorette (Paris passé, présent).

MUSÉE DU PETTT PALAIS : exposition Dürer, 15 h 10 (50 F + prix d'entrée), hall d'entrée (Pierre-Yves Jaslet): 15 h 15 (55 F + prix d'entrée), en bas des marches du musée

(Europ explo).

LE CARNET DU VOYAGEUR

■ ÉTATS-UNIS. American Airlines vient d'obtenir du département américain des transports une licence d'exploitation immédiate de la ligne Boston-Paris. American Airlines assurera la liaison Boston-Orly, tandis que Trans World Airlines continuera de desservir la

vernement australien vient d'augmenter le nombre des visas « travail-vacances », qu'il délivre chaque année aux jeunes âgés de dix-hult à vingt-cinq ans, de 16 500 à 21 000 pour les Britanniques et de 33 000 à 42 000 pour les autres étrangers. Ces visas sont valables un an.

■ AFRIQUE DU SUD. Les travaux de modernisation de l'aéroport de Johannesburg risquent de provoquer des retards sur les vols internationaux au cours des dix-huit prochains mois. Des zones d'accès à bord vont en particulier être fermées et les passagers seront donc transportés par navettes jusqu'aux avions, au lieu d'embarquer directement par les satellites. - (AFP.) ■ HÖTELLERIE. La chaîne Holiday inn Worldwide teste actuellement dans les chambres de cinq de ses établissements installés à Cologne, Hambourg, Heidelberg,

Munich et Wiesbaden, en Aliemagne, un équipement télévisionmutimédia comprenant logiciels intégrés, lecteur de CD, jeux, connections internet, traitement de texte, base de données et transmission de fax. Au cours des deux prochains mois, des audiothèques, avec lecteur de CD et de livres enregistrés sur cassettes seront disponibles dans les hôtels Holiday Inn de Bruxelles-Aéroport, Genève, Leeds (Grande-Bretagne), Tossens (Allemagne), Eindhoven et Amsterdam-Schipol (Pays-Bas).

3615 code LE MONDE 36 63 81 22 ww.lemonde.fr 3617 code UMDOC (1) 44-08-78-30

ligne Boston-Roissy-Charles-de-Gaulle. - (AFP.) ■ AUSTRALIE. Le nouveau gou-

■ FRANCE. Jacques Douté, ancien président des hôtellers de tourisme de la Gironde, vient de créer les « hôtels vermeil » qui assureront des réductions de 50 % aux détenteurs de la carte du même nom. Le système devrait entrer en vigneur dès l'automne prochain. - (AFP.)

BOURSE

Gestion personnalisée de votre portefeuille

Les cours actualisés tous marchés La valeur des SICAV

L'actualité 24h/24 (dépêches REUTER et AFP) Communiqué des entreprises cotées en Bourse



VIII ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO Suffetin à renvover accompagné de votre réglement à : Le M 24, avenue du G" Leciere - 60646 Chantilly Cedex - 781.: 16 (1) 49-60-32-90. □ 1 am □ 3 mois « LE MONDE » (USYS = 60977.9) is problished shally for \$ 192 per year « LE MORDE » 1, place Habert-Boure-Méry 9052 http://www.Schoe, Prance, Retward class postage point at Champatha N.T. US, and additional stalling offices. POSTMASTER: Send address changes to USS of N.Y Box USA, Champatha N.T. USYS-USA Province abuntamento postation and USA: INTERMATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3500 Buillic Avenue: Shalle 40 Virginia Boach WA 2505-2503 USA 7ed : 800-08-38-05

Nom:

Pays:

Adresse:

Code postal:

Ci-joint mon règlement de :

Signature et date obligatoires

• par écrit 10 jours avant votre départ.

Changement d'adresse :

postal; par Carte bancaire

par téléphone 4 jours. (Merci d'indiquer votre numéro d'abonné.)

Renseignements: Portage à domicile

Suspension vacances.

CULTURE

ECRANS Au moment où Jean-Paul Belmondo s'indignait de la mauvaise distribution des films français en général (et du sien, Dési-ré, en particulier), Unifrance Film In-







l'exportation des films français à l'étranger. • LE FILM INDÉPENDANT américain Safe, à mi-chemin du film

d'auteur et du cinéma d'épouvante, ternational lançait un plan de re-lance destiné à améliorer n'en marque pas moins les sorties n'en marque pas moins les sorties de la semaine • LE CENTRE POMPI-DOU offre pendant six mois aux cinéphiles plus de cent films turcs.

Le cinéma français augmente sa « puissance de feu » à l'exportation

Unifrance Film International redéfinit sa stratégie. Fort d'un budget en hausse, cet organisme chargé de la promotion du septième art à l'étranger veut doubler la part de marché des productions hexagonales en Europe de l'Ouest et au Québec

LE 10 AVRIL s'est tenu un comité directeur exceptionnel d'Unifrance Film International, l'organisme interprofessionnel chargé de la promotion du cinéma français à l'étranger. Son but : définir pratiquement les actions en faveur de la diffusion des films nationaux hors des frontières, diffusion tenue désormais comme l'une des principales lignes de force de la survie, voire de l'essor, du cinéma français (Le Monde du 25 octobre 1995). Coıncidence significative, c'est ce même 10 avril que sortait Désiré, devenu, à la suite de l'intervention spectaculaire de Jean-Paul Belmondo, l'emblème de la défense de cette même cinématographie dans ses propres salles (*Le Monde* du 9 avril). *Désiré* qui est produit par Daniel Toscan du Plantier, par ailleurs président d'Unifrance.

La présence dans les salles est bien l'enjeu de la stratégie définie par le comité directeur. En préambule à sa présentation des travaux, Daniel Toscan du Plantier rappelle, en effet, que les films trançais circulent relativement bien à l'étranger, en nombre de titres vendus et à destination des petits écrans. Mais que, dans des pays dont le cinéma national est monbond et qui ont abandonné leurs salles obscures à l'hégémonie américaine, les distributeurs locaux sont souvent deve-



nus des intermédiaires pour leurs chaînes de télévision, sans défendre les films en salles. Et qu'ainsi le cinéma français court le risque de se fondre dans une matière première audiovisuelle indifférenciée, alors que c'est sur grand écran qu'il acquiert sa singularité - et, en cas de

plan mis en place par Unifrance: passer d'une logique promotionsuccès, rapporte le plus d'argent traditionnel). Schematiquement

La Cité des enfants perdus

(In Indies dans la vill

Un Hessard sur le toè

Nelly et M. Armani

Le mérite de cette approche est

20.40 39,27 10,21 32,38 5,02 14.92 11,91 101,83 ™ Europa/Québec = Québec, Allemagne, Italie, Brusulles, Espagn (Madrid, Barcalase), Suisse, Grande Bretagne. aux producteurs. Mot d'ordre du double d'une prise en compte des Unifrance à certains titres. Sous bémeilleurs atouts de la production

responsable des ventes à l'étranger

du Studio Canal Plus, qui a obtenu de bons résultats d'exportation, no-

tamment avec La Haine, Nelly et

M. Arnaud, Le bonheur est dans le

La méthode retenue consistera à

choisir au cas par cas, c'est-à-dire

film par film, pays par pays et distri-

buteur par distributeur, à participer

à la sortie des titres considérés par

Unifrance comme les plus suscep-

tibles de s'imposer. Essentiellement,

en participant au tirage de copies

supplémentaires, au sous-titrage,

voire au doublage (en Grande-Bre-

tagne, où la récente expérience de Gazon maudit ouvre quelques espé-

rances) et à la publicité. Huit mil-

lions de francs dégagés par le Centre national du cinéma pour

l'exportation serviront à ces opérations ponctuelles. Marc Tessier, directeur général du Centre national

de la cinématographie (CNC), s'est engagé à les faciliter au maximum,

en les libérant des procédures ad-

ministratives lourdes qui ralen-

tissent ou empêchent souvent ce

M. Tessier annonce le soutien in-

conditionnel à Unificance de la part

du CNC dans ce projet, en réservant aux pouvoirs publics la tâche de

proceder, fin 1997, à une évaluation

des résultats obtenus face aux ef-

forts consentis. Il sera alors temps

également de vérifier la juste répar-

type d'action.

DAVANTAGE DE PARTICIPATION

néfice de ces inventaires, Daniel Toscan du Plantier ne cache pas son nationale, en fixant pour chaque pays un résultat à atteindre par le film le plus porteur. « Il y a sept ans, espoir de voir les movens mis au service de cette action se développer dans le firtur, pour atteindre un succès français attirait deux milune « puissance de feu » évaluée à lions de spectateurs étrangers, au-jourd'hui environ 700 000. Le premier 30 millions de francs. objectif est de retrouver le niveau antérieur», souligne Daniel Marquet,

L'Europe de l'Ouest est bien la

priorité, les crédits qui lui sont affectés passant de 27 % en 1995 à 36 % en 1996, dans le cadre d'un budget lui-même porté de 48,78 millions à 58.68.

RELATIONS DIRECTES

Les autres parties du monde ne sont pas abandonnées. Unifrance annonce le développement des relations directes avec les distributeurs, voire, en leur absence, les exploitants dans les pays d'Europe de l'Est, à l'image de ce qui a commencé d'être mis en place en République tchèque (Le Monde du 14 mars). L'Europe de l'Est est la scule autre zone dont la part au sein du budget d'Unifrance augmente aussi, passant de 8 % à 11 %. En Asie, devenu devant l'Amé-

nique le deuxième continent client du cinéma français, le Festival de Yokohama, désounais « dédoublé » à Taiwan et sans doute bientôt en Corée du Sud, est considéré comme une expérience concluante. Il n'en va pas de même avec la vitrine française organisée par Unifrance aux Etats-Unis, le Pestival de Sarasota. maintenu plutôt comme un pis-aller dans la mesure où «il n'est pas question de reculer», mais pour lequel une solution de remplacement est recherchée.

iean-Michel Frodon

Coup fourré à New York?

Malaré de nombrenses tentatives, le cinéma français n'a toujours pas trouvé le moyen de s'implanter durablement sur un marché américain inflexiblement rétif aux « corps étrangers ». Le récent échec de la version doublée d'Un Indien dans la ville en témoigne, et la sortie le 7 juin des Visiteurs n'est plus que l'épilogue amer d'une autre tentative d'entrer par la grande porte. Du moins le cinéma d'auteur, à dose homéopathique, a-t-il trouvé un public à New York, grâce à des initiatives particulières parmi lesquelles les « semaines » organisées par les Cahiers du cinémo. Créés en 1978 par Serge Daney, ces programmes avaient obtenu la reconnaissance des cinéphiles. Il est curieux qu'Unifrance ait souhaité se substituer à la Semaine des Cahiers en organisant, à sa place, du 15 au 28 mars, des Rendez-vous with French Cinema Today au même endroit (le Lincoln Center). Comme si les déjà faibles forces du cinéma français avaient de surcroft besoin de se faire concurrence.

nelle à une logique économique. Comme prévu depuis qu'au printemps 1994 professionnels et pouvoirs publics out entrepris une réflexion de fond sur l'exportation, la cible principale doit être l'Europe de l'Ouest, traditionnellement le premier marché du cinéma français à l'étranger, mais en récession constante depuis le début des années 80 (baisse continue en Allemagne, le premier acheteur, effondrement de l'Italie, partenaire l'objectif reterru est de doublez la part de marché française sur les quatre principaux marchés, c'est-àdire atteindre 5 % en Aliemagne, 7% en Espagne, 4% en Grande-Bretagne, 7% en Italie (auxquels s'ajoute une zone habituellement traitée dans le même cadre, le Ouébec, où on vise 8 %).

de se fonder sur les publics. Elle se

Mécontentement contre Bruxelles

Le délégué général d'Unifrance, Bruno Berthemy, n'est pas content des institutions européennes destinées à soutenir le cinéma. L'organe de promotion du cinéma, qui organise des voyages à l'étranger de vedettes françaises pour soutenir la sortie des films, avait proposé aux responsables de Média 2, qui regroupe les initiatives communautaires, de mettre en place des opérations similaires à l'échelle de l'Union. Aux côtés d'Unifrance, huit autres organismes nationaux à la fonction comparable se sont associés à cette proposition. « Non seulement Bruxelles a refusé, Indique M. Berthémy, mais nous savons que notre dossier n'a pas été étudié, et les instances européennes n'ont même pas jugé utile de nous répondre. » Daniel Toscan du Plantier, qui partage l'ire de son délégué général, en vient à se demander publiquement si les responsables européens ne sont pas les « complices, conscients ou inconscients, de la domination américoine ».

L'Association de diffusion du cinéma indépendant est en danger de disparition

ON NE TROUVERA PAS un professionnel pour dire le contraire : depuis sa création il y a quatre ans, l'Agence du cinéma indépendant pour sa diffusion (Acid) a fait un travail remarquable en faveur de la diversité des films et de l'extension de leur présence sur les écrans. Pourtant, cette association régle par la loi de 1901 est menacée de disparition à brève échéance. Alors même que « l'affaire Désiré » vient de projeter une lumière crue sur la difficulté d'accès aux salles lorsque les films ne sont pas soutenus par un grand circuit, l'organisme qui s'est voué à élargir le goulot d'étranglement de la distribution pourrait être contraint de cesser ses activités.

Acid est née en 1992 à la suite de la publication d'un manifeste intitulé Résister et signé par cent cinquante cinéastes. Plus d'une centaine d'entre eux sont aujourd'hui membres de l'association que préside Jean-Henri Roger. Elle part d'un constat : le principal problème du cinéma en France est moins la production, qui demeure quantitativement élevée et qualitativement variée, que la distribution. Les fondateurs d'Acid ont donc décidé d'aller eux-mêmes présenter des films aux exploitants de province, auxquels les distributeurs n'ont souvent pas la possibilité de s'adresser « et ainsi de modifier le rapport entre les œuvres et ceux qui les commercialisent, souligne Jean-Henri Roger. Il n'est pas question pour nous de nous substituer aux distributeurs, nous avons besoin d'eux, nous sommes là pour à en avoir déjà profité.

un premier temps de projeter aux de 2 millions de francs, somme groupes d'exploitants de province des films dont le réalisateur a souhaité bénéficier de son soutien. Ce sont aujourd'hul, en régions, quelque deux cents cinémas qui font régulièrement appel à cette procédure. Incidemment, des cinéastes sont ainsi amenés à défendre des films d'autres cinéastes, facteur de solidarité au sein d'une profession qui en a bien besoin.

Dans un deuxième temps, l'association participe à la promotion locale des titres lorsqu'ils ont été achetés, en faisant venir sur place auteurs, acteurs et techniciens. Enfin, l'association bénéficie d'un droit de tirage d'une cinquantaine de copies par an en faveur de films dès lors qu'ils ont obtenu un total de dix semaines d'exploitation.

LE BUDGET REMIS EN QUESTION

Les actions de l'Acid ont un réel impact économique. A la vie, à la mort! de Robert Guedigulan a pu, par exemple, bénéficier de sept copies supplémentaires. Au total, ce sont quelque 60 000 entrées, soit 1,8 million de francs, qui ont été générés grâce à l'action de l'association. Celle-ci organise également des manifestations qui relèvent davantage de l'action culturelle, comme la projection de nouveautés durant le Festival de Cannes, on des projections au cinéma Républic - à chaque fois un réalisateur présentant le travail d'un de ses confrères: ils sont quatre-vingts un symbole.

Employant cinq personnes,

L'Acid se préoccupe donc dans l'Acid fonctionne avec un budget bien modeste en égard aux fonds investis dans la défense du cinéma. Mais ce budget est aujourd'hui remis en question. La moitié vient du Centre national du cinéma (CNC), bailleur de fond à hauteur de 550 000 francs intermédiaire 450 000 francs venus de la Datar et du Fonds d'intervention cultu-

> Ces 450 000 francs sont aujourd'hui bloqués, suite aux restrictions budgétaires. Le second million, fourni par les sociétés de perception de droits, est hi aussi en partie remis en cause. Trois des employés de l'association risquent d'être licenciés très bientôt. et le fonctionnement même de l'organisme rendu impossible du fait de ces restrictions.

rei, service interministériel.

Au-delà du cas particulier de l'association qu'il préside, Jean-Henri Roger souligne combien «face à la tendance dominante à la concentration, le maintien de structures offrant une alternative est nécessaire ». Et il avertit que la disparition d'une telle structure entraîperait à terme la diminution de la production et son recentrage sur les seuls produits « gros porteurs ». Le directeur général du CNC, Marc Tessier, qui a reçu les représentants d'Acid le 15 avril, doit organiser prochainement une réunion avec toutes les parties concernées pour trouver une solution à un problème concret et urgent, mais qui pourrait également devenir

J.-M. F.

Jack Lang, les socialistes et l'« affaire Désiré »

INTERROGÉ, 14 avril, an «Grand Jury RTL-Le Monde », sur l'« affaire Désiré » et la question de l'accès aux salles, l'ancien ministre de la culture, jack Lang, a estimé que, « pour faire face à la concentration grandissante du pouvoir de vie ou de mort sur les films entre les mains d'une poignée de décideurs », deux mesures s'imposaient « en urgence ». Jack Lang demande « un accord avec les grands circuits pour que, sous peine de sanctions, lis accordent une véritable chance

dimanche à la diffusion des films français. Une société privée - si vénérable soit-elle - ne peut prétendre à la fois se comporter en instrument de la colonisation hollywoodienne et être le bénéficiaire de fonds publics ou parapublics français alors même qu'elle étoufferait la diffu-

sion de films nationaux ». Le maire de Blois désire, en outre, une réforme du Fonds de soutien, pour établir une proportionnalité entre « le montant des sommes attribuées aux diffuseurs et la part qu'ils réserveront effectivement, à l'avenir, aux films euro-péens et français dans leur pro-grammation ». M. Lang a demandé à la puissance publique de «faire prévaloir un double équilibre »: entre cinéma français et cinéma américain, et, à l'intérieur du cinéma français, entre les diverses catégories de films. L'ancien locataire de la Rue de Valois a affirmé sa confiance dans le directeur général du Centre national du cinéma pour agir en ce

D'autre part, le secrétariat à la culture et aux médias du Parti so-cialiste a également pris position. Frédérique Bredin, secrétaire nationale du PS en charge de ces domaines, appelle à « modifier au plus vite les modalités de soutien à l'exploitation et faciliter la programmation des films français et européens dans les salles ». Le communiqué rejoint ainsi la campagne développée par les professionnels pour que la part du Fonds de soutien bénéficiant aux exploitants, a notamment [ceux qui gèrent] des multiplexes », dépend de la part accordée aux films européens sur leurs écrans.

THEATRE FONTAINE **MOLIERES 96** 4 NOMINATIONS EAN PIAT Meilleur acteur Meilleur adaptateur FRANCIS LALANNE Meilleur second role Le priomphe adaptation de Jean PIAT mise en scène de Stéphane HILLEL LOC. 48 74 74 40 Etudiants et moins de 25 ans : 100 F

lie du Dr Jekyl

and a few most published eine bei Erichem ginte

AT TOP AND THE PROPERTY OF THE

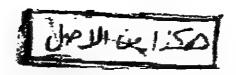
1 to lines

4-1-

P. D. C. Hills Beet . A CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

An - With the The second of th Tal 🙀 1 - - miles and the same of the

The state of



L'« hygiénisme » américain : un vrai cauchemar

Safe. Entre cinéma d'auteur et d'épouvante un film pour frémir au simple contact du réel

Film américain de Todd Haynes. Avec Julianne Moore, Peter Friedman, Xander Berkeley, James LeGros (1 h 58).

Une jeune ménagère californienne engluée dans une vie quotidienne banale et protégée se met progressivement à développer des allergies qui se traduisent par des démangeaisons, des difficultés respiratoires, des évanouissements: le film de Todd Haynes, une des bonnes surprises de la Oninzaine des réalisateurs au Festival de Cannes 1995, constitue une approche froide, quasi clinique, d'un itinéraire effrayant.

Réussissant la jonction entre cinéma d'auteur indépendant et film d'épouvante, Safe restitue minutieusement les tentatives de son héroine, qui cherche à trouver la cause de son mal, et la suit dans sa descente inéluctable. Jusqu'à ce centre de thérapie proche d'une secte new age, dont le gourou développe un discours culpabilisant selon lequel les patients sont présumés la cause première de leurs maux. « C'est parce qu'il ne s'aime pas assez qu'il est malade », affirme-t-il en désignant la silhouette claudicante d'un infirme.

West.

141 av

S 6778

人名英格兰姓氏

into the sales in

3 450

1 10 E

10 m 40

· . . 19-7- [

10 mg 72

Le film de Todd Haynes est singulier parce que la vie de son per-sonnage principal est une vie sans histoires, une répétition sans fin d'instants du quotidien, thé entre voisines et shopping, un temps indifférent où le récit ne peut se cristalliser sur un quelconque accident. Le malaise ainsi ressenti par le spectateur provient notamment d'une impossibilité à s'identifier avec une figure observée de loin, avec toute la distance d'un entomologiste un peu cynique. Les allergies de l'héroine peuvent être vues comme une pathologie née d'un univers expurgé de tout mal, d'un temps marqué par la fin de l'histoire, d'une asepsie qui produit ses propres germes.

Mais Safe n'est pas seulement un documentaire sur le cauchemar hygiéniste américain. La maladie de l'héroine est une métaphore. Pratiquant un mode de vie - celui de la bourgeoisie californienne présenté comme un modèle idéal universel, comme l'Eldorado des civilisations ayant connu la faillite de toutes les eschatologies, la ménagère de Todd Haynes est peutêtre victime d'une allergie au contact pur et simple du réel.

Jean-François Rauger



LES AUTRES NOUVEAUX FILMS

MONDO

Film français de Tony Gatlif. Avec Ovidiu Balan, Pierrette Fesch, Philippe Petit, Jerry Smith, Maurice Maurin. (1 h 20.)

Scellant la rencontre du réalisateur de Latcho Drom et de l'écrivain Jean-Marie Gustave Le Clézio, ce film est une manière de Petit Prince moderne. Mondo ne vient pas d'une étoile, mais c'est tout comme, puisqu'on ne sait pas d'où il vient. Il ne sait ni lire ni écrire, mais sourit aux inconnus et demande à chacun de l'adopter. Sauf aux policiers et aux hommes de la fourtière, qui pourchassent, c'est tout un, nomades et chiens errants. Nice est un désert pour les enfants libres et affamés. Mondo y a pourtant des amis : un pécheur philosophe, un mendiant écossais, une vieille dame insolite revenue du Vietnam, un magicien surprenant. Quand leur compagie lui fait défaut, il se réfugie dans les hauteurs de la ville, à l'unisson de la rosée, des fleurs et du soleil. Ou bien il rêve qu'il prend le large, emporté par la Grande Bleue, accompagné par une musique dite précisément « du monde ».

Ainsi du film de Tony Gatlif, si soucieux de rejoindre l'horizon absolu de l'universalité qu'on finit par le perdre de vue. « Les yeux son aveugles. Il faut chercher avec le cœur », dirait sans doute le Petit Prince. Un principe très problématique au cinéma.

PROFESSEUR HOLLAND

Film américain de Stephen Herek. Avec Richard Dreyfuss, Gienne Headly, Jay Thomas, W.H.Macy. (2 h 20.)

■ Professeur Holland raconte trente ans, de 1965 à 1995, de la vie d'un professeur de musique dans un collège d'une petite ville américaine, soit un parcours ponctué de drames et de réussites divers, à l'échelle d'un destin modeste. Comme de nombreuses productions américaines récentes, le film doit beaucoup à La vie est belle, dont il semble vouloir restituer l'esprit. Le film de Frank Capra est, en effet, une œuvre matrice qui a fixé, une fois pour toutes, une manière de transformer imaginairement les histoires individuelles en destin collectif.

Comme le George Bailey du film de Capra, Glenn Holland sacrifie ses aspirations personnelles (composer une symphonie) au profit d'un dévouement à la collectivité (intégrer ses élèves dans la grande machine sociale), pour se voir in fine récompensé et remercié par celle-ci dans un grand mouvement de solidarité. Le film se tient toutefois très ioin de son modèle implicite, la complexité d'un personnage, qui dans La vie est belle trôlait la névrose, est très largement gommée et l'ensemble se soucie trop de restituer de façon très calibrée des figures canoniques. L'innocence perverse a laissé place à un calcul de tous les instants, parfois habile, parfois émouvant, mais incroyablement frold malgré le talent de Richard Dreyfuss.

Six courts-métrages britanniques de Peter Capaldi, Patrick Harkins, Bill Britten, Jim Gillespie, Carl Prechezer, Andrew Kotting. (1 h 27.)

Johnattan Swift avait en son temps émis la modeste proposition d'accommoder en fricassée ou en ragoût les enfants des pauvres, à seule fin qu'ils ne deviennent pas une charge pour leur parents et se rendent du même coup utiles à leur pays. Il faut s'appeler Luis Bunuel ou Alfred Hitchcock pour transposer ce type d'humour au cinéma.

On en cherche en tout cas vainement la trace dans les « courtes comédies noires » proposées ici. Franz Kafka's It's a Wonderful Lije se réduit à quelques variations de potache issues de la première ligne de La Métamorphose. The Last Ten Minutes, dont on souhalterait qu'elles passent plus vite, évoquent une hospitalisation d'urgence filmée en caméra subjective. One Night Stand organise un suspense raté autour d'un possible tueur en série.

Le film le plus efficace de cet ensemble, Joy Ride, montre un réparateur de câbles électriques enfermé dans le coffre de volture de deux tueurs fous. The Cutter, l'histoire d'un fils qui veut embrasser la noble professon surineur de père, loue d' 'une manière convenue de la farce sangiante. Quant à Smort Alek, li s'agit d'un avatar tardif et glauque de la veine underground, tramé à partir d'un fait divers sanglant. Au total, des frissons très peu frémissants.

Film américain de Peter Hyams. Avec Jean-Claude Van Damme, Powers Boothe, Raymond J.Barry, Whittni Wright. (1 h 50).

Le scénario repose sur un principe usé depuis la série « Die Hard ». Aurait-il traîné dans différents tiroirs avant d'être formaté pour Jean-Claude Van Damme? Un héros solitaire fait échec en quelques heures au projet d'un groupe de malfrats, ici des terroristes qui tiennent en otage le vice-président des Etats-Unis dans la loge d'un stade où se dé-

Le valeureux pompier, incarné par le karatéka belge, dépassera un vieux traumatisme et retrouvera l'estime de ses enfants en envoyant au tapis une douzaine de bandits. Les morts violentes se succèdent, notamment pour queiques maiheureux abattus de sang-froid par un Powers Boothe insupportable de cabotinage, alors que la vedette conserve son inexpressivité. Mort subite est un salmigondis qui mêle le sadisme à un discours moralisateur, à grand renfort de grossiers effets de réalisation.

WHEN NIGHT IS FALLING

Film canadien de Patricia Rozema. Avec Pascale Bussières, Rachel Crawford, Henry Czerny, David Fox. (1 h 35.)

■ Que se passe-t-il donc lorsque la nuit tombe ? Rien d'extraordinaire. Un bon vieux coup de foudre à l'eau de rose, où une succession de plans en plongée verticale et la plainte lancinante d'un violoncelle annoncent une modernité réduite à ses colifichets. Camille et Martin enseignent dans un collège religieux, fleuron du calvinisme. Ils sont aussi amants et pourraient se marier si Camille ne rencontrait Petra, ensorcelante acrobate d'un cirque de passage. Et, sur cette pierre, elle bâtira sa nouvelle Eglise. Le contraste semble sévère, et la transition sulfureuse. Il n'en est rien. Car si Patricia Rozema n'a pas donné de l'homosexualité féminine une image caricaturale, son film, scènes d'amour et ciel orangé compris, baigne dans une asepsie qui lui est semblablement fatale.

REVUE

Nº 422, avril 1996 (112 p., 40 F.)

■ Difficile, après avoir introduit les Cahiers du cinéma comme le temple de la cinéphilie française, de présenter le mensuel Positif. D'autant que la vieille rivalité entre les deux revues de cinéma françaises les plus « capées » couve toujours sous la cendre, comme le démontre l'éditorial de ce numéro d'avril.

On dira donc que Positif ne se présente plus, et de le prouver a contrario en mentionnant, au chapitre de l'actualité, un passionnant entretien avec le cinéaste iranien Mohsen Makhmalbaf (Le Temps de l'amour), qui parle de la création dans son pays, évoquant au passage ses souvenirs du Close-up, de Kiarostami.

La rubrique « Présences du cinéma » convoque de grandes voix du passé et peaufine ses hommages. Ici un texte de Hans Richter de 1946 et un entretien inédit avec l'acteur-danseur Gene Kelly. La revue se referme enfin sur l'une des raisons qui la fait lourdement peser sur les étagères : le dossier du mois. Entretiens (avec Steven Soderbergh, Gary Fleder, Barbet Schroeder) et articles de fond (sur la figure du loser, le perdant, l'érotisation comme perversion du genre, ou la réhabilitation du personnage noir) forment, en l'occurrence, le second volet d'un panorama de soixante pages sur le « néo-polar américain ».

Todd Haynes, cible privilégiée des ultraconservateurs

NEW YORK correspondance

Un vrai sale gosse, Todd Haynes. Au début des années 90, la droite intégriste l'a mis dans le même sac que le photographe Robert Mapplethorpe et le peintre Andres Serrano, le vouant,

comme eux, aux gémonies. Les ultraconservateurs en profitèrent pour s'attaquer aux institutions culturelles américaines fonctionnant sur fonds publics: le Na-**PORTRAIT** tional Endowment for the

Arts avait en effet contribué, pour une part minuscule, au budget de son film Poison, qui traitait notamment d'homosexualité.

le scandale: Superstar, The Karen Carpenter Story (1987) racontaît l'anorexie fatale de la chanteuse. Les personnages étaient incarnés par les poupées Ken et Barbie, et les séquences entrelardées d'images de guerre et de culture populaire. Projeté au Festival de Toronto, le film est toujours inédit, bloqué par la famille Carpenter. Dans Dottle Gets Spanked. un moyen-métrage de 1993, Haynes dressait le

« sitcom » et par la fessée. Confidence ou provocation? Haynes l'avoue calmement, le récit est en partie autobiographique. Safe n'a pas manqué de partager, à son tour,

les spectateurs, aussi bien en 1995 à Cannes qu'au moment de sa sortie américaine. La virulence de la polémique a surpris le jeune réalisateur. Le propos du film est-il ambigu? « Ma position est on ne peut plus claire. » Estce une satire des temps modernes ? « Bien plus réaliste, à mon avis, que nombre de films dits

Il y a, chez le Todd Haynes de Safe, quelque chose de Roman Polanski : lisse en surface et pourtant porteur de menace. On pense à la Catherine Deneuve de Répulsion en voyant le blen briquée qui plaque des solutions « optimistes » sur les maux qu'elle s'est elle-même créés. Lorsque la bourgeoise californienne incamée par julianne Moore (Short Cuts, de Robert Altman) est victime de son allergie provoquée par « les soixente mille » produits chimiques qui grouillent dans notre quotidien, son entourage lui recommande un régime macrobiotique, la radio lui chante un Je-

portrait d'un gamin obsédé par une star de sus d'Epinal sur fond de cent mille violons, la télévision l'exhorte à une «écologie spirituelle ». Elle trouve refuge auprès de malades atteints d'allergies, du cancer ou du sida dans une retrafte zen.

Là se situe le virage qui trouble le spectateur. Est-ce dans ce lieu new age que réside la solution? Ou est-ce une autre tromperie? Le gourou ne dit-il pas à ses pensionnaires qu'ils sont « responsables de leur mal » ? Choquant ? Certains malades, interroge Hayes, ne préferent-ils pas la culpabilité au chaos? « Personnellement, je suis farouchement partisan du chaos », lance-t-il en riant. Grand, baraqué, la voix posée, Todd Haynes vit à Brooklyn. Souriant, amène, attentif, il est aussi d'une politesse exemplaire. Certes, il porte des chaus-sures sans de bœuf et des cheveux carotte (ca varie suivant l'humeur), et le rire passe du joyeusement ludique au goulûment sarcastique. Quelque part dans ses tiroirs, il a un projet de film qui part d'une réflexion sur l'identité et la redistribution des rôles (en particulier sexuels) dans l'univers pailleté et androgyne des années 70.

Le dernier amour du Dr Jekyll

Mary Reilly. Julia Roberts est la servante cachée du tragique médecin

film américain de Stephen Frears. Avec John Malkovich, Julia Roberts, George Cole, Michael Gambon, Glenn Close.

Si tout le monde connaît le doc-

teur jekyil, personne, sans doute, n'avait jamais jusque-là entendu parier de sa servante. Laquelle, pour sa part, ne soupçonnait pas l'existence du terrible Mr. Hyde, ce qui n'est pas allé sans poser quelques problèmes au scénariste Christopher Hampton (réalisateur de Carrington), a qui a été confiée l'adaptation du roman de Valérie Martin filmée par Stephen Frears. Car si Mary Reilly, à laquelle Julia Roberts prête sa beauté corsetée, est secrètement amoureuse du bon docteur Jekyll, elle ne peut imaginer que ce maître soucieux de ses malheurs passés et de sa condition présente ne fasse qu'un avec l'ignoble débauché qu'il affirme s'être choisi pour assistant. Entre l'un et l'autre, la malheureuse se débat sous le regard de spectateurs qui, eux, savent de quoi il retoume, même s'ils n'ont ni lu le roman de Robert Stevenson ni vu aucun des films qui en ont été tirés.

Le film peine à combler cette avance que Stephen Frears s'attache à réduire, avec la très active complicité du chef opérateur Philippe Rousselot, en offrant de l'An-È gleterre victorienne une vision homogène. Images froides, bienes, grises, presque métalliques parfois, brumeuses à l'occasion, mais sans excès, pour exprimer le blocage d'une société fermée sur ellemême, étouffée par la revendication absurde de ses propres contradictions et de son hypocrisie. Rien qui ne figure déjà dans le chef-d'œuvre de Stevenson, dont le roman de Valérie Martin n'est qu'une excroissance, mais cette stylisation porte le film avec bien plus de constance que le scénario, qui demeure convenu.

Dans le double rôle de Jekyll et de Hyde, John Malkovich livre la composition attendue, dans la lignée de prestigieux devanciers, notamment Predric March et Spencer Tracy, mais aussi leny Lewis, qui relevèrent avant lui le défi de la transformation. Le rôle le plus inattendu revient à Gienn Close, interprète flamboyante d'une mère-maquerelle décatie, rongée par cette dépravation dont le docteur et son double figurent le double visage. Dans la description d'interdits

dont il établit, toujours à la suite de Stevenson, qu'ils sont de manière indissociable de nature morale et sociale, Prears retrouve les thèmes qui lui sont chers. De même que la loi sociale interdit à Jekyll d'exprimer, et même de s'avouer à lui-même, le désir que lui inspire sa servante, celle-ci ne peut déroger aux règles de la morale commune et reconnaître la haine qu'elle éprouve envers son propre père. Le film consiste essentiellement en la description de ce blocage, qui ne peut se résoudre que dans le sang, celui des animaux que l'on écorche à l'abattoir, puis celui des humains. Alors seulement, le rouge peut envahir

Pascal Mérigeau son intelligence de l'espace, des

Un film israélien hors catégorie

Sh'chur. « Un missile lancé en plein cœur de l'establishment ashkenaze »

Film israélien de Shamel Hasfari. Avec Gila Almagor, Rouit Alkabetz, Amos Lavie, Ya'akov Cohen, Hana Azoulay Hasfari, Orly Ben Garti. (1 h 40.)

Rachel Ben Shushan, glaciale présentatrice vedette à la télévision israélienne, reçoit sur le plateau un appel téléphonique de son frère lui annoncant la mort de leur père. Un fondu enchaîné ramène aussitôt le spectateur vingt ans plus tôt, dans une de ces villes de développement où Rachel, cadette d'une famille d'origine marocaine, a grandi. Cette ouverture à la hussarde annonce le montage parallèle qui, de bout en bout, juxtaposera le retour du temps refoulé de son enfance au trajet qui la ramène - en compagnie de sa fille autiste et de sa sœur retardée -

vers sa ville natale. Sous le signe de la transplantation et de la perte des valeurs, le père, aveugle et grand amateur de concours bibliques télévisés, incame un indaïsme traditionnel et patriarcal déclinant. Le frère ainé sacrifie vainement sa vocation universitaire pour maintenir l'apparence d'une cohésion à ce foyer. La mère y est enfin la grande prêtresse, par la magie (sh'chur) occulte de laquelle tout cela tient encore, de gré pour Pnina, « l'attardée » aux étranges pouvoirs médiumniques, ou de force pour sa sœur Rachel, jeune Istaélienne modèle. Tout l'intérêt du film réside dans le fait qu'il ne prend pas parti et qu'il suscite, par son foisonnement symbolique et

scènes tout à la fois d'une grande subtilité et d'une violence presque Premier long-métrage de

Shmuel Hasfari, sur un scénario en partie autobiographique de sa femme, Sh'chur ne se range, de prime abord, dans aucune des deux catégories autour desquelles s'est organisée la production israélienne : les comédies dites « bourekas », dont l'idéologie sous-jacente demeure politiquement correcte, et. apparus plus tardivement, les films socialement engagés, tels ceux de Nissim Dayan, Dina Tsvi-Riklis ou Ram Levy. La polémique s'est engagée immédiatement en Israël, nourrie par un journaliste accueillant avec satisfaction la naissance tardive d'une autocritique sépharade, une déclaration du réalisateur qualifiant son héroine de « missile lancé en plein cœur de l'establishment ashkenaze », et le reproche adressé au cinéaste de privilégier la face d'ombre de la culture judéo-maro-

il se pourrait pourtant que la question = ethnique > soit un faux débat. En opposant à la crise du modèle occidental israélien ce qu'il y a de plus archaique et de plus hétérodoxe dans la tradition judéo-orientale, Shmuel Hasfari ne fait que traduire, en l'exaspérant, un phénomène global de ressourcement, voire de repli idéalisé sur les valeurs traditionnelles. La question ne concerne plus, à ce titre, l'origine des citoyens israéliens, mais l'acceptation ou le refus de la modernité.

Jacques Mandelbaum

The best war. The second second Gerte sala matematika MAIANNE

Marie de la companya della companya della companya de la companya della companya

Mrs. Keep Francisco 理解 物质性性性

等 医髓管内脏 医水流

The transfer of the state of th

ANTONIO CONTRACTOR CON

THE STATESTAND OF THE PARTY.

The state of the same of the same of the same of

ACCOUNT OF THE PROPERTY OF THE

発展性の関係性性の関係となっています。

The second of the second

A PROPERTY OF STREET

10 July 25 1

The ..

Mary Branch Branch

Property Services

Sperent States

-



Tout le cinéma turc investit le Centre Georges-Pompidou avec plus de cent films en six mois de projections C'est dans ce contexte que s'im-

LE CINÉMA TURC. Centre Georges-Pompidou du 17 avril au 14 octobre 1996 Tél.: 48-05-20-80. « Le Cinéma turc », ouvrage collectif d'auteurs sous la direction de Mehmet Basutçu. Editions du Centre Georges-Pompidou. 288 pages, 280 F.

ISTANBUL

correspondance Tandis que s'achève à Istanbui le quinzième Festival international du film, confirmant la récession du cinéma turc contemporain, le Centre Pompidou inaugure à Paris la plus importante retrospective lamais réalisée sur cette cinématographie. Plus de cent titres sont programmés au fil d'une manifestation qui durera

En choisissant de privilégier la Turquie, les responsables du

STANBUL

correspondance

Le 15. Festival international du film d'Istanbui, qui

s'est tenu du 30 mars au 14 avril, a confirmé les ten-

dances les plus pessimistes. Le cinéma turc a enregis-

tré en 1995 une des plus faibles productions depuis

un demi-siècle, avec seulement 14 films, dont 10 dis-

tribués, contre 35 en 1994. Les espoirs placés dans le

ministère de la culture, qui subventionne le cinéma

depuis 1990, se sont révélés vains, aucun des derniers

films n'ayant bénéficié d'une aide suite à un gel des

crédits. Seuls subsistent le parrainage privé - impor-

tant - de rares productions télévisuelles et le soutien

d'Eurimages, qui dépend du Conseil de l'Europe et a

En dépit de ce constat de crise sans précédent, le

Festival d'Istanbul a révélé quelques œuvres de quali-

té. Tandis que le jury international, présidé par Ro-

bert Wise, décernait la Tulipe d'or à Petite sœur, pre-

miere œuvre du Néerlandais Robert Westdijk, le

Grand Prix de la compétition nationale est revenu au

SO pas, de Tomris Ciritiogiu. Sous forme de reconsti-

tution judiciaire, le film retrace par de multiples flash-

back l'itinéraire d'un activiste politique de retour

d'exil et de prison qui retrouve son environnement

profondément changé. Formée à l'école du documen-

aide 5 films en 1995-96.

tion trop souvent cloisonnée dans le ghetto des cinématographies dites du « tiers-monde », et dépassent, grâce à ce vaste panorama, la figure d'un homme, Yilmaz Güney (et d'un film, Yoi), qui aussi charismatique soit-elle, n'en a pas moins occulté la quasi-totalité du cinéma turc.

La sélection parisienne met en effet en lumière la richesse et la diversité d'une cinématographie plongeant aux sources de l'histoire turque contemporaine. Les premières manifestations du cinéma dans un Empire ottoman en déliquescence sont principalement le fait d'étrangers ou de minoritaires, La production * nationale » débute dans les années 10. A l'exception de quelques tentatives de fiction (La Griffe, de Sedat Simavi, 1917), l'activité cinématographique est alors placée sous la

Journées sans faste à Istanbul

Centre réhabilitent une produc- tutelle quasi exclusive de l'armée ottomane, et de son ministre Enver Pacha: actualités filmées et documentaires réalisés par des opérateurs turcs sur les différents conflits en cours, le plus souvent à des fins de propagande.

UK TOURNANT

taire, la réalisatrice restitue l'atmosphère d'une

période, le tournant des années 70-80, marquée par

Crédité du prix Onat Kutiar, en hommage au scéna-

riste et fondateur de la Cinémathèque turque, dispa-

ru l'année dernière, Les Nuits froides, du Turco-Alle-

mand Kadir Sözen, relate l'apre destinée de jeunes

musiciens de rue en proie à l'autorité brutale d'un

« oncie » exploiteur. L'arrivée d'un jeune chanteur

aveugle parmi le groupe conduira, avec sa fin tra-

gique, à une prise de conscience et à une émancipa-

tion salutaire. Primée en Allemagne, cette œuvre sen-

sible et maîtrisée rappelle parfois par ses accents

d'Umit Elçi, narre la dérive existentielle d'un commis-

saire de police misogyne et violent. Le film associant

d'insectes nuisibles confine bientôt à la folie et à la

mort. Drame passionnel inspiré du destin tragique de

la chanteuse « arabesk » Bergen, L'Amour plus froid

que la mort, de Canan Gerede, s'attache à la commu-

nauté tsigane d'Istanbul en rendant sensible son uni-

divers aspects de la vie quotidienne au grouiliement

Deux autres titres ont retenu l'attention. Le Cafard,

naturalistes Los Olvidados, de Luis Buñuel.

vers musical et sensoriel.

l'agitation politique et la répression.

Avec la fondation de la République, en 1923, par Mustafa Ke-mal, débute l'ère de Muhsin Ertugrul. Issu du théâtre, celui-ci bénéficie des premières sociétés de production privées et de l'absence de tout autre cinéaste pour imprimer sa marque sur le cinéma national durant toute l'entredeux-guerres. Il réalise un ou deux films par an, adaptés d'œuvres étrangères ou de sujets plus originaux, épopées célébrant la guerre d'indépendance (Une nation s'éveille, 1932) ou drames ruraux (Aysel, la fille du marécage, 1935).

Il faut attendre les années 50 pour que se produise en Turquie un renouveau. En 1952, Au nom de la loi, de Lütfi Akad, marque un tournant. A ses côtés, Metin Erksan, Halit Refig et Atif Yilmaz forment bientôt la génération des « vrais cinéastes ». A la recherche d'un langage cinématographique moderne, ils développent une problématique socioculturelle sinuant entre la libéralisation progressive du régime et les couperets de la censure. Résolument inclassable, Metin Erksan s'impose comme le chef de file de ce mouvement par ses thèmes novateurs et par une maîtrise exceptionnelle de l'image, qu'illustreront La Vengeance des serpents (1962), Un été sans equ (Ours d'or Berlin en 1963, première grande récompense internationale du cinéma turc), Le temps d'aimer (1966), révélant ses affinités avec l'univers des surréalistes, ou Le

Atif Yilmaz, le plus prolifique des cinéastes turcs, étend son savoir-faire aux genres les plus divers, du film « rural anatolien » pittoresque aux œuvres psycholoriques, voire « féministes » (Comment peut-on sauver Asive ?, 1986). Halit Refig, principal animateur du mouvement - à connotation anti-occidentale -, dit du « cinéma national », explore des Oiseaux de l'exil (1964) à Deux étrangers (1992) son thème favori, le choc des cultures à la lumière de positions idéologiques parfois controversées. Ce cinéma d'auteur, qui s'affirme dans les années 60, reste toutefois marginalisé face à une production commerciale en expansion.

TILMAZ GÜNEY, FIGURE DE PROUIE L'industrie cinématographique

connaît son essor durant les années d'après-guerre, favorisée en partie par le vote en 1948 d'une loi abaissant les prix des billets. De cinq films en 1945, la production croît vertizineusement pour se situer entre cent cinquante et trois cents titres par an dans les années 60-75, plaçant la Turquie parmi les premiers pays produc-teurs aux côtés de l'Inde et de

Façonnée aux goûts d'un public anatolien de plus en plus nombreux, massivement urbanisé par l'exode rural, cette production de Yesilçam - du nom d'une rue centrale d'istanbul où sont concentrées les sociétés de production mète les genres les plus populaires (comédies, mélodrames « arabesk », films d'action, policiers, érotisme et pornographie dans les années 70) au star system. Mais la barrière entre cinéma commercial et sujets plus ambitieux n'est guère bermétique, et les réalisateurs la franchissent allègrement, dans les deux sens.

de Yilmaz Güney. L'Espoir (1970) en fait la figure de proue d'un néorealisme turc, que nourriront dans son sillage Ali Özgentürk (Hazal, 1979), Zeki Ökten (Le troupeau, 1978) ou Sent Goren (Yol, palme d'or à Cannes en 1983). L'œuvre de Güney, parfois très engagée, sera interdite dans son pays durant près de vingt ans. De Seyyit Han (1968) au Mur (1983), réalisé durant l'exil en France, elle dénonce avec justesse et sensibilité les injustices et le sous-développement dont est victime son

pose la personnalité hors normes

MATURITÉ MOUVELLE

Les années plus récentes, marquées par le coup d'Etat militaire de 1980, s'annoncent difficiles sur le plan économique. La concurrence nouvelle de la télévision et de la vidéo, ainsi qu'une distribution tenue par les majors américaines, font s'effondrer la production nationale et le parc de salles (chutant de trois mille à trois cents en moins de vingt ans). Le cinéma doit sa survie en partie aux subventions tardives de l'État et à différentes coproductions européennes. Ce dynamisme salvateur, l'évolution des thèmes traités au cours de cette période, qu'illustrent les œuvres plus x psychologiques > d'Omer Kavur (Visage secret, 1990) ou d'Erdeu Kiral (L'Exil bieu, 1993), ainsi que la maîtrise technique affichée par de jennes réalisateurs, témoignent pourtant d'une maturité nouvelle du cinéma turc.

Restituer la réalité d'un pays, aussi contrastée soit-elle, au travers du cinéma relève parfois de la gageure. La rétrospective du Centre Pompidou devrait y contriboer, en palliant la méconnaissance d'une cinématographie balafrée en d'autres temps par les outrances de Midnight Express, d'Alan Parker.

Nicolas Monceau

Sept dates

• 1896 : introduction du cinématographe en Turquie.

● 1914: La Destruction du monument russe de St Stéphane, de Fuat Uzkinay est le pr

• 1922-1939 : période de Muhsin

 Années 50 : génération des « vrais cinéastes » (Metin Erksan, Halit Refig, Atif Yilmaz).

• 1960-1975 : Age d'or du cinéma

● 1970: L'Espoir, le chef-d'œuvre de Yilmaz Güney.

● 1983 : Yol, de Serif Gören et Yilmaz Güney, recoit la Palme d'or au Festival de Cannes.

DÉPÊCHES

Le tournage d'une version américalne de Diva a été annoncé par TriStar Pictures. La vedette en sera la chanteuse Diana Ross, qui succédera ainsi à la cantatrice Wilhelmenia Higgins Fernandez. vedette du film réalisé en 1982 par Jean-Jacques Beineix, d'après le roman de Philippe Djian. Une année de négociations a été nécessaire pour qu'un accord soit trouvé entre les détenteurs français des droits et Anaid, la société de production de la chanteuse.

■ Sophie Marceau succédera à Greta Garbo dans le rôle d'Anna Karenine, dans un film produit par Icon Production, la compaguie de Mel Gibson, qui avait déja engagé l'actrice pour Braveheart. Le tournage de cette nouvelle adaptation du roman de Tolstol aura ileu à Saint-Petersbourg, sous la direction du réalisateur Bernard Rose.

■ Le Prix Jean-Vigo a été attri-bué, lundi 15 avril, à Encore, de Pascal Bonitzer. Ce premier film, inédit dans les salles, est interprété par Jackie Berroyer et Valeria & Bruni-Tedeschi. Ancien rédacteur à la revue mensuelle Cahiers du cinéma, écrivain et scénariste, Pascal Bonitzer a notamment collaboré au scénario de Moi, Pierre Rivière, Les Sœurs Brontē, Ma Saison préférée ou Jeanne la Pucelle. ■ Le Prix Georges-de-Beauregard a été décerné à Clotilde Courau, Charles Gassot, Philippe Carcassone et Philippe Martin, mardi 16 avril. Charles Gassot, producteur récemment de Beaumarchais. Le Bonheur est dans le pré et Au petit Marguery, a été sacré producteur français de l'année. Philippe Carcassone, producteur du film britannique Carrington, du film canadien Le Confessional, de La Fille seule, d'Augustin, a été sacré producteur européen de l'année. Le Prix du jeune producteur a été attribué à Philippe Martin pour Les Apprentis, de Pietre Salvadori. Clotilde Courau (L'Appât, Elisa, Les Grands Ducs) a, quant à elle, été sacrée Miss Beauregard. Enfin le Beauregard d'honneur de l'année est attribué à Christine Gouze-Rénai, qui a notamment 🕝

■ Le prix du 4º festival Classique en images, organisé par l'Auditorium du Musée du Louvre, a été attribué au film documentaire de Thierry Knauff, Baka, consacré à l'univers musical des Pygmées. Cette coproduction franco-belge d'une durée de cinquante-cinq minutes a été distinguée parmi vingt-siz autres réallsations par un jury réuni sous la présidence du documentariste américain Richard Leacock. Un priz spécial a également été attribué par la Procirep au film de Claude Mourrieras Vivre l'interprétation avec Jeffrey Tate, évocation du travail préparatoire du chef d'orchestre et du metteur en scène Pierre Strosser autour de la Tétralogie de Wagner, produite en 1994-1995 au Châtelet.

prodult La Marche de Radetzky

pour la chaîne de télévision

Lettre d'Amérique

Paime d'or au Festival de Cannes, cité cinq fois aux Oscars, Les Parapluies de Cherbourg, de Jacque Demy, n'avait pas été

revu aux Etats-Unis dans sou état original depuis 1964. Le 5 avril, il refaisait ses débuts au Film Forum de New York ; dès vendredi 19 avril, il sera projeté au Sunset 5 de West Hollywood. Cople impeccable, couleurs vives comme au premier jour - un miracle. Ce film « en couleurs et en-chanté » (formule de Jacques Demy) ayant été tourné en Eastmancolor, copies et négatif avalent « viré », les conleurs avaient passé. Par bonheur, le réalisateur en avait conservé un tirage effectué selon la technique des trois couches. C'est à partir de cette copie qu'avec l'appul du ministère de la culture Aguès Varda a restauré

ces *Parapiules*, Michel Legrand remixant toute la bande son en Dolby Stéréo. Pour la plupart des critiques américains, c'est une révélation. Si dans le Village Voice, j. Hoberman renâcie devant un « glamour

populiste qui l'apparente à du Minnelli-vérité »,

Dave Rehr, du Daily News, trouve le film « troublant, dérangeant » qui allie « réalisme social » et « poésie extrême », où sont chantés tant le quotidien que le politique (la guerre d'Aigérie). « Un des rares exemples de pur cinéma de plus en plus difficile à trouver de nos jours, écrit Kenneth Turan dans le Los Angeles Times du dimanche 14 avril, emblématique d'une époque où [celui-ci] était encore le rève de quelqu'an. » Sentiment apparemment partagé dans les longues files d'attente devant le Film Forum, qui aurait, depuis le 5 avril, « fait » un indice de fréquentation de 90 %. Age moyen des spectateurs (estimation subjective); entre vingt-buit et trente-cinq ans. Celui du film.

LES ENTRÉES À PARIS

Après avoir suscité un élargissement de la combinaison de salles sur Paris

périphérie, le battage médiatique déclenché par Jean-Paul Belmondo aura permis à Désiré d'attirer 25 000 spectateurs devant ses 10 écrans, soit un remarquable taux de remplissage. Objet d'une soudaine sollicitude, le cinéma français obtient d'ailleurs des résul-

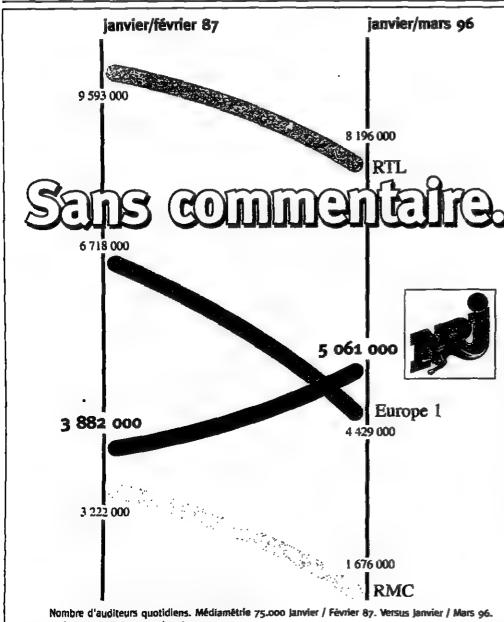
Cinq films français ob-

tiennent en effet des scores satisfalsants : également en première semaine, Un divan à New York démarre honorablement à 32 000 dans ses 23 salles. En troisième semaine, Pédale douce conserve la tête du box-office avec 89 000 entrées (total: 335 000). Beaumarchais reste en verve avec 52 000 complices en quatrième semaine (total: 354 000). Tandis qu'en deuxième semaine Les Cqprices d'un fleuve et Chacun cherche son chat se maintiennent bien, totalisant respectivement

■ Les Américains faufilent tout de même deux titres parmi les * Chiffres: Le Film français

premiers du classement : Toy Story à 64 000 (306 000 en trois semaines) et Copycat à 44 000 (113 000 en quinze jours). Parmi les nouveautés, il est douteux que Dracula, avec seulement 37 000 entrées, puisse durablement marcher sur leurs traces. En cette semaine de sorties pléthoriques (onze titres), il faut aussi noter le bon démarrage des Nouvelles Aventures de Wallace et Gromit, à 29 000 dans seulement

J.-M. F.



Audience cumulée, L-V, 5h-24h. 5 061 000 auditeurs quotidiens : record historique pour NRJ qui confirme sa place de 2ème radio

commerciale de France devant Europe 1. Cela depuis 1 an et avec 602 000 auditeurs quotidiens de plus ! Jouez gagnant ! En dix ans, les chiffres sont encore plus éloquents !



22 rue Boileau 75016 - Paris Tél.: 40.71.40.00 Fax: 40.71.40.40.

102 000 et 70 000 entrées.

 $\mathbb{T}_{p^{k}}$

 $\mathbb{Q}(\delta_{i}^{-})$

State of the state · WATER W. W. BR. Thinks

4 - 海水

1470年,基础

-

4 J

Areaning .

THE CHAPTE

THE SAME

en a section

and the second

rais divines d

The Brand

《种系统》第

ere in the second

to the second

CONTRACTOR 小 海 海岸 海岸

Carlo Carlo

A grant and the second of the

The state of the state of

and the state of

《中国集集》中,自由政治的

Estate absorperations

 $\operatorname{dist}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}) = \operatorname{dist}_{\mathcal{A}}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}) + \operatorname{di$

Colombia (1984)

 $\mathbb{E}_{\mathbf{a}} \left(\mathbf{a}^{(i)} \right) = \mathbb{E}_{\mathbf{a}} \left(\mathbf{a}^{(i)} \right)$

化二硫酸化二硫甲酸

إلى تاريخ والمراجع المحمد معادد

Street, and Tennish

Control of the substity

ويتوالع والمعطاء والمعارضية

100 - 100 Albania 1909 S.

Sugar Sugar

the time of the state of the st

att trotta - a popula -

注 沙 鄉 次 知識。

A series to describe the designation

The second of

See J. S. Street

Pompidou ections

1. 1. 1. 1. 1. 1.

The second secon

> Service On the Marine State of the Control of the C different tier 6 The property of the same of the same of **素質 865 で、ビザー** AL PROVIDE STATE OF

Andrew An

A STATE OF THE PARTY OF

44.7 خوب ا

-

A 40

State Control of the Control of

AND THE PARTY OF T The second second TOTAL TOTAL TO SE And the second Salarra set Marie Carlos The second of th

支持 海峡(で) で) And the state of THE PARTY OF THE PARTY OF Martines open part at a Service of the servic

「東京教育」、 アイン・ファン・

TANK TO SEE THE 🚁 🗪 Karata Salah The second secon The Market States - Specifym, syda - Amerikansk sam make the property of the instruction of Madeline Car Street All the state of t

Edition (Add in supplemental in continue ाक्ष हा <mark>नाव नहीं</mark> के उन्हें की हैं। $\mathbb{T} \subseteq \operatorname{Problem Problem Pro$ AND THE STATE OF 1、福安的证明,但是1000年代,1000年代,1000年代 Market and Continue of the THE BURELLA WARREN Charles Are men Market Miller Co.

the state of the s War Charles Garage 機工的 医外外的 医二十二 THE PERSON NAMED IN Parameter # - Anna Balanthar 1991

स्यापुत्र के न्यून के जिल्ली के लिए कर CHARLETT FEET TO Action 18 Comments See 12 Street 12 14 min ₩ 20% TO TO ANGELIE PARKET AL COLOR

Sec. 35

A planting out

· . . * ·

.175

4. 1

* * * * * *

F-4

CASINO (*) (américain, 2 h 58), de Martin Scorsese, avec Robert De Niro, Sharon Stone, Joe Pes-

ci, Don Rickles, Alan Hing, Kevin

. . .

STATE PROPERTY.

20

 $\mathcal{L}_{k,j}^{\prime})$

131.50

16.30

1.52.5

12 E

112

140 8

271

15.5

.. .. .

.

. . 7 -

 $\sigma(z)$

1000

1,32 %

 $1 \leq \frac{1}{p} \leq \frac{3 \frac{2}{p} \left(\frac{p}{p}\right)}{2^{p}}$

11 1 1 1 mg

100

LA SÉLECTION DU « MONDE »

Pollak. **CHACUN CHERCHE SON CHAT** (français, 1 h 35), de Cédric Klapisch, avec Garance Clavel, Zinedine Soualem, Renée Le Calm, Olivier Py, Arapimou, Rambo. LE CŒUR FANTÔME (français, 1 h 27) de Philippe Garrel, avec Luis Rego, Aurélia Alcais, Maurice Garrel, Evelyne Didi, Roschdy Zem, Camille Chain.

LE COMPLEXE DE TOULON (français, 1 h 21) de Jean-Claude Biette, avec Jean-Christophe Bouvet, Howard Vernon, Yse Tran, Haydée Caillot, Jean-Frédéric Ducasse, Philippe Chemin. DEAD MAN (américain, 2 b 14) de Jim Jarmusch, avec Johnny Depp, Gary Farmer, Lance Henriksen, Robert Mitchum, Gabriel Byrne, John Hurt.

LES DERNIERS JOURS D'EMMANUEL KANT (français, noir et blanc, 1 h 10) de Philippe Collin, avec David Warrilow, André Wilms, Roland Amstutz, Christian Rist, Julien Rochefort, Claude Aufaure. L'ÉDUCATRICE (français, 1 h 33), de Pascal Kané, avec

Alexandra Winisky, Nathalie Ri-

tations dans vingt-deux salles,

théâtre, huit soirées Carte

blanche, une quarantaine de

programme de cette sixième

metteurs en scène venus

confronter leurs parcours et

leurs aventures artistiques.

Outre ces rencontres, quatre

prix sont décernés, récompen-

sant des acteurs ou des réalisa-

teurs de courts métrages pour

Paris : les rendez-vous

Si le rendez-vous des profes-

des amateurs se tient à Paris.

Créé il v a trois ans, ce festival

est entièrement consecté aux

velles créations multimédias.

des projections - près de

NOUVEAUX FILMS

Staff, Gienn Close (1 h 48).

MARY RELLY (*)

40-30-20-10).

MONDO

12"; Gaumont Gob

MORT SUBITE (*)

wood (1 h 50).

images de synthèse et aux nou-

Des programmes thématiques,

soixante-dix films -, des instal-

lations, avec une sélection des

meilleurs CD-ROM du moment,

constituent l'essentiel de cette

Film britannique de Stephen Frears, avec Julia Roberts, John Malcovich,

George Cole, Michael Gambon, Kathy

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; Rex, dolby, 2"; Reflet Médics I, 5" (43-

54-42-34); UGC Rotonde, dolby, 64;

UGC Danton, dolby, 6°; Gaumont Am-

bassade, dolby, 8° (43-59-19-08; réserva-tion: 40-30-20-10); UGC Normandle, dolby, 8°; La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60); UGC Gobelins, dolby, 13°; Gau-

mont Alésia, dolby, 14 (réservation : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugrenelle, dol-

by, 15 (45-75-79-79); UGC Maillot, 17;

Pathé Wepler, dolby, 18 (réservation :

VF: Gaumont Opéra Français, dolby, 9

(réservation: 40-30-20-10); Les Nation,

dolby, 12° (43-43-04-67); (réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, dolby,

13 (réservation : 40-30-20-10) ; Gau-

mont Parnasse, dolby, 14 (reservation:

Film français de Tony Gatlif, avec Ovidiu

Balan, Pierrette Fesch, Philippe Petit,

Schahla Alam, Jerry Smith, Maurice

14-Juillet Hautafeuille, 6° (46-33-79-38).

Film américain de Peter Hyams, avec

Jean-Claude Van Damme, Powers Boothe, Raymond J. Barry, Whittni

Wright, Ross Malinger, Dorian Hare-

VO : UGC Ciné-cité les Halles, 1º ; Gau-

mont Marignan, 8º (réservation : 40-30-20-10) ; UGC Normandie, dolby, 8°.

dolby, 6°; Paramount Opéra, dolby, 9°

(47-42-56-31); reservation: 40-30-20-

10); UGC Lyon Bastille, dolby, 12°; UGC

Gobelins, dolby, 13°; Miramar, dolby,

14° (réservation : 40-30-20-10) ; Mistral,

dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10) ;

UGC Convention, dolby, 15°; Pathé We-

pler, dolby, 18° (réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, dolby, 20° (46-36-10-

96 ; reservation : 40-30-20-10).

VF: Rex, dolby, 2°; UGC Montpartia

40-30-20-10); UGC Convention, 15°.

sionnels à lieu à Monaco, celui

leur direction d'acteurs.

Tél. : (16)-47-38-29-29.

Du 23 au 30 avril.

D'IMAGINA.

FESTIVALS

ENFANTS DE SALAUD (français, 1 h 40), de Tonie Marshall, avec Anémone, Nathalie Baye, François Cluzet, Molly Ringwald, Jean Yanne.

(mexicain, 1 h 50) d'Arturo Ripstein, avec Patricia Reyes Spindola, Alejandro Parodi, Damian Alcazar, Evangelina Sosa, Ernesto Ÿanez.

poulos, avec Kostas Kazakos, Bonatsos, Patis Koutsaftis, **NOS ANNÉES SAUVAGES** (Hongkong, 1 h 33), de Wong Kar-Wai, avec Leslie Cheung, na Lau, Rebecca Pan, Jacky Cheung.

nien, 1 h 15), de Mohsen Makhmalbaf, avec Shiva Gerede, Abdoiraman Palay, Aken Tunt, Menderes Samanillar.

rara, avec Lili Taylor, Christo-Edie Palco, Michel Felia, Paul Calderon

EXCLUSIVITÉS

A FLEUR DE PEAU de Steven Soderbergh, avec Peter Gallagher, Alison Elliott, Wil-liam Fichtner, Adam Trese, Joe Don Bakes, Paul Dooley. Americain (1 h 35).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; UGC Odéan, 6°; George-V, dolby, 8°; UGC Opéra, 9°; Gaumont Gobelins Fau-vette, dolby, 13° (réservation : 40-30-20-

A LA VIE, A LA MORT! de Robert Guédiguian, avec Ariane Ascaride, Jacques Boudet, Jean-Pierre Darroussin, Jacques Gam-blin, Gérard Meylan, Jacques Pieiller. Français (1 h 40). Denfert, 14° (43-21-41-01). L'ARMÉE DES 12 SINGES

de Terry Gilliam, avec Bruce Willis, Madeleine Stowe, Brad Pitt, Christopher Plummer, Franck Américain (2 h 05).

VO: UGC Forum Orient Express, 14; La Vol. dec. round orient express, F; (a Champo-Espace Jacques-Tati, dolby, \$* (43-54-51-60); George-V, R; Sept Par-nassiens, dolby, 14* (43-20-32-20); réser-vation: 40-30-20-10). BABE LE COCHON DEVENU SERGER

de Chris Noonan, avec James Cromwell, Magda Szubans-

Americain (1 h 31). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3*. VF: Rex, dolby, 2*; USC Triomphe, 8*; UGC Gobelins, 13*; Las Montparnos, dolby, 14* (réservation: 40-30-20-10); Grand Pavois, dolby, 15* (45-54-46-83; réservation : 40-30-20-10) ; Saint-Lambert, dolby, 15- (45-32-91-68) ; Le Gambetta, dolby, 20- (46-36-10-96 ; réservation : 40-30-20-10). EAUMARCHAIS L'INSOLENT

d'Edouard Molinaro, avec Fabrice Luchini, Manuel Blanc, Sandrine Kibertain, Jacques Weber, Michel Piccoli, Claire Nebout.

30-20-10); George-V, 8°; Majestic Bes-tille, dolby, 11° (47-00-02-48; réservation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 124 (43-43-04-67; réservation: 40-30-20de Martin Scorsese. avec Robert De Niro, Sharon Stone, Joe

Pesci, Don Rickles, Alan Hing, Kevin Pol-Américain (2 h 58). VO: UGC Ciné-cité les Helles, dolby, 1°; Grand Action, dolby, 5° (43-29-44-40); Gaumont Marignan, dolby, 8° (réserva-

Galantoric Manghan, odey, 8° (reserva-tion: 40-30-20-10): George-V, 8°; La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60); Es-curial, dolby, 13° (47-07-28-04; reserva-tion: 40-30-20-10); Bienvenüe Mont-parnasse, dolby, 15° (réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18° (réservation: 40-30-20-10); Studio 28, 18° (46-06-36-07). CHACUN CHERCHE SON CHAT

de Cédric Klapisch, avec Garance Clavel, Zinedine Souale Renée Le Calm, Olivier Pv. Arapimou, Français (1 h 35).

UGC Coné-cité les Hailes, doiby, 1=; 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3°; 14-Juillet Odéon, dolby, 6' (43-25-59-83); UGC Rotonde, 6": Le Balzac, 8" (45-61-10-60); UGC Opera, 9"; 14-Juillet Bastille, dolby, 13" (43-57-90-81); Escurial, dolby, 13" (47-07-28-04; réservation : 40-30-20-10); Mistral, 14° (réservation : 40-30-20-10); 14-kuillet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79); Bierwenüe Montparnasse, dolby, 15" (reservation : 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18" (reservation : 40-30-20-10).

CHAMANE de Bartabas avec Igor Gotsman, Spartak Fedotov, Viadimir Yakoviev, Serguei Emilianov, Stefan Beliaev, Aliocha Egounov. Français (1 h 35).

VO: 14-brillet Parnasse, 6: (43-26-58-00). CHOMSKY, LES MÉDIAS ET LES ILLU-SIONS NECESSARIES de Mark Achbar, Peter Wintonick, Francis Miquet et Katharine Asals Canadien (1 h 30). VO: L'Entrepôt, 14º (45-43-41-63).

CLUELESS de Arny Heckerling, avec Alicia Silverstone, Stacey Dash, Brittany Murphy, Donald Faison, Paul Rudd, Breckin Me

Américain (1 h 36). VO: UGC Forum Orient Express, dolby, 1"; George-V, dolby, 8°. VF: Paramount Opéra, dolby, 9° (47-42-56-31; réservation : 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13°; Les Montparnos, 14° (réservation: 40-30-20-10)

tion: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, 13º (45-80-77-00: réservation: 40-30-20-10); Miramar, 14t (réseryation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15' (réservation : 40-30-20-10) ; UGC Maillot, 17' ; Pathé Wepler, 18° (réservation : 40-30-20-10).

de Mei Brooks

DRACULA, MORT ET HEUREUX DE

UGC Danton, 6: Gaumont Marignan, dolby, 8 (reservation: 40-30-20-10): George-V, 8°; Gaumont Parnasse, 14°

VF: Rex. dolby, 2*; UGC Montpamasse, 6*; Gaumont Opéra Français, dolby, 9*

L'EDUCATRICE de Pascal Kané, avec Alexandra Winisky, Nathalie Ri-

chard, Jean-François Stévenin, Brigitte Rodan. Français (1 h 33). Epée de Bois, 5º (43-37-57-47).

de Charles Binamé avec Robert Brouillette, Pascale Bussieres, James Hyndman, Macha Limonchik, Pascale Montpetit. Canadien (1 h 44). 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3•.

de Laetitia Masson, avec Sandrine Kiberlain, Amaud Glovaninetti, Roschdy Zem, Claire Denis. Français (1 h 30). Saint-André-des-Arts I, 6º (43-26-48-18);

ENFANTS DE SALAUD de Tonie Marshall avec Anémone, Nathalle Baye, François Cluzet, Molly Ringwald, Jean Yanne. Français (1 h 40).

UGC Forum Orient Express, dolby, 1"; Le Quartier Latin, 5" (43-26-84-65); UGC riparnasse, 6°; UGC Triomphe, doiby, 8"; UGC Convention, 15".

Chinois (1 h 30). VO : Reflet Médicis II, 5º (43-54-42-34). LA PEMME DU PORT (**) d'Arturo Ripstein, avec Patricia Reyes Spindola, Alejandro

de Pater Chelsom. avec Oilver Platt, Lee Evans, Richard Griffiths, Oliver Read, Garage Carl, Ticky

VO: Reflet Médicis II. 5' (43-54-42-34): Denfert, dolby, 14* (43-21-41-01). HEAT

evec Al Pacino, Robert De Niro, Val Kilmer, Jon Voight, Diane Venora, Tom Si-

Américain (1 h 51). VO: UGC Forum Orient Express. 1": 14-Juillet Odéon, dolby, 6° (43-25-59-83); LIGC Triomphe. 8. LA MADRE MUERTA

Rondinella, Tano Cimarosa. Franco-italien (1 h 54). ervation: 40-30-20-10).

VO: Grand Pavois, dolby, 15t (45-54-46-LE MICHTREUR D'OMBRES de Lefteris Xanthopoulos, avec Kostas Kazakos, Stratos Tzortzo-glou, Giorgos Ninios, Dora Masklava-

VO: Saint-André-des-Arts II, 6º (43-26-80-25). MOVIE DAYS de Fridrik Thor Fridriksso,

gason, Jon Sigurbjornsson. Islandais (1 h 30). VO : L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63); NICO ICON

Boulogne, Jackson Browne, John Cale, Allemand (1 h 12). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3: Epée de Bois, 5º (43-37-57-47); L'Entrepôt, 14° (45-43-41-63). NOS ANNÉES SAUVAGES

avec Leslie Cheung, Andy Lau, Maggie Cheung, Carina Lau, Rebecca Pan, Jacky

avec Leslie Nielsen, Peter Mac Nicol, Steven Weber, Amy Yasbeck, Lysette Anthony, Harvey Korman, Américain (1 h 35). VO : UGC Ciné-ché les Halles, dolby, 1*;

(réservation: 40-30-20-10).

(réservation: 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13° (réserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Alèsia, dolby, 14 (réservation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15 (réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18* (réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, dolby, 20* (46-36-10-96 ; réservation ; 40-30-20-10).

EN AVOIR OU PAS

Le République, 11º (48-05-51-33) : Studio 28, 18* (46-06-36-07).

de Zhou Xisowen, avec Alia, Ge Zhijun, Liu Peiql.

Parodi, Damian Akazar, Evangelina Sosa, Ernesto Yanez. Mexicain (1 h 50). VO: Latina, dolby, 4º (42-78-47-86); Epéc de Bois, 5º (43-37-57-47).

isolgado, Américain (2 h 08).

de Michael Mann.

Américain (2 h 50). VO: Cinoches, 6* (46-33-10-82); Gaumont Ambassade, dolby, 8* (43-59-19-08; réservation : 40-30-20-10); Grand Pavols, dolby, 15t (45-54-46-85; reservation: 40-30-20-10). LE JOURNAL DU SÉDUCTEUR

eyer Chiara Mastrolanni, Melvil Poupaud, Hubert Saint Macary, Serge Mer-lin, Mathieu Amairic, Danièle Dubroux. Français (1 h 35). Les Trois Luxembourg, 6º (46-33-97-77; reservation: 40-30-20-10).

LEAVING LAS VEGAS (*) de Mike Figgis, avec Nicolas Cage. Elisabeth Shue, Julian Sands, Richard Lewis, Steven Weber, Kim Adams.

de Juan Emmanuel Bajo Ulios, avec Karra Elejakke, Ana Alvarez, Llo Silna, Marso, Elena Inureta, Ramon Barera. Espagnol (1 h 42). VO : Espace Saint-Michel, dolby, 5° (44-07-20-49).

MARCHAND DE RÉVES de Giuseppe Tornatore, avec Sergio Castellitto, Tiziana Lodato, Franco Scaldati, Leopoldo Trieste, Clelia

nou, Vlassis Bonatsos, Patis Koutsaftis.

avec Orvar Jens Arnarsson, Rurik Haraldsson, Sigrun Hjalmtysdottir, Orri Hel-

de Susanne Ofteringer, avec Tina Aumont, Ari Boulogne, Edith

de Wong Kar-Wai,

HongKong (1 h 33). VO: Racine Odéon, 6: (43-26-19-68 : réservation: 40-30-20-10). LES NOUVELLES AVENTURES DE WAL-

LACE ET GROMIT de Peter Lord, David Sproxton, Sam Fell et Nick Park. Dessin animé britannique (1 h 13).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1°; 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3°; Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5 (43-54-15-04); 14-Juillet Odéon, dolby, 6° (43-25-59-83); UGC Rotonde, 6°; Elysées Lincoln, 8° (43-59-36-14; réservation : 40-30-20-10); Publicis Champs-Elysées, 8 (47-20-76-23; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Opera Français, dolby, 9• (réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Bastille, 11• (43-57-90-81); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13" (reservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Parnasse, 14" (réservation : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79). VF : Publicis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13t (reserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14* (reservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Parnasse, dolby, 14* (reserva-tion : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugre-

de Ang Lee, avec Emma Thompson, Alan Rickman, Kate Winslet, Hugh Grant, Greg Wise, Américain (2 h 15).

nelle, 15 (45-75-79-79).

RAISON ET SENTIMENTS

VO: Gaumont les Halles, dolby, 1º (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opèra Impérial, dolby, 2º (ré-servation : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Hau-George-V, dolby, 8° (46-33-79-38); George-V, dolby, 8°; Sept Parnassiers, dolby, 14° (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10); Saint-Lambert, dolby, 15° SMOKE

de Wayne Wang, avec William Hurt, Harvey Keltel, Stoc-kard Channing, Harold Perrineau Jr., Ashley Judd, Forest Whitaker. Americain (1 in 50).

VO: Epée de Bois, 5^a (43-37-57-47); Saint-André-des-Arts I, doiby, 6^a (43-26-48-18); Elysées Lincoln, 8^a (43-59-36-14; réservation: 40-30-20-10); Denfart, doiby, 14° (43-21-41-01) ; Saint-Lambert, dolby, 15° (45-32-91-68). LE TEMPS DE L'AMOUR

de Mohsen Makhmalbet, avec Shiva Gerade, Abdolraman Palay, Aken Tunt, Menderes Samanjilar. Iranien (1 h 15), VO: 14-Juillet Beaubourg, 3°; 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81).

d'Abel Ferrera, avec Lili Taylor, Christopher Walken, Annabella Sciorra, Edie Falco, Michel Felle,

Paul Calderon. Américain, noir et blanc (1 h 24). VO: Action Christine, 6 (43-29-11-30); Max Linder Panorama, THX, dolby, 9 (48-24-88-88; réservation : 40-30-20-

10); Sept Parnamiens, 14° (43-20-32-20; reservation: 40-30-20-10). TOY STORY de John Lasseter. Dessin animé américain (1 h 17).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1º; Gaumont Marignan, dolby, 8º (réservation: 40-30-20-10); UGC Normandle dolby, 8°; Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (45-80-77-00; reservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16 (44-24-46-24; reservation: 40-30-20-10). VF: Rax (le Grand Rex), dolby, 2 ; UGC Montparnasse, 6°; Gaumont Marignan, dolby, 8º (réservation : 40-30-20-10) : UGC Normandie, dolby, 8 ; Paramount Opèra, dolby, 9 (47-42-56-31; néserva-tion : 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12" (43-43-04-67; réservation : 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12"; Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13" (45-80-77-00; réservation : 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13°; Gaumont Parnassa, dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10); Gau-mont Alésia, dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10) : UGC Convention, dolby, 151: Majestic Passy, dolby, 164 (44-24-46-24; reservation: 40-30-20-10); Pathé We-pler, dolby, 18' (réservation: 40-30-20-10); Le Gambetta, THX, dolby, 20" (46-

36-10-96; réservation: 40-30-20-10). UN DIVAN Á NEW YORK de Chantal Akerm avec Juliette Binoche, William Hurt, Stá-

phanie Buttle, Barbara Garrick, Paul Suilfoyle, Richard Jenkins. Franco-beige (1 h 45). VO: Gaumont les Halles, dolby, 1= (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Odéon, dolby, 6º (43-25-59-83); Les Trois Luxembourg, 6º (46-33-97-77;

éservation : 40-30-20-10) ; La Pagode, 7 (reservation: 40-30-20-10); Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8º (43-59-04-67; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (45-80-77-00; reservation: 40-30-20-10); Sept Parnassiens, dolby, 14° (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16° (44-24-46-24; réservation : 40-30-20-10).

WALLACE ET GROMIT de Nick Park, Richard Goleszowski, Jeff Newitt et Peter Lord. Dessin animé britannique (1 h 15). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3°; La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60); Den-fert, 14° (43-21-41-01); Grand Pavois,

dolby, 15' (45-54-46-85; réservation: 40-30-20-10). WITTGENSTEIN avec Karl Johnson, Michael Gough, Til-da Swinton, John Quentin, Kevin Col-

Britannique (1 h 15). VO: Lucernaire, 6º (45-44-57-34).

REPRISES

IN CADEAU DU CIEL de Jack Lucarelli. avec Sharon Farrel, David Steen, Gigi Rice, Sarah Trigger, Gene Lythgow,

Mark Ruffalo. Américain, 1995 (1 h 42). VO: Lucernaire, 6* (45-44-57-34); L'En-

trepôt, 14º (45-43-41-63). (*) Films interdits aux moins de 12 ans. (**) Films interdits aux moins de 16 ans.

chard, Jean-François Stévenin, Brigitte Rouan.

LA FEMME DU PORT (**)

LE MONTREUR D'OMBRES (grec, 1 h 45), de Lefteris Xantho-Stratos Tzortzoglon, Giorgos Ninios, Dora Masklavanou, Vlassis Andy Lau, Maggie Cheung, Cari-

LE TEMPS DE L'AMOUR (ira-

THE ADDICTION (américain, noir et blanc, 1 h 24), d'Abel Ferpher Walken, Annabella Sciorra,

TOURS: FESTIVAL INTERNA-Du 17 avril au 2 mai. Carré Seita, TIONAL ACTEURS, ACTEURS 6 10, rue Surcouf, Paris ₹. Quelque soixante-dix manifes-Tél.: 45-56-69-90. A Marsellle,

dix compagnies européennes de TEl.: 91-11-42-43. PREMIER ESPACE CINÉMA noir de Paris. films, une dizaine d'expositions Une quarantaine de films proet des rencontres, c'est le vaste duits et réalisés par des cinéastes de cultures noires, des édition qui réunit une centaine débats, une exposition d'un d'acteurs, de réalisateurs et de peintre togolais et des concerts

du 24 avril au 8 mai.

sont prévus pour ce 6º Festival « Peuples noirs en courts mé-Du 17 au 23 avril. Espace Images d'ailleurs, 21, rue de la Clef, Paris 5. Tel.: 45-87-18-09. Entrée

gratuite. DOCUMENTAIRES SUR GRAND ÉCRAN Chaque jeudi, à compter du 18 avril, le cinéma L'Entrepôt propose « Histoires d'enfants ». Il s'agit d'une sélection de courts métrages consacrés aux enfants, qui nous promènent de la Russie aux Pays-Bas, de Varsovie à Paris, à travers des films signés par de grands documen-

par des professionnels du ciné-Du 18 avril au 27 juin. Cinéma L'Entrepôt, 7-9, rue Francis-de-Pressensé, Paris 14 . Mº Pernety.

taristes. La plupart des séances

sont suivies de débats animés

Louisa Kelly (2 h 20).

vation: 40-30-20-10).

36-10-96; réservation: 40-30-20-10).

vie, Ya'akov Cohen (1 h 40).

WHEN NIGHT IS FALLING Film canadien de Patricia Rozema, avec Pascele Bussières, Rachael Crawford, Henri Czerny, Don McKellar (1 h 35). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; Espace Saint-Michel, dolby, 5º (44-07-20-49); Le Balzac, 8 (45-61-10-60); Sept Parnassiers, dolby, 14º (43-20-32-20; re-

Film amèricain de Todd Haynes, avec lu-lianne Moore, Peter Freidman, Xander Berkley, Susan Norman, Kate McGregor Stewart, Mary Carver (2 h). VO: Gaumont les Halles, dolby, 1° (40-39-99-40; réservation : 40-30-20-10); Elysées Lincoln, 8" (43-59-36-14; réserva-

(43-20-32-20 ; réservation : 40-30-20-10). Film israélien de Shmuel Hasfari, avec

TEL: 45-43-41-63. PROFESSEUR HOLLAND Film américain de Stephen Herek, avec Richard Dreyfuss, Glenne Headly, Jay

Thomas, W. H. Macy, Alicia Witt, Jean VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1"; UGC Montparnase, 5°; UGC Odéon, dolby, 6°; UGC Champs-Bysées, 8°; 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15° (45-75-79-79); Pathé Wepler, dolby, 18° (réser-

VF: Rex, dolby, 2°; Bretagne, dolby, 6° (réservation: 40-30-20-10); Saint-Lazare Pasquier, dolby, 8 (43-87-35-43; réservation: 40-30-20-10); Paramount Opéra, dolby, 9º (47-42-56-31; réserva-tion: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; UGC Gobelins, 13°; Mistral, 14° (re servation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15° (réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, dolby, 20° (46-

tion: 40-30-20-10); Sept Pamassiens, 14

Hana Azoulay Hasfari, Orly Ben Garti, Ronit Alkabetz, Gila Almagor, Amos La-VO: 14-Juillet Beaubourg, 31: 14-Juillet Parmasse, 6º (43-26-58-00).

servation: 40-30-20-10). FRISSONS ANGLAIS

Six courts-métrages britanniques de Pe-

ter Capeldi, Patrick Harkins, Bill Britten, Jim Gillespia, carl Herhezer, Andrew

(v.o.), Action Christine, 6 (43-29-11-30).

Kotting (1 h 27).

réservation : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Jeaugrenelle, dolby, 15^o (45-75-79-79) ; Gaumont Convention, dolby, 15' (reservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16 (44-24-45-24; réservation : 40-30-20-10); UGC Maillet, dolby, 17°; Pathé Wepler, dolby, 18° (réservation : 40-30-20-10). ENDICEN ARROW de John Woo,

avec John Travolta, Christian Slater, Sa-mantha Mathis, Delroy Lindo, Frank

85: réservation: 40-30-20-10). BROOKLYN BOOGIE de Wayne Wang et Paul Auster, avec Lou Reed, Michael J. Fox, Roeanne, Mei Gorham, Jim Jarmusch, Lily

tion: 40-30-20-10): Denfert, dolby, 144 (43-21-41-01); Saint-Lambert, 15* (45-32-LES CAIRBLES D'UN RELIVE

Français (1 h 51). Gaumont les Halles, dolby, 1º (40-39-99-40; réservation: 40-30-20-10); 14-kuillet Hautefeuille, dolby, 6 (46-33-79-38); La Pagode, dolby, 7 (réservation: 40-30-20-10); Gaumont Ambassade, dolby, 8 (43-59-19-08; reservation : 40-30-20-10); George-V, 8°; Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 84 (43-87-35-43; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra français, dolby, 9 (réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12°; Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13º (réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby, 14th (réservation : 40-30-20-10) ; Gaumont Parnasse, dolby, 14* (réservation : 40-30-20-10) ; 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15* (45-75-79-79); Gaument Kinopano rama, dolby, 15° (reservation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15th (réservation : 40-30-20-10) ; Pathé We-

de Guy Maddin, avec Kyle McCulloch, Gosia Dobrowolska, Sarah Neville, Brent Neale, Paul Cox, Victor Cowie. Canadien (1 h 40). VO: Studio Galande, 5 (43-26-94-08;

réservation: 40-30-20-10),

LE COBUR FANTÔME de Philippe Garrel, avec Louis Rego, Aurélia Alcais, Maurica

Garrel, Evelyne Didi, Roschdy Zem, Camille Chain Français (1 h 27). Beauregard, 6º (42-22-87-23; réserva-LA COMIÈDE DE DIEU da Joao César Monteiro avec Claudia Tebeira, Max Monteiro, Racuel A. Portugais (2 h 43). VO: Latina, 4º (42-78-47-85).

LE COMPLEXE DE TOULON de Jean-Claude Biette, wec Jean-Christophe Bouwet, Howard Vernon, Yse Tran, Haydée Caillot, Jean-Frédéric Ducasse, Philippe Chemin. Français (1 h 21). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). COÛTE OUE COÛTE

Français (1 h 35). Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). DEAD MAN de Jim Jarmusch, avec Johnny Depp, Gary Farmer, Lance Henriksen, Robert Mitchum, Gabriel Byrne, John Hurt. Américain, noir et blanc (2 h 14). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3"; La Quartier Latin, 5" (43-26-84-65); Lucer-

naire, 6º (45-44-57-34).

KANT

de Philippe Collin,

LA DERNIERE MARCHE de Tim Robbins, avec Susan Sarandon, Sean Penn, Ro bert Prosky, Raymond J. Barry, R. Lee Ermey, Celia We Américain (2 h 02). UGC Odéon, 6º: UGC Triomphe, dolby. 8°; La Bastille, 11° (43-07-48-60); Gau mont Parnasse, dolby, 14th (réservation : 40-30-20-10). LES DERNIERS JOURS D'EMMANUEL

avec David Warrilow, André Wilms, Roland Amstutz, Christian Rist, Julien Rochefort, Claude Aufaure. Français, noir et blanc (1 h 10). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-09). DESRÉ de Bernard Murat, avec Jean-Paul Belmondo, Fanny Ar-

Yanne, Dominique Lavanant.

Français (1 h 33). LIGC Ciné-cité les Halles, 1"; Gaumont Opera Impérial, 2º (réservation: 40-30-20-10); L'Arlequin, 6 (45-44-28-80; réservation : 40-30-20-10) ; Publicis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23; réservation: 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8 (43-87-35-43; réserva-

dant, Béstrice Dalle, Claude Rich, Jean

Publicité MOGADOR Alfredo Arias Location: 49 87 50 50 et 3615 Figaroscope an théanne 53-32-32-00 - Fnac, Virgin, agences

10); UGC Gobelins, dolby, 13°; Gaumont Alésia, dolby, 14° (réservation : 40-30-20-10) : Gaumont Parnasse, dolby, 14* (réservation: 40-30-20-10); Miramar, 14*

Whaley, Bob Gunton. Americain (1 b 48). VO: Grand Pavois, dolby, 15° (45-54-46-

Américain (1 h 25). VO: Epée de Bois, 5º (43-37-57-47); Elysées Lincoln, 8º (43-59-36-14; réserva-

de Bernard Giraudeau, avec Bernard Giraudeau, Richard Bohringer, Thierry Fremont, Roland Blanche, Raoul Billerey.

pler, dolby, 18th (reservation: 40-30-20-

Le premier groupe de presse espagnol entre dans le capital d'un éditeur du Sud-Ouest

de notre correspondant

Groupe de presse espagnol basé à Bilbao, Comecosa - également connu sous le nom de sa maison mère, Bilbao Editorial – vient d'entrer, à hauteur de 34 %, dans le capital des éditions La Semaine, une société de Bayonne éditrice de trois hebdomadaires régionaux: La Semaine du Pays basque (11 000 exemplaires diffusés), La Semaine des Landes (5 500 exemplaires) et La Semaine des Pyrénées (5 800 exemplaires).

Lancée le 10 septembre 1993, La Semaine du Pays basque veut répondre, selon son fondateur, Roland Machenaud, « au retour du public à l'information de terroir » (Le Monde du 19 octobre

IIII GENRE RARE EN ESPAGNE

Détenteur aujourd'hui de 37 % du capital des éditions La Semaine, Roland Machenaud a mis sur les rails trois hebdomadaires en deux ans et demi et créé récemment, en partenariat avec le groupe d'édition et de presse Milan (Toulouse), le magazine Pays basque Magazine, tiré à 70 000 exemplaires et conçu sur le modèle d'autres titres du groupe Milan, comme Pyrénées Magazine ou Méditerranée Magazine. Roland Machenaud a en outre créé des services sur Internet, accessibles à la diapora basque installée dans le monde entier, et notamment aux Etats-Unis, à New York

comme en Californie. Aidées au départ par la presse hebdomadaire régionale d'information, les éditions La Semaine impriment leurs trois hebdomadaires sur les rotatives du Diario Vasco, le principal quotidien de Saint-Sébastien en Espagne. Diario Vasco est l'un des titresphares du groupe Comecosa, le premier éditeur de presse écrite de la péninsule Ibérique. Celuici diffuse en effet un total de 600 000 exemplaires par jour, à travers dix quotidiens, tant à Grenade qu'à Bilbao ou Malaga. Comecosa est aussi présent dans l'audiovisuel, avec une position dominante au sein de Telecinco, la cinquième chaine es-

pagnole. Présentée par Roland Machenaud comme « un bon moyen de pérenniser nos journaux », la prise de participation de Comecosa témolgne, selon lui, d'un intérêt de cette entreprise pour le marché français, pour ses annonceurs comme pour ses titres hebdomadaires d'information locale, un genre de presse encore rare en Espagne.

Elle introduit indirectement le groupe aquitain Sud-Ouest (qui publie notamment les quotidiens Sud-Ouest de Bordeaux et La Charente libre d'Angoulème) dans les éditions La Semaine: au sein de la maison mère de Comecosa, Bilbao Editorial, le groupe aquitain possède, depuis fin 1989, 6 % du capital.

Michel Garicoix

Difficile choix de décodeur pour TPS

CLT, TF 1 et France Télévision étalaient leurs dissensions sur le futur décodeur, tandis que Viacom et NetHold s'allient

de notre envoyé spécial A l'occasion de son dixième atmiversaire, le Saion du câble et du satellite, tenn à Londres (Royaume-Uni) du 15 au 17 avril, n'a pas été le théâtre de communications importantes. Toutes les annonces de création de bouquets et d'alliances entre opérateurs européens avaient été rendues publiques ces demières semaines. Toutefois, la manifestation londonienne annuelle a permis de mettre en lumière certaines dissensions entre les nouveaux partenaires du bouquet Télévision par satellite

Ainsi, la Compagnie luxembour-geoise de télédiffusion (CLI), TF 1 et France Télévision se font chacun le promoteur d'un décodeur numérique différent. Pour la CLT, actionnaire de la Société européenne de contrôle d'accès (SECA), depuis son alliance avec Bertelsmann, le choix le plus judicieux serait le Médiabox. boftier numérique développé par Ca-nal Plus. Une option refusée par TF 1 et France Télévision. La chaîne privée et le service public ne souhaiteraient pas recourir à la technologie de la chaîne cryptée.

Pour eux, les conditions de license du Médiabox ne sont pas acceptables en l'état. La chaîne cryptée demanderait en effet 100 francs par Médiabox pour l'utilisation du contrôle d'accès intégré dans chaque boitier (Médiaguard) et du système d'exploitation permetiant notamment l'interactivité (Médiahighway). En outre, Canal Plus exigerait un partage des revenus sur les transactions de type téléachat qui pourraient intervenir entre les

opérateurs du deuxième bouquet français et leurs futurs abonnés. De même, la chaîne crypte souhaiterait connaître, quinze jours à l'avance, les grilles des chaînes du bouquet TPS pour fixer les droits d'accès aux pro-

La Une serait favorable à l'adoption par TPS du D. Box, boîtier numérique développé par Irdeto. Commandé à 1,1 million d'exemres par le groupe Netfiold, opérateur de bouquets de programmes mumériques en Scandinavie, au Benelux, en Italie et en Europe centrale, ce décodeur a aussi été choisi par le groupe Kirch, détenteur d'une option sur 1 million d'exemplaires supplémentaires. Selon TF I, cette large diffusion, ajoutée à une mise au point déjà bien avancée, permettrait un approvisionnement sans faille et une baisse prochaine des tarifs.

ACCORD METHOLD-VIACON

Poussé semble-t-il par le gouvernement, France Télévision prône l'utilisation du Viaccess, décodeur numérique mis au point par France Télécom, déjà sélectionné par le groupe AB productions pour son. bouquet de programmes numéniques baptisé AB Sat.

Reste que TPS n'aurai pas intérêt à contribuer à l'empilement des décodeurs chez les téléspectateurs. Les partenaires du second bouquet français pourrait donc choisir in fine le Médiabox de Canal Plus. Mais ils pourraient remplacer le Médiahighway par un autre système dédié à l'interactivité, Open TV, développé par Thomson et Sun Microsystem Le saion de Londres à été l'occa-

sion pour l'opérateur helvético-sudafricain basé aux Pays-Bas NetHold d'annoncer son association avec l'américain Viacom, propriétaire des chaînes musicales MTV et VHI. Les deux groupes développeront ensemble des bouquets de programmes numériques au Moyen-Orient. En outre, NetHold devrait lancer, au début de l'été, des ensemble de programmes numériques au Benelux et en Scandinavie. Troisième groupe mondial de télévision à péage, hors Etats-Unis, derrière Canal Plus et BSkyB, NetHold revendique aujourd'hui plus de 2,8 millions d'abonnés et un chiffre d'affaires de près de

5 milliants de francs. En marge des discussions sur les boîters numériques et les lancements de chaînes, les différents opérateurs s'affrontent, en coulisses, pour adjoindre, à leur bouquet, des ensembles de programmes musicaux.
Music Choice Europe (MCE), contrô-lée par Warner Music (60 %), Sony (30 %) et General Instruments (10 %). devrait participer au bouquet TPS. MCE propose 62 stations musicales thématiques sans animateur ni publicité. MCE est déjà distribuée sur le réseau câbié d'Annecy, contrôlé par la Lyonnaise des eaux, partenaire de TPS. MCE devrait être retransmise en option, au tarif de 50 francs par mois et par abonné. Aux Etats-Unis, Music Choice, diffusé au sein de Directy, revendique 2 millions de souscripteurs. En Europe MCE, « espère atteindre 1 % ou 2 % de taux de pénétration en 1997 avant d'atteindre de 5 % à 10 % dans trois ans ».

Guy Duthell

10.35 Flash d'information.

Téléfilm d'Elisabett

Trintignent, Lambert Wils (87 min). 2056 En clair jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Femille.

13.45 Décode pas Bunny. 14.40 Les Superstars

16.45 Basket américain.

18.00 Le Dessin'animé.

iznogoud. ➤ En clair jusqu'à 21.00

21.00

BÉBÉ PART

EN VADROUILLE

Film américals de Patrick Read Johnson (1994, 95 min). 8769678 Un bébé de neuf mois échappe aux gangsters qui l'ont enlevé et se trimbole dans Chicago.

22.35 Flash d'information.

Mutch de la NBA

18.24 Help ! Séris. 16.35 Nulle part ailleurs. 20.30 Le Journal du cinéma.

Rappeneau, avec Marie

Canal +

10.40 Surprises. 11.00 Le Secret d'iris

■ RADIO: Olivier Nanteau, producteur à France Inter et chroniqueur à France Info, a été chargé par Michel Boyon, pré-sident de Radio France, d'une mission de réflexion sur le projet d'une radio destinée aux jeunes. Il devra notamment définir ce qui manque aux jeunes dans le paysage radiophonique actuel, et comment le service public peut pallier ce manque. Ses propositions sont attendues pour fin juillet. Michel Boyon, devrait définir prochainement son projet d'entreprise pour Radio France, très attendu par les salariés du groupe audiovisuel

NUMÉRIQUE: AB Sat, filiale du groupe AB Productions (Hélène et les garçons) a lancé lundi 15 avril deux nouvelles chaînes de son ensemble numérique - «Rire» (films et sketches comiques) et « XXL » (programmes érotiques et catch). AB Sat, qui dispose désormais d'un « bouquet » de huit programmes thématiques, devrait porter ce nombre à vingt-huit, fin 1996. Le groupe a annoncé en outre la nomination de Guislain Achard au poste de directeur général adjoint d'AB Sat. De 1992 à 1995, Guislain Achard a été conseiller technique, chargé des questions de l'audiovisuel et des nouvelles technologies (notamment du satellite) auprès de l'ancien président de la République François Mitterrand. Depuis le départ de ce dernier de l'Elysée, il était vice-président de Thomson Multimédias.

TÉLÉVISION: Michel Bassi, ex-PDG de la Société française de production (SFP) et actuel président de l'association chargée du futur Palais du cinéma, a été chargé par TF1 d'une mission «de quelques mois » sur la télévision en outre-mer.

TF1

12.50 A vral dire. 13.00 Journal, Météo. 13.35 Femmes, Magazine. 13.40 Les Peux de l'amour.

Bons baisers de Venise. 15.25 Vidéo gag. Divertissement. 15.55 Club Dorothé

74.25 L'Hôtel des passions.

16.30 Une famille en or.

17.05 Rick Hunter, La medaille d'honneur 18.00 Sydney Police.

La vengeance. Série. 19.05 L'Or à l'appel. jeu. 19.50 et 20.45 Météo. 20.00 Journal.

20.20

FOOTBALL En direct de Nantes. Demi-finale rutour de la Ligue des Champions:
F.C. Names-juventus de Turin
20:30 coup d'emoi ; 21:15, Mi-te
La Minute hippique ; 21:30,
2º période.
20:36 sint

22.25

► FOOTBALL 0.05 Ushuaia. Magazine présenté par Nicolas Hulot. Les châteaux de Bavière Soif de liberté ; El gringo

Voyage chananéen ; Windsurf Symphony 1.05 Journal, Météo. 7.15 Enquêtes à l'halienne. 2.10 et 3.15, 7.50, 4.30 TF1 min. 2.20 et 4.00, 5.10 Histohis naturelles. 5.05 Musique.

France 2

11.45 Les Z'amours. jeu. 12.25 et 4.05 Pyramide, Jeu. 12.55 et 13.40 Météo. 12.59 Journal 13.50 Derrick. Llssy. Série. 15.00 Le Repard

Calibre 38. Série. 16.00 Hartley, coeurs à vif. 54rie. 16-55 Quoi de neuf, docteur

La brillante confère de Maggie. Série. 17-25 C'est cool. Série. Une cousine indélicate

2t 3.15 Las Bo Génies. Jeu. 18.40 Qui est qui ? Jeu 19.15 Bonne nuit, les petits. La photo de Zézette.

19.20 et 1.45 Studio Gabriei. Invites : Claudia Schiffes. 19.55 et 20.45 Tirage du Loto. 19.59 Journal, Météo.

20.55

L'INSTIT Série. Vaness la patite dormeuse, de Philippe Triboit, avec Gérard Klein (100 min). 834963 Une adolescente, placée dans

une « classe-dépatoir » travaille le soir dans le

restaurant de son père. Soutenue par Novak, elle va réclamer le droit d'étudier. 22.35

BAS LES MASQUES

Magazine présenté par Mireffle Dumas. Ils ons gagné le gros lot et ensuite ? Invité : Edouard Brasey (Le blique des jeux) 23.54 Journal, Bourse, Météo 0.15 Le Cercle de minuit. et

en plus ils écrivent. Avec Patrick Poivre d'Arvor : Laplace : Marina Vlady : Denis Jeambar : Chariblie Couture (75 min). 6089794 1.30 Histoires courtes, Variations 96, 2.45 Emissions religieuses (rediff.), 3.50 24 heures d'infos,

France 3

12.35 Journal. 13.05 Keno. 13.10 La Boîte à mémoire 13.49 Medin l'enchanteur

Film d'animation (1964, 70 min). 14.58 Questions an gouvernement. 16.05 Doug, Dessin anima 16.40 Les Minikeums.

17.45 je passe à la télé. 18.20 Questions pour un champion. Jeu. Mon guide Grande-Bretog de Véronique et Bernard

Chabrol 18.55 Le 19-20 de l'information, 19.08, journal régional 20.05 Fa si la chanter. Jeu. 20.35 Tout le sport.

20.50

LA MARCHE DU SIÈCLE

Magazine présenté per Jean-Marie Cavada. Le coma : une autre vie dans la vie ? Invisés : Philippe Labro ; Profeseur François Colsidon ; Chantal Biccochi (115 min). 22.45 Journal Métrio.

13.20 **► UN SIÈCLE**

D'ÉCRIVAINS John Fante, de René Féret (90 min). 0.10 Les Cavaies de la muit. Magazine, Itpaber, le triomphe sur sol. [2/2] Entretiens avec le

l'Etat et de la loi, d'Eyal 1.90 Dynastie. 2.15 Musique Graffit, Une burque sur l'océan, de Ravel, par Nathalle Nanoli, piano (15 min).

MERCREDI 17 AVRIL La Cinquième

13.35 Demain Je monde. De Faudiovissel. 14.00 L'Esprit du sport, invitée: Ariette Laguiller, 15.00 Omnisciences, Biotechnologie, 15.30 Terra X. 16.00 Un temps pour la danse, l'énergie [3/0], 16.30 Le Réseau des métiers, 16.35 Rintintin, 17.30 Les Enfants de John, 17.35 Planète bianche. Antarctique: les manchots, les pin 18.30 Le Monde des antmaux, Les secre

Arte

19.00 Le Petit Vampire.

(30 min).
19.30 7 1/2 Magazine présenté par Désirée Bethge –
Le Printemps de Bourges (30 min).
5000 20.00 L'Ecureuil gris, un envahisseur de charme.

Documentaire d'Elizabeth et Anthony Bomford

20.30 \$ 1/2 journal.

20.45 LES MERCREDIS

DE L'HISTOIRE Documentaire [2/2]. La Guerre d'Algéria, de Yves Courrière et Philippe Monnier (50 min). et Philippe Monnier (90 min). Seconde partie : de décembre 1958 au 1º ju

22.15

MUSICA: TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

23.15 A travers le miroir a m

Film svédois d'ingmar Bergn Anderson, Max von Sydow (1960, N., v. a., 92 min). 91540 Premier volet de la trilogie des « films de chambre ». 0.45 Racket ∰

Film britannique de John McKenzia (1961, v. o., rediff., 106 min).

M 6

13.25 M 6 Kid. Les rues de New York, 13.30, Captain Planète ; 14.00, Moi Renart ; 14.30, Les Rockemis; 15.00, Creep Crawlers: 75.30, Gadge

Boy; 16.00, Highlands 16.20 Hit Machine (melft). 17.00 et 0.40 Panzine. Le japon. 17.30 L'Emlon noir, Strie.

19.00 Code Ouantum, Série La mégère et le marin.

d'information. 20.00 Notre belle famille tamais le dimanche, Série 20.35 Ecolo 6.

20.45

CRIME SANS TÉMOIN Teléfilm de Thierry Binisti Murlel Racine (86 min).

Un père de fumille, professeur de musique, est accusé par sa maîtresse de l'avoir aidée à éliminer un mari devenu trop

LE COMPLOT DU SILENCE Une jeune fille de seize ans accuse le Frère Thomas,

responsable d'un foyer pour mineurs qui l'avait prise en charge, d'une tentative d'homicide à son encontre. Mais celui-à semble avoir un alibi indiscutable. 0.05 Fantasmes. 1.10 Best of pop-rock. 2.40 Calture pub. Magazine. 3.65 B s M 6. Magazine. 3.35 Culture rock. Magazine. 4.25 Turbo. Magazine

22.40 **SANS AUCUNE** DÉFENSE

0.25 Christian Clavier. l'interview-portrait. Documentaire de Renaux Le Van Xim (60 min). 1.25 Le Journal du bard.

Magazine.
1.30 Trésors vierges Film suédois, de Frank Thring (1995, 96 min).

Radio

France-Culture 20.30 Antipodes. Les plus belles pages de la poésie arabe. 21.32 Cor-respondances. 22.60 Comminua-des radios publiques de langue française. Qui êtes-vous Jacques Braut ? (3).

8.05 Du jour au jendemain. Michal Oniray (La Désir d'être un voicin). 0.50 Coda. Jean-Philippe Goude: Patitus formes données a passe (3), 1.00 Les Prince-Linuxe (ream). Al bout sous pétant le pouvoir (2); 1.58, hous tous chacut: Eva, une jeune fille da 78 ans ; 4.15, Mian Kunders ; 4.54, Las enchantements de Don Quichotts ; 6.44, Notre timps.

France-Musique

28.00 CODCET.

Cycle - Carte blanche aux
vents - Donné le 22 janvier
au musle du Louvre, par
sharon Kam, davinette, André
Cazalet et Jean-Christophe
Vervolte, cors, Daniele
Damhno, basson, Christian
Tetzkaff et Chantol Judiet,
violons, Diedrik Suys, alto,
Tanja Tetzkaff, violonosille,
Vincent Pasquier,
contrebasée : Sectuor pour
deux cors et cordes op. 81 b., de
Beethoven; Octuor pour
darinette, cor, basson,
quatuor à cordes et
Darinette Cort, castellandes
Schubert.

22.00 Soliste. Robert Casadesus. 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Dufour, Carter. 23.07 Ainsi la muit. Ceuvres de Dvorak, Liszt.

8.00 Jazz vivant. Le New Origans Brass Band au Festival de Juan-les-Pins; Le Shake Ordhesina, avec les New Origans Preachers au Pestival de Nancy; Le Sextette de Jocques Doublete, stamphone, avec Jacques Doudelle, saxophone, aver Fabrice Eulry, piano, à Radio-France 1.00 Les Nuits de France-Musique.

CARLS TO

rcadio-Classique
20.40 Les Soirées
de Ractio-Classique.
Gélipe, tragédie lyrique en
quatre actes, d'Enesco, par
f'Orchestre philamenonique.
Monte-Carlo, dir. Lawrence
Poster; José van Dam
(Gédipe), Gabriel Bacquier
(Tiresias), Marcel Vanaud
(Green), Nicolaï Geoda (La
berger), Cornelius
Hauptmann (Le
grand-me

22.40 Les Soirées.... Epigraphes antiques, de Debussy, Michel Béroff et Jean-Philippe Collard, planos; Œuvres de Moussorgski, Stravinsky. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : ➤ Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». On peut voir. ■ Ne pas manquer. B & Chef d'asuvre ou classique.

• Sous-titrage spécial
pour les sourds et les

Les soirées sur le câble et le satellite

TV 5

20.00 Faut pas rêver. Invité : Jean Plat (France 3 du 12/4/96) 21.00 Faits divers. Z1.55 Météo des cino continents.

22.00 Journal (France 2).

22.30 Hong Kong. (1/3). 23.35 Comment ça va ? (France 3 du 26/1/%) 0.30 Soir 3 (France 3). Planète

20.35 Queen Elizabeth

21.30 Himalaya.

Le plus grand paquebot du monde.

22.05 Histoire de l'aviation. [7/7] Le mur du son 1945 -23.00 Portrait

de Bruno Bettelheim. [14] Un autre regard sur la folie (80 min). Paris Première

20.00 20 h Paris Première. Invité : Roger Hanin. 21.00 Paris modes. 21.55 Paris Match Première. Pièce en cinq actes de Jean-Paul Saitre. Mise en scène de Robert Hossein. Avec Jean-Paul Belmondo (180 min). 58823217 France Supervision

20.30 Marathon. 21.25 Les Grands Courants de l'art italien. Raphaël. 22.05 Concert : Symphonie de Chostakovitch (30 min). 22.35 Concert: Le Sacre du printemps (33 min). 13575291

Ciné Cinéfil in a Texas Town III film de Joseph H. Lewis (1958, N., v.o., 80 min)

21.50 Le Monocle noir 🗎 🗷 Film de Georges Lautner (1961, N., 95 min) 2556207 23-25 Echec à Bongia III III

Ciné Cinémas

20.30 Mission W # Film de namen 3881 tans 120 min) 22.30 Des enfants gâtés III Film de Bertrand Tavenier 1077 115 min) 38352484

Série Club 20.45 (et 23.45) Buck Rogers. le surdoué. 21.40 (et 1.00) Jim Bergerac. 22.30 Alfred Hitchcock

présente. Rémion. 23.00 Mission impossible.

Canal Jimmy 20.30 Route 66. Le dell.

21.20 Max Headroom. L'émbaion choc. 22.10 Chronique de mon canan 22.15 Seinfeld. La centême 23.65 Cop Rock.
Sang the Posts Stonly.
23.50 Le Guide du parfeit

Eurosport

14.00 Tennis. En direct. Tournoi mes

petit emmerdeur.

20.00 Sumo. 21.00 Prime Time Magazine. 22.00 Sports de force.

23.00 Catch. (to min).

Les films

sur les chaînes européennes RTL 9

22.30 Cette sacrée gamine. Film de Michel Boisrond (1955, 40 min. Avec Brighte Bardor. Comédie. G.15 Les Godein-Raux. Film de Claude Chabrol (1960, N., 100 min). Avec Jego-Cande Buldy. Comédie. TMC

AND THE PROPERTY IN CO. After the Specialist wild and the left

gy a subgendance Zin 1926 12

EN WHATEH IN MANY IN

A service of the serv t design of the second of the

7.5

tra:

And the second s The second second -

Planète 21.25 Silence! On développe. 22.25 Queen Elizabeth.

sur le câble et le satellite

Paris Première

21.00 Notre-Dame de Paris ■ 23.00 Totalement cméma. 23.30 Concert:

France

23.55 Histoire de l'aviation.
[7/7] Le mur du son 1945
1960.

Film de Jean Delamoy (1956, 120 min) 9724012

Supervision 20.25 Entracte.

QUELS TITRES!

Faut-il celebrer Claves / Inwides : Laurent Theis (Le Baptènu de Clovis : de la réalité au mythe) ; Pierre Chaumu (Baptène de Clovis, baptène de la France) ; Paul-Marie Couteaux (La France de Clovis) ; Michel Rouche (Clovis) (60 min). 2480682

Faut-il célébrer Clovis ?

du Mississipoi 22.00 (et 0.05) CinéActu. 22.10 La Demière Salson # Film de Pierre Beccu

Ciné Cinéfil 20.30 L'Accroche-corur
Film de Sacha Guitry et Plerre (1938, N., 80 min) 35669168 21.50 L'Homme de la rue **III** Film de Frank Capra (1941, N., v.o., 120 min)

fitantes) pour estimer qu'il n'est pas meté les textes existants, la controverse est loin d'être close. La commission parlementaire sur sions en jamiler, est accusée d'avoir tères de « dangerosité » qu'elle a tions policières, sont contestés. Tous

Henri Tincq

Un documentaire pose la question de leur définition et des critères de nocivité Pendant tout ce temps perdu, le mal n'a fait qu'empirer, agravé par la crise économique, l'anxiété et l'insécurité, et par l'effritement du tissu familial, urbain, social. Les sectes ont avancé de plus en plus masquées, déjouant les p:èges des tribunaux ou de l'opinion publique, abusant de procédures dilatoires et de

manoeuvres d'intimidation. Il a fallu des tragédies comme les massacres de l'Ordre du Temple solaire pour aboutir à une mobilisation sans précédent de l'opinion et, semble-t-il, du pouvoir politique. Mais pour combien de temps? Si, en France. l'accord semble autourd'hui établi (y compris dans les associations mibesoin de législation nouvelle et qu'il suffirait d'appliquer avec ferles sectes, qui a publié ses conclu-

porté atteinte aux libertés. Les criétablis, le népertoire des 172 sectes qu'elle a dressé, fruit d'investigaadeptes montre bien l'extrême difficulté à distinguer des critères incontestables. A cet égard, le film donne plus d'arguments aux partisans de la prudence qu'aux censeurs qui ne s'embarrassent pas de

lation », Arte, jeudi 18 avril et di-

manche 21 à 20 h 45.

JEUDI 18 AVRIL

La Cinquième

13.30 Attention santé. La greffe du fole. 13.35

18.15 Cinq sur cinq. 18.30 Le Monde des animaux. Les secrets de la jungie : l'art d'être

Série (8/13). La chance dans le maiheur, de

19.30 7 1/2.Magazine présenté par Déskrée Bethge.

Comment peut-on ne pas être bilingue ?

Documentaine, Guizner Courbet : Un

nterrement à Omans (35 min).

* « Les sectes: pouvoir et manipu-

Clandestins

par Agathe Logeart

DÉCIDÉMENT, elle est bien obligeante, la préfecture de police de Paris. Il n'y a pas très longtemps, sans qu'apparemment cela pose à qui que ce soit de graves problèmes de déontologie, elle assurait le service après-vente de son opération d'évacuation des sanspapiers maliens réfugiés dans un gymnase en fournissant les images de ses exploits à TF 1. On s'était un peu ému, ici, de ce procédé curieux qui consiste à écarter les journalistes du théâtre des opérations policières avant de faire le travail à leur place. Diffusé avec la mention : « Images de la préfecture de police de Paris », ce « reportage » surmonté d'un képi avait éte fourni clef en main à la chaine privée, qui s'était empressée de le passer, sans prendre ombrage de cette déloyale et ambiguê concurrence.

Est-ce, malgré tout, parce que la ficelle était un peu grosse, que les fonctionnaires chargés de la communication des exploits policiers dans la capitale ont choisi une version légèrement différente, pour poursuivre l'illustration de la chasse à la mode, la chasse aux clandestins? Cette fols, les journalistes purent réaliser eux-mêmes leurs images. Convoqués devant un immeuble du 12º arrondissement de Paris, où l'on avait préparé de longue date une raffe contre des ateliers de confection clandestins, ils filmèrent à volonté, « en direct, live », en quelque sorte. Le pian média, notion bien connue des publicitaires qui organisent le lancement d'un produit sur le marché, fut efficace pulsque toutes les

a grandes » chaînes furent en me-

sure de rendre compte de l'événement. Certaines marquèrent pour la forme un léger agacement en mentionnant la « surmédiatisation » de l'opération. Mais elles se prétérent au jeu. Comment. d'ailleurs, faire autrement, lorsque tout le monde est logé à la même enseigne, soumis à la dure loi de la concurrence? Ne pas obtempérer, prendre ce cadeau avec des pincettes ou le refuser carrément, a dù paraître inimaginable, si la question s'est même posée.

On vit donc ce que l'on devait voir. Et même très bien puisqu'on pous offrit des images ou l'on ne prit même pas le soin de masquer les visages des personnes interpellées sous nos yeux. France 2 nous fit ainsi pénétrer dans un deuxpièces, où quatre Chinois - dont un enfant - furent filmés sans les précautions d'usage. Inutile même d'imaginer qu'une quelconque autorisation leur ait été demandée : on n'a déjà pas beaucoup de droits quand on est présume clandestin alors inutile de finasser sur le droit à l'image... Les mains liées derrière le dos par des menottes en plastique, blen pratiques car jetables après usage, un couple se tenait assis, la tête basse. On n'était pas blen fler d'assister à cette mise en scène complaisante. On le fut encore moins lorsqu'on nous précisa que, parmi la quarantaine de personnes interpellées, « toutes n'étaient pas en situation irrégulière ». Etait-ce le cas de nos quatre Chinois? On ne le sut pas. Il est vrai que rien ne ressemble autant à un Chinois clandestin qu'un

Radio

France-Culture

20.30 Lieux de mémoire. Versailles (2).

21.32 Fiction. Parle-moi de Laura, de Egoi Wolff.

22.40 Nuits magnétiques.
Vous y dansiez patite file,
y dansiez-vous mère-gran

(3).

0.05 Du jour au lendemain. Pierre Peju (La Vie couranne). 0.30 Musique: Coda. Jean-Philippa Goude: Petites formes données au temps de passe (4). 1.00 Les Nutra de France-Culture freiff: Mont de rice; 155. Un cœur simple, de Gustave Flaubert; 3.37 Monsiaur Escarele; 4.57. Jeaned de Loyola; 6.13, Les Mautes interrogés par l'histoire.

France-Musique

Janowski: Pelleas et Mélisande op. 80, de Fauré ; Concerto pour piano et orchestre, de Ravel ; La Festin de l'araignée, de Roussel ; La Mer, de Debussy.

TF 1

1111

12.50 A vrai dire. 13.00 Journal, Météo. 13.45 Les Feux de l'amour. 14.35 Dallas.

commençait à la porte de l'entre-

prise? Ou du club de sport? Ou de

la section politique ? C'est la provo-

cante question que pose Tous

adeptes, l'un des morceaux de choix

des deux programmes consacrés

aux sectes par Arte. Ce documen-

taire de Thierry Kübler et Xavier Ca-

zard s'inspire de l'idée que des

groupes, des méthodes, des pra-

tiques, aujourd'hui largement ré-

pandus, sont à proprement parler

« sectaires », au sens où ils utilisent

les mêmes processus de séduction,

d'aliénation, d'endoctrinement et

de manipulation que ceux qui ont

fait le succès de sectes dûment ré-

Par souci de performance, des en-

treprises ont mis au point des lo-

giques de soumission de leurs em-

ployés. On parle de « moule Disney »

ou de « méthodes McDonalds »... La

« dévotion » à l'entreprise et au pa-

tron-« gourou », le « cuite » de la

rentabilité et du produit poussent le

cadre à rompre avec son environne-

ment amical et familial. Les

comportements d'adhésion totale,

aujourd'hui exigés de certains sala-

riés, ne sont pas si éloignés de ceux

en vigueur dans des sectes qui ont

pignon sur rue. Et que dire des ri-

tuels d'identification à un groupe

comme le bizutage à chaque rentrée

On pourrait multiplier les analo-

gles: dans le sport, la publicité, la

religion, la politique, qui exigent

d'autres types de dépendance des

supporteurs, des clients, des fidèles

ou des militants. Ce faisant, il ne

s'agit pas de disculper les groupes

scolaire ou universitaire ?

pertoriées comme telles.

Du beau monde Feuilleton. 15.30 Hawai police d'Etat. La preuve vivante [1/2] Série.

16.35 Une famille en or. 17.05 Rick Hunter, inspecteur choc. Série.

18.00 Sydney Police. Série. Mille raisons pour mourir. 19.05 L'Or à l'appel. Jeu. 19.50 et 20.45 Météo. 20.00 Journal.

▶ FOOTBALL

22.50

(140 min).

TV 5

J'Y CROIS.

veut rigoureuse.

Y CROIS PAS

Magazine presenté par Tipu Kieffer. La réincarnation

Vies antérieures, karma, réincarnation : ce soir, Tina

1.10 Journal, Météo.

1.20 Concert: Kiri Te Kanawa. Enre-gistré en Nouvelle-Zélande et à Lordres. 2.15 et 3.20, 4.00 TFI nuix 2.25Eoquêtes à l'italleune. 3.30 et 5.05 Histoires naturelles. 5.00 Musique.

Les soirées

(1991, 100 min)

22.00 tournal (France 2).

22.30 La Marche du siècle. Invité: Paul Newman (F

à El Cordobès

22.20 Correspondan

des cinq continents.

21.40 Balthazar.

21.55 Météo

n direct du Parc des Prince Demi-finale retour de la Cou

d'Europe des valnqueurs de coupe : Paris SC-Deportivo La Corogne, 21.00, coup d'envoi ; 21.45, Mi-temps, Tiercé, La Minute hippique ; 22.00, 2° période (120 min). 798383

mentale ?

France 2 12.55 et 13.40 Météo. 12.59 journal, Loto. 13.45 Denrick, Sede. 14.40 Le Renard, Série. 15.35 Tiercé.

En direct de Saint-Cloud 15.50 et 5.20 La Chance 14.25 Des chiffres 17.00 Quoi de neuf, docteur?

serie. 17.30 C'est cool, serie. 18.05 Les Bons Génies. Jeu. 18.45 Qui est qui ? jeu. 19.15 Bonne nuit, jes pecits.

Un nounours très propre. 19.25 et 2.25 Studio Gabriel. Invité : Vincent Perez. 19.59 Journal 20.45 Météo, Point route.

20.55 ENVOYÉ SPÉCIAL

agazine présenté par Bernard nyamin. L'enfant bulle ; Pris à la rge ; Post-scriptum ; autisme, la 23.05 Expression directs. CGC.

23.10 LA GRANDE

BAGARRE DE DON CAMILLO Les amnésies de l'histoire enquête menée en inde et qui se René Chateau, Pavel

0.50 Journal, Bourse, Météo. René Vautier, Jean Douchet, Loungine, Cécile Decugls (80 min). 72397 2.55 Bas les masques (rediff.), 4.15 24 heures d'infos. 4.55 Profession pilote. 5.50 Dessin ammé.

France 3

qui poussent à l'excès ces compor-

tements, ni de dire que les « sectes »

sont partout et, donc, le danger

nulle part, mais bien de faire les dis-

tinctions. Où cesse le libre-arbitre

de l'individu et où commence la ma-

nipulation par le groupe? Où s'ar-

rête l'appartenance à une commu-

nauté chaleureuse et où commence

l'adhésion à une secte dangereuse?

Si l'escroquerie financière et les

mauvais traitements peuvent être

plus aisément repérés et sanction-

nés, qui peut établir avec certitude l'escroquerie intellectuelle, l'enfer-

mement psychique, la manipulation

On est là au cœur du débat. Com-

12.35 Journal. 13.05 Keno. 13.10 La Boite à mémoire. 13.40 Beau Fire. Avec C. Jérôme. 14.30 La croisière s'annuse

La manipulation mentale, secret des sectes

Arte consacre deux soirées aux sectes.

LA FIN DU MONDE APPROCHE,

PAYEZ VOS COTISATIONS!

15.20 Les Enquêtes de Remington Steele. Le héros. Série. 16.10 Doug. Dessin animé. 16.40 Les Minikeums.

17.45 je passe à la télé. 18.20 Questions pour un champion. jeu. 18.50 Un livre, un jour. Demain dans la botaille, pense à moi, de Javier

Marias. 18.55 Le 19-20 de l'information. 19.08, Journal régional. 20.05 Fa si la chanter. Jeu. 20.35 Tout le sport.

SOIRÉE THÉMATIQUE : LA GUERRE DES ROSE LES SECTES, POUVOIR

ricain de Danny De Vito **ET MANIPULATION [1/2]** Une comédie d'humour noir sur 20.46 Le Petit Peuple. les mœurs des yuppies, très agressive dans la deuxième Téléfilm [1/2] de Cinzia Torrini, avec Lestie Matton (89 min). Une jeune journaliste et un juge, qui vivent ensemble depuis plusieurs années, 22.50 Journal, Météo.

ment définir de manière indis-

cutable des critères de nocivité?

Oui même est habilité à les établir ?

Les anciens adeptes? Leur juge-

ment ne peut être serein. Les asso-

ciations de défeuse? On leur re-

proche des méthodes identiques à

celles qu'elles prétendent

combattre. Le policier ? il ne peut

que constater les troubles à l'ordre

public. Le juge? Le législateur?

Pendant des années, on a joué à se

renvoyer la balle, à chercher à défi-

nir une « secte », à se demander s'il

fallait les interdire (mais com-

ment?) et si, pour lutter contre

elles, l'arsenal législatif était ou non

Arte

19.00 Le Petit Vampire.

(25 mln).

20.30 8 1/2 Journal

19.55 ▶ Palettes.

Christian Görlitz (30 min).

recueillent un enjant perdu. 22.15 Entretien. Les risques de l'enquête (15 min). 22.30 Les Maîtres, les moutons et les placements célestes.

42573 Documentaire (50 min). 23.20 et 00.35 Débat. Sectes : Interdire, co tolérer ? (20 min). 23.50 Priez, enrichissez-nous. Documentaire. La secte japonaise Sola Galdal de Julien Pettifer (70 mln). La secte japonaise Soka Gakkai compte quelque 10 millions de membres repartis dans 115 pays et dispose d'un patrimoine estimé à plus de 120 milliards de dollars.

0.25 Espace francophone. Tranches de ville: Bangul. 0.35 Dynastie. Une nouvelle aventure. Feulleton. 1.40 Musique Graffiti. Trio pour co; violon c; piano p* 3, de Brahms (15 min). 0.45 Un créneau à prendre. Documentaire. Une secte suédoise en Ukraine. 0.55 La Soif. Téléfilm de Martin Weinhart, avec jürgen Vogel, Michael Greiting (v.o., rediff., 95 min). 8256215

M 6

13.25 Les Jumelles du FBL 19.30 Attention sante. La grene du role. 19.35 Défi. Une société framboyante. 14.00 Vol au-dessus de l'Equateur [1/2]. 15.00 L'Aventure des sciences. 16.00 Planète blanche. 16.30 Le Réseau des métiers. 16.35 Rintintin. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Ma souris blen-aimée. Téléfilm de Paul Lynch (90 min). Victime d'un accident aiors qu'elle enquête sur un écrivain à succès, une femme agent du FBI

jumelle de continuer l'enquête... 15.00 Deux files à Miami. 16.30 Hit Machine, Variétés. 17.00 Filles à papas. Série. 17.30 L'Etalon nots Série. 18.00 Models Inc. Série 19.00 Code Quantum, Série.

Retour de guerra. 19.54 Str. minutes 20.00 Notre belle famille 20.35 Passé simple. Magazine. 1967 : la guerre

des 51x Jours. 20:45

MORT SUR LE NIL Film de John Guillermin (1978, 134 min). 44003760 Si vous aimez les intrigues policières surannées, l'humour cup of tea d'Agatha Christie et les numéros d'acteurs facon rétro, alors vous serez – bien –

23.20\ 📈 💝 🤭 LE MONSTRE DES PROFONDEURS

Sur la plate-forme pétrolière Zortron-101, les traisons radio sont mysterieusement brouillées. Le géologue de la compagnie entreprend un forage d'une profondeur encare jamais atteinte, contre l'avis du chef des travaux. 1.05 Culture rock (rediff.).

Magazine (55 min). 7412857 2.00 Best of Trash. Musique. 3.30 E v. M. b. Magazine (rediff.). 3.53 Jazz 6. Documentaire. 4.45 Black Ballad. Documentaire (55 min).

Canal +

10.05 Flash d'information. 10.10 Veillées d'armes 🖩 🗷 Deuxième voyage. Film français de Marcel Ophuls (1994, 136 min). 6316925 En clair jusqu'à 13,45

12.30 La Grande Famille. 13.45 Le Club de la chance Film américain de Wayne Wang (1993, 134 min).

16.20 Les Rendez-vous de Paris 🗖 🗖 Film français d'Eric Rohmer (1994, 95 min). 9 17.55 Le Dessin animé. ➤ En clair jusqu'à 20,35

18.35 Nulle part ailleurs.

19.30 Concert. Donné en direct de la grande salle du Musikverein de Vienne, par l'Orchestra philharmonique de Radio-France, dir. Marek

20:35 LA LUNE ET LE TÉTON Film espagnol de Bigas Luna (1995), 87 min). 3850 22.00 Soliste. Robert Casa 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Gagneus, Kupkovic, Zagar.

22.00 La Plage des dauphins. Documentaire (26 min). 609 22.30 Flash d'Information. 22.35 Babylon V. Serie.

23,15 RASTA ROCKETT

0.50 Les Félins 🗏 🗷 Film franco-américain de Rene Clément avec Alain

Delon, Jane Fonda (1964, N., 91 min). 6522789 Suspense à partir d'un roman de la Série noire. labvrinthe de mystère, de mensonge et de peur.

2.20 Les Vestiges du jour 🍱 🗷 Film de James Ivoty avec Anthony Hopkins (1993, v.

0.00 Tapage noctume. Concert donné le 15 avril au Théâtre national de la Colline, par Dens Levallars, piano: Direct, pièces pour piano seul, de Levaillant, 1.00 Les Nuits de Estrate-Mulcious Radio-Classique

Kupkovic, Zagar.

23.07 Ainsi la muit.

Quatuor à cordes nº 1, de
Haydn, par le Quatuor
Amadeus ; Quatuor à cordes
nº 6 op. 18 nº 6, de Beethoven
par le Quatuor Alban-Berg ;
Die Altmacht pour chœur
d'hommes et piano, de
Schubert, par le Chœur
d'hommes de la Radio de
Berlin, dir. Dietrich Knothe.

8.80 Tanage nochunte. Concer

20.40 Les Soirées D Les Soirèes
de Radio-Classique.
Eugen Jochum, chef
d'orchestre. Symphonie nº 93,
de Haydn, par l'Orchestre
philharmonique de Londres;
Concerno pour piano et
orchestre nº 4, de Beethoven,
par l'Orchestre symphonique
de la Radio bavaroise, Edwin
Fischer, piano; Symphonie
nº 9, de Bruckner, par la
Staatskpaelle de Dresde.

22.40 Les Soirèes... (Suñe). Quatuor nº 14 D 810, La Jeune Fille et la Mort, de Schubert, par le Quatuor Hagen; kreislerlana, op. 16, de R. Schumann, Radu Lupu, plano. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Les programmes complets de radio, de television et une sélection du cable sont publiés chaque comaine dans notre supplément daté dimanche lundi. Signification des symboles ▶ Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». ■ On peut voir.

■ ■ Chef-d'œuvre ou ◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les

malentendants.

Série Club 23.25 Himalaya. 20.45 (et 23.45) Héritage oblige. Une mémoire de porcelaine. 20.00 L'homme qui a perdu (1991, 115 min) 44468128 SON OMBTE # 8

Requiem de Dvorak. Enregistré en la cathédrale Saint-Veit de Prague (105 min). 77454 418

23.50 Le Club. Invitée : Janet Leigh.

Ciné Cinémas 20.30 Dieu seui le sait ■ 22.15 Guerre et amour
Film de Woody Allen
(1974, v.o., 85 min) 7619994
13.40 Le Dernier Mérro
Film de François Truffaut (1980, 125 min) 60599876

une mémoire de porcelain 21.40 (et 1.10) jun Bergerac.

22.30 Alfred Hitchcock présente. L'homme qui en savai trop peu.

23.00 Mission impossible.

Canal Jimmy

20.00 Lemmy pour les dames **E** Film de Bernard Borderi (1961, N., 95 min) 14729963 21.35 Quatre en un.

22.05 Les Commimments E

and the second s

Eurosport 20.00 Sumo. 21.00 Catch. 0.00 Formule 1 Magazine.

Les films sur les chaînes européennes

20.35 Freeiack. Film de Geoff Murphy (1991, 115 min). Avec Emílio Estevez, Mick Jagger, Rene Russo. Fontastique. 22.30 Avril enchamé. Film de Mike Newell (1992, v.o., 90 min). Avec Josic Lawrence, Miranda Richardson, Ioan Plowright. Comedie dramatique.

20.30 l'Amour à quarre temps. Film de Robert Greenwald (1988, 100 min). Avec Don Johnson. Comédie dramatique. 22.15 Les Diables de Guadakanal. Film en version colori-sée de Nicholas Ray (195), 105 min). Avec John Wayne. Aventures. 0.15 Supergrit. Film de Jeamot Szwarc (1984, 105 min). Avec Faye Dunaway. Funtastique.

20.35 Le Cygne. Film de Charles Vidor (1956, N., 110 min). Avec Grace Relly. Comédie dramatique.

Le Monde

L'esprit de forteresse

ELLES VIENNENT accoucher dans des maternités françaises! Ils viennent se faire opérer dans des hopitaux français! Ils inscrivent leurs enfants dans des écoles françaises! Et ainsi de suite. Dans le fond, tout ce qu'on entend ces jours-ci, et qui n'est pas beau à entendre, n'est que la version moderne d'une vieille chanson. L'étranger voici l'ennemi, le parasite, le détrousseur, celui qui vient manger le pain des Français. On disait cela des Italiens. On a dit cela des Portugais. On dit cela des Africains. Et on dira cela demain du voisin.

Plus haut, plus vite, plus fort! Ainsi triomphe désormais l'esprit de forteresse, d'une forteresse France mri se inge assiépée et croit s'en sortir en s'enfermant ellemême dans une geôle idéologique. Toujours plus de textes dissuasifs. toujours plus de projets répressifs, toujours plus de simplisme. Image d'un pays recroquevillé, fermant les écoutilles, faisant, au nom d'un bonheur présumé perdu, le vide de ses idées et de ses principes.

Ce n'est pas cela la France. En tous cas pas l'idée qu'on s'en fait. Cela ne peut être ou devenir cela, une simple chasse gardée, cadenassée, fermée à toute idée d'accueil et de générosité. Les droits de l'Homme sont une vieille idée. Ils sont la plus moderne des idées qui nous protègent de nous-mêmes et de cette vieille tentation récurrente de l'enfermement féroce et vigile. Les droits des étrangers sont aussi le bouciler de nos droits, de notre Droit. Comme leurs devoirs et d'abord celui de respecter la lol, sont les nôtres

On sait, en écrivant cela, à quel procès immédiat on s'expose. De tous côtés! Car, à parier d'immigration, on risque immédiatement d'être pris en tenaille. Dans la tenaille d'une double démagogie. Ou, à tout le moins d'une double

D'un côté il y a ce que l'on pourrait appeier la démagogie de l'accueil, posée comme un principe absolu, intangible. Un principe de générosité aveugle tenant lieu de postulat et de dogme qui aboutit le plus souvent à l'effet inverse de celui recherché. Au risque de nier la réalité parfois, et d'abord celle énoncée en son temps par Michel Rocard. Non la France ne peut héberger toute la misère du monde ! Même si, pays riche et l'oubliant parfois, elle peut et doit en assumer sa part.

En face, vient la démagogie du refus, de tous les refus, de la course aux refus comme une course aux armements. Autre dogme absolu, principe d'égoïsme aveugle qui, lui, débouche sur l'idée d'une France interdite, insulaire, et pour tout dire mythique. Ces deux démagogies se nourrissent l'une l'autre. Ces deux surenchères, cousines germaines, laxisme et répression, s'épaulent au motif de se combattre, et se renvoient la balle, l'immigré clandestin, pris ainsi doublement en

Et double langage d'un côté comme de l'autre! Ner l'immigration clandestine et ses effets pervers est nier l'évidence. Vouloir la gommer, l'effacer à coup de textes puisés à la pire des inspirations, revient à vouloir effacer la réalité. Et tout cela ressemble fort à l'exercice d'une double et sommaire rhétorique pour n'avoir pas à parler des vrais problèmes : aide aux pays d'origine, politique nationale d'immigration et d'intégration, lutte contre le travail clandestin et bien d'autres. Car pour le reste, les textes et la loi existent déjà. Sans qu'il soit nécessaire d'en rajouter i

Thomson va revendre à l'Etat ses 21,93 % de participation dans le Crédit lyonnais

L'opération s'inscrit dans le cadre de la privatisation du groupe électronique

conseils d'administration de Thomson SA et de Thomson-CSF ont approuvé le principe de la vente à l'Etat des participations détenues dans le capital du Crédit lyonnais par le groupe public français d'électronique (3,01 %) et par sa filiale d'électronique de défense et professionnelle (18,92 %). L'opération s'inscrit dans le cadre de la privatisation de Thomson SA décidée par le gouvernement. Elle interviendra à la date de cette privatisation ou. au plus tard, le 20 décembre 1996.

Le prix de cession de ces participations devra être fixé par un expert désigné par Thomson et l'Etat. D'ores et déjà, les deux parties se sont cependant entendues pour que les montants de la vente ne soient pas inférieurs à 2,859 milliards de francs pour les actions détenues par Thomson-CSF et à 484 millions de francs pour celles de Thomson SA. Ces chiffres ont été établis à partir de la valeur du Crédit lyonnais en Bourse et dans les comptes de Thomson à la fin de

L'accord conciu entre l'Etat et Thomson prévoit également que le premier se substituera au second pour reprendre les obligations résultant de la garantie consentie en 1994 par le groupe d'électronique sur des actifs immobiliers de la banque publique à la suite du premier plan de sauvetage du Lyonnais. Thomson évalue à 477 millions de francs ce transfert de garantie. Ce montant sera déduit des sommes que versera l'Etat au groupe pour la reprise de sa particination dans la banque.

Cette cession apportera de l'argent frais à Thomson et permettra d'annuier l'endettement de Quire Thomson-CSE Thomson est

RÉUNIS mardi 16 avril, les Thomson-CSF. Mais elle se traduira aussi, compte tenu de la différence entre le prix de vente à l'Etat et la valeur de la participation inscrite dans les comptes de Thomson et de sa filiale CSF et le prix de vente, par des moins-values et des provisions. Ces dernières out été fixées à 1,802 miliard de francs pour Thomson-CSF (pour qui la valorisation de la participation dans la banque était de 4.8 milliards de francs fin 1995) et à 279 millions de francs pour Thomson SA. Compte tenu de ces provisions, de nouveaux conseils

également présent dans l'électronique grand public (téléviseurs, équipements audio et vidéo) via Thomson Multimédia, société CONTROLL \$ 100 %

Le rachat par l'Etat de la participation de Thomson-CSF et de Thomson SA dans le Crédit lyonnais marque la fin d'une association contre nature. Les lourdes pertes du Lyonnais en 1993 et 1994 avaient « plombé » les comptes de l'industriel. Thomson avait obtenu les titres du Crédit Ivonnais en 1989 en échange de la reprise par la banque

Les casinos dissimulés du Lyonnais

Le président Jean Peyrelevade et son bras droit Dominique Bazy (au-jourd'hui directeur général adjoint de l'UAP), ont imaginé un montage complexe et opaque pour soustraire au Consortium de réalisation (CDR), l'organisme chargé de vendre les actifs de la banque publique, le groupe de casinos Emerande, considéré comme une véritable « pépitz », révèle le Conord Enchoîné du 17 avril. L'affaire a été confiée à Shnor Luel, ancien directeur du Crédit lyonnais. Elle est réalisée, sur ordre écrit de M. Bazy, par Altus vigune filiale haxembourgeoise contrôlée par M. Luel Le 18 avril 1995, cette filiale recoit 150 millions de francs pour racheter Emerande à la banque Colbert pour une somme de 74 millions de francs seulement. Le président du CDR, Michel Rouger, a menacé de porter l'affaire devant la justice s'il ne récupérait pas les casinos.

d'administration seront convoqués de sa filiale Thomson-CSF Fidans le courant du mois afin d'arrêter définitivement les comptes. Ils repasseront dans le rouge pour Thomson-CSF: le groupe avait annoncé, voici trois semaines, un bénéfice net de 1,01 milliard de francs

« Outre l'arrêté définitif des comptes, cette opération permet aussi de clarifier le périmètre d'activité du groupe en le recentrant uniquement sur les activités industrielles », fait-on valoir au siège de Thomson.

nances. Un établissement financier chargé à l'origine de gérer la trésorede de Thomson et dont l'importance ne va cesser de croître sous la houlette de son président Jean-François Hénin, au point de réaliser à la fin des années 1980 l'essentiel des résultats du groupe industriel. Une situation qui avait fini par im-

ter les pouvoirs publics. Ils avaient donc contraint Thomson à vendre sa banque. Au grand Jean-Yves Haberer qui avait mis la

main sur les 10 milliards de fonds propres de Thomson-CSF Finances, bien vite rebaptisé Altus Finance. Une filiale chargée par la banque publique de faire ce qu'elle « ne sait pas, ne peut pas ou ne veut pas faire », selon les propres termes de Jean-Yves Haberer, et qui finira par perdre dans des opérations extrêmement hasardeuses la totalité de ses fonds propres.

Pour le Crédit lyonnais d'aujourd'hui, la sortie de son capital de Thomson-CSF et de Thomson SA n'a pas grande importance. Tout au plus peut-on imaginer que la présence directe de l'Etat dans le capitai de la banque passant de 48,5 % à 70,4%, la réalisation d'opérations ultérieures en sera facilitée. Une ouverture du capital du Lyonnais dans plusieurs mois et une éventuelle association avec un partenaire deviendraient plus aisée.

Le plus significatif sera l'évaluation de la valeur de la participation du groupe Thomson (21,9 % en tout) dans la banque. Elle va permettre de se faire une idée de l'état de santé réel du Lyonnais et ne manquera pas d'avoir des conséquences fortes sur l'évolution en Bourse du certificat d'investissement Crédit lyounais. La valeur minimale retenue de 3,34 milliards de francs valorise en tout la banque à 15.2 milliards de francs. Un niveau très nettement supérieur à celui du marché financier, puisque, après une forte baisse depuis des mois, le cours de 190 francs du certificat d'investissement Lyonnais correspond à une valeur pour l'ensemble de la banque de 9,9 milliards de

Philippe Le Cœur

2211

. =:

Ξ:

Z. .

-T@54: * - .

Les Pays-Bas restent sereins après l'appel au boycottage

tage des produits néerlandals (Le Mondedu 17 avril) pour cause de laxisme dans la lutte antidrogue, signé par soixante-douze députés trançais de la majorité, a suscité plus de surprise que d'inquétude aux Pays-Bas. Le aouvernement s'est bien gardé de réagir - « Nous ne commentons pas ce type d'initiative », dit-on au ministère des affaires étrangères - mais les parlementaires néerlandals ne se sont pas privés de la critiquer, voire d'ironiser. « Ce n'est pas cela qui arrangera nos relations diplomatiques », estime-t-on au PvdA, le parti social-démocrate du premier ministre, Wim Kok, et le spécialiste des affaires étrangères du Parti libéral (VVD), membre de la coalition, juge que « si les Français veuient boycotter un de nos produits, finalement ils n'ont qu'à boycotter la drogue qu'ils viennent acheter chez nous ». Seion les statistiques officielles, le montant total des exportations nécriandaises vers la France se monte à 32 milliards de florins (99 milliards de francs), gaz naturel inclus. Les Français vendent aux Pays-Bas pour 19 milliands de florins. - (Cornesp.)

■ HOMOSEXUALITÉ: la seconde chambre du Parlement des Pavs-Bas a voté mardi 16 avril par quatre-vingt-une voix contre soixante une motion demandant au gouvernement de préparer un projet de loi autorisant le mariage de couples homosexuels. Une commission serait chargée d'étudier les conséquences juridiques et internationales d'une telle décision. Le projet devrait être présenté au plus tard en août 1997. Si une telle loi était votée, les Pays-Bas seralent le premier pays au monde à autoriser le mariage entre homosexuels. - (Corresp.)

Cours relevés le mercredi 17 avril, à 10 h 15 (Paris)

TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE

Cours au Var. en % Var. en % 16/04 15/04 fin 95

2097,34 +0,81 +12,04

La Russie construit une base militaire souterraine

LA RUSSIE poursuit actuellement la construction d'une énorme base militaire secrète dans les montagnes de l'Oural, selon une information révélée par le New York Times dans son Adition du mardi 16 avril et confirmée par le Peutagone le même jour. L'installation, qui couvre nne superficie plus grande que celle de Washington, se situe sous le mont Yamantau, dans la région de Beloretsk. Les travaux de construction auraient commencé sous Breiney. selon les sources occidentales et russes citées par le quotidien.

Le porte-parole adjoint du Pentagone, le capitaine Mike Doubleday, a pour sa part recommi, mardi, que les Etats-Unis étaient au courant de cette construction, repérée par ses satellites, depuis « plus de dix ans ». Selon lui, la base emploie « plusieurs milliers de personnes », comprend un vaste système de logements et s'accompagne d'un « important réseau de routes et de voies ferrées liées au

Le ministère russe de la défense interrogé par le journal, a refusé de fournir des informations « sur un ouvrage en construction pour le renforcement de la sécurité du

L'existence de cette base pour-rait modifier l'attitude des Etats-Unis dans leur plan d'assistance à la Russie pour le démantèlement des armes nucléaires, plan qui stipule que Moscou n'entreprend aucun programme de modernisation militaire. Toutefois, parier d'inquiétude de la part de Washington serait exagéré, a relevé le porte-parole adjoint du Penta-

« Nous savons que les Russes, comme nous, poursuivent des programmes de modernisation militaire, et ils en ont tout à fait le droit, exactement au même titre que nous », a expliqué M. Doubleday. - (AFP.)

DOSSIERS & DOCUMENTS LITTERABLES - Dimenter

prix malane: 15 F

Nº 1 Montaignell.ce Paradouse du média: — octobre 93 (épube)

Nº 3 Montaignell.ce Paradouse du média: — octobre 93 (épube)

Nº 3 Manhardl.a Press en question — mans 94

Nº 4 Vouccembre Nouvean Roman — avril 94

Nº 5 Zola/Mythes et mythologie — octobre 94

Maland Malande Malande 1 Malande 94

Un ancien numéro vous manque? C'est le moment de vous le procurer

BON DE COMMANDE

A retourner à : « Le Monde » - vente au numéro, 21 bir, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05 vous pouvez aussi commander sur Minitel 3615 LEMONDE puis ANC.

Code postal : Ville : Montant total de votre commande : MONDE DE L'ÉDUCATION - manage MONDE MIPLOMATKRE ... t unitaire : 29 F Spécial classes puips — Myrior 95 Réponses à l'enclasion/BTS, sons inavier 95
liferier 95
liferier 95
liters 95
liters 95 w/BTS, tops les consells - mars 95 Guignol génération/TUT, 10 conseils - avril 95

Congres de Conseils - avril 95

Conseils - avril 95

Conseils - avril 95 L'Enreignement artistique - juillet/unit 95
Pour-on oucour réformer l'école ? - sepander
Enrémes, le salaire de la galère + gaide de l'
S'an souir par l'école - novembre 95 - 39 F acts 95 MANEERS DE VOIR - Ministrial 2 Nº 25 Le Bouleveryeaueur du mars MONDE DES PERLATÉLISTES — m desta de la Républiq sist 39-45 - mai 95 Jean de La Pontaine - juin 95 Pastentions inistalant - juille Prançois Milhamand, 14 ann de pouvoir - 58 F Cest ann de chaéan - 25 F

14-18, La Tets Grando Guerre - 35 F HISTORIE AU JOUR LE JOUR

☐ 86-91; le miner des nations - 96 F ☐ 39-45; la 2º guerre mondiale - 79 F ☐ 44-94; la guerre froide - 79 F ☐ La V® Répoblique - 78 F

LES GRANDS ENTRETIENS : 44 F

SHYDERS (5% F ☐ Les Mers, evenir de l'Ourque ☐ Une Teux en gendesance ☐ Les Conquêtes de l'espace

- I BILAN BOOMONDOUN ET BOCIAL BYM - 18 F . ALBUM DU SP ARRIVERSAIRE DU MORDE - 120 F

Indiquer dans les cases correspondantes le nombre d'exemplaires souhaités. Pux post inclus pour la France métopolitaine : pour les autres destinations, ajon que pour la vente en

FERMETURE DES PLACES ASIATIQUES Tokyo. Nikkei sur 3 mois Tirage du Monde daté mercredi 17 avril 1996 : 480 370 exemplaires. L'APRÈS-TCHERNOBYL L'avenir du nucléaire civil dix ans après la catastrophe

Un cahier special de 8 pages dans « Le Monde » du vendredi 19 avril daté 20 Le Monde

as le Crédit lyonnais

A CHARLESTON OF GLOCAL ERECTOR

the The section of the

The State of the State of **一直の はい**なられた。

Bearing to the same of the The second secon Marie Marie THE PARTY OF THE PARTY OF THE Section & Physics of the Comment AND THE BOOK OF THE PARTY OF A SHARE Company of the State of the The state of the state of the state of the

Market Carried Subjects THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF The state of the s The same of the sa Contract to the second

Marie Town Committee of the committee of

The second second

Stranger Stranger Commercial

表示 。 · 通過性質 加速等等 49.44 * ·

ALL STORY

A 12 - 100

Le Monde

Les montres

Au rendez-vous de Bâle

→ Company of the control of the

PERDU, GAGNÉ, SACRIFIÉ, retrouvé, échangé, le temps est deve-nu la valeur sans prix de cette fin de siècle, laquelle vit à l'heure des fast-foods, des liftings, et du zap-ping. Le monde semble se diviser entre les hommes pressés, dont le privilège est de faire attendre, et les autres, réduits à tuer ce temps, comme une immensité sans repère. Au royaume de la jeunesse obligatoire et d'une mémoire réduite à l'instant, l'heure folle est annoncée. L'histoire s'accelère, les prévisions s'écroulent, et les minutes défilent

à toute allure sur l'écran planétaire. Cher à Boileau, « ce temps qui fult et nous traîne avec sol » s'écoule moins qu'il ne se fragmente, est envisagé en termes de ruptures, de séquences de phis en phis courtes. Gardiennes du temps, les montres révèlent les paradoxes d'une époque tentée par le tout-technologique, mais soucieuse de préserver des traditions liées à un savoirfaire, un art de vivre. A l'occasion du Salon mondial de l'hodogerie à Bâle (Suisse), présenté du 18 zu 25 avril, *Le Monde* a choisi pour la première fois d'évoquer les mille et une facettes de ces cadrans à histoires, sans lesquelles la vie serait une série de rendez-vous manqués,

* TEXTS

100

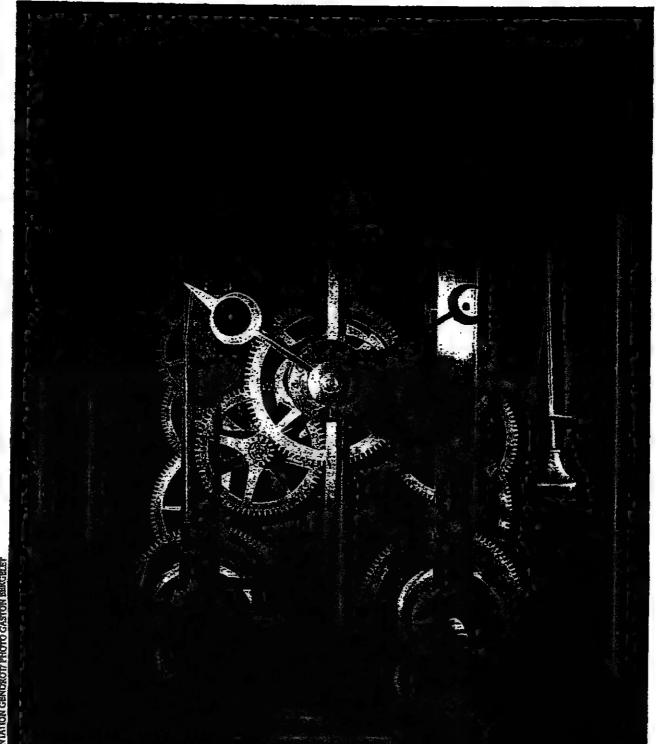
100 to 100

110 127.25

72.10

Sur les 3 000 exposants issus de 31 pays, la Suisse et Hongkong représentent à eux seuls plus de 65 % de la totalité des stands. Outre la publication en avant-première des chiffres de la production hosiogère suisse pour l'année 1995, ce « repdez-vous de Bâle », fait le point sur les différentes facettes d'un métier du commerce et de l'Industrie, et dont les tic-tac obsèdent la littérature et le cinéma. Montres de l'expioit, ou montres bijoux, montres à complication on cadrans au design épuré, adouci, elles dessinent, en éditions limitées, ou en grande série, les formes du temps.

Dans ce secteur qui produit chaque année plus d'un milliard de pièces, les manufactures prouvent que le luxe suprême consiste encore à preudre le temps, au nom du



L'HEURE DES BILANS

En avant-première, les données économiques et statistiques concernant le marché international de l'horlogerie en 1995.

LE TEMPS SUR MESURE

Les arcanes et les gestes d'un « métier d'artiste » qui aboutissent aux montresbijoux ou à des systèmes d'une extrême compléxité.

HAUTE FIDELITÉ

Les classiques ou l'histoire des montres cultes. La passion des collectionneurs et la cote du temps.

LE PRÉSENT DU FUTUR

Les technologies de pointe à bras le corps, pour le sport, l'aventure, le voyage... page V

Des années « frime » au luxe égoïste, les nouvelles formes et la flambée des montres d'artistes. page Vi

LES CADRANS DU SEPTIÈME ART

Pendulettes meurtrières, carillons de la dernière heure, montres volées : le temps a toujours inspiré le cinéma. page VII

Horloge du XIX^e siècle

Une impression de titiquété-toc-tacataquété-tic

la barre de gouvernail. Il descendit encore, au pied de l'échelle : s'il se dirigeait vers la proue, il entrerait dans le verger. Vers la poupe se trouvait une porte fermée qu'il n'avait pas encore forcée. De ce lieu provenait à présent, très fort, un tictaquer multiple et inégal, comme une superposition de quantité de lythmes, d'entre lesquels on pouvait distinguer soit un tic-tic soit un toc-toc et un tac-tac, mais l'impression d'ensemble était d'un titiquété-toc-tacataquété-tic. C'était comme si derrière cette porte il y avait une légion de guêpes et de bourdons, et que tous volaient furieusement suivant des trajectoires différentes, heurtant les parois et rebondissant les uns contre les autres. Tant et si bien qu'il avait peur d'ouvrir, craignant d'être renversé par les atomes affolés de cette ruche.

Après moult perplexités, il se décida. Il se servit de la crosse du mousquet, fit sauter le cadenas et entra.

Le réduit prenaît lumière d'un autre sa-

bord et abritait des horloges. Des horloges. Des horloges à eau, à sable, des horloges solaires abandonnées contre les parois, mais surtout des horloges mécaniques disposées sur différentes étagères et commodes, des horloges actionnées par la iente descente de poids et contrepoids, par des roues qui mordaient d'autres roues, et celles-ci d'autres encore, jusqu'à ce que la dernière mordit les deux palettes d'une baguette verticale, lui faisant accomplir deux demi-tours dans des directions opposées, afin que dans son indécent déhanchement

OUS lui, îi le savait déjà, îi y avait une barre borizontale liée à l'extrémité supérieure; des horloges à ressort où un conoide rainé déroulait une chaînette entraînée par le mouvement circulaire d'un tambour qui s'en emparait mailion après

Certaines de ces horloges celaient leur mécanisme sous les apparences d'ornements rouillés et d'ouvrages au ciselet corrodés, ne montrant que le lent mouvement de leurs aiguilles ; mais la plupart exhibaient leur grinçante ferraille et rappelaient ces danses de Mort où la seule chose qui vive sont les squelettes ricaneurs qui agitent la faux du Temps.

Toutes ces machines étaient actives, les sabliers les plus grands qui mâchouillaient encore du sable, les plus petits à présent presque pleins dans leur moitié inférieure, et pour le reste un crissement de dents, une masticotation asthmatique.

Qui entrait pour la première fois devait avoir l'impression que cette étendue d'horloges continuait à l'infini : le foud du réduit était recouvert d'une toile qui représentait une fuite de chambres habitées seulement par d'autres horloges. Mais même à se détourner de cette magie, et à ne considérer que les horloges en chair et en os, pour ainsi dire, il y avait de quoi rester abasourdi.

Cela peut paraître incroyable - à vous qui lisez avec détachement ces vicissitudes -, mais si un naufragé, au milieu des fumées de l'eau-de-vie et sur un navire inhabité, tronve cent horloges qui racontent presque à l'unisson l'histoire de son temps interminable, il pense d'abord à l'histoire plutôt elle impulsât un mouvement de balancier à qu'à son auteur. Et ainsi faisait Roberto, (1996, éd. Grasset).

par Umberto Eco

examinant un par un ces passe-temps, jou-Joux pour sa sénile adolescence de condamné à une très longue mort.

Lune fut pâle duc d'Eole, comme l'écrit Roberto, quand, émergeant de ce cauché-mar, il se rendit à la nécessité d'en trouver la cause: si les horloges étaient en fonction, quelqu'un devait les avoir activées : même si leur charge avait été concue pour durer longtemps, si elles avaient été remontées avant son arrivée, il les aurait déjà entendues lorsqu'il était passé à côté de cette

S'il s'était agi d'un seui mécanisme, il aurait pu penser qu'il était prêt à fonctionner et qu'il suffisait que quelqu'un lui ait donné un coup pour sa mise en marche; ce coup avait été fourni par un mouvement du vals-seau, ou bien un oiseau marin qui était entré par le sabord et s'était appuyé sur un levier, sur une manivelle, entraînant le début d'une séquence d'actions mécaniques. Parfois un grand vent n'agite-t-il pas les cloches, n'a-ton jamais vu peut-être des serrures se déclencher vers l'arrière, qui n'avaient pas été poussées en avant jusqu'à la fin de leur

course? Un oiseau ne peut pourtant pas remonter d'un seul coup des dizaines d'horloges. Non. Que Ferrante eût existé ou pas, c'était une chose; mais, sur le vaisseau, il se trou-

Extrait de « L'Île du jour d'avant », traduction de l'italien par Jean-Noël Schiffano



26, Place Vendôme - Paris - 42 61 58 16 Liste des Ambassadeurs - Paris - Province - 42 44 40 43

L'heure des bilans

L'industrie horlogère compte retrouver ses marques à Bâle

Près de 2 300 exposants venus de 31 pays, une surface de 65 000 m²: du 18 au 25 avril, le salon de la cité rhénane est le lieu où se perçoivent offre et nouvelles tendances. La fin de 1995 a connu un répit par rapport à l'euphorie des dix dernières années

de notre correspondant Chaque année à pareille époque, Bale devient, pour une semaine, le rendez-vous mondial de l'horlogerie et de la bijouterie. Passage obligé pour les principaux producteurs internationaux qui y présentent leurs collections et leurs nouveautés, lieu privilégié pour leurs clients et tous ceux qui s'intéressent à l'évolution de la branche, le salon de la cité rhénane se targue de donnet « un apercu rapide et complet de toute l'offre disponible et des nouvelles tendances ». A en croire les organisateurs, « nulle part ailleurs ne se dessine aussi clairement le succès ou l'échec d'un produit » et aucone autre manifestation ne saurait prétendre apporter un bulletin de santé aussi complet de l'industrie horlogère.

Pignon sur luxe à Genève

Las d'un mélange jugé trop poussé de torchons et de serviettes, quelques grands de la montre haut de gamme out préféré, en 1991, ne plus se rendre à la Foire de Bále et aller se faire voir ailleurs. Sous l'aile protectrice du groupe Vendôme, le PDG de Cartier prend les choses en main et rallie à son panache Baume & Mercier, Alfred Dunhill, Franck Muller et Plaget pour se pavaner dans le cadre, le plus prestigieux à leurs yeux, de Genève, capitale mondiale de la haute horlogerie.

La nouvelle initiative démacre plutôt bien mais ses promoteurs se rendent vite compte, rappels à l'ordre à l'appui, que l'on ne fait pas si visiblement la pige à Bâle qui, foire ou pas, a detrière elle un renom, une tradition et un rayonnement dans Punivers particulier des garde-temps. Aussi, l'expérience aldant, diton autourd'hui à Genève, « nous ne sommes pas concurrents de la mentaires », Du 12 au 19 avril. le Salon de Genève espère attirer gneigne 7 000 visitems. Du 18 au 25 avril, celui de Băie en attend au moins dix fois vius.

L'édition 1996 se veut l'illustration d'une constante progression avec près de 2 300 exposants venus de 31 pays et une surface de 65 000 m2. Comme les années précédentes, plus de 80 000 visiteurs sont attendus, dont trois quarts de professionnels et deux tiers d'étrangers. Autre confirmation, la bijouterie qui ne cesse de grignoter du terrain, voit le nombre de ses stands passer à 1324, aux dépens de l'horlogerie qui en occupe 595. A en juger par le rayonnement de

cette manifestation, on prend la mesure du chemin parcouru depuis la création en 1931 d'un pavillon de

BA, la Foire suisse d'échantillons de Bâle. Le choix de Bâle ne relevait pas du hasard et s'expliquait par des traditions historiques. Abritant la plus ancienne université de Suisse et « ville de foires » depuis la fin du Moyen-Age, la « cité d'Erasme » est restée un important centre culturel, financier et d'échanges, à l'intersection de l'Allemagne, de la France et de la Confédération. Favorisée par sa position géographique au bord du Rhin, Bâle est également devenue le bastion de la chimie suisse. la deuxième industrie d'exportation.

l'horlogerie dans le cadre de la MU- 'Dès lors, il était presque naturel phose, elle s'ouvrait, deux ans plus qu'elle accueille, depuis 1917, la Foire suisse d'échantillons.

> LA SWATCH S'ESSOUFFILE A l'origine, l'horlogerie-bijouterie n'était qu'une branche parmi d'autres de cette vaste exposition rassemblant l'ensemble des activités de l'économie suisse. Mais son essor aidant, elle a pris une place de plus en plus prépondérante au sein de la MUBA pour devenir, en 1973, la première Foire européenne de

> l'horlogerie et de la bijouterie.

avant de voler de ses propres alles

dès 1984. Poursuivant sa métamor-

tand, aux pays extra-européens et devait officialiser sa mue en prenant, il y a un an, sa nouvelle appellation de Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie.

L'internationalisation de l'exposition a encore accentué la prééminence helvétique dans le secteur de l'horiogerie. Se taillant la part du lion en s'adjugeant, bon an mal an, une part supérieure à la moitié de la production mondiale de montres et de mouvements, la Suisse reste le premier exposant avec 249 fabricants représentés. Depuis 1989, Hongkong arrive en deuxième po-

sition avec 147 exposants, suivi par l'Allemagne (68), la France (48), Taïwan (22), l'Italie (20) et la Grande-Bretagne (14). Comme d'habitude, les principaux participants viennent exclusivement d'Europe et d'Asie, la Suisse et Hongkong occupant, à eux seuls, plus de 65 % des stands du salon.

Jouant un peu le rôle d'états généraux de l'horlogerie, Bale permet à la fois de prendre le pouls de la branche et d'évaluer les perspectives d'avenir. Au cours des dix dernières années, la production mondiale a plus que doublé. Elle a anssi été marquée par l'émergence de nouveaux pays producteurs comme la Chine et l'Inde, cette dernière ayant fabriqué quelque 8 millions de pièces en 1995. Le Japon a également enregistré une hausse de sa production à 411 millions de pièces l'an dernier, mais une diminution en valeur à hauteur de 2,3 milliards de francs suisses (environ 10 milliards de FF). Par rapport à l'année précédente, la France peut aussi se prévaloir d'une augmentation de sa production à

21 millions de pièces en 1995. Arrivant très largement en tête devant Hongkong et le Japon pour le montant de ses exportations en valeur, la Suisse a accusé un léger tassement, après avoir multiplié les records pendant dix ans. En baisse de 3,6 % par rapport à 1994, ses ventes à l'étranger ont atteint 7,67 milliards de francs suisses (près de 33 milliards de FF). Atnorcé au dermer trimestre de 1995, ce repii est attribué à l'appréciation de la monnaie helvétique et à l'attentisme général des consommateurs. L'horiogerie n'en reste pas moins la troisième industrie d'exportration avec une part de 8 % en valeur.

Alors que le haut de gamme n'a guère été touché par la récession la gamme moyenne et les montres bon marché ont été les plus affectées. La principale victime de ces remous a été la Swatch, qui n'en finit pas de s'essouffier. Les acheteurs redécouvrent la montre mécanique et les articles de qualité. De portateurs suisses, dont le savoirfaire dans ce domaine demeure le meilleur atour.

Iean-Claude Buhrer

PRODUCTION MONDIALE EN 1994 : -LES EXPORTATIONS EN 1995* TOTAL: 15 071 millions francs suisses VIEW AUTRES PAYS "-SUISSE HONGKONG LES EXPORTATIONS HORLOGÈRES SUISSES EN 1995 Les chiffres pour 1995 ne sont

pas encore disponibles. La Fédération hortogère suisse note qu'avec la mondialisation du marché une estimation précise de la production. essentiellement sur le continent asiatione. est depuis peu devenue AMÉRIQUE DU NORD 13 9 pour certains pays dout les résultain industriris sont publics et flables La Suisse continue à être le premier Us movies AMERIQUE DU SUD 2,6 % maigré un récul de 3,6 % par rapport à 1994.

La guerre du quartz a eu lieu dans la vallée de Joux

tour de leur clocher rituellement surmonté d'un coq, ruisseaux qui serpentent à travers les prairies, sapins verdoyants qui courent sur le fianc des montagnes enneigées : berceau de l'horlogerle haut de gamme suisse (Breguet, Jeager-Le-Coultre, Audemars Piguet... y ont leur atelier) depuis plus d'un siècle, la vallée de Joux, à quelques encâblures de Lausanne, respire la tradition et l'amour du travail bien fait, ici, en effet - où l'on estime que 70 % des habitants vivent de l'horlogerie - hult à dix mois sont parfois nécessaires pour fabriquer une montre. En outre, dans la plupart des grandes maisons, les fabriques ont su conserver taille humaine. Ainsi, les effectifs de la manufacture Breguet à l'Abbaye. petit village de trois cents habitants dans la vallée de Joux, ne dépassent-ils pas une quarantaine d'horlogers, pour une production annuelle estimée à 5 000 pièces (contre environ 20 000 montres chez Patek Philip ou Piaget).

Gants blancs et blouses itou : les horlogers d'aujourd'hui ressemblent à de véritables ingénieurs. L'époque où l'hortogerie n'était qu'un métier d'appoint pour paysans désœuvrés à la morte saison est bel et bien terminée... Majoritairement formés dans l'une des quatre grandes écoles horlogères suisses (à Genève, Soleure, La Chaux-de-Fonds et, dans la vallée de Joux, au Sentier), les élèves accomplissent un cycle d'études de quatre ans, avant d'avoir la chance d'obtenir un stage dans une entreprise d'horlogerie. S'il estime qu'« on trouve encore facilement du travail dans la profession, notamment par le biais entre les montres à quartz fabri-

promu, en dépit de son jeune âge (vingt-sept ans), tesponsable de l'ateller des complications à la manufacture Breguet, ne cache pas qu'il faut « crocher pour y arriver », selon l'expression en vigueur du côté de Vallorbe («s'accrocher»). Sans doute, faut-il avoir entendu le leune homme vous demander. d'un air faussement candide : « Franchement, à voir son mouvement, est-ce que vous n'avez pas l'impression que cette montre vit? > pour comprendre la noblesse de son savoir-faire.

TRAVAIL D'ARTISTE .

Fierté du métier, les montres à mouvement mécanique ou automatique (les premières se remontent manuellement tandis que les secondes se rechargent par le seul mouvement du poignet), entièrement réalisées à la main (par opposition aux modèles à quartz), requièrent l'attention des horlogers des mois durant. Certains, à l'instar de Stéphane, trente-neuf ans, considèrent même leur activité comme un véritable « travail d'artiste », tant par la patience que par la minutie qu'elle exige.

Tournant ostensiblement le dos à la modernité, la plupart des grands noms de l'horlogerie suisse affichent un dédain de bon aloi pour les montres à quartz, même si beaucoup en fabriquent aussi, à l'instar de Piaget, qui reconnaît vendre autant de quartz que de mécanismes automatiques. Il est vrai que l'arrivée du quartz en Europe, il y a bientòt vingt ans, a donné quelques sueurs froides aux gardiens du temple de la tradition :

PETITS VILLAGES ramussés au-our de leur clocher rituellement apprend énormément », Nicolas, parfois moins de dix francs pièce et parfois moins de dix francs pièce et les modèles mécaniques de bonne facture dont les premiers prix ne descendent pas en-deçà de 40 000 francs, la partie était par trop inégale! Le risque à terme étant de laisser se perdre définitivement un précieux savoir-faire. Tous les spécialistes s'accordent à reconnaître que le quartz atteint une précision à laquelle ne pourront lamais prétendre les meilleurs mouvements mécaniques.

Passé l'effet de mode, toute l'in-

telligence des grandes marques de l'horlogerie suisse fut de riposter à l'offensive du quartz sur le terrain du haut de gamme et de la tradition... pour mieux relancer le marché du mécanique. Pari gagné audelà de toute espérance. « Il y a un regain d'intérêt manifeste pour les montres mécaniques de qualité, même si le bas de gamme reste la terre d'élection du quartz », constate Gérard Atlan, président de la Fédération française des horlogers-bijoutiers. Cette « sortie par le haut » a permis de redonner toutes ses lettres de noblesse au métier. Une revalorisation qui s'est traduite en espèces sonnantes et trébuchantes: après huit ou dix ans d'expérience, un horloger helvétique peut prétendre à 4 000 francs suisses (16 800 francs français), ce qui le place loin devant son confrère français. D'où l'attrait des frontaliers, horlogers qualifiés ou simples ouvriers, qui sont nombreux chaque jour à faire la navette entre la firme suisse qui les emploie et leur domicile français dans la région de Besançon

Philippe Bayerel



Dévoilée à Bâle, la 5035, de Patek Philippe



La Portugieser-rattrapante en platine, d'TWC



Etanches et rattrapantes

 Audemars Pignet inaugure le troisième millénaire avec la Millenary Day/Date, en or gris, rose, jaune et également en acier, et consacre une allée de vitrines, à Bâle, à « l'éternel féminin » avec des modèles spécifiquement créés, dont la Carnegie Dame, au design en forme de tonneau. ● Hermès lance deux modèles : la Harnais et la Loquet. La première est inspirée d'un modèle maison des années 50, au boîtier serti dans le cuir du bracelet, mouvement quartz, tout acier, ou or 18 carats et acier, deux tailles. La Loquet, montre bijou caméléon, est en métal plaqué or dix microns, deux

● IWC (International Watch Co.) présente, à Bâle, la Portugieser-Automatic en or rose et la Portugieser-rattrapante en acier ou en platine, suite d'une série créée en 1993 d'après un modèle des années 40, et éditée en série limitée à cinquante exemplaires (154 700 F).

 Patek Philippe dévoile sa 5035, une montre-bracelet automatique à quantième annuel à guichet, premier modèle de ce type, avec, à la cié, une date digitale autorégiable. Prouesse horlogère : le mécanisme est composé de trois cent selze pièces. Boltier, attaches et fermoir en or 18 carats, étanche à 25 mètres (environ &5 000F).

750 - 571 -20.5 $\underline{\mathcal{M}} = \mathbb{Z}^{n-1} \times \mathbb{Z}^{n}$ ¶ Tarris 757 65 65 2.00000 : <u>ث د :</u> P -- 1-性相性 多点 94, 50 5.000 (2.2)

22 22 44 Joh Unitation **使用实现实现**

हेट्या खोट 👵 .

22.37%

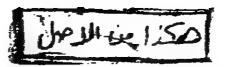
127

المنافقة

200

 $\leq_{i,k_i} \lim_{n\to\infty} \lim_{n\to\infty} \| f_{i,k_i} \|_{L^{2}(\mathbb{R}^{n+1})}$ Karagora Production Service of the Concern and Marin or Paris - Control Carried Sales of A STORY IN CO. Be the fair of I prosect the same of · 中国 G des statt ift the same Che Box | Walnut The state of the s A CHECK BELL .. The state of the s ES EEE WELL

Section 1 MS Carry Barton Man Man BEAUTH HE STOWN Market of the same The State of the land Party Marie A Sincer of the contract of



Le temps sur mesure

Les précieux instants d'un métier

Définir le style, réaliser le dessin, l'habiller des rêves d'une époque... Une montre-bijou est le fruit de gestes séculaires... et vaut son pesant d'heures

SERTI dans son anneau d'or gris, un gros saphir se balance entre deux tresses de petites pierres, tail-lées en perles. Ce joyau destiné à guider le poignet de riches égéries vient d'être poinçonné par Cartier. Détail: la Panthère 1925 est une montre ; tapies dans l'eau bleue de la pierre, des aiguilles guettent le temps qui passe. Mieux qu'une montre-bracelet: un braceletmontre. A 750 000 F hors taxe...

ses marques à Bâle

THE DE LAST STREET

CARROLL PHONE PARTY CO.

The same of the same of

The team of the first

The same of the same

Action After 8" Ball 1 49 2

There is no week the second of the second of

The state of the same of the s

Control of the last of the las

PROPERTY AND ADDRESS OF

AREMAND TO STATE

建的线线 (4) (2)

State Language of

L'horloger et le joaillier, qui riva-lisent de patience et de précision dans la confection de petits accessoires de huxe, ne sont-ils pas un peu cousins? Une montre à complications est déjà un bijon : les trois millions de francs (1 500 heures de travail !) de la Diabolo Louis Cartier sont autant dus au mécanisme (tourbillon et réserve de marche) qu'à l'éblouissant pavement de diamants (59 carats). Entre ce joyau pur Vendôme et la « simple » tocante suisse cloutée de brillants se déploie un monde opulent aux frontières subtiles.

Cartier distingue la montre à petites pierres, la montre « haute joaillerie » (au moins 420 000 francs, mais qui ressemble encore à une montre), et la montre « très haute joaillerie » : un vrai bijou qui donne l'heure. On en oublie ia « montre de joaillier », un clas-sique or plus accessible, phare de la marque, et que, souvent, la montre joailletie ne fait qu'empierrer : sous un mailion fleuri de diamants ronds, le bracelet Cartier vendu 7 800 F cache une Tank Lingot minuscule; l'élégante Khésis Classic Lady de Chaumet sait revêtir de diamants sa lunette carrée et son bracelet mailé d'or.

Ces biloux naissent semblable ment aux autres, sur des boîtes et des mouvements suissés. Le joallier definit un style prits choisit un dessin que l'atelier va mettre en volume, en l'habillant des rêves de l'époque : platine, or blanc, saphit, et surtout dismant (Alain Boucheron, hil, croft au retour de la couleur). La montre-bijou a renouvelé

Un maître de la sophistication

Pranck Muller, un Genevois né en 1958, crée, depuis dix ans, des sophistications qui sidèrent les spécialistes. Formé par l'Ecole d'horlogerie de Genève à la restauration des montres anciennes, destinées aux ventes aux enchères, il se voit confier des pièces historiques qui le familiarisent avec les maîtres du passé. Il poursuit ieur œuvre des 1963, on miniaturisant sur un bracelet des complications réservées jusque-là aux montres de poche.

Chaque année, il brevette des complications jamais vues, réali-sées en exemplaire unique, et qui peuvent atteindre 4 millions de francs; grande sonnerie, tourbilion volant (seulement fixé sur sa partie inférieure), tourbillon tupérial où six couteaux chassent les manvais esprits qui, selon la tradition orientale, s'escriment à perturber la marche du temps... La première mondiale, cette an née, associera au tourbillou renversé une répétition minute avec indicateur de sonnerie.« L'électronique @ libéré l'horlogerie mécanique de contraintes 🚓 comme la précision », déclare Prank Muller.

> La nouvelle PA-49 de Van Cleef,

l'art du joaillier, elle ne l'a pas révo-milliers d'henres d'un travail spélutionné : les artisans (entre douze et vingt par maison) réalisent, après choix des pierres, une maquette en dur, le « monstre ». Lieux surprenants, où les parures du grand chic se forgent avec des instruments séculaires, maniés dans un argot savourenx: « Faire la peau » pour signifier récolter la li-

DES PERLES ET DES PERTES

L'astuce confortant le métier, ces artistes - qui sont aussi des divas i – rendent souple et lisse un bracelet tout empierré (Cartier), ceignent la « lunette » de rubis inclinés (Mauboussin), chacun taillé en fonction du suivant... Pour une vierre enchâssée, un tiers de pertes, et bien des « déchets »! Pour une montre-bijou, des centaines, des cialisé!

En 1900, le roi des Belges cachait sous la manche une montre de diamants, de saphirs, de rubis, quand bien des femmes agrafalent encore la leur sur des tours de poignet. « La montre de soir n'existait pas, raconte Alain Boucheron. Dans l'après-guerre, elle s'est développée surtout grâce aux clients du Moyen-Orient. . Longtemps, ces Midas ont changé en lingots d'or les pavés de la place Vendôme. Jusqu'an jour où le prix du baril s'effondra... Une grande maison de la place se retrouva avec des stocks énormes de montres, empierrées pour les rois du pétrole. Mais de nouveaux acheteurs se ruèrent : ils étaient ja-

Depuis, les Crésus de Taiwan et de toutes les Chines se relaient aux

Chrono Platine,

sieur l'achetait, parfois avec Madame. Mais telle, aujourd'hui, trésorière du foyer, négocie seule, tout comme telle autre, qui enrichit son douaire de grosses Pasha à diamants. Le volume de la montre, le carat des pierres font mouche. Mal-gré les préférences nationales - saphir en Europe, émeraude au Moven-Orient, rubis plus à l'est... -. le diamant rèsne. Enfin, un client venu d'Asie, fier de sa réussite, aime empierrer son poignet. Pour lui, Cartier endiamante ses modèles de légende, Mauboussin crée une montre sport (automatique: les dames, plus dolentes, préférent le quartz), où scintillent plus de six cents diamants. Et qui se porte! Avec les « commandes spé-

temples du luxe. Autrefois la

montre-bijou comptait précieuse-

ment les heures de l'amour : Mon-

ciales », les montres abordent les fortunes hors norme, univers exotique où les femmes prennent des bains de perles, commandent un bijou en fonction d'une robe, et où le luxe le plus insolent hésite quelquefois à avouer son prix. La montre la plus chère du monde futelle cette incomparable, dont Boucheron protégea les aiguilles avec une émeraude de 19 carats? Une Pasha « tout émeraude » à plus de 8 millions de francs? Les légendaires Kalfista (118 diamants, chez Vacheron Constantin) et Aura (180 diamants, chez Piaget)? Ou cette commande spéciale « tout diamant » réalisée pour 5 millions de dollars par le joallier américain Harry Winston? Si la nature impartit à tous un temps équivalent, le prix de l'instant fait quelquefois la

Jacques Brunel

Les plus compliquées sont souvent les plus intelligentes!

Ni quartz ni discrétion. Une précision extrême

QUATRE CADRANS, parfois plus plate (l'Eterna Matic: 4 millicinq, des aiguilles de toutes tailles, des carillons... C'était au début des années 90. Abandonnant le quartz à leurs épouses paresseuses, aux chevaliers de la milliseconde, aux branchés et aux fauchés, les esthètes promenaient d'épaisses montres mécaniques très intelligentes. Ces chronographes à complications proclamaient une approche élégante du temps, piégé dans tous ses recoins. Et signaient le retour de la Suisse qui, après le choc du quartz, renouait avec son dada: la baute horlogerie. Condamnés au luxe, les vénérables seigneurs de Genève adaptaient les raffinements des montres à gousset aux exigences moins confidentielles de la montre-bracelet. Un tour de force à baut profit.

Le chronographe est une montre mécanique apte à chronométrer, au moyen d'une trotteuse commandée par des poussoirs. Inventé en 1822, le système équipait quarante ans plus tard une montre de poche Zénith. Cette marque qui, en 1969, signait un chronographe au dixième de seconde reste l'un des phares du genre. Breguet, elle, n'en finit pas de célébrer son fondateur qui réalisa, en 1815, des inventions décisives : le tourbillon (qui annule les écarts causés par la gravité), un système antichoes, et aussi le quantième perpétuel (donne la date en corrigeant les bizarreries du calendrier). Depuis, la marque au cadran guilloché réjouit les collectionneurs par l'élégance de ses lignes et ses complications rares. Jaeger-Le-Coultre s'est hissé par la miniaturisation (son Calibre 101 seralt la plus petite montre mécanique), Eterna avec la montre femme la

mètres d'épaisseur). Ces finesses repoussent toujours plus loin les limites de l'art horloger: second fuseau horaire, étanchéité croissante, squelette (une montre sans cadran, qui dévoile le mouvement; d'autres se contentent d'un dos transparent), heure sautante, phases de la lune, répétition minutes (des marteaux sonnent l'heure), réserve de marche (pour les automatiques),

ANIMATION WUSICALIE

Certaines complications réclament deux ans de travail et... 4 millions de francs. Bien sûr, on se dispute la paime de la complexité. En montre de poche, elle va au Calibre 22 de Patek Philippe, riche de trente-trois complications (du zodiaque à la carte céleste...). Reste que ces acrobaties mécaniques ne brillent guère par un usage quotidien. Les grandes marques ont désormais un autre enjeu : réduire le coût, convertir les femmes.

Volet annexe de l'art horloger les montres à automates inspiraient traditionnellement des scènes polissonnes. En vogue au XVIIII siècle, elles ont été transférées sur bracelet par Cartier, Blancpain et d'autres. Et pour la première fois. Mauboussin présente des animations musicales. Icl. l'heure se lit sur un cadran-diaphragme qui, en s'ouvrant, dévoile le port de Hongkong. Quand retentit l'hymne national, les jonques se dandinent et deux dragons hochent la tête. Quand l'horlogerie suisse séduit l'ingéniosité



Des diamants et des complications

 Outre la Diabolo Louis Cartier et la Tank Natura à secret (lire ci-dessus), Cartier lance une Tank Américaine Quartz Rivière (300 diamants).

■ La classique PA 49 de Van Cleef & Arpels se pave de diamants. La Montre Cœur haute joaillerie de Plaget, riche de 111 diamants. ● Chez Vacheron Constantin, la Jalousie sertie de diamants, qui ouvre ou

ferme ses « persiennes » à volonté. L'Eclipse, de Boivin, pave sa lunette de diamants. Les montres à complications :

 Chez Piaget, chronographe en platine de la ligne Gouverneue.
 Chez Ebel, renaissance du légendaire chronographe Modulor. ◆ Chez Mellerio, la Neuf ovoïde, munie d'un cadran 24 heures, avec

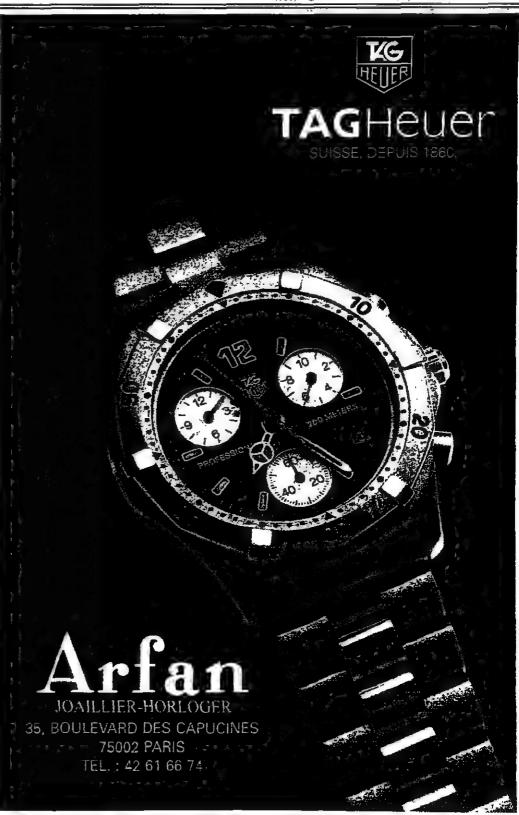
indicateur de dates et de lunaisons. O Chez Baume & Mercier, un chronographe de sport en acier satiné.

haute-joaillerie pavé de Chez Breguet, une version platine du montre-bracelet à quantième et

diamants, un modèle équation du temps perpétuel.

à partir de 1 100 000 F

• Chez Manboussin, deux modèles de montres à automates.



Le culte des éternelles

Le secret des intemporelles ? Elles ont su allier classicisme, mémoire et technologie

RONDES, CARRÉES, serties, cambrées, elles défient le temps qui s'enfuit. Véritables talismans de poignet, elles sont devenues des classiques. Après la vogue des rééditions, l'heure est aux redécouvertes, variations sur un même thème, perpétuant le savoir-faire.

Les années 30 sonnent comme l'àge d'or. Conçue en 1932, la Calatrava de Patek Philippe est la plus prisée des lignes maison. Une ambassadrice qui, pour se mettre à l'heure de la technologie (un mouvement calibre automatique extraplat), n'en demeure pas moins fidèle à sa mémoire : elle représente l'identité visuelle de la marque.

Féminisée depuis le début des années 80, la tendance 1996 est aux séries limitées : c'est le cas de l'Eterna Jubilé 1935, coîncidant avec le 140° anniversaire de la marque, ou du Calibre 2003 d'Audemars Piguet, édité en 300 exemplaires (or rose, gris, jaune), en référence à un modèle-phare de 1946. Reconnaissable à son boltier pivotant, la Reverso de Jaeger-LeCoultre (1931) retentit depuis 1991 en Reverso art déco, Tourbillon (1993), Repétition Minutes (1994), la plus compliquée de toutes !

Après la version « joaillerie », pavée de rubis et de diamants – élue montre de l'année lors des Cadrans d'or de 1995 –, voici, en série limitée pour Bâle, le coffret de Reverso au bottier paré des Quatre Saisons d'Alphonse Mucha, une miniature signée par un maître émailleur hongrois, Miklos Merczel.

Avant d'être des signes de reconnaissance, des numéros gagnants du marketing (chez Cartier, ils représentent 53 % de l'activité globale), les cadrans-cuites ont une histoire, entrée depuis dans la légende. Créée par un îngénieur pari-sien, Alfred Chauvot, la Reverso - qui coulisse dans son support est née de la demande des officiers britanniques de l'armée des Indes. souhaitant une montre capable de résister à leurs ébats sportifs (le polo). Ils déclenchèrent, sans le savoir, un véritable phénomène horloger: la Reverso représente 60 % du chiffre d'affaires de la manufacture.

Chez Carrier, le modèle Santos aux petites vis fixées sur la lunette avait été conçu par Louis Cartier pour son ami l'aviateur Alberto Santos-Dumont, 800 000 modèles ont été vendus depuis sa création (1904). Le chiffre s'élève à 100 000 pour la Pasha.

LE MICHA OUT VOUS AIT HAGES.

C'est en 1933 que Louis Cartier crée pour le pacha de Marrakech, qui souhaitait nager dans sa piscine, la première montre étanche de la maison, version sport nautique de la Tank (1917). La Pasha d'origine, montre-bracelet militaire, naît sans appellation en 1943, fermée d'une grille anti-choc. Trophée du lion de la finance, la Pasha s'étend aujourd'hui à 44 modèles, dont la dernière (1995), la Pasha C.

Ainsi, les familles s'étendent : embième du style art déco, la Tank de Cartier a inspiré de nombreuses variantes, Tank basculante, allongée, phase de lune, mini-Tank, Must Tank (la montre la plus vendue chez Cartier) et, lancée le 18 avril, la Tank française. Autres exemples : la Protocole de Piaget, née dans les années 60, la montre préférée de Maurice Chevaller, se présente aujourd'hui sous une robe d'or, de nacre, d'onyx, de lapis lazuli.

Les intemporelles veulent rester au diapason : ainsi, la nouvelle Ar-



Tank française de Cartier

ceau III d'Hermès (1978), version « King Size » l'un des best-sellers du sellier, s'enrichit depuis début 1996 d'une trotteuse. Ici on modifie, on ajoute, là on décline... La fameuse Riviera, de Baume & Mer-cier (30 % à 35 % du chiffre d'affaires), compte aujourd'hui près de 1 000 références, sur 3 versions, et s'enrichit d'un nouveau cadran. présenté à la Foire de Bâle.

Les années 60-70 ont vu se multipiier les montres de l'exploit, devenues des classiques : c'est le cas de la Rolex Daytona (aujourd'hui produite en série limitée), ou de la Royal Oak d'Audemars Piguet (1972), qui se féminise en 1996. Première montre sport de luxe en acier, elle emprunte aux cuirassés de la Royal Navy son nom, mais également sa forme, un hublot octogonal fixé par huit vis hexagonales. Autres montres mythiques, la Seamaster Professional Omega, chérie par james Bond et les frères Bogdanoff; et la Speedmaster qui s'est envolée dans l'espace, au poignet de Neil Amstrong, le premier homme à marcher sur la Lune, le 21 juillet 1969. Plus le temps presse, plus l'heure se collectionne...

Des bracelets cousus point par point

Camille Fournet, sellier autodidacte, crée depuis 1945 mille et un talismans pleine peau pour la place Vendôme

croix de guerre en 1914-1918. Ouinze mille âmes, maisons en brique, et un hôtel des Nations désaffecté. C'est dans cette localité de l'Aisne que Camille Fournet, un autodidacte drômois, a créé en 1945 son atelier de sellerie. Aujourd'hui, cent trente-cinq personnes y travaillent. Dont une majorité de femmes, souvent ouvrières de mère en fille. Trois générations à préparer, monter ou finir des bracelets de montre pour des détaillants et des fabricants prestigieux. Toute la place Vendôme ou presque se fournit là. Jeanne Moreau, Naomi Campbell et Karen Mulder déambulent, elles aussi, le poignet emprisonné Ca-Bleu lapis-lazuli, jaune maïs.

gée, imprimés zèbre et panthère... Les bracelets, déclinés en soixantedix couleurs, sont en moire, en ottoman ou en satin ; plus souvent en

REQUIRE ET PATTES DE COO Dans les casiers du magasin dorment des peaux de téju, de lézard, de caiman et d'alligator. Il y a aussi du requin, japonais ; de l'autruche, d'Afrique du Sud et d'Israël ; des quenes de kangourou et de castor; quelquefois même des pattes de coq de Chine - il en faut quatre pour confectionner un bracelet.

« la, sonligne le chef d'atelier, on travaille à zéro défaut. » Les opérations, une quarantaine, sont exé-cutées manuellement. Sanf la dé-

beige vanille, rouge franc, rose dra-coupe, à l'emporte-pièce, et les coutures, à la machine. Encore que certains clients, comme Girard Perregaux et Piaget, exigent-ils uniquement du cousu main, la grande spécialité de la maison.

Avec un seul fil et deux aiguilles, la couture est effectuée point par point, la pièce étant maintenue dans un étau de bois appelé « beile-mère ». Du vrai travail d'artisan, patiemment mené. Interrompu, cependant, lorsque sonne midi. et que, pareilles à une nuée d'hirondelles, les ouvrières se lèvent et disparaissent. Laissant derrière elles ces natures mortes: tables, emporte-pièce, pots de colle, pin-

Thérèse Rocher

Le collectionneur qui rêvait d'être horloger

IL A LA PASSION des montres depuis les années 60. Il y a tout juste quinze mois, Eric Hamdi a décidé de franchir la distance qui sépare le collec-tionneur de l'horloger. En effet, délaissant un secteur immobilier mal en point, il a ouvert boutique à Paris, avec seulement en poche 50 000 francs et une poignée de montres, dont certaines de sa

Aujourd'hai, rue du Faubourg-Montmartre, se pressent hommes politiques, coureurs de formule 1, acteurs et/metteurs en soène. Certains viennent avec leur nécessaire: une loupe et des tournevis, pour vérifier l'état du cadran et des mouvements ainsi que l'identité de la montre : le boîtier doit être en principe poinçonné et signé, de même que

Un collectionneur s'intéresse à tout, connaît tout. « Il y a, s'enthousiasme Eric Hamdi, les aiguilles dauphines, en forme de triangle; les aiguilles bâtons, droites et simples; les aiguilles spades, semblables à des pelles; les aiguilles Bréguet, reconnaissables à leur petit cercle. » Il y a aussi les aiguilles poires, les aiguilles feuilles, et toute la cohorte des boîtiers: rectangulaires, de forme cloche, tonneau ou tortue.

Tel un bibliophile distinguant un « premier papier > Chine, Japon, ou Hollande, Eric Hamdi fait la différence entre les attaches et la montre. Détail qui échappe naturellement au néophyte. « Ici, explique-t-il en pointant un modèle, ce sont des attoches en forme de griffe. Celles-là sont en forme de *come.* » Et de distinguer, à l'intérieur de la catégorie « come », les catégories « vache » et « buifle »... Le collectionneur devient par passion lexicologue. Et parfois infidèle: «On revend souvent une pièce

pour en acquérir une nouvelle, plus belle. » |Son trésor: une cinquantaine de montres, essentiellement signées Patek Philippe et Bréguet, da-

poche aussi, dont cette étrange pièce triangulaire, qui tient dans le poing, et porte des dessins en guise de chiffres : un maillet, un ciseau, une règle, le sceau de Salomon... « C'est une montre maconnique, précise Eric Hamdi. On en fabriquait pas mai dans les années 20. » Celle-ci quittera bientôt la collection pour être vendue 15 000 francs.

L'INVISION DE L'INVISIONE

D'autres objets reviendront compléter l'ensemble. Comme cette récente trouvaille, créée l'an dernier par le sculpteur Arman. Une fantaisie au dessin aérien, presque enfantin - une petite ronde de cadrans pastel imprimés -, achetée 25 000 francs et considérée déjà comme de collection. Eric Hamdi la porte avec une chemise à carreaux et un gilet de daim fauve. Le collectionneur de braceletsmontre arbore parfois ses acquisitions de manière tapageuse. A la différence du collectionneur de montres de poche, plus solitaire et secret.

Ce dernier se passionne pour des pièces qui ne s'exhibent pas, pour l'invisible de l'invisible : l'intérieur, le mécanisme. Son portefeuille est souvent plus conséquent : la moindre pièce let coûte 10 000 à 20 000 francs. Voire 200 000 francs et plus lorsqu'il s'agit d'objets d'exception. Son territoire d'action est différent, sa quête l'emmène jusqu'à Hongkong, New York, Miami ou Oriando. «Le collectionneur français de bracelets-montre reste, lui, le plus souvent européen », affirme Eric Hamdi. Parfois même il se cantonne aux salles de vente provinciales. En révant de réserver un jour une chambre au prestigieux Könige am Rhein, pendant la Foire

ant de la moitié du siècle. Quelques montres de 🗼 47, rue du Faubourg-Montmartre, 75009 Paris.

LE RETOURNEMENT DU SIÈCLE.



JAEGER-LECOULTRE

CHRONOPASSION

271, RUE SAINT-HONORÉ, PARIS 1ER TÉL (1) 42 60 50 72

AURA LE PLAISIR DE VOUS REMETTRE GRATUITEMENT LE LIVRE DE LA MANUFACTURE JAEGER-LECOULTRE

Aux enchères de l'abordable et de l'inaccessible

les années 20-30, pour le dandy qui roule en Cadillac, porte des souliers blancs et danse le charleston? « Des chronographes rattrapant des mécanismes prodigieux, "toys for boys" », répond Aurel Bacs, expert thez Sotheby's à Genève. Parmi les plus chers de ces joujoux, une « répétition minute » de Patek Philippe - un boîtier en tonneau, de 28 millimètres de longueur, qui sonne les minutes, les quarts et les heures -, s'est vendue, en juin 1995 à New York, un demi-milion de dollars (environ 2,5 millions de francs). Au cours de la même vente, un « mouvement de huit jours », toujours si-

gné Patek Philippe, a été emporté pour 300 000 dollars. Egalement recherchés mais plus abordables, le modèle Tank de Cartier (environ 120 000 francs un Tank chinois de 1925 en or, 60 000 francs un Tank carré de 1940) et le Prince de Rolex, à heures sautantes, près de 80 000 francs. Les Breguet, Vache-ron Constantin, Andemars Piguet, Jaeger-LeCoulire (la fameuse Reverso) et Universal Genève des années 30-40 sont elles aussi très cotées. Tout comme les montres de forme asymétrique, assez rares. Ce n'est pas le métal qui fait la différence: «Lorsque l'or jaune est combiné avec de l'or blanc, du platine ou de l'acier, souligne-t-on chez Christie's, la montre prend de la valeur. Certaines montres combinant or et acier sont plus chères que celles alliant or et or. »

Les pièces des années 50 offrent, elles, l'avantage d'un marché plus ouvert et accessible. Ce sont des montres aux formes généreuses,

maternelles: les cadrans sont nir des montres-bijoux. Une malourds, mais pas grossiers. mère de rendre hommage au beau Contrairement aux montres des sexe qui inventa les braceletsannées 60 ou 70, extraplates, « ter- montre. Puisque, raconte-t-on riblement laides avec leur forme dans le petit monde de l'horloge-ovale, leur matière plastique et leurs rie, ce fut une nourrice qui eut couleurs orange ou violette», af- l'idée d'ôter le cadran qui pendait firme Aurel Bacs. Les montres se- à son cou pour l'attacher à son venties se vendent très mal. Tout comme celles pour femmes. Ce qui n'empêche pas Philippe Serret,

expert français, de croire en l'ave-

poignet, et empêcher ainsi que ses chérubins ne l'arrachent...

Le rectangle et le caméléon

Eterna 1935, Jubilé

● La collection « Rectangle à l'ancienne » de Piaget s'étoffe de trois nouveaux cadrans en or 18 carats: rose, noir mat, gris, aiguilles Dauphine, glace saphir inrayable, bracelet cuir cro-

codile. Etanche à trente mètres. Audemars Piguet lance la Royal Oak Offshore dame en acier satiné, version féminine du modèle lancé en 1972, et dotée d'un mouvement automatique

animé par un rotor en or 21 carats.

Patek Philippe présente ses nouvelles Calatrava dame : heures définies par douze index, boltier, attaches et fermoir en or 18 carats. Etanche à vingt

• Cartier lance la Tank française, fidèle au modèle créé par Louis Cartier en 1917 – chiffres romains noirs, aiguilles glaive, cabochon de saphir -, elle se décline en or 18 carats sur bracelet alligator etmême en aciet, avec bracelet or et acier, version chronographe quartz. Quatre tallies, douze modèles.

● Avec la montre « Eterna 1935, Jubilé », la marque suisse (1856) lance une nouvelle version numérotée et limitée à 140 exemplaires, équipée d'un mouvement original des années 50, en acier (9 940 F), en or rose 18 carats (24 940 F).







THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW THE TRANSPORT

THE REPORT OF THE PARTY OF The said the said of the said of

Le présent du futur

Les technologies de pointe à bras le corps

ets cousus point parpir

Comme taking the

And and the bear and The second second

All Children way

Artific is

man me aller

Allert and contrary

The Contractor of the Contractor

the ingine of the said

A The Secretary of the Control of th

Company of the same

Bedeminated the property

Book of the second of the

to the design of the second

 $\label{eq:continuous_problem} \mathcal{L}_{i,j} = \frac{d^2 d a_{i,j} \int_{\mathbb{R}^2} d a_{i,j} d a_{i,j} d a_{i,j}}{d a_{i,j}} \mathcal{L}_{i,j} \qquad \qquad .$

The second of the second

Contract of the

表 (2) \$10 mm = 1

engine open specimens in

Prof. Committee Committee Committee

with the factor of the con-

はり まなるとうりょ

n of the state of

Billy in my in Fire

Book Stranger School

MARKET CONTRACTOR

الرارية أواطهريي أيسكو

The second section is

all the state of t

aparte in the state of the stat

designation and appropriate

Service Control of the Control of th

and the second second second

安全のない。 1975年 197

الدارين وترجيا بيتا وي

Select Strate in the

建石基本企业的企业企业企业

鹽 新始的 龍 三十十

· 204. 海州东西市

41 7756

The state of the s

tillinger fin og skrifte. Fæger alle a kaladitt i store skrifte though in its color

The market of the second

- 一般の中部により、100mm

Second Sec. 10

 $= \sum_{i=1}^n (a_{i+1}^{(i)} a_{i+1}^{(i)} a_{i+1}^{(i)} \cdots a_{i+1}^{(i)} \cdots$

Syphia Carlo America

many in the last time. A CONTRACT TO THE PARTY OF

The second of the second of

La real transfer

翻 随 2000年中代

The state of the s

which may me ?

Mary and the same

- Marie Albany

● 記録では、

There was the same

A Committee of the Comm

WHEN THE STATE OF Million - Section - All Control

-

All the second second

April 1985

ाक रेक्टरकार । १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०० - १८०

& Marianta da agreción de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya de

1000

n in the second of the second

and the second of the second

the strong provide

100

and the second of the second

1.00

25 10 20

74.7 24.3

and the second second

· 连续转性 "40"。

THE NEW VENEZUE COURSE WHERE

Strategy of the course of the

LES JAPONAISES partaient, en 1969, à la conquête du monde, et semaient la désolation dans les vallées suisses. Sûrs qu'une montre plus précise était obligatoirement plus chère, les maîtres horlogers découvraient, effarés, la génération quartz, d'une précision absolue pour un prix impensablement bas. Aujourd'hul, 95 % des montres vendues dans le monde fonctionnent au

quartz. Sí Seiko a connu un passé horloger respecté (la marque lance cette année une curieuse automatique à quartz, mais qui fonc-tionne sans pile, la Kinetic), Casio conduit l'avant-garde. Aucun autre fabricant ne sort autant de nouveautés.

LE PERPÉTUEL « CHECK-UP »

Les recherches des concepteurs de Casio tournent d'abord autour du sport et du stockage de données. En plus d'une gamme de chronométres (quinze fonctions sur l'un d'eux), la marque aligne de gros engins de poignet en matière plastique, incorporant plusieurs écrans d'affichage. L'Alt 6 000 ne se contente pas d'être la seule montre apte à mesurer l'altitude jusqu'à 6 000 mètres, elle la visualise sur un diagramme, sans oublier de calculer la température et la pression de l'air.

Autre prodige, la TSR 100/1 à mat-, l'autre à calcul circulaire thermo-scanner, qui mesure à distance la température des objets. La TS 100/1, quant à elle, donne aux voyageurs vingtquatre fuseaux horaires et affiche la température moyenne, villes du monde.

510/1, qui affiche la profondeur et mémorise les données de cinq plongées.

Toute une collection de montres de jogging se chargent de prendre le pouls (mesuré par simple toucher), le rythme artériel, de cadencer les foulées, d'estimer les calories dépensées, etc. Il existe même une montre destinée au bronzage, qui mesure l'intensité des ultraviolets et détermine un temps d'exposition. Mais la grande nouveauté est une montre antichocs, dite G-Shock, emplie de résine et montée sur amortisseurs.

Alors que la course à la miniaturisation produit désormais, au Japon, des télévisions portables de 10 centimètres sur 10, Casio a lancé une gamme de montres tant, la force des courants! - la CMD 40/1 et ses suivantes - à télécommande pour magnétoscope, poste de télévision et chaîne hi-fi.

Contre temps et marées

Filles de l'exploit, elles inspirent toute une génération de sportives, musclées et tous terrains

commencé en 1927, lorsque Longines exécuta sur mesure pour l'aviateur Lindbergh la première quées à remforcer le fil où ces fumontre « angle horaire ». Ses chronomètres épaulaient le tour nambules traqualent l'impossible. du monde en douze jours du diri-C'est ainsi que certaines y ont gageable Graf Zeppelin. De quoi légné leur raison d'être... gitimer, aujourd'hui, ses montres à éphémérides, qui aident les ma-FAUX DÉPART rins à calculer leur position. Bre-Impressionnantes par leur roguet, lui, doit en partie son succès bustesse et leur lisibilité parfois à l'infidélité que lui fit Louis, desagressive, les montres de sport cendant du fondateur, lorsqu'il sont souvent plus sportives que exerça son inventivité sur les maleurs propriétaires. Passe encore chines volantes, lançant ses bomqu'une montre calcule vos scores bardiers, en 1917, vers l'horizon de de golf (Pasha de Cartier) ou vous la victoire alliée. La manufacture évite un faux départ au cours d'une régate. Mais quel aventurier des abysses ira vérifier que l'Hyhoriogère, de son côté, ne pouvait faire moins qu'équiper en chronographes les avions de ligne. Et ceux-ci, bientôt, gagnèrent les poignets. Référence du genre, le Type XX Aéronavale reprend les dro de Bell & Ross est bien étanche à 8 000 mètres de profondenr? designs des cadrans de bord : lunette hublot tournante et graduée, grosses aiguilles phospho-

Combien d'heureux propriétaires de Speedmaster (Omega) ou de Cosmonaute Navytimer (Breitling) apprécient stricto sensu rescentes sur fond noir, chiffres leur aptitude en apesanteur? Que volumineur... Tout se lit au preferait le Grand Horloger lui-même mier coup d'œil. Et ce design insd'une montre Junghans radiopilopirera bien des montres de sport. tée, reliée à l'horloge atomique de Breitling fut le plus sérieux rival de Breguet. Cette finne équipa la Royal Air Force britannique d'instruments de bord dont la précision se vérifia durant le deuxième conflit mondial. Deux chronographes, l'un muni d'une règle à calcul logarithmique - le Chrono-

des pilotes -, sont les best-sellers qui ont valu à la marque de signer 65 % des montres sport automatiques vendues dans le monde. La saga de Bell & Ross s'inscrit dans mois par mois, dans vingt-trois le même esprit. Fournisseur de l'armée allemande, concepteur de Même si les règlements les la première montre sutomatique obligent à se munir d'un profon- à s'être aventurée dans l'espace; dimètre, certains plongeurs em- la firme attendit 1991 pour éditer portent, par sécurité, la Dep ses outils de pointe en direction du grand public. Si l'espace s'est chargé de labelliser la Space One (cadran 24 heures à Isibilité optimale), le cahier des charges des pilotes de l'OTAN a patronné la

- la Navytimer, montre officielle

A chaque sport ses standards. Si Rolex et Bell & Ross règnent sur la montre de plongée, si les virtuoses du fuseau horaire se fournissent chez Ebel, les régatiers ont un net penchant pour Corum. Avant tout pour ses performances techniques. La marque a fait tester par la marine nationale son chronographe Marées (où les flammes nautiques tiennent lieu de chiffres, comme sur toute la gamme Admiral's Cup), qui aide à estimer l'heure des marées, leur force, leur hauteur d'eau et, par-

Etre ou ne pas être à une minute près... Il arrive aujourd'hui que ce rien d'imprécision soit fatal. Il peut briser la carrière d'un skieur. Condamner un plongeur. J. B. Dévier dangereusement le naviga-

LE TROISIÈME MILLÉNAIRE a teur... Cette conquête de l'infinité-Brunswick, et dont toute l'imprésimal a stimulé l'horlogerie : il est cision tient en une seconde par peu de grandes marques qui ne se million d'années? Certes, la montre de sport est soient, un jour ou l'autre, appli-

d'abord un signe, elle clame le dynamisme de son propriétaire, artiste, présentateur de télévision, publicitaire... Surgi dans l'optimisme des années 80, le phénomène porte un nom : Tag Heuer. Moins chère que Breitling, plus « branchée » que Rolex, identifiable aux créneaux de sa lunette pivotante, la marque est, aujourd'hui, leader des montres sport à bracelet.

Le design élégant ne fait pas oublier l'endurance des modèles : testés à une pression de 20 atmosphères, et sous des écarts de température de 40°C, ils se targuent d'affronter les quarantièmes rugissants ou, plus souvent, les humeurs d'un patron irrascible.

Signe des temps: à l'instar de ses concurrents, Tag Heuer a lancé un modèle en or, clouté de diamants. Pour les sports empierrés...

Jacques Brunei



Nées pour l'aventure

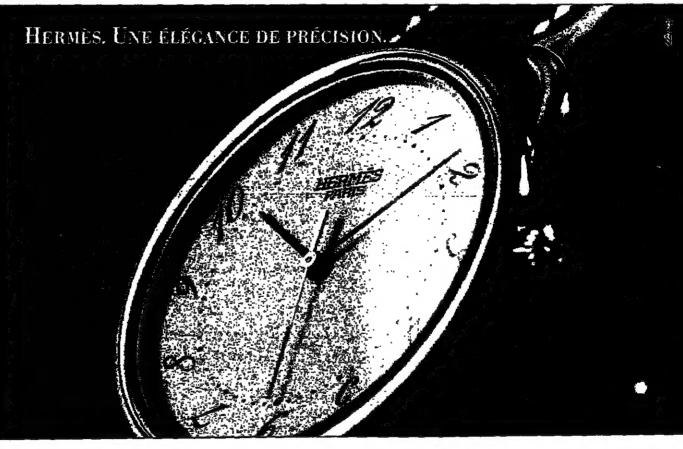
Raymond Well décline sa Parsifal à guichets en version sport sur bracelet acier à boucle déployante. Equipée d'une trotteuse centrale et d'un guichet dateur, elle est étanche à 50 mètres.

● Animée par un mouvement à quartz multifonction, la Riviera extraplate à quartz de Baume et Mercier, étanche à 30 mètres, aligne calendrier perpétuel, changement de fuseaux horaires et chronographe à rattrapante. Avec son mouvement chronographe automatique - quarante heures d'autonomie -, la sportive chronographe en acier satiné est étanche à 100 mètres.

● IWC féminise sa Mark XII, une montre à boitier intérieur en fer doux qui la protège des champs magnétiques.

• Ebel sort en acier brossé son légendaire Modulor. Nouvelle ligne de Longines, la Golden Wings balance un cadran aux

chiffres d'or entre les maillons d'acier d'un bracelet sophistiqué.



S'inspirant du monde équestre. Hermès a créé la montre Arceau, à la fois cavalière et élégante. Ses chiffres s'inclinent en finesse devant les rythmes du temps. Ses attaches en arceau suggèrent un "fer à cheval" éternel symbole de porte-bonheur. Elle est étanche à 3 ATM et existe en trois tailles, en acier, or et acier, ou or 18 carats, sur bracclet métallique ou cuir Hermés. En vente chez Hermés. Liste des horlogers-bijoutiers disponible : 24, fg. Saint-Honoré. Paris 8'. Tél. 49 42 89 25.

Du TGV à l'océan

Pour ne plus s'endormir dans le TGV, Sector lance un chronographe à quartz, étanche jusqu'à 100 mètres, et qui intègre un système d'alarme.

● Breitling sort un chronographe équipé d'un tachymètre et d'une lunette bidirectionnelle, l'Aviastar, dont le design sacrifie avec élégance aux exigences du genre. Par ailleurs, la collection Nightflight se dote d'un modèle

> tique à fond blanc conçu pour une lisibilité parfaite. ● En alliage de titane satiné, la Diving Team 1000 Chrono de Sector reste fiable à 1 000 mètres de profondeur.

nouveau, le Wings, automa-

Tag Heuer, partenaire officiel de la Fédération française de ski, chronométreur des épreuves françaises et américaines de la Coupe du monde de ski alpin, sort sa nouvelle 2000 en version chrono pour la plongée, avec un design très pur, sous le signe des angles, des facettes, des jeux de lumière entre acier poli et acier satiné.

La première montre de plongée à témoin d'étanchéité (une capsule qui change de La nouvelle montre de survie couleur) vient d'être conçue



Emergency, de Breitling par Bell & Ross.



Les aiguilles des modes

Du design des années « frime » au luxe égoïste

La dernière décennie a multiplié les signes de reconnaissance. Dans l'intimité retrouvée, les heures cachées séduisent, l'acier règne en maître, les courbes se font sensuelles et le carré s'arrondit

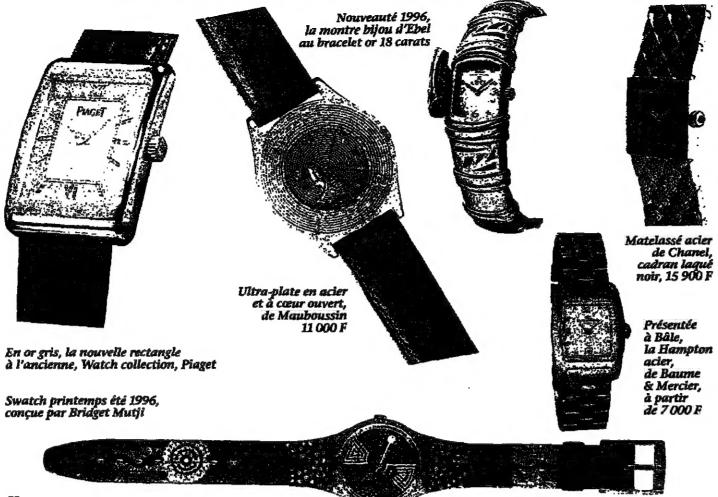
DÉCENNIE DU ZAPPING culturel, les années 80 furent des années de précipitation. L'enseigne de la bien-nommée boutique londonienne de Vivienne Westwood, World's End, affiche une heure « folle » qui tourne à l'envers. Pendant que le Génitron de Nemo, installé à Beaubourg en 1987, décompte à rebours le nombre de secondes qui nous séparent du rendez-vous avec l'an 2000. L'apogée du spectacle est orchestre par une prolifération de montres « look » en tout genre.

La montre carrée rétro des années 50, le bracelet-manchette des années 70, le style militaire. l'« import » d'URSS ou de Chine, le cadran-message..., nommez-la, les années 80 l'ont faite. Profondeur des apparences? La décennie aura été marquée du sceau de la frime. Consécration des marques oblige.

RETOUR DE LA MÉCANIQUE

« Les objets ne font plus que figurer la réalité mais ne la représentent plus », écrit le sociologue Baudrillard. On s'offre alors « la » Breitiing! C'est l'heure du chrono au cadran argent mat ou émail blanc, tableau de bord ambulant (IWC, Jaeger LeCoultre, Patek Philippe). Pour Madame, c'est le chrono de Monsieur. Il est hors de question de porter le modèle conçu pour elle. Boîtier ultraplat, mouvement automatique, on conserve le remontoir pour le style. Longtemps éclipsée, suite à l'arrivée massive du quartz japonais, la mécanique annonce son retour. L'arrivée de la Swatch en 1983, montre plastique à quartz, étanche, au design séduisant et sai-sonnier pour 250 francs, bouleverse le marché. La montre « kieenex » fait oublier le temps qui passe, sans courir le risque d'être dépassé, grâce aux centaines de modèles.

Rivaliser face au rouleau compresseur est une tâche ardue. La riposte est élégante. Les eighties relancent la montre-bijou. Le boîtier se ponctue d'un nœud ou d'une anse en brillants, le cadran s'offre des fantaisies, sur fond de pierres ou couleurs, et le bracelet se change



à l'infini. Poiray invente la montremulti en 1986, en offrant plus de quatre cents références de bracelets, Boucheron suit. Aujourd'hui, c'est simple, ils en font tous: Pequignet (Caméléon), Van Cleef & Arpels (Métamorphoses), O. J. Perrin (Milady pour femmes, Milord pour hommes, présentées à Bâle).

A présent, s'épancher sur Internet sur food d'Ennio Morricone (culture du easy listening), s'offrir une virée à Saigon... les passe-temps luxueux sont de mise. Les nostalgiques, à la recherche du temps multidimensionnel, ne jurent que par les montres à complications. « Difficile de faire simple quand on peut faire compliqué », ironise Xavier Rousseau, designer. C'est la consécration des rééditions de grands classiques, le style 30 en tête.

Les « heures cachées » séduisent. Les « volets » préservent ce luxe impudique qu'est le temps. Ebel lance à Bâle sa première montre-bijou qui « enveloppe » le mystère du temps. L'engouement pour les ventes aux enchères de montres anciennes atteint son paroxysme. L'exposition « Montres & Collections » a accueili 35 % de plus de visiteurs cette année. Depuis 1991, déjà quatre magazines spécialisés se font l'écho de l'évolution du tic-tac. « La mode n'impose plus ses oukases, le consommateur n'achète plus les yeur fermés, il sait et choisit », remarque Jean-Claude Lambert, qui vend plus de 90 000 montres par an dans sa bou-

tique sur les Champs-Elysées.
L'ivresse du riche? Le luxe
«égoïste» qui ne se voit pas. Le
tape-à-l'œil est en soi hautement
suspect. L'or blanc ou le platine.

chantre de la modernité, rivalisent avec l'or jaune. Jusqu'ici apanage des montres de sport, l'acier fait un véritable carton. « On le porte du matin au soir », observe Philippe Piquard, directeur général de Baume & Mercier. « Qu'il soit poli, arandi ou brossé, il-est traité comme un métal précieux », précise Xavier Rousseau, designer des montres Chaumet. Mademoiselle, de Chanel, et ses cent quatre-vingt-huit losanges

Cartier, taillée dans un bloc d'acier, affiche le cabochon fétiche de la maison pour la première fois en acier brossé. Avec sa collection « Irony », le roi du plastique, Swatch, flirte, lui aussi, avec le métal.

On personnalise son objet en gravant ses initiales. La trotteuse revient pour donner de la vie. Le carré s'arrondit. (Piaget, Vacheron Constantin, Dunhill) les courbes se font plus sensuelles. « C'est l'avènement des boîtiers de forme_ tout ce qui n'est pas rond », remarque Manuel Mallen, directeur commercial de Piaget. La Tonneau de Cartier, la Neuf, galet ni rond ni ovale, de Mellerio, dit Mellers, comme la Curvex de Franck Muller sont « pile à l'heure ».

LES BOTTERS DE GRAND-MÈRE Les femmes s'attendrissent devant les « minis » relancées par Cartier, de minuscules boîtiers comme ceux de nos grand-mères. La fâcheuse habitude de décliner la montre d'homme pour femmes tend à s'atténuer. La femme est le centre d'une luxueuse intrigue, sa seule optique étant d'être chic. Les talons grimpent, les jupes rallongent, les joailliers s'ajustent. «Les volumes sont "gonflés". La montre Anneau Carré est un objet de mode qui "par hasard" donne Theure », rapporte Xavier Rousseau,

designer pour Channet.

Le design futuriste allie technique à esthétique, les montres empruntent leurs matériaux aux secteurs de pointe, comme la Sintra Ceramica de Rado. La CMD 10, télécommande à infrarouge de Casio, et la montre-agenda électronique Timex, développée avec Microsoft, révolutionnent notre quotidien. Homme-sandwich, on peut ainsi maîtriser téléviseur, magnétoscope, agenda, en un bouton pressoir. Les digitales, classées au rang des ringardes, refont surface grâce à l'idée lumineuse de Timex: les montres Indigo. Bill Clinton est déjà

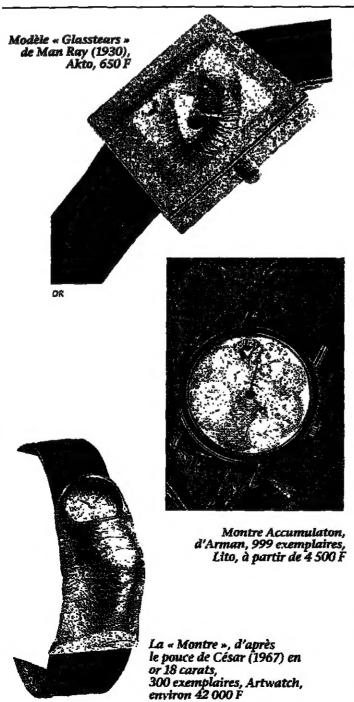
Alexandra Senes

La muse

pur plastique

Depuis 1985, les célèbres montres en plastique Swatch se sont converties à la plastique pure. La fantaisie invétérée détrône les modèles les plus sages du marché en donnant la parole aux peintres, créateurs de mode, cinéastes et même athlètes. De 1985 à 1993, dix-neuf modèles Swatch Art Spécial out été réalisés. Ils sont édités en petit nombre - de 120 à 9 999 exemplaires. Une Swatch classique dépasse le million d'exemplaires. La première de la série est signée Kiki Picasso, suivent les Belges Jean-Michel Folon et Pol Bury, le Japonais Tadanori Yokoo, Pierre Alechinsky, Mimmo Paladino, Sam Francis... Les collectionneurs en raffolent. Un prototype signé Keith Harring. l'artiste qu'Andy Warhol appelait « l'homme-minute », a atteint en 1993 la somme de 285 000 F. La montre-phénomène lance en 1995 la collection « Les Artistes », limitée à 50 000 exemplaires, conçue par un pool de six créateurs. Cette année, le groupe des six - dont font partie l'Australienne aborigène Bridget Mutji, le Californien Kenny Scharf et le Chinois Yue Min Jun – réalise un tableau multicultureL





La nouvelle palette des lithos de poche

acier est un best-seller. Le joaillier

Fred sort pour Bâle ses nouvelles

LA MODE a depuis toujours transposé l'art sur trame à coups de ciseau et de pinceau. L'art a toujours aimé sortir des musées. Le consumérisme culturel bat son plein. Du torchon dérobé à la Nature morte à la bouilloire de Cézanne (Réunion des musées nationaux) au vase Sonia Delaunay (Artcurial) en passant par le paraphuie de Federica Matta (Paris Musées). Les objets sont inspirés d'œuvres ou estampillés du nom d'un artiste ou d'un musée. Ces « dérapages marketing » éduquent les non-avertis et ravissent les col-lectionneurs. Si l'art s'applique à une émotion, l'heure à une évolution, pourquoi pas rythmer l'art au son du tic-tac ? Les chassés-croisés entre l'horlogerie et l'art ne datent pourtant pas d'hier.

Séduits par la monnaie d'or de Dali, les horlogers-joailliers Piaget ont, en 1974 à l'occasion du centenaire de la maison, monté le Dali d'or en couvercle de montre. Quand les temps sont durs les montres sont molles. L'obsession dalinienne du temps qui ramollit inspire, aujourd'hui, Softwatch qui transpose sur des cadrans « mous » des fragments d'œuvres du maître.

du maître. Fidèle à son engagement pour l'art, la société suisse Movado confie chaque année à un artiste international la création d'une montre. Après les cinq cadrans rectangulaires décorés de photos de New York de Warhol, les aiguilles pinceaux d'Arman, l'Elapse, Eclipse, Ellipse de Rosenquist - il la décrit comme « une sculpture à emporter et même à porter... » -, la Bill-time octogonale de Max Bill, c'est au tour de Romero Britto, artiste brésilien du pop art, de réaliser la montre Children of the world: 1000 pièces à 1000 dollars chacupe, dédiées à une cause hu-

nanitaire. Toujours à la recherche de nou veaux domaines d'investigation, le sculpteur César présente à Bâle une sculpture de bras : La Montre, en or 18 carats, éditée à trois cents exemplaires. Il s'est inspiré de son célèbre pouce (1967) qu'il agrippe à nos polgnets, les aiguilles se situant à la place de l'ongle. Quant à Alain Silberstein, créatif de Besançon, il ne peut dissocier les mécanismes et l'architecture de la montre : son Krono Bauhaus au boîtier transparent permet de voir

UNE SCÈNE DE THÉÂTRE

le mouvement automatique.

Le design, un axe de communication que privilégie Jean-Christophe Mareschal pour ses montres Akto. Cylindrique ou cubique, les cadrans sont pour lui « des théâtres et les aiguilles des acteurs sur une scène de 26 mm de diamètre ».

Pendant ce temps, la Réunion des musées nationaux dérobe la montre de gousset du tableau d'Alfred Stevens, La Baignoire, et reproduit la montre châtelaine ayant appartenu à l'impératrice Joséphine (pour 365 francs seulement!). En revanche, la Société des amis du musée national d'art moderne donne dans le luxe en

commandant à Martin Szekely et Richard Artschwager des pendules éditées à huit exemplaires, ainsi qu'une montre coupe-cigares signée Robert Wilson en vingt

exemplaires. Bernard Tibi et Françoise Adamsbaum, amoureux de l'art contemporain, ont créé la société Lito (1988) sur l'idée d'associer la palette des peintres à celle de l'horlogerie. «L'art se regarde, l'heure aussi, on a donc imaginé une "litho portable". » Ils adaptent avec virtuosité les ondulations de la Femme nue de Corneille à la courbe du cadran. Antigadget, Lito s'engage dans une étroite collaboration artisanale avec l'artiste et divulgue son art en série limitée et numérotée à 999 exemplaires (de 1 100 francs et 5 500 francs). Le catalogue Lito compte, aujourd'hui, cinquante créations et plus de trente-cinq artistes. Les deux dernières créations étaient présentées, à la mi-avril, lors de la 10° édition du Saga, le salon de l'édition d'art à tirage limité : la Cinétique de Soto et la Graffiti de Jonathan

A. S.

Les captives de l'éphémère

Le prêt-à-porter se lance dans le « prêt-à-montrer ». Chacun y va de son cadran. De Charles Jourdan à Esprit aux heures aventurières et sportives. De Timberland à Adidas, c'est la surenchère. La panoplie des « Kookaïettes » est au complet avec un catalogue très fourni. Même les inconditionnels du denim trouveront leur « bonne heure » chez Lee Cooper. Des lignes qui optent pour un état d'esprit phitôt qu'une mécanique perfectionnée. Rien n'est laissé an hasard pour séduire. Captive de l'éphémère, la mode s'amuse à défier le temps qui passe. De PAltea Chrono de Montana, la Haute Elégance de Pierre Balmain à la Kiku (chrysanthème en japonais) de Nina Ricci en passant par la Syracuse de Gucci au cadran « cœur » d'Yves Saint Laurent, chacun s'improvise horloger.

Les montres griffées s'attachent à refléter l'âme de la maison et s'accordent à l'esprit des collections. Christian Dior imagine trois visages pour sa Parisienne, petite et carrée, qui, selon le bracelet, devient en un clin d'œil Voyagense, Belle de nuit on Citadine.



idrans otième

Same and the same of the

nes i Hitelan (An Light)

The State of the S

海州美国。湖州安徽市 出州177 Principle Markey the will be the mind on my the way on discrepant 海南縣 朝 安全 多州 五

THE PARTY SAME PRINT AND ADDRESS. i describe in home in 發 海州鄉 福安 神 北京 The company of the section. 在海南的 西西南部 人名巴拉 S. Rein S. State of the State of the Control of the Mayor allemanterial consequence of the last the second and his between the THE PERSON OF WHITE AND THE Marie Commence And Monthly seems of the D

STATE OF SELECT PROPERTY. 一方面の 大きの 日本の あいまましましま

THE PROPERTY WAS A PARTY OF THE Marie ages fragilitation operation A HAND SENSON MOREOUS IN THE Bedried in the second 医多种种性性 多红红 医对极性人 Carriers in Property in District Leading trans. Topings to the White Hotel Think the Late **秦州湖南北京,南北山南北京。** AN HOUSENESS THE STATE OF STORES AND THE SECOND Brillian Street and the second The Second American Service The state of the same at ..

THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN 100 A بنين راده موجه المجانية والمجانية والمجانية المجانية المجانية The state of the state of the state of What Book a land to 医骨骨骨骨骨 医水子子 Bridge Agency Bridge Bridge Comment Between the water project in the

新编码的一点,一定到1997年十二十二 in all the contract of the contract of the contract of the till remain an interment (中) 《李明·古中》 表示 《中文》 《4) the second with the second of the second Market and the contract of the Proportion will will appear the selection

> Washington Space - . . . -

Frank Kongress and Serve 1979 The Best of the Section of the Secti MARKET SUPER CO. T. Company of the same and the same -The same of Marian distance and an The second secon The second of the second A Section 1 ALL STATES

The second of the second of the second of

A Comment of the Comm Part of the part of the second THE WALL AND THE PARTY OF THE P The same of the sa ----The second secon THE STREET Market was a single of

temperate with the party Break Property THE RESERVE The state of the s

The second secon

Rudolph Valentino et Vilma Banky dans « Le Fils du cheikh », de George Fitzmaurice

A part du réalisme cinématographique a toujours vouqu'un film comporte, dans ses décors ou sur ses personnages, ces objets familiers à mesurer, indiquer l'heure que sont les horloges, les pendules et les montres. Objets dont l'utilisation, quand elle n'est pas purement décorative, peut être symbolique, ou génératrice d'attente, de peur, d'inquiétude, d'angoisse, de signes du destin, rarement de situations comiques. Dans les films muets allemands expressionnistes ou post-expressionnistes, la présence d'horloges dont on n'entendait pas les sons semblait traduire une obsession.

Au début du parlant, les horloges, les pendules et les montres prennent vie. Dans L'Ange bleu, de Josef von Sternberg (1930), l'horloge à jacquemarts de l'hôtel de ville d'une vieille cité allemande rythme, par le défilé de ses figurines de bronze et son carillon, le parcours du professeur « Unrat », ensorcelé par Lola-Lola. En 1939, dans Le jour se lève, Marcel Camé donnera la même puissance symbolique au réveil-matin de la chambre d'ouvrier, qui se met à sonner au moment de la mort de Gabin, après tout le récit en « retour en arrière ».

Depuis son invention, le réveilmatin (réduit parfois au silence par le coup de poing rageur d'un



Les cadrans du septième art

dormeur qui n'a pas eu son compte de sommeil) a figuré dans bon nombre de films sur les tables de nuit des ouvriers ou des représentants des classes moyennes. Sa forme plus noble, la pendulette, était fort appréciée. Dans La Belle Equipe, de Julien Duvivier (1936), au début, Gabin et ses copains chômeurs veulent offrir un cadeau d'anniversaire à la fiancée de l'un d'eux. Ils trafiquent l'appareil à ieux d'un bistrot où l'on pêche des objets en manipulant un mécanisme à mâchoires métalliques. Gabin sort la pendulette et le fiancé un poudrier.

Plus loin, dans le film, le frère d'un des copains disparus offre, pour l'inauguration de la guinguette qu'ils avaient voulu bâtir et exploiter ensemble, un meuble mural à cadran, mécanisme d'horlogerie à sonnetie à matteaux tous les quarts d'heure, qu'on appelait un carillon parce qu'il était censé reproduire le carillon de Westminster. Dans la vraie fin (tragique) de La Belle Equipe, ce carillon sonne la mort et l'échec, remplissant, ainsi, une fonction symbolique. Des années 20 aux années 50, sous des habillages divers, le carillon fut pourtant, dans les décors de films comme dans la vie, un signe d'aisance petite-bourgeoise, accroché à un mur de

salle à manger. C'est avec une pendulette ancienne que, dans L'assassin a peur la nuit, de jean Delannoy (1942), d'après un roman de Pierre Véry, Jean Chevtier tue Jules Berry, antiquaire-receleur qui le menaçait d'un revolver. Poursuivi par le remords, Chevrier, dans sa chambre d'hôtel, entend, amplifié, le tic-tac de son réveil et celui de la pendulette lisateur du juif Süss), a raconté meurtrière, jusqu'à hurler en se l'invention de «l'horloge de

lisé dans des films policiers et criminels. Le gag acrobatique de l'acteur Harold Lloyd qui, après avoir escaladé un gratte-ciel, se trouve suspendu au-dessus du vide, accroché aux aiguilles d'une énorme horloge dans Monte làdessus, de Fred Newmayer et Sam Taylor (1923), reste une exception burlesque, encore que l'impression de cauchemar n'en soit pas absente.

S'il y a comédie, c'est plutôt la

comédie de mœurs : ainsi, Goupi Mains Rouges, de Jacques Becker (1942), d'après Pierre Véry, où toute une famille de paysans cherche en vain la cachette du trésor de l'ancêtre. Or le grand balancier de l'horloge comtoise à gaine, dans la salle commune de la ferme, est en or massif. Ce peut être aussi la comédie sentimentale: ainsi, Premier bal, de Christian-Jaque (1941), où Fernand Ledoux, père de deux filles qui vont être rivales en amour, collectionne toutes sortes de pendules et d'horloges. Elles ne sonneront, toutes ensemble, qu'au moment de sa mort, comme pour lui faire plaisir.

L'obsession du temps qui file entre les doigts trouva une expression lancinante et tragique avec Le train sifflera trois fois, de Fred Zinnemann, où le sherif. Gary Cooper, attend, de 10 h 30 à midi, l'arrivée d'un tueur que rejoindront ses complices, et qu'il va devoir affronter seul. La durée du film colle exactement au temps de l'action, et l'on voit les horloges qui marquent celui-ci, inexorablement. Mais comment est-on passé à cet objet usuel, la

montre? En 1939, Cœur immortel, de Veit Harlan (qui allait être le réabouchant les oreilles. Effet dra- poche » par Peter Henlein, eu lieu et innocente Garance.

matique garanti... et souvent uti- maître-serrurier de Nuremberg au XVI siècle. Le cinéma hitlérien célébrait alors les grands hommes de l'histoire allemande. comme s'il n'y avait eu de création et de progrès que par eux. Cœur immortel, film à grand spectacle, attachait d'autant plus d'importance à cette première montre, baptisée « œuf de Nuremberg », qu'elle était née dans la ville-symbole des parades na-

Vérité historique ou pas, l'existence de la montre de poche, de la montre à gousset, est indé-

Objets de mystère, pendulettes meurtrières, carillons de la dernière chance, montres volées : ils ont longtemps inspiré le cinéma

niable dans les films à costumes. leur corsage. La montre est, alors, facile à voier. Au début des Enfants du paradis (Marcel Carné, 1944), en 1828, un bourgeois des Funambules, boulevard du sienne et accuse Garance (Arletty) de la hui avoir dérobée. Mais Barrault), qui a tout vu de son estrade, mime le vol tel qu'il a

N'est-ce pas Jules Renard qui, pour signifier un silence absolu, avait eu ce mot d'esprit: « On entendrait voler une montre?» Cet objet chéri des pickpockets a inspiré nombre de scénaristes et de metteurs en scène. Battement de cœur, comédie moderne d'Henri Decoin (1939), fit de Danielle Darrieux, orpheline évadée d'une maison de correction, l'élève d'un maitre-voleur (Saturmin Fabre) qu'un ambassadeur (André Luguet) transformait en jeune fille du monde pour qu'elle aille, dans un bal, dérober la montre de gousset d'un jeune diplomate (Claude Dauphin), qu'il soupçonnait être l'amant de sa femme. La jeune fille réussissait mais, avant trouvé dans le boîtier de la montre la photo de la femme de l'ambassadeur, elle la retirait... parce que le diplomate lui plaisait, supprimant, ainsi, la preuve de l'infidélité.

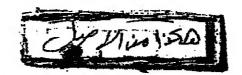
On voit donc qu'à la fin des années 30 il était encore de grand chic, chez les gens du monde, de porter une montre à gousset. La montre-bracelet était entrée dans les mœurs et convenait à toutes les classes sociales. Une scène de Pension Mimosa (Jacques Feyder, 1936) rappelle que les garçons recevaient leur première montre-bracelet le jour de leur première communion. On l'a vue aux poignets de soldats, d'agents de renseignements, de résistants qui la mettaient à l'heure pour une mission dangereuse. On l'a tellement vue, la montre-bracelet, qu'on ne la voit plus. C'est, sans doute, René Clément qui en fait la plus belle et la plus tragique utilisation dans Le Château de verre. Michèle Morgan, épouse d'un juge de Berne venue, en cachette de lui, à Paris, retrouver Jean Marais, se trouve au lit avec celui-ci, à peu de temps de son retour en Suisse. Elle preud la montre-bracelet de son amant sur la table Et, à la Belle Epoque, les femmes de muit et fait avancer les aien portent de petites épinglées à guilles jusqu'à l'heure où, normalement, elle se trouvera chez elle pour régler la situation. La mise en scène projette alors - en avant dans le temps - ce qui va assistant à la parade du Théâtre réellement arriver et que, seuls. les spectateurs connaîtront Temple, se fait « chourer » la lorsque, Michèle Morgan ayant tourné les aiguilles dans l'autre sens, le film reprend son cours Baptiste Debureau (Jean-Louis chronologique. Mais l'arrêt du destin est fixé.

Jacques Siclier

Ainsi fut inventé le suspense

La Ronde des heures, L'Heure suprême, Huit heures de sursis. L'Heure du crime, L'Heure de la vé nce. L'Heure des brasiers. L'Heure exquise Heures d'angoisse. La Minute de vérité, De onze heures à minuit, Minuit place Pigalle, Il est minuit, docteur Schweitzer, Minuit quai de Bercy, Quand minuit sonnera, La Vingt-cinquième Heure, Midnight Express, Midi gare centrale, Trois heures dix pour Yuma, Le général est mort à l'aube, A chaque aube je meurs... On n'en finirait pas de citer des titres de films dont le sujet est lié au découpage horaire du temps. Le temps - de la vie, de la mort, de l'Histoire, du passé, du présent, de l'avenir - est la grande affaire des hommes, qui ont réussi à le mesurer, au fil des siècles, par des apparells appropriés, sans, pour autant, s'en rendre maîtres. Le temps est aussi la grande affaire du cinéma, pas seulement par les scénarios, mais aussi par la mise en scène, le montage, la représentation de la durée. Ainsi fut inventé le suspense, de Griffith à Hitchcock, mais cela pourrait nous entrainer loin.





ERETLING

Innover, compléter, améliorer encore les performances de systèmes mécaniques pourtant séculaires... Ajouter de nouvelles fonctions à un instrument électronique déjà fort complet... Embellir, enrichir et affiner telle ligne d'un boîtier ou tel détail d'un cadran... A l'image de l'aéronautique qui poursuit sans relâche tout progrès possible, BREITLING réinvente chaque année ce monde du chronographe qui est le sien.



NAVITIMER SPATIOGRAPHE

Pour augmenter radicalement la lisibilité du compteur de minutes du chronographe automatique NAVITIMER, BREITLING utilise dans le nouveau SPATIOGRAPHE un affichage digital mécanique permettant la lecture immédiate d'un temps court jusqu'à 10 minutes. Le total des temps courts mesurés est de trois heures. Règle à calcul pour multiplication, division et conversion d'unités.



En 1996, la Breitling Academy assurera le perfectionnement au plus haut niveau de pilotes particulièrement prometteurs dans le monde de la voltige. Lors de stages conduits par Xavier de Lapparent, champion du monde et détenteur actuel du trophée Breitling, ces jeunes talents s'entraîneront sur les Sukhoï 31, Cap 232 et Extra 300 de la Breitling Academy.



NAVITIMER MONTBRILLANT

Totale harmonie pour le nouveau bostier acier du chronographe mécanique de haute performance MONTBRILLANT équipé désormais du nouveau bracelet NAVITIMER, bien dans l'élégance de cette montre-instrument inspirée par l'époque où la NAVITIMER et sa règle à calcul furent créées pour les aviateurs.



Top Gun, l'école de combat aérien de l'US Navy et les Blue Angels, les Red Arrows de la RAF, la Patrouille de France ou l'astronaute Scott Carpenter, autant de légendes de l'aéronautique auxquelles Breitling a l'honneur de dédier ses instruments en séries très limitées, disponibles uniquement chez les meilleurs revendeurs spécialisés.

La nouvelle version du chronographe électronique multifonctions AEROSPACE propose sur simple pression de la couronne une indication sonore de l'heure et de la minute.

On peut être spécialiste en chronographes mécaniques depuis plus d'un siècle et rester moderne sur le style. L'amateur de belle technique retrouvera dans le luxe et le raffinement des extérieurs le même souci de perfection nécessaire à la très précise mesure des temps courts...



CROSSWIND

Le nouveau CROSSWIND est un chronographe Breitling d'exception: de taille nettement plus importante, ce nouvel instrument mécanique contraste également par ses lignes plus classiques... et son cadran ne peut que dévoiler l'esprit "haut de gamme" d'une montre très sophistiquée...



Vers la fin de cette année, lorsque les vents en très haute altitude se seront stabilisés, le Brettling Orbiter, un ballon très particulier piloté par Bertrand Piccard et Wim Verstraeten, s'élèvera jusqu'à la stratosphère pour tenter de réaliser le premier tour du monde sans escale, dernière grande aventure aéronautique. Ce vol sera l'aboutissement de 213 années d'efforts et de rêves des aéro-



an commercial